



4326, 4327, 4328 SERIES

<b>EN</b>	SAFETY INSTRUCTIONS / LIMITED WARRANTY .....	2
<b>AR</b>	تعليمات السلامة/ضمان محدود .....	5
<b>BG</b>	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ / ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ .....	8
<b>BS</b>	SIGURNOSNA UPUTSTVA / OGRANIČENA GARANCIJA .....	11
<b>CZ</b>	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / OMEZENÁ ZÁRUKA .....	14
<b>DA</b>	SIKKERHEDSANVISNINGER/BEGRÆNSET GARANTI .....	17
<b>DE</b>	SICHERHEITSHINWEISE / BESCHRÄNKTE GARANTIE .....	20
<b>EL</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ / ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ .....	23
<b>ES</b>	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / GARANTÍA LIMITADA .....	26
<b>ET</b>	OHUTUSJUHISED / PIIRATUD GARANTII .....	29
<b>FI</b>	TURVALLISUUSOHJEITA / RAJOITETTU TAKUU .....	32
<b>FR</b>	CONSIGNES DE SÉCURITÉ / GARANTIE LIMITÉE .....	35
<b>HR</b>	SIGURNOSNE UPUTE / OGRANIČENO JAMSTVO .....	38
<b>HU</b>	BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK / KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS .....	41
<b>IT</b>	ISTRUZIONI DI SICUREZZA / GARANZIA LIMITATA .....	46
<b>LT</b>	SAUGUMO INSTRUKCIJOS / RIBOTA GARANTIJA .....	49
<b>LV</b>	DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI / IEROBEŽOTĀ GARANTIJA .....	52
<b>MK</b>	УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ / ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЈА .....	55
<b>NL</b>	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES / VEPERKTE GARANTIE .....	58
<b>NO</b>	SIKKERHETSINSTRUKSER/BEGRENSET GARANTI .....	61
<b>PL</b>	INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA / OGRANICZONA GWARANCJA .....	64
<b>PT</b>	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA / GARANTIA LIMITADA .....	67
<b>RO</b>	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ / GARANȚIE LIMITATĂ .....	70
<b>RU</b>	ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ / ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ .....	73
<b>SK</b>	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY / OBMEDZENÁ ZÁRUKA .....	77
<b>SL</b>	VARNOSTNA NAVODILA / OMEJENA GARANCIJA .....	80
<b>SR</b>	BEZBEDNOSNA UPUTSTVA / OGRANIČENA GARANCIJA .....	83
<b>SV</b>	SÄKERHETSINSTRUKTIONER / BEGRÄNSAD GARANTI .....	86
<b>TR</b>	GÜVENLİK TALİMATLARI / SINIRLI GARANTI .....	89



Li-Ion

SYMBOL	EXPLANATION
	Caution.
	Read operator's manual.
	Risk of fire.
	Risk of electric shock.
	For indoor use only.
	Do not expose to rain.
	Use only BISSELL® cleaning formulas intended for use with this machine.
	Protection against moving parts.
	Risk of automatic start-up.
	Always turn unit off prior to charging.
	Detachable power supply unit.
	This symbol on the product and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to designated collection points. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

SYMBOL	EXPLANATION
	This symbol means to recycle. Do not mix batteries with general household waste. Recycle used batteries at your nearest recycling center.
	Allow parts to dry.
	Use warm water, temperature up to 60°C.
	Check the manufacturer's tag before cleaning textile. "W" on the tag as shown means you can use your cleaner.
	Lock.
	Do not freeze.
	Direct current.
	Suitable for use by children at least 8 years old.
	Recycle Li-Ion battery.
	Corrugated Recycles.
	Warning: Slippery surface.
	Clean out cycle. Automatic selfcleaning cycle after use.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:



## WARNING

### TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Floor slippery when wet.
- The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- Unplug the charger from electrical socket when not in use, before cleaning maintaining or servicing the appliance.
- Read all instructions before using your appliance.
- If the battery charger is damaged, it must not be used until it has been repaired.
- Use indoors only.
- Use only cleaning products intended for use with this appliance to prevent internal component damage. See the Cleaning Formulas section of this guide.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Do not use for any purpose other than described in this user guide. Use only manufacturer's recommended attachments.
- If the charger supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug charger by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle charger plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep openings free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.

- Turn OFF all controls before plugging or unplugging charger.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible materials (lighter fluid, gasoline, kerosene, etc.) or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without filters in place.
- Risk of injury from moving parts. brush may start unexpectedly. Unplug before cleaning or servicing.
- Do not turn your appliance ON until you are familiar with all instructions and operating procedures.
- Do not use appliance in an enclosed space filled with vapors given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- Do not use to pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
- Plastic film can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep away from children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- CAUTION: Only allow children at least 8 years old to use the battery charger. Give sufficient instruction so that the child is able to use the battery charger in a safe way and explain that it is not a toy and must not be played with. Instruct the child not to try and recharge non-rechargeable batteries because of the danger of eruption.
- Recycle batteries, do not mix with household waste.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- Unplug charger from electrical socket when not in use, before cleaning, maintaining or servicing the appliance, and if your appliance has an accessory tool with a moving brush, before connecting or disconnecting the tool.
- This appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water; do not attempt to operate it and have it repaired at an authorized service center.
- Liquid must not be directed toward equipment containing electrical components.
- Use only the type and amount of liquids specified under the operations section of this guide.
- Do not use non-rechargeable batteries.
- This appliance contains lithium ion type batteries that are non-replaceable.
- Do not charge with damaged charger or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, have it repaired by a qualified technician.
- Recharge appliance only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Do not expose battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- Do not incinerate the appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
- Unplug before connecting to docking station.
- Use only with charger E-TEK, Model ZD024A300075\*\*.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### ORIGINAL INSTRUCTIONS.

**FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ POWER SUPPLY ONLY.**

**THIS MODEL IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.**

## IMPORTANT INFORMATION

- To reduce the risk of a leaking condition, do not store where freezing may occur. Damage to internal components may result.
- Keep appliance on a level surface.
- If your appliance has a motorised brush roll, do not leave machine running in the same spot without the handle fully upright.
- Plastic tanks are not dishwasher safe. Do not put tanks in dishwasher.
- For additional regulatory information, please visit [www.BISSELL.eu/regulatory](http://www.BISSELL.eu/regulatory)

# Limited Warranty

This limited warranty only applies outside of the USA, Canada, Australia, New Zealand, and mainland China. It is provided by BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") and gives you specific rights. It is offered as an additional benefit to your other rights under your local laws, which may vary from country to country. You can find out about your legal rights and remedies by contacting your local consumer advice service. Nothing in this warranty will replace or lessen any of your legal rights or remedies. If you need additional instruction regarding this warranty or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care or contact your local distributor.

This warranty is given to the current owner of the product with the original sales receipt. The original sales receipt must include the product(s) purchased, the date purchased, and which country it was purchased from new. You must be able to evidence the date of purchase and the country where the product was purchased to submit a claim under this warranty. You will receive the warranty that is applicable to the country where your product was originally purchased, as shown on the original sales receipt. If you use the product outside of the country where it was purchased, your warranty may be void in BISSELL's sole discretion. It may be necessary to obtain some of your personal information, such as a mailing address, to fulfill the terms of this warranty. Any personal data will be handled pursuant to BISSELL's Privacy Policy, which can be found at [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Limited Two-Year Warranty

For two years from the date of purchase by the original purchaser, subject to the EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS\* identified below, BISSELL will repair or replace (with new, refurbished, lightly used, or remanufactured components or products), at BISSELL's option, free of charge, any defective or malfunctioning part or product.

BISSELL recommends that the original packaging and original proof of purchase with the date of purchase and country where purchased be kept for the duration of the warranty period in case you want to redeem the warranty during the warranty period. Keeping the original packaging will assist with any necessary re-packaging and transportation but is not a condition of the warranty.

If your product is replaced by BISSELL under this warranty, then the new item will benefit from the remainder of the term of the warranty (calculated from the date of the original purchase). The period of this warranty shall not be extended whether or not your product is repaired or replaced.

## \*Exceptions and Exclusions from the Terms of the Warranty

This warranty applies to products used for personal domestic use and not commercial or hire purposes. Consumable components and attachments such as filters, belts, shells, water tanks, scraping strips, brushes, and mop pads, which must be replaced or serviced by the user from time to time, are not covered by this warranty. This warranty does not apply to any defect arising from fair wear and tear, including but not limited to the battery discharging time shortening due to the aging or use. Damage or malfunction caused by the user or any third party whether as a result of accident, negligence, abuse, neglect, or any other use not in accordance with the user guide is not covered by this warranty. An unauthorised repair (or attempted repair) may void this warranty whether or not damage has been caused by that repair/attempt. Removing or tampering with the Product Rating Label on the product or rendering it illegible will void this warranty.

Except as set out below, BISSELL and its distributors are not liable for any loss or damage that is not foreseeable or for incidental or consequential damages of any nature associated with the use of this product including without limitation loss of profit, loss of business, business interruption, loss of opportunity, distress, inconvenience, or disappointment. Except as set out below, BISSELL's liability will not exceed the purchase price of the product.

BISSELL does not exclude or limit in any way its liability for (a) death or personal injury caused by our negligence or the negligence of our employees, agents or subcontractors; (b) fraud or fraudulent misrepresentation; (c) or for any other matter which cannot be excluded or limited under law.

## Important Notes

- If your BISSELL product should require service or to claim under our limited warranty, please visit [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Please keep your original sales receipt. It provides proof of the date of purchase and where it was purchased in the event of a warranty claim. See warranty for details.
- Please note that using your BISSELL machine outside of its country of original purchase and/or use with a power converter may damage your BISSELL machine and damage caused by mismatched power voltage will not be covered by your warranty.
- Please note that putting vinegar, bleach, dish soap, detergent, homemade soap, and other non-BISSELL products in your BISSELL machine may damage your BISSELL machine. Damage caused by using non-BISSELL products in your machine will not be covered by your warranty.

الرمز	التوضيح
	تنبيه.
	اقرأ دليل المشغل.
	خطر الحريق.
	خطر حدوث صدمة كهربائية.
	لاستخدام الداخلي فقط.
	تجنب التعرض للمطر.
	لا تستخدم سوى مواد التنظيف المحددة من قبل BISSELL مع هذه الآلة.
	حماية ضد الأجزاء المتحركة.
	خطر بدء التشغيل التلقائي.
	أوقف تشغيل الوحدة دائماً قبل إجراء عملية الشحن.
	وحدة إمداد طاقة قابلة للفصل.
	يشير هذا الرمز الموجود على المنتج و/أو المستندات المصاحبة إلى أنه لا ينبغي وضع المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات المنزلية العامة. للمعالجة والاسترداد وإعادة التدوير بشكل صحيح. يرجى أخذ هذا المنتج إلى نقاط التجميع المخصصة. يرجى الاتصال بالسلطة المحلية للحصول على مزيد من التفاصيل عن أقرب نقطة تجميع محددة لك.

الرمز	التوضيح
	يشير هذا الرمز إلى قابلية إعادة التدوير. لا تضع البطاريات مع النفايات المنزلية العامة. أعد تدوير البطاريات المستعملة في أقرب مركز إعادة تدوير.
	اترك الأجزاء لكي تجف.
	استخدم الماء الدافئ الذي تصل درجة حرارته إلى 60 درجة مئوية.
	تحقق من بطاقة الشركة المصنعة قبل تنظيف المنسوجات. وجود العلامة "W" على البطاقة كما هو موضح يشير إلى أنه يمكنك استخدام المنظف الخاص بك.
	غلق.
	تجنب التجميد.
	تيار ثابت.
	مناسب للاستخدام من قبل الأطفال ممن لا تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
	إعادة تدوير بطارية الليثيوم أيون.
	إعادة التدوير المموج.
	تحذير: سطح منزلق.
	دورة التنظيف. دورة تنظيف ذاتي آلية بعد الاستخدام.

## تعليمات مهمة للسلامة

### اقرأ كل التعليمات قبل استخدام جهازك.

عند استخدام جهاز كهربائي، ينبغي الالتزام بالاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

- « للاستخدام الداخلي فقط.
- « لا تستخدم سوى منتجات التنظيف المعدة للاستخدام مع هذا الجهاز لمنع حدوث تلف بالمكونات الداخلية. راجع قسم مواد التنظيف في هذا الدليل.
- « لا تسمح باستخدام الجهاز كلعبة. يجب توخي الحذر الشديد عند استخدام الجهاز بواسطة الأطفال أو بالقرب منهم.
- « لا يتم استخدام الجهاز لأي غرض بخلاف ما هو منصوص عليه في دليل المستخدم هذا. يتم استخدام الملحقات الموصى بها فقط من قبل الشركة المصنعة.
- « في حالة تعرض كابل إمداد الشاحن للتلوث، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو شخص مؤهل مماثل لتجنب التعرض للخطر.
- « لا تقم بسحب الجهاز أو حمله عن طريق الكابل، ولا تستخدم الكابل كأداة لحمل الأشياء، أو أن تجعل الكابل يتعرض لغلق الأبواب عليه، أو تسحب الكابل حول الحواف أو الزوايا الحادة. لا تمرر الجهاز فوق الكابل. احتفظ بالكابل بعيداً عن الأسطح ذات درجات الحرارة المرتفعة.

### تحذير

#### للحد من خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة:

- « هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من مشاكل في قدراتهم الحركية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفقدون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يكونوا قد خضعوا للإشراف أو التعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- « يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- « تكون الأرضيات زلقة عند تعرضها للبلل.
- « ينبغي فصل الجهاز عن التيار الكهربائي بعد استخدامه وقبل إجراء صيانة المستخدم على الجهاز.
- « أفضل الشاحن عن مصدر التيار الكهربائي في حال عدم استخدامه، أو قبل تنظيفه، أو أثناء صيانته.
- « اقرأ جميع التعليمات قبل استخدام الجهاز.
- « في حال نضرر الشاحن، لا بد من التوقف عن استخدامه حتى يتم إصلاحه.

- « لا تفصل الشاحن عن طريق سحب الكابيل. لإلغاء التوصيل، أمسك بالقابس وليس الكابيل.
- « لا تعامل مع قابس الشاحن أو الجهاز بيدك مبللة.
- « لا تضع أي شيء في الفتحات. لا يتم استخدام الجهاز حال انسداد أي فتحات؛ حافظ على خلو الفتحات من الغبار والوبر والشعر وأي من الأشياء التي قد تحد من تدفق الهواء.
- « يجب إبقاء الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وجميع أجزاء الجسم بعيداً عن الفتحات والأجزاء المتحركة للجهاز وملحقاته.
- « قم بإيقاف تشغيل جميع عناصر التحكم قبل توصيل أو فصل الجهاز عن مصدر الكهرباء.
- « يجب توخي الحذر بشكل إضافي عند التنظيف على الدرج.
- « لا تستخدم الجهاز لجمع السوائل القابلة للاشتعال أو القابلة للاحتراق (سوائل الولاغات، البنزين، الكيروسين، وما إلى ذلك)، وأن يتم استخدامه في المناطق التي قد تتواجد فيها مثل هذه المواد.
- « لا يستخدم الجهاز في تجميع الأشياء المحترقة أو تلك التي يتصاعد منها الدخان، مثل السجائر أو أعواد الثقاب أو الرماد الحار.
- « لا تستخدم الجهاز بدون وجود المرشحات.
- « خطر الإصابة بفعل الأجزاء المتحركة. قد تبدأ الفرشاة في العمل بشكل غير متوقع. أفضل الكهرباء قبل إجراء عملية التنظيف أو الصيانة.
- « لا تُشغّل الجهاز حتى تعرف على جميع الإرشادات وإجراءات التشغيل.
- « لا يتم استخدام الجهاز في مكان مغلق به أبخرة متباعدة من الطلاء الزيتي أو مخفف الطلاء أو بعض المواد المقاومة للعتة أو الغبار القابل للاشتعال أو الأبخرة القابلة للانفجار أو السامة.
- « لا يستخدم الجهاز في تجميع المواد السامة مثل (مبيض الكلور، الأمونيا، منظفات قنوات المجاري، الخ).
- « قد يمثل الغشاء البلاستيكي خطراً. يحفظ بعيداً عن الأطفال لتجنب خطر الاختناق.
- « يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٨ سنوات فأكثر والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة في حال الإشراف عليهم أو وجود تعليمات متعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها الاستخدام. غير مسموح للأطفال باللعب في الجهاز. لا يتم إجراء عملية التنظيف والصيانة من قبل الأطفال دون إشراف.
- « تنبيه: فقط مسموح للأطفال في سن ٨ سنوات على الأقل باستخدام شاحن البطاريات. قدم إرشادات كافية حتى يتمكن

## احتفظ بهذه التعليمات التعليمات الأصلية.

للتشغيل على تيار كهرباء ترددي بقوة ٢٣٠-٢٤٠ فولت ٥٠-٦٠ هرتز فقط.  
هذا الطراز للاستخدام المنزلي فقط.

## معلومات مهمة

- « للحد من مخاطر التسرب، لا تخزنوا المنتج في مكان قد يحدث فيه تجمد. قد يؤدي ذلك إلى تلف المكونات الداخلية.
- « غسل الخزانات البلاستيكية ليس أمراً في غسالة الصحون. لا تضعوا الخزانات في غسالة الصحون.
- « لا تشغّلوا جهازكم إلا بعد أن تصبحوا على دراية بجميع تعليمات وإجراءات التشغيل.
- « ضعوا الجهاز على سطح مستو.
- « للحصول على مزيد من المعلومات المتعلقة بالأمور الرقابية، يُرجى تصفّح الرابط [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

E-TEK, Model ZD024A300075\*\*

لا يسري هذا الضمان المحدود سوى خارج الولايات المتحدة الأمريكية وكندا وأستراليا ونيوزيلندا وبر الصين الرئيسي. وهذا الضمان مُقدم من شركة "BISSELL" ("BISSELL International Trading Company B.V."). ويمتلك حقوقًا محددة. ويُقدم هذا الضمان بوصفه ميزة أو منفعة إضافية إلى جانب ما تكفله القوانين المحلية من حقوق، مع العلم أنها ربما تختلف من بلد لآخر. يمكنك الوقوف على حقوقك القانونية وما لك من تعويضات عبر الاتصال بقسم خدمة مشورة العملاء المحلي. وما من شيء في هذا الضمان من شأنه أن يحد من حيل حقوقك القانونية أو تعويضاتك أو يقيدها أو يخفضها. إذا كنت بحاجة لتوجيهات إضافية بشأن هذا الضمان أو لديك أسئلة بشأن ما يكفله، فإنه يُرجى الاتصال بخدمة العملاء لدى شركة BISSELL أو التواصل مع الموزع المحلي.

هذا الضمان ممنوح المالك الحالي للمنتج الذي بوزنه إيصالات البيع الأصلية. ويتعين أن تحتوي الإيصالات الأصلية على بيان المنتج الذي تم شراؤه (المنتجات المشتراة) وتاريخ الشراء والدولة التي تم الشراء فيها حديثًا. يتعين عليك أن تثبت تاريخ الشراء ودولة الشراء التي تم شراء المنتج منها لتقديم طلب بموجب هذا الضمان. وسوف تتلقى الضمان الساري في الدولة التي تم شراء المنتج فيها في الأساس، كما هو موضح في إيصالات الشراء الأصلية. إذا استخدمت المنتج خارج الدولة التي تم شراؤه منها، فإن ضمانك قد يسقط ويُكفى حسب تقدير شركة BISSELL المنفرد. وربما يكون من الضروري الحصول على بعض المعلومات الشخصية مثل عنوان المراسلات البريدية لأجل استيفاء شروط هذا الضمان. سيجري التعامل مع كل وجميع البيانات الشخصية وفق سياسة الخصوصية في BISSELL، ويمكن الاطلاع على هذه السياسة عبر الموقع الإلكتروني على الرابط [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## ضمان محدود لمدة عامين

لمدة عامين من تاريخ شراء المنتج الأصلي، ووفق الاستثناءات والاستبعادات الواردة أدناه، فإن BISSELL سوف تقوم بإصلاح أو استبدال أي جزء أو منتج معيب أو معطل. (بمكونات أو منتجات جديدة أو معددة أو مستخدمة بشكل خفيف أو معاد تصنيعها)، حسب خيار BISSELL، مجانًا. توضح BISSELL الاحتفاظ بالتغليف والعبوة الأصلية ومستند الشراء الأصلي المثبت به تاريخ الشراء ودولة الشراء، وذلك طوال مدة الضمان، لتقديمها في حال احتجت إلى تفعيل الضمان في أثناء فترة الضمان. إن الاحتفاظ بالعبوة الأصلية من شأنه المساعدة في أي عملية إعادة تغليف ونقل، ولكن ذلك ليس بشرط من شروط الضمان.

إذا استبدلت BISSELL منتجك بموجب شروط هذا الضمان، فإن المنتج الجديد سوف يتمتع بالمدة الباقية من الضمان (التي يجري احتسابها بدءًا من تاريخ الشراء الأصلي). لا يجوز تمديد مدة هذا الضمان سواء تم إصلاح أو استبدال منتجك أو لا.

## \*الاستثناءات والاستبعادات من شروط الضمان

يسري هذا الضمان على المنتجات المخصصة للاستخدام المحلي الشخصي وليس الاستخدام التجاري أو أغراض التأجير. لا يشمل هذا الضمان المكونات والمرفقات الاستهلاكية مثل المصافي والأحزمة والأغلفة وخزانات المياه وشرائط الكشط والفرش وحشوات المسحة، والتي يجب استبدالها أو صيانتها من قبل المستخدم من وقت لآخر. هذا الضمان لا يسري على أي عيب ينجم عن التآكل والبلى الطبيعيين، بما في ذلك، ودون حصر أو قصر، انخفاض مدة تفريغ البطارية بسبب التقادم أو الاستخدام. لا يغطي هذا الضمان الأضرار أو العطل الناتج عن المستخدم أو أي طرف ثالث سواء كان ذلك نتيجة لحادث أو إهمال أو إساءة أو غفلة أو أي استخدام آخر لا يتوافق مع دليل المستخدم. قد يؤدي الإصلاح غير المصرح به (أو محاولة الإصلاح) إلى إبطال هذا الضمان سواء كان الضرر ناتجًا عن هذا الإصلاح أو المحاولة أم لا. إن إزالة ملصق تمييز المنتج أو العبث بهذا الملصق أو طمسه يسقط هذا الضمان.

باستثناء ما هو مقرر أدناه، فإن شركة BISSELL وموزعيها غير ملزمين ولا مسؤولين عن أي خسارة غير متوقعة أو أضرار عرضية أو تبعية متصلة باستخدام هذا المنتج مهما كان نوعها، ومن ذلك دون حصر أو قصر خسارة الربح أو خسارة الأعمال أو توقف الأعمال أو خسارة فرصة ما أو الضيق أو الإزعاج أو خيبة الأمل. باستثناء ما هو مقرر أدناه، فإن مسؤولية BISSELL لن تتخطى سعر شراء المنتج.

إن شركة BISSELL لا تستبعد أو تحد بأي شكل من الأشكال مسؤوليتها عن (أ) الوفاة أو الإصابة الشخصية الناجمة عن إهمالنا أو إهمال موظفينا أو وكلائنا أو مقاولينا من الباطن؛ (ب) الاحتيال أو التحريف الاحتمالي؛ (ج) أو أي مسألة أخرى لا يمكن استبعادها أو تقييدها بموجب القانون.

## ملاحظات مهمة

« إذا كان منتجك من BISSELL يتطلب صيانة أو ثمة مطالبة بتنفيذ ضماننا المحدود، فيُرجى زيارة الموقع الإلكتروني [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).

« يُرجى الاحتفاظ بإيصالات الشراء الأصلية. فهي توفر إثباتًا على تاريخ الشراء ومكان الشراء عند المطالبة بتنفيذ الضمان المحدود. يُرجى الاطلاع على الضمان للوقوف على التفاصيل.

« يُرجى ملاحظة أن استخدام معدات BISSELL خارج دولة الشراء الأصلية و/أو مع استخدام محول طاقة أمر ربما يُسبب تلف معدة BISSELL كذلك الضرر الناتج عن جهد الطاقة غير المتطابق حيث لن يغطي الضمان هذا التلف.

« يُرجى ملاحظة أن وضع الخل أو المبيض أو صابون الأطباق أو مادة منظفة أخرى أو الصابون المصنع المنزلي وغير ذلك من المواد غير المنتجة من BISSELL في معدات ومنتجات BISSELL ربما يُسبب تلف أجهزة BISSELL. وما يصيب أجهزتك من أضرار ناجمة عن استخدام مواد من غير إنتاج BISSELL لن يكون مشمولًا بالضمان.

СИМВОЛ	ОБЯСНЕНИЕ
	Внимание.
	Прочети ръководството за употреба.
	Риск от пожар.
	Риск от токов удар.
	За употреба само в закрито помещение.
	Не излагайте на дъжд.
	Използвай само почистващи формули на BISSELL®, предназначени за използване с тази машина.
	Защита срещу движещите се части.
	Опасност от автоматично стартиране.
	Винаги изключвай уреда преди зареждане.
	Отделящ се храняващ блок.
	Този символ върху продукта и/или придружаващите го документи указва, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да бъдат смесвани с основните битови отпадъци. За правилно третиране, възстановяване и рециклиране, моля, занесете този продукт в определените пунктове за събиране. Моля, свържи се с местните власти за допълнителни подробности относно най-близкия пункт, определен за събиране на отпадъци.

СИМВОЛ	ОБЯСНЕНИЕ
	Този символ означава да бъде рециклиран. Не смесвайте батериите с общите битови отпадъци. Рециклирай използваните батерии в най-близкия център за рециклиране.
	Остави частите да изсъхнат.
	Използвай топла вода до 60 °C.
	Провери етикета на производителя, преди почистване на определен текстил. Знакът „W“, както е показан на етикета, означава, че можеш да използваш уреда за почистване.
	Заклучване.
	Да не се замразява.
	Постоянен ток.
	Подходящ за използване от деца на възраст най-малко 8 години.
	Рециклирай литиевойонната батерия.
	Corrugated Recycles.
	Предупреждение: Хлъзгава повърхност.
	Цикъл на почистване Автоматичен цикъл на самопочистване след употреба.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА.** КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕД, ТРЯБВА ДА СПАЗВАТЕ ОСНОВНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО СЛЕДНОТО:

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ НАРАНЯВАНЕ:

- Този уред не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или психически способности, както и такива с липса на опит и познания, освен ако не са под надзор или не са им дадени указания относно използването на уреда от лицето, отговарящо за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Подът е хлъзгав, когато е мокър.
- Уредът трябва да се изключва от контакта след употреба, както и преди обслужване от страна на потребителя.
- Изключвай зарядното устройство от контакта, когато не го

използваш, преди да го почишти или обслужиш.

- Прочети всички инструкции, преди да използваш уреда.
- Ако зарядното устройство на батерията е повредено, не трябва да се използва, докато не бъде ремонтирано.
- Използвай само на закрито.
- Използвай само продукти за почистване, предназначени за използване с този уред, за да предотвратиш повреда на вътрешните компоненти. Виж раздела „Почистващи формули“ в това ръководство.
- Не допускай да се използва като играчка. Особено внимание е необходимо, когато се използва от или близо до деца.
- Не използвай за цели, различни от описаните в настоящото ръководство на потребителя. Използвай само препоръчаните от производителя закрепващи елементи.
- Ако хранявият кабел на зарядното устройство е повреден,

той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или друго квалифицирано лице, за да се избегне излагането на опасност.

- Не дърпай или не носи уреда за кабела, не използвай кабела като дръжка, не прещипвай кабела с врата, както и не дърпай кабела около остри ръбове или ъгли. Не направлявай уреда посредством кабела. Дръж кабела далеч от затоплени повърхности.
- Не изключвай зарядното устройство от контакта, дърпайки кабела. За да го изключиш, дръж щепсела, а не кабела.
- Не дръж щепсела на зарядното устройство или уреда с мокри ръце.
- Не поставяй никакви предмети в отворите. Не използвай, ако някой отвор е блокиран; пази отворите от прах, власинки, косми, както и всичко, което може да намали въздушния поток.
- Дръж косата, широките дрехи, пръстите си, както и всички части на тялото си далеч от отворите и движещите се части на уреда и неговите принадлежности.
- Изключвай всички бутони за управление преди включване или изключване на зарядното устройство в контакта.
- Бъди много внимателен/а, когато почистваш стълби.
- Не използвай уреда за събиране на запалими или горими материали (течност за запалки, бензин, керосин и др.), както и не го използвай на места, където може да има такива.
- Не събирай с уреда нищо, което гори или пуши, като цигари, клечки кибрит или гореца пепел.
- Не използвай без поставени филтри.
- Риск от повреждане на движещите се части Четката може да се включи неочаквано. Изключи от контакта преди почистване или обслужване.
- Не включвай уреда, преди да си се запознал/а с всички инструкции и процедури за употреба.
- Не използвай уреда в затворено пространство, в което има изпарения от боя на маслена основа, разреждател за боя, вещества, предпазващи от молци, запалим прах или други експлозивни или токсични изпарения.
- Не използвай за събиране на токсични материали (белина, съдържаща хлор, амоняк, почистващ препарат за отводнителни канали и др.)
- Пластмасовото покритие може да бъде опасно. За да избегнеш опасност от задушаване, дръж уреда далеч от деца.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, както и такива с липса на опит и познания, ако са под надзор, били са им дадени инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и обслужването на уреда от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.
- **ВНИМАНИЕ:** Не позволявай на деца под 8 години да използват зарядното устройство. Инструктирайте детето достатъчно подробно, за да може да използва зарядното устройство за

батерии по безопасен начин, и обяснете, че то не е играчка и не трябва да си играе с него. Инструктирайте детето да не се опитва да презарежда батерии, които не се презареждат, като това може да създаде опасност от избухване.

- Рециклирай батериите, не ги смесвай с битовите отпадъци.
- Уредът трябва да се използва само с предоставения захранващ блок.
- За презареждане на батерията използвай само предоставения отделящ се захранващ блок.
- Изключвай зарядното устройство от електрическия контакт, когато уредът не се използва, преди почистване или обслужване на устройството, а ако уредът ти има допълнителна приставка с подвижна четка, преди да я свържеш или премахнеш.
- Този уред трябва да се захранва само с безопасно свърхниско напрежение, съответстващо на указанията на уреда.
- Ако уредът не работи както трябва, бил е изпускан, повреден, оставян на открито или е изпускан във вода, не опитвай да го използваш, а го предай за ремонт в оторизиран сервизен център.
- Към оборудването, съдържащо електрически компоненти, не трябва да се насочват течности.
- Използвай само вида и количеството течности, посочени в раздела за експлоатация в настоящото ръководство.
- Не използвай батерии, които не се презареждат.
- Този уред съдържа литиевоионни батерии, които не подлежат на подмяна.
- Не зареждай при повредено зарядно или щепсел. Ако уредът не работи така, както би трябвало, ако е бил изпускан, повреден, оставен на открито или изпускан във вода, предай го за ремонт на квалифициран техник.
- Презареждай уреда само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за даден вид батерии, може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друг вид батерии.
- Не излагай батериите или уредите на огън или на висока температура. Излагането на огън или температура над 130 °C може да предизвика експлозия.
- Не изгаряй уреда дори ако е сериозно повреден. Батериите могат да експлодират в огън.
- Изключи от контакта, преди да свържеш с докинг станцията.
- Използвай само с charger E-TEK, модел ZD024A300075\*\*.

## **ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ.**

**ЗА РАБОТА САМО ПРИ ЗАХРАНВАНЕ ОТ 220-240 ВОЛТА ПРАВ ТОК 50-60 HZ.  
ТОЗИ МОДЕЛ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.**

## **ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ**

- За да намалите риска от теч, не съхранявайте продукта на места, където може да замръзне. Може да се стигне до повреда на вътрешните компоненти.
- Пластмасовите резервоари не могат да се мият в съдомиялна машина. Не поставяйте резервоарите в съдомиялна машина.
- Не включвайте уреда, докато не се запознаете с всички инструкции и процедури за работа.
- Дръжте уреда върху равна повърхност.
- За допълнителна регулаторна информация, моля, посетете [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

# Ограничена гаранция

Тази ограничена гаранция важи само извън САЩ, Канада, Австралия, Нова Зеландия и континентален Китай. Тя се предоставя от BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) и ви осигурява конкретни права. Предлага се като допълнителна полза към другите ви права съгласно местните закони, които може да се различават според държавата. Можете да научите за законните си права и средства за защита, като се свържете с местната служба за съвети за потребителите. Нищо в тази гаранция няма да замени или намали което и да е от вашите законни права или мерки за защита. Ако се нуждаете от допълнителни инструкции относно тази гаранция или имате въпроси относно това какво може да обхваща, моля, свържете се с отдела за клиентско обслужване на BISSELL или се обърнете към местния си дистрибутор.

Гаранцията се предоставя на настоящия собственик на продукта с оригиналната квитанция за продажба. Оригиналната квитанция за продажба трябва да включва информацията за закупуване(те) продукт(и), датата на покупка и от коя държава е/са закупен(и) като нов(и). Трябва да сте в състояние да докажете датата на покупка и държавата, от която е закупен продуктът, за да подадете иск съгласно настоящата гаранция. Ще получите гаранцията, която важи за държавата, където първоначално е закупен продуктът, която е обозначена на оригиналната квитанция за продажба. Ако използвате продукта извън държавата, където е закупен, гаранцията може да бъде счнета за невалидна по собствено усмотрение на BISSELL. Може да е необходимо да получим ваша лична информация, като пощенски адрес, за да изпълним условията на тази гаранция. Всички лични данни ще бъдат обработвани съгласно Политиката за поверителност на BISSELL, която може да бъде намерена на [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограничена двугодишна гаранция

В продължение на две години от датата на покупка от първоначалния купувач, при спазване на посочените по-долу ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧВАНИЯ\*, по свое усмотрение BISSELL ще ремонтира или замени безплатно (с нови, ремонтирани, малко използвани или възстановени компоненти или продукти) всяка дефектна или неизправна част или продукт.

BISSELL препоръчва оригиналната опаковка и оригиналното доказателство за покупка с датата на закупуване и държавата, в която е закупен продуктът, да бъдат запазени за срока на гаранционния период, в случай че искате да се възползвате от гаранцията по време на гаранционния период. Съхраняването на оригиналната опаковка ще ви помогне при необходимост от препаковане и транспортиране, но не е условие за валидност на гаранцията.

Ако съгласно тази гаранция вашият продукт бъде заменен от BISSELL, новият продукт ще се възползва от остатъка от срока на тази гаранция (изчислен от датата на първоначалната покупка). Периодът на тази гаранция няма да бъде удължен, независимо дали вашият продукт е бил ремонтиран или заменен.

## \*Изключения и изключения от условията на гаранцията

Тази гаранция важи за продукти, които се използват за лична домашна употреба, а не за търговски цели или вземане под наем. Консумативите и принадлежностите, като филтри, ремъци, корпуси, резервоари за вода, изстъргващи ленти, четки и почистващи глави за моп, които трябва да се подменят или обслужват от потребителя периодично, не са обхванати от тази гаранция. Гаранцията не се отнася за дефекти, произтичащи от износване, включително, но не само скърачаване на времето на разреждане на батерията поради остаряване или употреба. Тази гаранция не покрива повреди или неизправности, причинени от потребителя или която и да е трета страна, независимо дали са в резултат на злополука, небрежност, злоупотреба, невнимание, или всяка друга употреба, която не е в съответствие с ръководството за потребителя. Неоторизиран ремонт (или опит за ремонт) може да анулира тази гаранция, независимо дали вследствие на този ремонт/опит е причинена повреда или не. Ако етикетът за класификация на продукта върху самия продукт бъде премахнат, подправен или е нечетлив, това ще доведе до анулиране на настоящата гаранция.

Освен както е посочено по-долу, BISSELL и нейните дистрибутори не носят отговорност за каквито и да е загуби или щети, които не са предвидими, или за случайни или закономерни щети от какъвто и да е характер, свързани с използването на този продукт, включително и без ограничение: загуба на печалба, загуба на бизнес, прекъсване на бизнес дейност, загуба на възможност, стрес, безпокойство или разочарование. Освен както е посочено по-долу, отговорността на BISSELL няма да превишава покупната цена на продукта.

BISSELL не изключва и не ограничава по никакъв начин отговорността си за: а) смърт или телесна повреда, причинени от небрежност от наша страна или небрежност от страна на нашите служители, представители или подизпълнители; б) измама или измамно представяне; в) или за каквито и да е други въпроси, които не могат да бъдат изключени или ограничени по закон.

## Важни бележки

- Ако вашият продукт на BISSELL има нужда от сервизно обслужване или ако желаете да подадете иск в рамките на нашата ограничена гаранция, моля, посетете [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Моля, запазете оригиналната квитанция за продажба. Тя предоставя доказателство за датата и мястото на покупка в случай на гаранционен иск. За подробности вижте гаранцията.
- Имайте предвид, че използването на вашата машина BISSELL извън държавата на първоначалната ѝ покупка и/или използване с преобразувател на захранване може да повреди вашата машина BISSELL и щетите, причинени от несъответстващо захранващо напрежение, няма да бъдат покрити от гаранцията.
- Имайте предвид, че поставянето във вашата машина BISSELL на оцет, белина, препарат за съдове, перилен препарат, домашен сапун и други продукти, които не са произведени от BISSELL, може да я повреди. Повредата, причинена от използване в машината на продукти, които не са произведени от BISSELL, не се покрива от гаранцията.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitajte priručnik za operatera.
	Opasnost od požara.
	Opasnost od strujnog udara.
	Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
	Nemojte izlagati kiši.
	Koristite samo formule za čišćenje BISSELL® namijenjene za korištenje s ovom mašinom.
	Zaštita od pokretnih dijelova.
	Rizik od automatskog pokretanja.
	Uvijek isključite uređaj prije punjenja.
	Odvojiva jedinica za napajanje.
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili pratećim dokumentima znači da se korišćeni električni i elektronski proizvodi ne smeju mešati sa opštim otpadom iz domaćinstva. Za pravilno postupanje, sanaciju i recikliranje, odnesite ovaj proizvod na mjesta predviđena za prikupljanje otpada. Kontaktirajte vaše lokalne vlasti u vezi s daljnjim informacijama o vama najbližem mjestu za prikupljanje otpada.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Ovaj simbol znači da je proizvod potrebno reciklirati. Nemojte mješati baterije sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Reciklirajte istrošene baterije u najbližem centru za reciklažu.
	Ostavite dijelove da se osuše.
	Koristite toplu vodu temperature do 60°C.
	Provjerite etiketu proizvođača prije čišćenja tekstila. "W" na etiketi, kako je pokazano, znači da možete koristiti vaš čistač.
	Brava.
	Nemojte zamrzavati.
	Jednosmjerna struja.
	Pogodno za upotrebu od strane djece od najmanje 8 godina starosti.
	Reciklirajte Li-Ion bateriju.
	Corrugated Recycles.
	Upozorenje: klizava površina.
	Ciklus čišćenja. Automatski ciklus samočišćenja nakon upotrebe.

## VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

### PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRIJE KORIŠTENJA VAŠEG UREĐAJA.

Kod korištenja električnog uređaja, trebate se pridržavati osnovnih mjera opreza, uključujući sljedeće:

### UPOZORENJE

#### KAKO BI SE SMANJIO RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI POVREDE:

- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su im date upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Pod je klizav kada je mokar.
- Aparat se mora isključiti iz struje nakon upotrebe i prije obavljanja korisničkog održavanja na uređaju.
- Isključite punjač iz električne utičnice kada nije u upotrebi, prije čišćenja i održavanja ili servisiranja uređaja.
- Pročitajte sva uputstva prije korištenja uređaja.
- Ako je punjač baterije oštećen, ne sme se koristiti dok se ne popravi.
- Koristiti samo u zatvorenom prostoru.

- Koristite samo sredstva za čišćenje namijenjena za korištenje s ovim uređajem kako biste spriječili oštećenje unutrašnjih komponenti. Pogledajte odjeljak Formule za čišćenje u ovom vodiču.
- Ne dozvoliti da se koristi kao igračka. Naročita opreznost je neophodna kada se koristi od strane djece ili u njihovoj blizini.
- Ne sme se koristiti u bilo koju drugu svrhu osim opisane u ovom korisničkom priručniku. Koristiti samo dodatke koje preporučuje proizvođač.
- Ako je kabl za napajanje punjača oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Nemojte povlačiti niti nositi uređaj za kabl, koristiti kabl kao ručku, zatvarati vrata preko kabla ili povlačiti kabl oko oštih ivica ili kutova. Ne prevlačite uređaj preko kabla. Držite kabl podalje od zagrejanih površina.
- Ne isključujte punjač iz utičnice povlačenjem kabla. Za isključivanje, uhvatite utikač, a ne kabl.
- Nemojte rukovati utikačem punjača ili uređajem mokrim rukama.
- Ne stavljajte nikakve predmete u otvore. Nemojte koristiti ukoliko je ijedan od otvora zapušten; očistite otvore od prašine, dlačica od odjeće, dlaka i svega što može smanjiti protok zraka.

- Držite kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela podalje od otvora i pokretnih dijelova uređaja i njegovih dodataka.
- ISKLJUČITE sve funkcije prije uključivanja ili isključivanja punjača.
- Budite posebno oprezni kada čistite na stepenicama.
- Nemojte koristiti za sakupljanje zapaljivih materija (tečnost za upaljač, benzin, kerolin, itd.) niti u prostorima gdje bi one mogle biti prisutne.
- Ne sakupljajte ništa što gori ili dimi, kao što su cigarete, šibice ili vrući pepeo.
- Ne koristiti bez postavljenih filtera.
- Rizik od ozljeda pokretnim dijelovima. Četka se može neočekivano aktivirati. Isključite utikač prije čišćenja ili servisiranja.
- Nemojte uključivati uređaj dok se ne upoznate sa svim uputstvima i radnim postupcima.
- Nemojte koristiti uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom isparenjima koja ispuštaju boje na bazi ulja, razrijeđivač boja, neke tvari za zaštitu od moljaca, zapaljiva prašina ili drugim eksplozivnim ili toksičnim isparenjima.
- Nemojte koristiti za sakupljanje toksičnih materija (hlorno bjelilo, amonijak, sredstvo za čišćenje odvoda, itd.)
- Plastična naljepnica može biti opasna. Da biste izbjegli opasnost od gušenja, držite podalje od djece.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca uzrasta od 8 i više godina starosti, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im date upute u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i ako razumeju postojeće opasnosti. Djeca se ne smeju igrati ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju obavljati djeca bez nadzora.
- OPREZ: Dozvoliti samo djeci starijoj od 8 godina da koriste punjač baterije. Dajte mu dovoljno uputstava tako da dijete može koristiti punjač baterije na siguran način i objasnite da to nije igračka i da se s tim ne treba igrati. Uputite dijete da ne pokušava napuniti nepunjive baterije zbog opasnosti od eksplozije.
- Reciklirajte baterije, nemojte ih miješati sa kućnim otpadom.
- Aparat se sme koristiti samo sa jedinicom za napajanje koja je isporučena uz uređaj.
- Za potrebe punjenja baterije koristite samo odvojivu jedinicu za napajanje koju ste dobili uz ovaj uređaj.
- Isključite punjač iz električne utičnice kada nije u upotrebi, prije čišćenja, održavanja ili servisiranja uređaja i ako vaš uređaj ima postavljen dodatni alat s pokretnom četkom, prije postavljanja ili odstranjivanja alata.
- Ovaj uređaj se sme napajati samo sigurnim, izuzetno niskim naponom koji odgovara oznaci na uređaju.
- Ako uređaj ne radi kako treba, ako je pao, oštećen je, ostavljen na otvorenom ili je upao u vodu; ne pokušavajte da ga koristite i odnesite ga na popravku u ovlašteni servis.
- Tečnost se ne sme usmjeravati prema opremi koja sadrži električne komponente.
- Koristiti samo vrstu i količinu tečnosti koja je navedena u odjeljku u korištenju u ovom vodiču.
- Nemojte koristiti nepunjive baterije.
- Ovaj uređaj sadrži litijum-jonske baterije koje se ne mogu zamijeniti.
- Nemojte puniti oštećenim punjačem ili utikačem. Ako uređaj ne radi kako treba, ako je pao, oštećen je, ostavljen na otvorenom ili je upao u vodu, neka ga popravi kvalificirani tehničar.
- Aparat puniti samo punjačem koji je odredio proizvođač. Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterije može stvoriti opasnost od požara kada se koristi s drugom baterijom.
- Ne izlažite bateriju ili uređaj vatri ili previsokoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može uzrokovati eksploziju.
- Nemojte spaljivati uređaj čak i ako je ozbiljno oštećen. Baterije mogu eksplodirati u vatri.
- Isključite utikač prije povezivanja na priključnu stanicu.
- Koristiti isključivo sa punjačem E-TEK, modelom ZD024A300075\*\*.

## SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

### ORIGINALNA UPUTSTVA.

**ZA RAD PRI NAPAJANJU ISKLJUČIVO IZMJENIČNOM STRUJOM OD 220-240 VOLTI I 50-60 HZ. OVAJ MODEL JE ZA UPOTREBU ISKLJUČIVO U DOMAĆINSTVU.**

## VAŽNE INFORMACIJE

- Da biste smanjili rizik od curenja, nemojte skladištiti na mjestima gdje može doći do smrzavanja. Može doći do oštećenja unutrašnjih komponenti.
- Plastični rezervoari nisu pogodni za pranje u mašini za pranje suda. Ne stavljajte rezervoare u mašinu za pranje suda.
- Nemojte UKLJUČIVATI svoj uređaj dok se ne upoznate sa svim uputstvima i radnim postupcima.
- Držite uređaj na ravnoj površini.
- Za dodatne regulatorne informacije posjetite [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

## Ograničena garancija

Ova ograničena garancija se primjenjuje samo izvan Sjedinjenih Američkih Država, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Garanciju pruža kompanija BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") i ta garancija vam daje specifična prava. Garancija se pruža kao dodatak vašim ostalim pravima koje imate na osnovu zakona u svojoj državi, koji se mogu razlikovati od države do države. Možete saznati koja zakonska prava imate i koje pravne lijekove možete koristiti ako kontaktirate vaš lokalni korisnički savjetodavni servis. Ništa u ovoj garanciji neće zamijeniti ili umanjiti vaša zakonska prava ili pravne lijekove koje ste ovlašteni koristiti. Ako su vam potrebna dodatna uputstva vezana za ovu garanciju, ili ako imate pitanja o tome šta ona pokriva, kontaktirajte korisničku službu kompanije BISSELL ili svog lokalnog distributera.

Ova garancija se daje trenutnom vlasniku proizvoda koji ima originalnu potvrdu o kupovini. Originalna potvrda o kupovini mora da sadrži naziv kupljenog proizvoda (kupljenih proizvoda), datum kupovine i podatak u kojoj državi je novi proizvod kupljen. Da biste podnijeli zahtjev na osnovu ove garancije, morate da podnesete dokaz o datumu kupovine i državi u kojoj je proizvod kupljen. Dobit ćete garanciju koja je primjenjiva za državu u kojoj je proizvod prvi put kupljen, onako kako je to prikazano na originalnoj potvrdi o kupovini. Ako proizvod koristite izvan zemlje u kojoj je kupljen, kompanija BISSELL može da poništi vašu garanciju po svom vlastitom nahođenju. Može biti neophodno pribaviti neke od vaših ličnih podataka, kao što je poštanska adresa, kako bi se ispunile odredbe ove garancije. Svim ličnim podacima će se rukovati u skladu sa Pravilima o zaštiti privatnosti kompanije BISSELL, koja možete pronaći na [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničena dvogodišnja garancija

Tokom perioda od dvije godine nakon što prvi kupac kupi proizvod, podložno IZUZEĆIMA I ISKLJUČENJIMA\* navedenim u daljnjem tekstu, kompanija BISSELL će popraviti ili zamijeniti (novim, repariranim, malo korištenim ili preradenim dijelovima ili proizvodima), po izboru kompanije BISSELL, bez naknade, bilo koji neispravan ili nefunkcionalan dio ili proizvod.

Kompanija BISSELL vam preporučuje da tokom garancijskog perioda čuvate originalnu ambalažu i originalni dokaz o kupovini, na kojem se nalaze podaci o datumu kupovine i državi u kojoj je proizvod kupljen, u slučaju da poželite da iskoristite garanciju tokom garancijskog perioda. Čuvanje originalne ambalaže će pomoći kod neophodnog ponovnog pakovanja i transporta, ali nije uslov za garanciju.

Ako kompanija BISSELL zamijeni vaš proizvod na osnovu ove garancije, na novi zamjenski proizvod će se primjenjivati preostali period ove garancije (računajući od datuma prve kupovine). Garantni rok naveden u ovoj garanciji neće biti produžen bez obzira na to da li je vaš proizvod popravljen ili zamijenjen ili nije.

## \*Izuzeci i isključenja od odredbi garancije

Ova garancija primjenjuje se na proizvode koji se koriste za ličnu upotrebu u domaćinstvu, a ne za komercijalnu upotrebu ili iznajmljivanje. Potrošni dijelovi i priključci, kao što su filteri, remenje, omotači, spremnici za vodu, trake za brušenje, četke i navlake za mop, koje korisnik s vremena na vrijeme mora mijenjati ili servisirati, nisu obuhvaćeni ovom garancijom. Ova garancija se ne primjenjuje na bilo koji kvar do kojeg dođe uslijed normalnog trošenja i habanja, što uključuje, ali nije ograničeno na skraćene vremena pražnjenja baterije uslijed protoka vremena ili upotrebe. Oštećenja ili kvarovi koje prouzrokuje korisnik ili bilo koja treća strana, bilo da su rezultat nezgode, nemara, nepravilne upotrebe, nepažnje ili bilo koje druge upotrebe koja nije u skladu sa priručnikom za upotrebu, nisu obuhvaćeni ovom garancijom. Neovlašteni popravak (ili pokušaj popravka) mogu učiniti ovu garanciju nevažećom, bez obzira da li je oštećenje izazvano tim popravkom/pokušajem popravka ili nije. Skidanje ili mijenjanje naljepnice na proizvodu s nazivnim karakteristikama proizvoda, ili njeno oštećenje tako da bude nečitka, učinit će ovu garanciju nevažećom.

Osim u dolje u tekstu navedenim slučajevima, kompanija BISSELL i njeni distributeri ne snose odgovornost za bilo koji nepredvidiv gubitak ili štetu, ili za slučajne ili posljedične štete bilo koje prirode povezane sa upotrebom ovog proizvoda, što bez ograničenja uključuje gubitak profita, gubitak poslovnog odnosa, prekid poslovanja, gubitak poslovne prilike, nesreću, neugodnost ili razočaranje. Osim u dolje u tekstu navedenim slučajevima, odgovornost kompanije BISSELL neće premašiti kupovnu cijenu proizvoda.

Kompanija BISSELL ne isključuje i ne ograničava ni na koji način svoju odgovornost za slučaj (a) smrti ili lične povrede izazvane našom nepažnjom ili nepažnjom naših zaposlenika, zastupnika ili podizvođača; (b) prevare ili obmanjujućeg pogrešnog predstavljanja činjenica; (c) ili za bilo koje druge slučajeve koji ne mogu biti isključeni ili ograničeni na osnovu zakona.

## Važne napomene

- Ako vaš BISSELL proizvod bude trebao servisiranje ili reklamaciju na osnovu naše ograničene garancije, posjetite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Čuvajte svoju originalnu potvrdu o kupovini. Ta potvrda pruža dokaz o datumu kupovine i mjestu na kojem je proizvod kupljen u slučaju reklamacije na osnovu garancije. Pogledajte garanciju za više informacija.
- Obratite pažnju na to da upotreba vašeg BISSELL uređaja izvan zemlje u kojoj je originalno kupljen i/ili upotreba uređaja korištenjem naponskog pretvarača može oštetiti vaš BISSELL uređaj, a šteta prouzrokovana neodgovarajućom naponom napajanja neće biti pokrivena ovom garancijom.
- Obratite pažnju na to da stavljanje sirceta, izbjeljivača, sapuna za posude, deterdženta, sapuna izrađenog u kućnoj radinosti i drugih proizvoda koje nije proizvela kompanija BISSELL u vaš BISSELL uređaj može oštetiti vaš BISSELL uređaj. Oštećenje prouzrokovano upotrebom proizvoda koje nije proizvela kompanija BISSELL u vašem uređaju neće biti pokriveno ovom garancijom.

SYMBOL	VYSVĚTLENÍ
	Upozornění.
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Nebezpečí požáru.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
	Pouze pro použití ve vnitřních prostorech.
	Nevystavujte spotřebič dešti.
	Používejte pouze čisticí prostředky BISSELL® určené pro tento přístroj.
	Ochrana proti pohyblivým částem.
	Riziko automatického spuštění.
	Před dobíjením vždy přístroj vypněte.
	Odnímatelná jednotka napájení.
	Tento symbol na výrobku anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky by se neměly směšovat s běžným domovním odpadem. Pro řádné zpracování, využití a recyklaci odnese prosím tento produkt na určená sběrná místa. Pro další informace o nejbližším vhodném sběrném místě se prosím obraťte na místní úřad.

SYMBOL	VYSVĚTLENÍ
	Tento symbol znamená recyklaci. Neodhazujte baterie do komunálního odpadu. Použité baterie recyklujte v nejbližším recyklačním centru.
	Nechte součástky uschnout.
	Používejte teplou vodu o teplotě až 60 °C.
	Před čištěním textilu zkontrolujte štítek výrobce. „W“ na štítku, jak je znázorněno, znamená, že můžete použít tento čistič.
	Zámek.
	Chraňte před mrazem.
	Stejnoseměrný proud.
	Vhodné pro děti od věku 8 let.
	Recyklujte lithium-iontovou baterii.
	Recyklovaný vlnitý materiál.
	Varování: kluzký povrch.
	Cyklus čištění. Automatický samočisticí cyklus po použití.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY.** Při používání elektrických spotřebičů je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně těch následujících:



### VAROVÁNÍ

#### V ZÁJMU SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM Proudem NEBO Zranění:

- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo jim nebyly poskytnuty pokyny týkající se používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály.
- Podlaha je kluzká, když je mokrá.
- Po použití a před prováděním uživatelské údržby musí být spotřebič odpojen.
- Před čištěním, údržbou nebo servisem spotřebiče odpojte nabíječku z elektrické zásuvky, když se nepoužívá.
- Před použitím spotřebiče si přečtěte všechny pokyny.
- Pokud je nabíječka baterie poškozena, nesmí být použita, dokud nebude opravena.
- Používejte pouze v interiéru.

- Používejte pouze čisticí prostředky určené k použití s tímto spotřebičem, abyste zabránili poškození vnitřního dílu. Přečtěte si oddíl Čisticí prostředky v této příručce.
- Spotřebič není hračka. Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán dětmi nebo v jejich přítomnosti.
- Nepoužívejte k jinému účelu, než k tomu, který je popsán v této uživatelské příručce. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
- Pokud je napájecí kabel nabíječky poškozen, musí jej nahradit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo riziku.
- Netahujte ani nenoste spotřebič za kabel, nepoužívejte kabel jako rukojeť, nazavírejte kabel do dveří a netahujte kabel podél ostrých hran nebo rohů. Nejezděte spotřebičem přes kabel. Kabel držte dál od zahřátých povrchů.
- Neodpojujte nabíječku zatažením za kabel. Chcete-li spotřebič odpojit, uchopte zástrčku, nikoli kabel.
- S nabíječkou ani spotřebičem nemanipulujte mokrymi rukama.
- Do otvorů nevkládejte žádné předměty. Nepoužívejte spotřebič, pokud jsou některé otvory ucpané; chraňte otvory před prachem, chomáči, chlupy a vším, co může omezit proudění vzduchu.

- Dávejte pozor, aby vlasy, volný oděv, prsty a všechny části těla nepřišly do styku s otvory a pohyblivými částmi spotřebiče a jeho příslušenstvím.
- Před připojením nebo odpojením nabíječky vypněte všechny ovládací prvky.
- Při úklidu na schodech dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nepoužívejte k úklidu hořlavých nebo vznětlivých materiálů (náplň do zapalovače, benzín, petrolej atd.) a nepoužívejte v místech, kde mohou být přítomny.
- Nepoužívejte k úklidu hořících nebo kouřících věcí, jako jsou například cigarety, zápalky nebo horký popel.
- Nepoužívejte bez filtrů.
- Nebezpečí úrazu u pohyblivých částí. Kartáč se může nečekaně spustit. Před čištěním nebo servisem odpojte.
- Nezapínejte spotřebič, dokud se neseznámíte se všemi pokyny a provozními postupy.
- Nepoužívejte spotřebič v uzavřeném prostoru naplněném výparů z olejového nátěru, ředidla, některých prostředků proti molům, hořlavým prachem nebo jinými výbušnými či toxickými výparů.
- Nepoužívejte k úklidu toxických materiálů (chlórové bělidlo, čpavek, čistič na odtoky atd.)
- Plastová fólie může být nebezpečná. Chraňte před dětmi, abyste předešlo riziku udušení.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pochopily související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- UPOZORNĚNÍ: Obsluhovat nabíječku je povoleno dětem až od 8 let. Dítěti je nutno udělit dostatečné pokyny k bezpečné obsluze nabíječky a vysvětlit mu, že se nejedná o hračku a že si s ní nesmí hrát. Upozorněte dítě, aby se nepokoušelo nabíjet jednorázové baterie z důvodu nebezpečí výbuchu.
- Baterie recyklujte, neodhazujte je do komunálního odpadu.
- Spotřebič lze používat pouze s napájecím zdrojem dodaným společně s přístrojem.
- K dobíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku dodanou s tímto spotřebičem.
- Když se přístroj nepoužívá a před čištěním, údržbou nebo servisem odpojte nabíječku ze zásuvky; pokud má nástavec s pohyblivým kartáčem, tak také před připojením nebo odpojením nástavce.
- Tento spotřebič může být napájen jen bezpečným nízkým napětím, které odpovídá označení na spotřebiči.
- Pokud spotřebič negunguje tak, jak má, spadl na zem, byl poškozen, ponechán venku nebo spadl do vody, nepokoušejte se s ním dále pracovat a nechte si jej opravit v autorizovaném servisu.
- Kapalčinou nemířte na žádné zařízení obsahující elektrické součásti.
- Používejte pouze takové druhy a množství kapalín, jak je uvedeno v této příručce v části věnované provozu.
- Nepoužívejte jednorázové (nedobíjecí) baterie.
- Tento spotřebič obsahuje lithium-iontové baterie, které nelze vyměnit.
- Nenabíjejte pomocí poškozené nabíječky nebo zástrčky. Pokud spotřebič negunguje tak, jak má, spadl na zem, byl poškozen, ponechán venku nebo spadl do vody, nechte jej opravit kvalifikovaným technikem.
- Nabíjejte spotřebič pouze s nabíječkou specifikovanou výrobcem. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem způsobit riziko požáru.
- Nevystavujte akumulátor ani spotřebič ohni nebo nadměrnému horku. Vystavení požáru nebo teplot nad 130 °C může způsobit výbuch.
- Spotřebič nespulujte, ani když je vážně poškozen. Baterie mohou v ohni explodovat.
- Před připojením k dokovací stanici spotřebič odpojte.
- Používejte pouze s nabíječkou E-TEK, model ZD024A300075\*\*.

## USCHOVEJTE TYTO POKYNY

### ORIGINÁL POKYNŮ.

**PROVOZ PŘI NAPĚTÍ 220–240 V STŘ. JE MOŽNÝ POUZE V SÍTI S FREKVENCÍ 50–60 HZ.**

**TENTO MODEL JE URČEN POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.**

## DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Abyste snížili riziko úniku kapalín, neskladujte spotřebič v místech, kde by mohlo dojít k zamrznutí. Může dojít k poškození vnitřních součástí.
- Plastové nádrže nelze mýt v myčce na nádobí. Nádrže nevkládejte do myčky na nádobí.
- Spotřebič nezapínejte, dokud se neseznámíte se všemi pokyny a provozními postupy.
- Spotřebič udržujte na rovném povrchu.
- Další informace o platných předpisech naleznete na adrese [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

# Omezená záruka

Tato omezená záruka se vztahuje pouze na území mimo USA, Kanadu, Austrálii, Nový Zéland a kontinentální Čínu. Poskytuje ji BISSELL International Trading Company B.V. (dále jen „BISSELL“) a dává vám konkrétní práva. Je nabízena jako dodatečná výhoda k dalším právům podle místních zákonů, která se mohou v jednotlivých zemích lišit. Informace o svých zákonných právech a opravných prostředcích můžete zjistit prostřednictvím místních zákaznických služeb. Nic, co je uvedeno v této záruce, nenahrazuje ani neomezuje žádná vaše zákonná práva nebo opravné prostředky. Pokud potřebujete další informace týkající se této záruky nebo máte dotazy k tomu, na co se vztahuje, obraťte se prosím na zákaznickou podporu společnosti BISSELL nebo na místního distributora.

Tato záruka je poskytována současněmu vlastníkovvi výrobku s originální účtenkou. Originální účtenka musí obsahovat zakoupené zboží, datum koupě a zemi, kde bylo zakoupeno jako nové. Abyste mohli uplatnit reklamaci podle této záruky, budete muset doložit datum koupě a zemi, kde byl výrobek zakoupen. Obdržíte záruku, která se vztahuje na zemi, kde byl výrobek původně zakoupen, jak je uvedeno na originální účtence. Použijete-li výrobek mimo zemi, kde byl zakoupen, vaše záruka může být podle uvážení společnosti BISSELL neplatná. Abyste splnili podmínky této záruky, budete možná muset poskytnout některé osobní údaje, jako je poštovní adresa. S veškerými osobními údaji bude nakládáno v souladu se zásadami ochrany soukromí společnosti BISSELL, které najdete na [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](http://global.BISSELL.com/Privacy-Policy).

## Omezená dvouletá záruka

Po dobu dvou let ode dne nákupu původním kupujícím, s výhradou níže uvedených VÝJIMEK\*, vám společnost BISSELL dle vlastní volby bezplatně opraví nebo nahradí (novými, repasovanými, málo použitými nebo opakovaně vyrobenými součástmi nebo výrobky) jakékoli vadné nebo nefungující součástky nebo zboží.

Společnost BISSELL doporučuje uschovat si po dobu trvání záruky původní balení a originální účtenku s datem nákupu a zemi, kde bylo zakoupeno, pro případ, že budete chtít během záruční doby uplatnit záruku. Původní obal pomůže s nutným zabalením a přepravou, ale není podmínkou záruky.

Pokud vám společnost BISSELL v rámci této záruky nahradí výrobek jiným, bude se na novou položku vztahovat zbývající doba této záruky (počítá se od data původní koupě). Bez ohledu na to, zda byl váš výrobek opraven nebo vyměněn či nikoli, doba trvání této záruky se neprodukuje.

## \*Výjimky ze záručních podmínek

Tato záruka se vztahuje na výrobky používané pro osobní použití v domácnostech, nikoli pro komerční účely nebo pro účely pronájmu. Tato záruka se nevztahuje na spotřební díly a nástavce, jako jsou filtry, pásy, skořepiny, nádrže na vodu, škrabky, kartáče a podložky na mop, u kterých musí uživatel čas od času provést výměnu nebo servis. Tato záruka se nevztahuje na žádnou závadu způsobenou běžným opotřebením, včetně mimo jiné zkracování doby vybití baterie v důsledku stárnutí nebo používání. Tato záruka se nevztahuje na poškození nebo závadu způsobenou uživatelem nebo třetí stranou, ať už v důsledku nehody, nedbalosti, špatného používání, zanedbání nebo nějakého jiného použití, které není v souladu s uživatelskou příručkou. Neoprávněná oprava (nebo pokus o opravu) může zrušit platnost této záruky bez ohledu na to, zda byla či nebyla způsobena touto opravou nebo pokusem o opravu. Odstranění štítku s hodnocením produktu, neoprávněná manipulace s ním nebo jeho nečitelnost zruší platnost této záruky.

S výjimkou níže uvedených skutečností nenese společnost BISSELL ani její distributori odpovědnost za žádnou ztrátu nebo škodu, která není předvídatelná, ani za náhodné nebo následné škody jakékoli povahy spojené s používáním tohoto výrobku, včetně mimo jiné ušlého zisku, ztráty podniku, přerušení podnikání, ušlé příležitosti, stresu, nepřijetí nebo zklamání. S výjimkou níže uvedených případů nepřekročí odpovědnost společnosti BISSELL kupní cenu produktu.

Společnost BISSELL nevylučuje ani žádným způsobem neomezuje svou odpovědnost za (a) smrt nebo zranění způsobené naší nedbalostí nebo nedbalostí našich zaměstnanců, zástupců nebo subdodavatelů; (b) podvod nebo úmyslné klamání; (c) nebo za jakoukoli jinou situaci, která nemůže být ze zákona vyloučena nebo omezena.

## Důležité poznámky

- Vyžaduje-li váš produkt od společnosti BISSELL servis nebo reklamaci v rámci naší omezené záruky, navštivte prosím [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Ponechte si prosím originální účtenku. V případě reklamace poslouží jako důkaz o datu koupě a o tom, kde byl výrobek zakoupen. Podrobnosti viz záruka.
- Vezměte prosím na vědomí, že používání přístroje BISSELL mimo zemi původní koupě, popř. používání s měničem napětí může poškodit přístroj BISSELL a na škody způsobené nesprávným napájením se záruka nevztahuje.
- Vezměte prosím na vědomí, že použití octa, bělidla, mycího přípravku, čistícího prostředku, domácího mýdla a dalších produktů, které nejsou od společnosti BISSELL, v přístroji BISSELL, může přístroj BISSELL poškodit. Na škody způsobené používáním produktů, které nejsou od společnosti BISSELL, se záruka nevztahuje.

SYMBOL	FORKLARING
	Advarsel.
	Læs udbyderens manual.
	Risiko for brand.
	Risiko for elektrisk stød.
	Kun til indendørs brug.
	Må ikke udsættes for regn.
	Brug kun BISSELL® rengøringsformler, der er beregnet til brug med denne maskine.
	Beskyttelse mod bevægelige dele.
	Risiko for automatisk start.
	Sluk altid for enheden inden opladning.
	Aftagelig strømforsyning.
	Dette symbol på produktet og/eller på de medfølgende dokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald. For korrekt behandling, genanvendelse og genbrug skal du aflevere dette produkt på de udpegede indsamlingssteder. Kontakt din lokale myndighed for yderligere oplysninger om dit nærmeste angivne indsamlingssted.

SYMBOL	FORKLARING
	Dette symbol betyder genbrug. Batterier må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Aflever brugte batterier til genbrug på din nærmeste genbrugsstation.
	Lad delene tørre.
	Brug varmt vand, temperaturer op til 60 °C.
	Kontroller producentens mærke, før du renser tekstiler. "W" på mærket som vist betyder, at du kan bruge dit rengøringsmiddel.
	Lås.
	Må ikke fryses.
	Jævnstrøm.
	Egnet til brug af børn på mindst 8 år.
	Genbrug Li-Ion batteri.
	Bølgepap genanvendes.
	Advarsel: Glat overflade.
	Udrensningscyklus. Automatisk selvrensning efter brug.

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

### LÆS ALLE ANVISNINGER, INDEEN DU BRUGER DIT APPARAT.

Ved brug af et elektrisk apparat skal grundlæggende forholdsregler overholdes, herunder følgende:



### ADVARSEL

#### SÅDAN MINDSKER DU RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD OG PERSONSKADE:

- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret om brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Gulvet er glat, når det er vådt.
- Apparatet skal frakobles efter brug og inden brugervedligeholdelse af apparatet.
- Frakobl opladeren fra stikkontakten når den ikke er i brug, før du renser eller reparerer apparatet.
- Læs alle instruktioner, før du bruger dit apparat.
- Hvis batteriopladeren er beskadiget, må den ikke anvendes, før den er blevet repareret.
- Kun til indendørs brug.

- Brug kun rengøringsprodukter der er beregnet til brug med dette apparat for at forhindre intern komponentskade. Se afsnittet "Rengøringsformler" i denne vejledning.
- Lad den ikke blive brugt som et legetøj. Vær opmærksom på det er nødvendigt når det bruges af eller i nærheden af børn.
- Må ikke anvendes til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugervejledning. Brug kun det af producenten anbefalede tilbehør.
- Hvis opladerens strømledning er beskadiget skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Træk og bær ikke i ledningen, brug ikke ledning som et håndtag, luk ikke en dør på ledningen og træk ikke ledningen rundt om skarpe kanter eller hjørner. Køb ikke apparatet henover ledningen. Hold ledningen på afstand af opvarmede overflader.
- Frakobl ikke opladeren ved at trække i ledningen. For at frakoble, skal du tage fat i stikket, ikke i ledningen.
- Hænder ikke opladerens stik eller apparatet med våde hænder.
- Du må ikke putte genstande ind i åbningerne. Må ikke anvendes med blokerede åbninger. Hold åbningerne fri for støv, fnug, hår og andet, der kan reducere luftstrømmen.

- Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og alle dele af kroppen væk fra apparatets åbninger og bevægelige dele og dets tilbehør.
- SLUK for alle kontroller før du tilslutter eller frakobler opladeren.
- Vær ekstra forsigtig ved rengøring på trapper.
- Det må ikke bruges til at opsuge brandbare eller letantændelige materialer (lightervæske, benzin, petroleum osv.), og det må ikke bruges i områder, hvor de kan være til stede.
- Opsug ikke noget, der brænder eller ryger, f.eks. cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- Må ikke anvendes uden filter.
- Risikoen for skade ved at flytte dele. Børsten kan starte uventet. Frakobl før rengøring eller service.
- TÆND ikke dit apparat, før du er fortrolig med alle instruktioner og betjeningsprocedurer.
- Brug ikke apparatet i et lukket rum, der er fyldt med dampe fra oliebaseret maling, malingsfortynder, visse mølbekæmpende midler, brandfarligt støv eller andre eksplosive eller giftige dampe.
- Brug den ikke til at opsuge giftige materialer (klorblegemiddel, ammoniak, afløbsrens osv.).
- Plastfolie kan være farlig. For at undgå kvælningssfare skal den opbevares utilgængelig for børn.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de bliver overvåget eller instrueret i at anvende apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- FORSIGTIG: Lad kun børn på mindst 8 år bruge batteriopladeren. Giv tilstrækkelig instruktion, så barnet er i stand til at bruge batteriopladeren på en sikker måde, og forklar, at det ikke er et legetøj og ikke må leges med. Instruer barnet om ikke at forsøge at genoplade ikke-genopladelige batterier på grund af fare for eksplosion.
- Genbrug batterier, de må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald.
- Apparatet må kun bruges med den strømforsyning, der følger med apparatet.
- Brug kun den aftagelige genoplader, der følger med dette apparat, til genopladning af batteriet.
- Tag opladeren ud af stikkontakten, når den ikke er i brug, før rengøring, vedligeholdelse eller servicering apparatet, og hvis dit apparat har et tilbehørsredskab med en bevægelig børste, før du tilslutter eller frakobler redskabet.
- Dette apparat må kun forsynes med ekstra lav spænding svarende til angivelsen på apparatet.
- Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, hvis det er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller tabt i vand, forsøg da ikke at betjene det, men få det repareret på et autoriseret servicecenter.
- Væske må ikke bruges på udstyr, der indeholder elektriske komponenter.
- Brug kun den type og mængde væske, der er angivet i afsnittet om drift i denne vejledning.
- Undlad at bruge ikke-genopladelige batterier.
- Dette apparat indeholder lithium-ion-batterier af typen, som ikke kan udskiftes.
- Oplad ikke med beskadiget oplader eller stik. Hvis apparatet ikke fungerer, som det skal, er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller tabt i vand, skal det repareres af en kvalificeret tekniker.
- Genoplad kun apparatet med den oplader, der er angivet af producenten. En oplader, der er egnet til en type batteripakke, kan skabe brandfare, når den bruges med en anden type batteripakke.
- Udsæt ikke batteripakken eller apparatet for ild eller for høje temperaturer. Eksponering for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- Du må ikke brænde apparatet, selv om det er alvorligt beskadiget. Batterierne kan eksplodere ved kontakt med ild.
- Tag stikket ud, før du tilslutter det til docking-stationen.
- Brug kun med oplader E-TEK, model ZD024A300075\*\*.

## GEM DENNE BRUGSANVISNING

### ORIGINAL VEJLEDNING.

**MÅ KUN ANVENDES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT AC 50-60 HZ. DENNE MODEL ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG.**

## VIGTIGE OPLYSNINGER

- For at mindske risikoen for lækage må det ikke opbevares på steder med risiko for frost. Det kan medføre beskadigelse af de interne komponenter.
- Plastbeholdere tåler ikke opvaskemaskine. Put ikke beholderne i opvaskemaskinen.
- Tænd ikke for apparatet, før du er fortrolig med alle instruktioner og betjeningsprocedurer.
- Opbevar apparatet på en plan overflade.
- For yderligere lovgivningsmæssig information bedes du besøge [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

# Begrænset garanti

Denne begrænsede garanti gælder kun uden for USA, Canada, Australien, New Zealand og Kina. Den leveres af BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") og giver dig specifikke rettigheder. Den tilbydes som en ekstra fordel i forhold til dine andre rettigheder i henhold til din lokale lovgivning, som kan variere fra land til land. Du kan få mere at vide om dine juridiske rettigheder og klagemuligheder ved at kontakte din lokale forbrugerrådgivningstjeneste. Intet i denne garanti erstatter eller mindsker nogen af dine juridiske rettigheder eller retsmidler. Hvis du har brug for yderligere vejledning om denne garanti eller har spørgsmål om, hvad den dækker, bedes du kontakte BISSELLs kundepleje eller din lokale forhandler.

Denne garanti gives til den nuværende ejer af produktet med den originale salgskvittering. Den originale salgskvittering skal omfatte det eller de købte produkter, købsdatoen og det land, hvor produktet blev købt som nyt. Du skal kunne dokumentere købsdatoen og det land, hvor produktet blev købt, for at kunne fremsætte et krav i henhold til denne garanti. Du får den garanti, der er gældende i det land, hvor dit produkt oprindeligt blev købt, som angivet på den originale kvittering. Hvis du bruger produktet uden for det land, hvor det blev købt, kan din garanti bortfalde efter BISSELLs eget skøn. Det kan være nødvendigt at indhente nogle af dine personlige oplysninger, f.eks. en postadresse, for at opfylde betingelserne i denne garanti. Alle personlige data vil blive behandlet i henhold til BISSELLs privatlivspolitik, som kan findes på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Toårig begrænset garanti

I to år fra den oprindelige købers købsdato, med forbehold for nedenstående UNDTAGELSER OG UDELUKKELSER\*, vil BISSELL, efter BISSELLs eget valg, gratis reparere eller erstatte (med nye, renoverede, let brugte eller genfremstillede komponenter eller produkter) enhver defekt eller dårligt fungerende del eller ethvert defekt produkt.

BISSELL anbefaler, at den originale emballage og det originale købsbevis med købsdato og købsland opbevares gennem hele garantiperioden, hvis du ønsker at indløse garantien under garantiperioden. Hvis du beholder den originale emballage, vil det være en hjælp ved eventuel nødvendig genpakning og transport, men det er ikke en betingelse for garantien.

Hvis dit produkt erstattes af BISSELL under denne garanti, vil den nye vare være omfattet af den resterende del af garantiperioden (beregnet fra datoen for det oprindelige køb). Perioden for denne garanti forlænges ikke, uanset om dit produkt repareres eller udskiftes.

## \*Undtagelser og udelukkelser fra garantibetingelserne

Denne garanti gælder for produkter, der anvendes til personlig brug i hjemmet og ikke til kommercielle eller udlejningsformål. Forbrugsdele og tilbehør som f.eks. filtre, remme, skaller, vandtanke, skrabelister, børster og moppepuder, som skal udskiftes eller serviceres af brugeren fra tid til anden, er ikke dækket af denne garanti. Denne garanti gælder ikke for defekter, der skyldes normal brug og slid, herunder, men ikke begrænset til, at batteriets afladningstid forkortes som følge af ælde eller brug. Skader eller funktionsfejl forårsaget af brugeren eller en tredjepart som følge af uheld, uagtsomhed, misbrug, forsømmelse eller anden brug, der ikke er i overensstemmelse med brugervejledningen, er ikke dækket af denne garanti. En uautoriseret reparation (eller reparationsforsøg) kan gøre denne garanti ugyldig, uanset om reparationen/reparationsforsøget har forårsaget skade eller ej. Hvis produktklassificeringsmærket på produktet fjernes eller manipuleres eller gøres ulæseligt, bortfalder garantien.

BISSELL og dets distributører er ikke ansvarlige for tab eller skader, som ikke kan forudses, eller for tilfældige skader eller følgeskader af enhver art i forbindelse med brugen af dette produkt, herunder uden begrænsning tab af fortjeneste, tab af forretning, afbrydelse af forretningen, tab af muligheder, lidelse, ulejlighed eller skuffelse. BISSELLs ansvar kan ikke overstige produktets købspris, bortset fra det, der er anført nedenfor.

BISSELL udelukker eller begrænser ikke på nogen måde sit ansvar for (a) død eller personskade, der er forårsaget af vores uagtsomhed eller uagtsomhed fra vores ansatte, agenter eller underleverandører; (b) svig eller svigagtig villedning; (c) eller for ethvert andet forhold, som ikke kan udelukkes eller begrænses i henhold til loven.

## Vigtige bemærkninger

- Hvis dit BISSELL-produkt skulle kræve service eller du ønsker at indgive et erstatningskrav under vores begrænsede garanti, bedes du besøge [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Opbevar din originale kvittering. Det er et bevis på købsdatoen og på, hvor den blev købt i tilfælde af et garantikrav. Se garantien for nærmere oplysninger.
- Bemærk venligst, at brug af din BISSELL-maskine uden for det land, hvor den oprindeligt er købt, og/eller brug med en strømkonverter kan beskadige din BISSELL-maskine, og skader forårsaget af forkert strømspænding vil ikke være dækket af din garanti.
- Vær opmærksom på, at anvendelse af eddike, blegemiddel, opvaskemiddel, vaskemiddel, hjemmelavet sæbe og andre produkter i din BISSELL-maskine, der ikke er fra BISSELL, kan beskadige din BISSELL-maskine. Skader, der skyldes brug af produkter, der ikke er fra BISSELL, i din maskine, dækkes ikke af garantien.

SYMBOLE	ERLÄUTERUNG
	Achtung.
	Benutzerhandbuch lesen.
	Brandgefahr.
	Gefahr eines Stromschlags.
	Nur für den Innenbereich geeignet.
	Nicht dem Regen aussetzen.
	Verwende ausschließlich BISSELL® Reinigungsmittel, die für diese Maschine vorgesehen sind.
	Sicherung gegen bewegliche Teile.
	Risiko automatischen Startens.
	Gerät vor dem Laden immer ausschalten.
	Abnehmbares Netzteil.
	Dieses Symbol auf dem Produkt und/oder den Begleitdokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Altprodukte nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Zur ordnungsgemäßen Handhabung, Wiederaufbereitung und Wiederverwertung dieses Produkts bitte zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen bringen. Bitte kontaktiere die lokale Behörde für weitere Informationen bezüglich einer entsprechenden Sammelstelle in der Nähe.

SYMBOLE	ERLÄUTERUNG
	Dieses Symbol bedeutet „recyclbar“. Batterien nicht im Haushaltsmüll entsorgen. Recycle Altbatterien im nächstgelegenen Recyclingzentrum.
	Lasse die Teile trocknen.
	Verwende warmes Wasser mit einer Temperatur von bis zu 60 °C.
	Überprüfe das Etikett des Herstellers, bevor Du Textilien reinigst. Ein auf dem Etikett abgebildetes „W“ bedeutet, dass du deinen eigenen Reiniger verwenden kannst.
	Verschluss.
	Nicht einfrieren.
	Gleichstrom.
	Geeignet für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren.
	Recycle Li-Ionen-Akkus.
	Recycelte Wellpappe.
	Warnung: Glatte Oberfläche.
	Reinigungszyklus. Automatischer Selbstreinigungszyklus nach Gebrauch.

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

**LESEN SIE VOR EINSATZ IHRES GERÄTES ALLE ANWEISUNGEN.** Bei der Nutzung eines elektrischen Gerätes sollten grundsätzliche Vorkehrungen getroffen werden; dies beinhaltet Folgendes:



### WARNUNG

#### UM DAS RISIKO EINES FEUERS, ELEKTRISCHEN SCHOCKS ODER VON VERLETZUNGEN ZU MINDERN:

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen, wie das Gerät zu verwenden ist.
- Kinder sollten unter Aufsicht stehen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Boden ist bei Nässe rutschig.
- Der Stecker muss nach Gebrauch und vor der Durchführung von Wartungsarbeiten durch den Benutzer ausgesteckt werden.
- Ziehe den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose, wenn du es nicht benutzt, bevor du es reinigst, pflegst oder wartest.
- Lies alle Anweisungen, bevor du dein Gerät benutzt.

- Wenn das Ladegerät beschädigt ist, darf es bis zur Reparatur nicht verwendet werden.
- Nur im Innenbereich verwenden.
- Verwende nur Reinigungsmittel, die für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen sind, um Schäden an den inneren Bauteilen zu vermeiden. Siehe Abschnitt Reinigungsmittel in diesem Leitfaden.
- Darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Bei der Verwendung durch oder in der Nähe von Kindern ist besondere Vorsicht geboten.
- Verwende das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck. Verwende nur die vom Hersteller empfohlenen Aufsätze.
- Wenn das Ladekabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Nicht am Kabel ziehen oder das Gerät damit tragen, Das Kabel nicht als Griff benutzen, die Tür nicht über dem Kabel schließen und das Kabel nicht um scharfe Kanten oder Ecken ziehen. Das Gerät darf nicht über das Kabel laufen. Das Kabel von beheizten Flächen fernhalten.
- Ziehe nicht am Kabel, um das Ladegerät auszustecken. Um den Stecker zu ziehen, Stecker anfassen, nicht das Kabel.
- Den Ladestecker oder das Gerät nicht mit feuchten Händen anfassen.
- Stecke keine Gegenstände in die Öffnungen. Nicht mit blockierter Öffnung verwenden; Öffnungen frei von Staub, Fusseln, Haaren und allen Dingen halten, die den Luftstrom verringern können.
- Halte Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts und seines Zubehörs fern.
- Schalte alle Bedienelemente aus, bevor du das Ladegerät ein- oder aussteckst.
- Bei der Reinigung von Treppen besonders vorsichtig sein.
- Nicht zum Aufsaugen von entflammbaren oder brennbaren Materialien (Feuerzeugbenzin, Benzin, Kerosin usw.) verwenden und nicht in Bereichen einsetzen, in denen diese vorhanden sein könnten.
- Keine brennenden oder rauchenden Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche aufsaugen.
- Nicht ohne eingesetzte Filter verwenden.
- Es besteht Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile. Die Bürste kann unerwartet anspringen. Ziehe den Netzstecker vor der Reinigung oder Wartung.
- Schalten dein Gerät erst EIN, nachdem du dich mit allen Anweisungen und Betriebsverfahren vertraut gemacht hast.
- Das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum verwenden, in dem Dämpfe von ölbasiereten Farben, Farbverdünnern, Mottenschutzmitteln oder entzündlichem Staub oder andere explosive oder giftige Dämpfe abgegeben werden.
- Keine giftigen Materialien aufsaugen (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger usw.).
- Plastikfolie kann gefährlich sein. Um Gefahr durch Verschlucken zu vermeiden, von Kindern fernhalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, motorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen verwendet werden, wenn diese Personen das Gerät unter Aufsicht verwenden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät sollte ohne Beaufsichtigung nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden.
- ACHTUNG: Erlaube nur Kindern ab 8 Jahren, das Ladegerät zu benutzen. Gib ausreichende Anweisungen, damit das Kind das Batterie-ladegerät sicher verwenden kann, und erkläre, dass es kein Spielzeug ist. Sage dem Kind, dass es nicht versuchen soll, nicht wieder aufladbare Batterien aufzuladen, da die Gefahr eines elektrischen Kurzschlusses besteht.
- Batterien recyceln, nicht zum Hausmüll geben.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzgerät verwendet werden.
- Verwende zum Aufladen der Batterie nur das mitgelieferte abnehmbare Netzgerät.
- Ziehe den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose, wenn du das Gerät nicht benutzt, bevor du es reinigst, pflegst oder wartest, und wenn dein Gerät über ein Zusatzwerkzeug mit einer beweglichen Bürste verfügt, bevor du das Werkzeug anschließt oder abnimmst.
- Dieses Gerät darf nur mit Sicherheits-Kleinspannung entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät betrieben werden.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen wurde, beschädigt ist, im Freien gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist, nicht verwenden und von einem Servicezentrum reparieren lassen.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten auf Geräte mit elektrischen Bauteilen gerichtet werden.
- Verwende nur die Art und Menge an Flüssigkeiten, die im Abschnitt „Betrieb“ dieses Leitfadens angegeben sind.
- Verwende keine nicht wiederaufladbaren Batterien.
- Dieses Gerät enthält Lithium-Ionen-Akkus, die nicht ausgetauscht werden dürfen.
- Nicht mit einem beschädigten Ladegerät oder Stecker aufladen. Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, nachdem es heruntergefallen ist, beschädigt wurde, im Freien stand oder ins Wasser gefallen ist, lass es von einem qualifizierten Techniker reparieren.
- Lade das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für eine Art von Batterie geeignet ist, kann bei Verwendung mit einer anderen Batterie zu Brand führen.
- Der Akku oder das Gerät darf weder Feuer noch überhöhten Temperaturen ausgesetzt werden. Feuer oder Temperaturen über 130°C können zur Explosion führen.
- Das Gerät darf nicht verbrannt werden, auch wenn es stark beschädigt ist. Die Batterien können im Feuer explodieren.
- Ziehe den Stecker, bevor du das Gerät an die Dockingstation anschließt.
- Nur verwenden mit Ladegerät E-TEK, Modell ZD024A300075\*\*.

## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

### ORIGINALANLEITUNG.

**FÜR BETRIEB BEI 220-240 VOLT WECHSELSTROM. AUSSCHLIESSLICH 50-60 HZ STROMVERSORGUNG.**

**DIESES MODELL IST FÜR DEN AUSSCHLIESSLICHEN EINSATZ IM HAUSHALT BESTIMMT.**

## WICHTIGE INFORMATION

- Um das Risiko eines Lecks zu verringern, lagern Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es gefrieren könnte. Es könnten Schäden an internen Komponenten auftreten.
- Kunststofftanks sind nicht spülmaschinenfest. Tanks nicht in die Spülmaschine geben.
- Schalten Sie Ihr Gerät erst ein, wenn Sie mit allen Anweisungen und Betriebsverfahren vertraut sind.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
- Weitere regulatorische Informationen finden Sie unter [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

# Beschränkte Garantie

Diese beschränkte Garantie gilt nur außerhalb der USA, Kanadas, Australiens, Neuseelands und des chinesischen Festlands. Sie wird von der BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) gewährt und gibt Ihnen spezifische Rechte. Sie wird als weiterer Vorteil zusätzlich zu Ihren anderen Rechten unter Ihrer lokalen Gesetzgebung gewährt, die von Land zu Land variieren können. Sie können sich über Ihre gesetzlichen Rechte und Rechtsbehelfe informieren, indem Sie sich an Ihre örtliche Verbraucherberatung wenden. Nichts in dieser Garantie ersetzt oder beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte oder Rechtsmittel. Falls Sie zusätzliche Anweisungen zu dieser Garantie benötigen oder Fragen dazu haben, was sie abdecken kann, wenden Sie sich bitte an den BISSELL-Kundendienst oder kontaktieren Sie Ihren örtlichen Händler.

Diese Garantie wird dem derzeitigen Besitzer des Produkts mit dem Originalverkaufsbeleg gewährt. Der Originalverkaufsbeleg muss das bzw. die gekauften Produkte, das Kaufdatum und das Land enthalten, in dem sie gekauft wurden. Sie müssen das Kaufdatum und das Land, in dem das Produkt gekauft wurde, nachweisen können, um einen Anspruch gemäß dieser Garantie geltend machen zu können. Sie erhalten die Garantie, die für das Land gilt, in dem Ihr Produkt ursprünglich gekauft wurde, wie aus dem Originalverkaufsbeleg ersichtlich ist. Wenn Sie das Produkt außerhalb des Landes verwenden, in dem es gekauft wurde, kann Ihre Garantie nach alleinigem Ermessen von BISSELL ungültig sein. Es kann erforderlich sein, einige Ihrer personenbezogenen Daten, wie etwa eine Postanschrift, einzuholen, um die Bedingungen dieser Garantie zu erfüllen. Alle personenbezogenen Daten werden gemäß der Datenschutzrichtlinie von BISSELL behandelt, die unter [global.bissell.com/Privacy-Policy](https://www.global.bissell.com/Privacy-Policy) zu finden ist.

## 2 Jahre begrenzte Garantie

Für zwei Jahre ab dem Kaufdatum durch den ursprünglichen Käufer, vorbehaltlich der unten angegebenen AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE\*, repariert oder ersetzt BISSELL (mit neuen, überholten, leicht benutzten oder nachgefertigten Komponenten oder Produkten) im Ermessen von BISSELL kostenlos alle defekten oder schlecht funktionierenden Teile oder Produkte.

BISSELL empfiehlt, die Originalverpackung und den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum und dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde, für die Dauer des Garantiezeitraums aufzubewahren, falls Sie die Garantie während des Garantiezeitraums geltend machen möchten. Die Originalverpackung aufzubewahren hilft bei einer eventuell erforderlichen Neuverpackung und beim Transport, ist aber keine Bedingung der Garantie.

Wenn Ihr Produkt durch BISSELL im Rahmen dieser Garantie ersetzt wird, profitiert der neue Artikel von der Restlaufzeit dieser Garantie (berechnet ab dem ursprünglichen Kaufdatum). Der Zeitraum dieser Garantie wird nicht verlängert, unabhängig davon, ob Ihr Produkt repariert oder ersetzt wird.

## \* Ausnahmen und Ausschlüsse von den Garantiebedingungen

Diese Garantie gilt für Produkte, die für den persönlichen Gebrauch im Haushalt und nicht zu gewerblichen oder Vermietungszwecken verwendet werden. Verbrauchskomponenten und Zubehör wie Filter, Gurte, Schalen, Wassertanks, Kratzstreifen, Bürsten und Mopp-Pads, die vom Benutzer von Zeit zu Zeit ausgetauscht oder gewartet werden müssen, fallen nicht unter diese Garantie. Diese Garantie gilt nicht für Mängel, die durch normale Abnutzung entstehen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Verkürzung der Entladezeit der Batterie aufgrund der Alterung oder Nutzung. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch den Benutzer oder Dritte verursacht werden, unabhängig davon, ob es sich um Unfälle, Fahrlässigkeit, Missbrauch, Vernachlässigung oder eine andere nicht in Übereinstimmung mit dem Benutzerhandbuch stehende Verwendung handelt, fallen nicht unter diese Garantie. Eine nicht autorisierte Reparatur (oder versuchte Reparatur) kann diese Garantie ungültig machen, unabhängig davon, ob ein Schaden durch diese Reparatur bzw. diesen Reparaturversuch verursacht wurde oder nicht. Sollte das Produktklassifizierungsetikett vom Produkt entfernt oder auf dem Produkt manipuliert werden oder unleserlich gemacht werden, verliert diese Garantie ihre Gültigkeit.

BISSELL und seine Vertriebspartner haften nicht für Verluste oder Schäden, die nicht vorhersehbar sind, oder für Neben- oder Folgeschäden jeglicher Art im Zusammenhang mit der Nutzung dieses Produkts, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf entgangene Gewinne, Geschäftsverluste, Geschäftsunterbrechungen, Verlust von Geschäftsmöglichkeiten, Distress, Unannehmlichkeiten oder Enttäuschung. Sofern unten nicht anders angegeben, übersteigt die Haftung von BISSELL nicht den Kaufpreis des Produkts.

BISSELL schließt in keiner Weise seine Haftung aus oder beschränkt sie in irgendeiner Weise für (a) Todesfälle oder Personenschäden, die durch unsere Fahrlässigkeit oder die Fahrlässigkeit unserer Mitarbeiter, Vertreter oder Subunternehmer verursacht wurden; (b) Betrug oder betrügerische Falschdarstellung; (c) oder sonstige Angelegenheiten, die gesetzlich nicht ausgeschlossen oder eingeschränkt werden können.

## Wichtige Hinweise

- Wenn Ihr BISSELL-Gerät gewartet werden muss oder Sie einen Anspruch im Rahmen unserer eingeschränkten Garantie geltend machen möchten, besuchen Sie bitte [support.bissell.de](https://support.bissell.de)
- Bitte bewahren Sie Ihren Originalkaufbeleg auf. Er bietet im Fall eines Garantieanspruchs einen Nachweis über das Kaufdatum und den Ort, an dem das Gerät gekauft wurde. Siehe Garantie für weitere Einzelheiten.
- Bitte beachten Sie, dass die Verwendung Ihres BISSELL-Geräts außerhalb des Landes des ursprünglichen Kaufs und/oder der Verwendung mit einem Stromwandler zu Schäden an Ihrem BISSELL-Gerät führen kann und Schäden, die durch eine falsche Stromspannung verursacht werden, nicht durch Ihre Garantie abgedeckt sind.
- Bitte beachten Sie, dass das Einfüllen von Essig, Bleichmittel, Spülmittel, selbstgemachter Seife und anderen Nicht-BISSELL-Produkten in Ihr BISSELL-Gerät Ihr BISSELL-Gerät beschädigen kann. Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-BISSELL-Produkten in Ihrem Gerät entstehen, werden nicht durch Ihre Garantie abgedeckt.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Προσοχή.
	Διάβασε το εγχειρίδιο του χειριστή.
	Κίνδυνος πυρκαγιάς.
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
	Μόνο για εσωτερική χρήση.
	Να μην εκτίθεται στη βροχή.
	Να χρησιμοποιούνται μόνο φόρμουλες καθαρισμού BISSELL® που προορίζονται για χρήση με αυτό το μηχάνημα.
	Προστασία από κινούμενα μέρη.
	Κίνδυνος αυτόματης εκκίνησης.
	Πάντα να απενεργοποιείται η μονάδα πριν από τη φόρτιση.
	Αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας.
	Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή/και στα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με γενικά οικιακά απορρίμματα. Για σωστό χειρισμό, ανάκτηση και ανακύκλωση, παρακαλούμε να μεταφέρετε αυτό το προϊόν στα καθορισμένα σημεία συλλογής. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τοπική αρχή για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο καθορισμένο σημείο παραλαβής.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανακύκλωση. Να μην απορρίπτονται οι μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακύκλωσε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στο πλησιέστερο κέντρο ανακύκλωσης.
	Άφησε τα ανταλλακτικά να στεγνώσουν.
	Να χρησιμοποιείται ζεστό νερό θερμοκρασίας μέχρι 60°C.
	Έλεγξε την ετικέτα του κατασκευαστή πριν καθαρίσεις υφάσματα. Το «W» στην ετικέτα όπως φαίνεται στην εικόνα σημαίνει ότι μπορείς να χρησιμοποιήσεις τον καθαριστή σου.
	Κλειδίωμα.
	Να μην καταψύχεται.
	Συνεχές ρεύμα.
	Κατάλληλο για χρήση από παιδιά τουλάχιστον 8 ετών.
	Να ανακυκλώνεται η μπαταρία ιόντων λιθίου.
	Corrugated Recycles.
	Προειδοποίηση: Ολισθηρή επιφάνεια.
	Καθαρίστε τον κύκλο. Αυτόματος κύκλος αυτοκαθαρισμού μετά τη χρήση.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΊΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.** ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΉΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΤΡΩΝΤΑΙ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΪΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΊΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΊΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΌΥ:**

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δεξιότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός κι αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Θα πρέπει να υπάρχει επίβλεψη των παιδιών για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ολισθηρό δάπεδο όταν είναι βρεγμένο.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί μετά τη χρήση και πριν ο χρήστης πραγματοποιήσει τη συντήρηση στη συσκευή.
- Βγάξτε τον φορτιστή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν το

καθάρισμα, τη συντήρηση ή την επισκευή της συσκευής.

- Διάβασε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσεις τη συσκευή σου.
- Εάν ο φορτιστής μπαταρίας είναι κατεστραμμένος, δεν πρέπει να επισκευαστεί.
- Να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Να χρησιμοποιούνται μόνο προϊόντα καθαρισμού που προορίζονται για χρήση με αυτήν τη συσκευή ώστε να αποτρέπονται ζημιές στα εσωτερικά εξαρτήματα. Βλ. Ενότητα «Φόρμουλες καθαρισμού» αυτού του οδηγού.
- Να μην επιτρέπεται η χρήση της ως παιχνιδι. Είναι απαραίτητο να δίδεται μεγάλη προσοχή όταν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.
- Να μη χρησιμοποιείται για κανέναν άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται στον οδηγό χρήσης. Να χρησιμοποιούνται μόνο τα συνιστώμενα παρελκόμενα του κατασκευαστή.

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας φορτιστή είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοιο κατάλληλο άτομο για να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Μην τραβάς ούτε να μεταφέρεις με το καλώδιο, να μην χρησιμοποιείται το καλώδιο ως λαβή, να μην κλείνεις την πόρτα στο καλώδιο ούτε να τραβάς το καλώδιο γύρω από αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Να μην λειτουργεί η συσκευή επάνω στο καλώδιο. Να διατηρείται το καλώδιο μακριά από τις θερμές επιφάνειες.
- Μην βγάζεις τον φορτιστή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο. Για να το βγάλεις από την πρίζα, πιάσε το βύσμα, όχι το καλώδιο.
- Μην πιάνεις το βύσμα του φορτιστή ή τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Να μην τοποθετείται κανένα αντικείμενο στα ανοίγματα. Να μην χρησιμοποιείται με μπλοκαρισμένο κάποιο άνοιγμα. Να διατηρούνται τα ανοίγματα χωρίς σκόνη, χνούδι, τρίχες και οτιδήποτε μπορεί να μειώσει τη ροή του αέρα.
- Να διατηρούνται μαλλιά, χαλαρά ρούχα, δάχτυλα και όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη της συσκευής και των εξαρτημάτων της.
- Απενεργοποίησε όλα τα χειριστήρια πριν συνδέσεις ή αποσυνδέσεις τον φορτιστή.
- Να δίνετε μεγαλύτερη προσοχή όταν καθαρίζετε στις σκάλες.
- Να μην χρησιμοποιείται για να ρουφήξει εύφλεκτη ή εκρηκτικά υλικά (υγρό αναπτήρα, βενζίνη, κηροζίνη κλπ.) ούτε να χρησιμοποιείται σε περιοχές όπου ενδέχεται να υπάρχουν τέτοια υλικά.
- Να μην ρουφάει τίποτα που καίγεται ή καπνίζει, όπως τσιγάρα, σπρίτ ή στάχτες που ατμίζουν.
- Να μην χρησιμοποιείται χωρίς φίλτρα.
- Κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα μέρη. η βούρτσα μπορεί να ξεκινήσει ξαφνικά. Βγάλε από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή την επισκευή.
- Μην ενεργοποιήσεις τη συσκευή σου μέχρι να εξοικειωθείς με όλες τις οδηγίες και τις διαδικασίες λειτουργίας.
- Μην χρησιμοποιείς τη συσκευή σε κλειστό χώρο γεμάτο με ατμούς που εκπέμπονται από μπουγιά με βάση το λάδι, διαλυτή χρώματος, ορισμένες ουσίες καθαρισμού σκόρου, εύφλεκτη σκόνη ή άλλους εκρηκτικούς ή τοξικούς ατμούς.
- Να μην χρησιμοποιείται για να ρουφήξει τοξικό υλικό (χλωρίνη, αμμωνία, καθαριστικό σκληρώνωσεων κλπ.)
- Οι πλαστικές ταινίες μπορεί να είναι επικίνδυνες. Για να αποφευχθεί κίνδυνος ασφυξίας, να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δεξιότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και αν κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: η χρήση του φορτιστή μπαταρίας επιτρέπεται μόνο σε παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών. Να παρέχονται επαρκείς οδηγίες, ώστε το παιδί να είναι σε θέση να χρησιμοποιήσει τον φορτιστή μπαταρίας με ασφαλή τρόπο και εξηγήστε ότι δεν είναι παιχνίδι και δεν πρέπει να παίζει με αυτό. Να δοθούν οδηγίες στο παιδί να μην προσπαθήσει να επαναφορτίσει τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες λόγω κινδύνου έκρηξης.
- Να ανακυκλώνονται οι μπαταρίες, να μην απορρίπτονται με τα οικιακά απόβλητα.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο με τη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.
- Για σκοπούς επαναφόρτισης της μπαταρίας, να χρησιμοποιείται μόνο η αφαιρούμενη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με αυτήν τη συσκευή.
- Βγάλε τον φορτιστή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση ή την επισκευή της συσκευής και εάν η συσκευή διαθέτει εργαλείο αζεσουάρ με κινούμενη βούρτσα, πριν συνδεθεί ή αποσυνδεθεί το εργαλείο.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να παρέχεται μόνο σε ιδιαίτερα χαμηλή τάση ασφαλείας που αντιστοιχεί στη σήμανση στη συσκευή.
- Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί όπως θα έπρεπε, έχει πέσει, έχει υποστεί ζημιά, έχει παραμείνει σε εξωτερικό χώρο ή έχει πέσει στο νερό, μην προσπαθήσεις να τη θέσεις σε λειτουργία και να επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Το υγρό δεν πρέπει να κατευθύνεται προς εξοπλισμό που περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Να χρησιμοποιείται μόνο ο τύπος και η ποσότητα των υγρών που ορίζονται στην ενότητα λειτουργίας αυτού του οδηγού.
- Να μην χρησιμοποιούνται μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες ιόντων λιθίου που δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
- Να μην γίνεται φόρτιση με κατεστραμμένο φορτιστή ή βύσμα. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί όπως θα έπρεπε, έχει πέσει, έχει υποστεί ζημιά, έχει παραμείνει σε εξωτερικό χώρο ή έχει πέσει στο νερό, πρέπει να επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Η επαναφόρτιση της συσκευής να γίνεται μόνο με τον φορτιστή που ορίζεται από τον κατασκευαστή. Φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο τύπο μπαταρίας.
- Να μην εκτίθεται η μπαταρία ή η συσκευή σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Να μην αποτεφρώνεται η συσκευή ακόμη και αν είναι σοβαρά κατεστραμμένη. Οι μπαταρίες μπορούν να εκραγούν σε φωτιά.
- Βγάλε από τη πρίζα πριν τον συνδέσεις στον σταθμό σύνδεσης.
- Να χρησιμοποιείται μόνο φορτιστής E-TEK, Μοντέλο ZD024A300075\*\*.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

### ΠΡΩΤΟΤΥΠΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΟΝΟ ΣΕ ΤΑΣΗ 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΪΕΣ

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο διαρροής, μην αποθηκεύετε το προϊόν σε μέρη όπου μπορεί να σχηματιστεί πάγος. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα.
- Οι πλαστικές δεξαμενές δεν είναι κατάλληλες για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων. Μη βάζετε τις δεξαμενές στο πλυντήριο πιάτων.
- Μη θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή σας προτού εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες και τις διαδικασίες λειτουργίας.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια.
- Για πρόσθετες ρυθμιστικές πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

# Περιορισμένη εγγύηση

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση ισχύει αποκλειστικά εκτός των Η.Π.Α., του Καναδά, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας και της ηπειρωτικής Κίνας. Παρέχεται από την BISSELL International Trading Company BV («BISSELL») και σας παραχωρεί συγκεκριμένα δικαιώματα. Προσφέρεται ως πρόσθετο πλεονέκτημα στα άλλα δικαιώματά σας που απορρέουν από την τοπική σας νομοθεσία, η οποία ενδέχεται να διαφέρει από χώρα σε χώρα. Μπορείτε να μάθετε για τα νόμιμα δικαιώματά σας και τα μέτρα αποκατάστασης επικοινωνώντας με την τοπική υπηρεσία συμβουλών καταναλωτών. Τίποτα στην παρούσα εγγύηση δεν θα αντικαταστήσει και δεν θα περιορίσει οποιοδήποτε από τα νόμιμα δικαιώματα ή τα μέτρα αποκατάστασης που έχετε στη διάθεσή σας. Εάν χρειάζεστε επιπλέον οδηγίες σχετικά με την παρούσα εγγύηση ή αν έχετε απορίες σχετικά με το τι μπορεί να καλύπτει, επικοινωνήστε με το Τμήμα Φροντίδας Καταναλωτή της BISSELL ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα.

Αυτή η εγγύηση παρέχεται στον σημερινό ιδιοκτήτη του προϊόντος με την πρωτότυπη απόδειξη πώλησης. Η πρωτότυπη απόδειξη πώλησης πρέπει να περιλαμβάνει το προϊόν ή τα προϊόντα που αγοράστηκαν, την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα από την οποία αγοράστηκε το καινούργιο προϊόν. Θα πρέπει να είστε σε θέση να αποδείξετε την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν προκειμένου να μπορείτε να υποβάλλετε μια αξίωση στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης. Θα λάβετε την εγγύηση που ισχύει στη χώρα από την οποία αγοράστηκε αρχικά το προϊόν σας, όπως αναγράφεται στην αρχική απόδειξη πώλησης. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός της χώρας από την οποία αγοράστήκατε, η εγγύηση σας μπορεί να ακυρωθεί κατά την αποκλειστική κρίση της BISSELL. Μπορεί να είναι απαραίτητο να αποκτήσουμε μερικά από τα προσωπικά σας στοιχεία, όπως ταχυδρομική διεύθυνση, για να εκπληρώσουμε τους όρους της παρούσας εγγύησης. Ο χειρισμός οποιωνδήποτε προσωπικών δεδομένων θα γίνεται σύμφωνα με την Πολιτική Απορρήτου της BISSELL, η οποία είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Διετής περιορισμένη εγγύηση

Για δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή, με την επιφύλαξη των ΕΞΑΙΡΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΩΝ\* που προσδιορίζονται παρακάτω, η BISSELL, κατ' επιλογή της, θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (με νέα, ανακαινισμένα, ελαφρώς χρησιμοποιημένα ή επανακατασκευασμένα εξαρτήματα ή προϊόντα) δωρεάν, οποιοδήποτε ελαττωματικό ή δυσλειτουργικό εξάρτημα ή προϊόν.

Η BISSELL συνιστά να φυλάσσεται η αρχική συσκευασία και η αρχική απόδειξη αγοράς με την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα αγοράς για όλη τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, σε περίπτωση που θέλετε να εξαργηώσετε την εγγύηση κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. Η φύλαξη της αρχικής συσκευασίας θα βοηθήσει σε οποιαδήποτε απαραίτητη επανασυσκευασία και μεταφορά, αλλά δεν αποτελεί προϋπόθεση της εγγύησης.

Εάν το προϊόν σας αντικατασταθεί από την BISSELL βάσει της παρούσας εγγύησης, τότε το νέο αντικείμενο θα επωφεληθεί του υπόλοιπου διάρκειας της περιόδου της παρούσας εγγύησης (υπολογιζόμενο από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς). Το διάστημα της παρούσας εγγύησης δεν θα επεκταθεί εάν το προϊόν σας επισκευαστεί ή αντικατασταθεί.

\*Εξαιρέσεις και αποκλεισμοί από τους όρους της εγγύησης

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για προσωπική οικιακή χρήση και όχι για εμπορικούς σκοπούς ή σκοπούς μίσθωσης. Τα αναλώσιμα εξαρτήματα και προσάρτηματα, όπως τα φίλτρα, οι μιάνες, οι περιβλήματα, τα δοχεία νερού, οι ταινίες απόξεσης, οι βούρτσες και τα μαξιλαράκια σφουγγαρίσματος, τα οποία πρέπει να αντικαθίστανται ή συντηρούνται από τον χρήστη ανά διαστήματα, δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε ελάττωμα που προκύπτει από εύλογη χρήση και φθορά, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά της συντόμευσης του χρόνου εκφόρτισης της μπαταρίας λόγω γήρανσης ή χρήσης. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά ή δυσλειτουργία που προκλήθηκε από τον χρήστη ή οποιοδήποτε άλλον, λόγω ατυχήματος, αμέλειας, κατάχρησης, παραμέλησης ή οποιασδήποτε άλλης χρήσης που δεν συμμορφώνεται με τον οδηγό χρήσης. Τυχόν μη εξουσιοδοτημένη επισκευή (ή απόπειρα επισκευής) μπορεί να ακυρώσει την παρούσα εγγύηση, ανεξάρτητα από το αν προκλήθηκε ζημιά από την εν λόγω επισκευή/απόπειρα. Η αφαίρεση ή η παραβίαση της ετικέτας ταξινόμησης του προϊόντος στο προϊόν ή στην περίπτωση που αυτή καταστεί δυσανάγνωστη, σκοπίμως θα ακυρώσει την παρούσα εγγύηση.

Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η BISSELL και οι διανομείς της δεν ευθύνονται για τυχόν απώλειες ή ζημιές που δεν είναι προβλέψιμες ή για τυχαίες ή επακόλουθες ζημιές οποιασδήποτε φύσης που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, απώλειας κέρδους, απώλειας επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, διακοπής επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, απώλειας ευκαιριών, δυσφορίας, ταλαιπωρίας ή απογοήτευσης. Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η ευθύνη της BISSELL δεν θα υπερβεί την τιμή αγοράς του προϊόντος.

Η BISSELL δεν αποκλείει και δεν περιορίζει με οποιονδήποτε τρόπο την ευθύνη της για (α) θάνατο ή σωματική βλάβη που προκλήθηκε από δική μας αμέλεια ή αμέλεια των υπαλλήλων μας, αντιπροσώπων ή υπεργολάβων μας, (β) απάτη ή δόλια ψευδή δήλωση, (γ) ή για οποιοδήποτε άλλο θέμα που δεν μπορεί να αποκλειστεί ή να περιοριστεί σύμφωνα με το νόμο.

## Σημαντικές σημειώσεις

- Εάν το προϊόν BISSELL χρειάζεται σέρβις ή έχετε κάποια αξίωση σύμφωνα με την περιορισμένη εγγύησή μας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Φυλάξτε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς σας. Παρέχει αποδεικτικό της ημερομηνίας και του τόπου αγοράς στην περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης. Δείτε την εγγύηση για λεπτομέρειες.
- Λάβετε υπόψη ότι η χρήση του μηχανήματος BISSELL εκτός της χώρας της αρχικής αγοράς του ή/και η χρήση με μετασχηματιστή ρεύματος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μηχάνημα BISSELL και η βλάβη που προκαλείται από την αναντιστοιχία της τάσης ρεύματος δεν καλύπτεται από την εγγύησή σας.
- Λάβετε υπόψη ότι η τοποθέτηση ξιδιού, χλωρίνης, σαπουνιού πιάτων, απορρυπαντικού, σπικτικού σαπουνιού και άλλων προϊόντων που δεν είναι της BISSELL στο μηχάνημα BISSELL μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχάνημα BISSELL. Οι ζημιές που προκαλούνται στο μηχάνημά σας από τη χρήση προϊόντων που δεν είναι της BISSELL, δεν καλύπτονται από την εγγύησή σας.

SÍMBOLO	EXPLICACIÓN
	Precaución.
	Leer manual de usuario.
	Riesgo de incendio.
	Riesgo de descarga eléctrica.
	Solo para uso en interiores.
	No exponer a la lluvia.
	Utilizar únicamente fórmulas de limpieza BISSELL® destinadas a este equipo.
	Protección contra piezas móviles.
	Riesgo de puesta en marcha automática.
	Apagar siempre el equipo antes de cargarlo.
	Unidad de fuente de alimentación desmontable.
	Este símbolo en el producto o en los documentos adjuntos significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no se deben mezclar con los residuos domésticos generales. Lleva este producto a los puntos de recogida designados para su adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje. Ponte en contacto con las autoridades locales para obtener más información sobre el punto de recogida designado más cercano.

SÍMBOLO	EXPLICACIÓN
	Este símbolo significa reciclar. No se deben mezclar las baterías con los residuos domésticos generales. Lleva las baterías usadas al centro de reciclaje más cercano.
	Deja secar las piezas.
	Utiliza agua tibia a una temperatura de hasta 60 °C.
	Comprueba la etiqueta del fabricante antes de limpiar textiles. Si aparece una «W» en la etiqueta, significa que se puede utilizar el limpiador.
	Cerrar.
	No congelar.
	Corriente continua.
	Apto para ser utilizado por niños mayores de 8 años.
	Recicla la batería de iones de litio.
	Reciclados de corrugado.
	Advertencia: superficie resbaladiza.
	Ciclo de limpieza. Ciclo automático de autolimpieza después de su uso.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.** Al utilizar un aparato eléctrico, se debe tomar una serie de precauciones básicas, incluidas las siguientes:

### ADVERTENCIA

#### PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, SIGUE ESTAS INDICACIONES:

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como aquellos usuarios sin experiencia ni conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el aparato.
- El suelo puede estar resbaladizo cuando está mojado.
- El aparato se debe desenchufar después de su uso y antes de cualquier mantenimiento por parte del usuario.
- Desenchufa el cargador de la toma de corriente cuando no esté en uso, antes de limpiar, mantener o reparar el aparato.
- Lee todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Si el cargador de la batería está dañado, no se debe utilizar hasta que haya sido reparado.

- Utiliza solo en interiores.
- Utiliza únicamente productos de limpieza destinados a este aparato para evitar daños en los componentes internos. Consulta la sección Fórmulas de limpieza de esta guía.
- No permitas que el aparato se utilice como juguete. Es necesario prestar mucha atención cuando lo utilizan niños o si se utiliza cerca de ellos.
- No lo utilices para ningún otro propósito que el descrito en esta guía de usuario. Utiliza únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- Si el cable de alimentación del cargador está dañado, tiene que ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente cualificada para evitar riesgos.
- No tires ni transportes por el cable, no utilices el cable como asa, no cierres la puerta sobre el cable ni tires del cable alrededor de bordes o esquinas afilados. No pases el aparato por encima del cable. Mantén el cable alejado de superficies calientes.
- No desenchufes el cargador tirando del cable. Para desenchufar, sujeta el enchufe, no el cable.

- No manipules el enchufe del cargador ni el aparato con las manos mojadas.
- No introduzcas ningún objeto en las aberturas. No lo utilices con ninguna abertura bloqueada; mantén las aberturas libres de polvo, pelusas, pelos y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantén el pelo, la ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo alejados de las aberturas y piezas móviles del aparato y de sus accesorios.
- APAGA todos los controles antes de enchufar o desenchufar el cargador.
- Ten mucho cuidado al limpiar las escaleras.
- No lo utilices para recoger materiales inflamables o combustibles (líquido para encendedores, gasolina, queroseno, etc.) ni en zonas donde puedan estar presentes estos materiales.
- No recojas nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No utilices el aparato sin los filtros.
- Riesgo de lesiones por piezas móviles. El cepillo puede encenderse inesperadamente. Desenchúfalo antes de limpiarlo o repararlo.
- No enciendas el aparato hasta que estés familiarizado con todas las instrucciones y procedimientos operativos.
- No utilices el aparato en un espacio cerrado en el que haya vapores de pintura a base de aceite, disolventes de pintura, algunas sustancias antipolillas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos.
- No utilices el aparato para recoger materiales tóxicos (lejía, amoníaco, limpiador de desagües, etc.)
- La película de plástico puede ser peligrosa. Mantener alejado de los niños para evitar peligro de asfixia.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como aquellos usuarios sin experiencia ni conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deberá ser llevado a cabo por niños sin supervisión.
- PRECAUCIÓN: solo los niños de al menos 8 años pueden manipular el cargador de la batería. Enseñale al niño cómo utilizar el cargador de la batería de forma segura y explícale que no es un juguete y que no debe jugar con él. Indícale al niño que no intente recargar baterías no recargables debido al peligro de explosión.
- Recicla las baterías, no las mezcles con los residuos domésticos.
- El aparato solo se debe utilizar con la fuente de alimentación incluida.
- Para recargar la batería, utiliza únicamente la unidad de alimentación desmontable incluida con este aparato.
- Desenchufa el cargador de la toma de corriente cuando no esté en uso, antes de limpiar, mantener o reparar el aparato, y si el aparato tiene una herramienta accesoria con un cepillo móvil, antes de conectar o desconectar la herramienta.
- Este aparato solo se debe alimentar con una tensión muy baja de seguridad correspondiente a la marcada en el aparato.
- Si el aparato no funciona correctamente, se ha caído, dañado, dejado al aire libre o caído al agua, no intentes repararlo y llévalo a un centro de servicio autorizado.
- No se debe dirigir el líquido hacia equipos que contengan componentes eléctricos.
- Utiliza únicamente el tipo y la cantidad de líquidos especificados en la sección de operaciones de esta guía.
- No utilices baterías no recargables.
- Este aparato contiene baterías de iones de litio que no son reemplazables.
- Evita cargar con un cargador o enchufe dañados. Si el aparato no funciona correctamente, se ha caído, dañado, dejado al aire libre o caído al agua, llévalo a reparar por un técnico cualificado.
- Recarga el aparato únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- No expongas la batería ni el aparato al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.
- No incineres el aparato incluso si está gravemente dañado. Las baterías pueden explotar y causar un incendio.
- Desenchufa el aparato antes de conectarlo a la base de conexión.
- Utilízalo únicamente con un cargador E-TEK, modelo ZD024A300075\*\*

## GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

### INSTRUCCIONES ORIGINALES.

**SOLO SE DEBE USAR CON UNA TOMA ELÉCTRICA DE 220-240 VCA A 50-60 HZ.**

**ESTE MODELO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA SU USO DOMÉSTICO.**

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Para reducir el riesgo de fugas, no lo guarde en un lugar donde pueda congelarse. Podrían producirse daños en los componentes internos.
- Los depósitos de plástico no son aptos para lavavajillas. No coloque los depósitos en el lavavajillas.
- No encienda su aparato hasta que esté familiarizado con todas las instrucciones y procedimientos de funcionamiento.
- Mantenga el aparato sobre una superficie nivelada.
- Para obtener más información sobre la normativa, visite [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

# Garantía limitada

Esta garantía limitada solo se aplica fuera de EE. UU., Canadá, Australia, Nueva Zelanda y China continental. La proporciona BISSELL International Trading Company B.V. («BISSELL») y te otorga derechos específicos. Se ofrece como un beneficio adicional al resto de los derechos que te confiere tu legislación local, que puede variar de un país a otro. Puedes obtener información sobre tus derechos y recursos legales poniéndote en contacto con el servicio de atención al cliente de tu zona. Nada de lo que se incluye en esta garantía sustituirá ni menoscabará ninguno de tus derechos o recursos legales. Si necesitas instrucciones adicionales sobre esta garantía o tienes alguna pregunta sobre lo que cubre, ponte en contacto con el servicio de Atención al cliente de BISSELL o con tu distribuidor local.

Esta garantía es válida para el actual propietario del producto con el recibo de venta original. El recibo de venta original debe incluir el producto o productos comprados, la fecha de compra y el país en el que se compró originalmente. Para presentar una reclamación en virtud de esta garantía, deberás demostrar la fecha de compra y el país en el que se compró el producto. Recibirás la garantía aplicable al país en el que se compró originalmente tu producto, como aparece en el recibo de venta original. Si utilizas el producto fuera del país en el que se compró, tu garantía puede quedar anulada a la entera discreción de BISSELL. Para cumplir los términos de esta garantía, puede que necesitemos obtener información personal, como, por ejemplo tu dirección postal. Todos los datos personales se tratarán de conformidad con la Política de privacidad de BISSELL, que puede consultarse en [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garantía limitada de dos años

Durante dos años a partir de la fecha en la que el Comprador original adquirió el producto y con sujeción a las EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES\* que se indican a continuación, BISSELL podrá optar por reparar o sustituir (por componentes o productos nuevos, renovados, poco usados o reacondicionados) cualquier pieza o producto defectuoso o que funcione mal, de forma gratuita.

BISSELL recomienda conservar el embalaje y el comprobante de compra originales, este último con la fecha de compra y el país en el que se compró, durante el periodo de garantía por si quisieras utilizar la garantía durante su periodo de validez. La conservación del embalaje original facilitará cualquier reempaquetado y transporte necesarios, pero no constituye una condición para la garantía.

Si BISSELL sustituye tu producto en virtud de esta garantía, el nuevo artículo estará cubierto por el resto del plazo de esta garantía (calculado a partir de la fecha de compra original). El periodo de esta garantía no se ampliará independientemente de si el producto se ha reparado o sustituido.

## \*Excepciones y exclusiones de los Términos de la garantía

Esta garantía se aplica a los productos utilizados para uso doméstico personal y no con fines comerciales o de alquiler. Los componentes y accesorios consumibles, como filtros, correas, carcasas, tanques de agua, tiras de raspado, cepillos y gamuzas para mopa, que el cliente deba sustituir o a los que deba someter a mantenimiento cada cierto tiempo, no están cubiertos por esta garantía. Esta garantía no se aplica a ningún defecto que surja como consecuencia del desgaste normal, incluida, entre otros, la reducción del tiempo de descarga de la batería debido a la antigüedad o al uso. Esta garantía no cubre el daño o mal funcionamiento causado por el usuario o un tercero, ya sea como consecuencia de un accidente, descuido, abuso, negligencia o cualquier otro uso que no sea conforme a la guía del usuario. Cualquier reparación o intento de reparación no autorizado puede anular esta garantía independientemente de si el daño ha sido causado o no por dicho intento o reparación. Esta garantía quedará anulada si se retira o manipula la etiqueta de clasificación del producto o si esta resultara ilegible.

Salvo lo establecido a continuación, BISSELL y sus distribuidores no serán responsables de ninguna pérdida o daño que no sea previsible ni de los daños incidentales o indirectos de ningún tipo asociados con el uso de este producto, incluidos, entre otros, la pérdida de beneficios, la pérdida de negocio, la interrupción del negocio, la pérdida de oportunidades, las perturbaciones, las molestias o la decepción. Salvo lo establecido a continuación, la responsabilidad de BISSELL no superará el precio de compra del producto.

BISSELL no excluye ni limita en modo alguno su responsabilidad por a) la muerte o lesiones personales causadas por nuestra negligencia o la negligencia de nuestros empleados, agentes o subcontratistas; b) el fraude o la declaración fraudulenta; c) o por cualquier otro asunto que no pueda excluirse ni limitarse conforme a la ley.

## Notas importantes

- Si tu producto BISSELL necesita mantenimiento o si deseas presentar una reclamación de acuerdo con nuestra garantía limitada, visita [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Conserva tu recibo de ventas original que demuestra la fecha de compra y dónde se compró el producto en caso de que tengas que hacer una reclamación de garantía. Consulta la garantía para obtener más información.
- Ten en cuenta que el uso de tu máquina BISSELL fuera de su país de compra o uso original con un transformador de energía puede dañar tu máquina BISSELL y tu garantía no cubrirá los daños causados por los desajustes de la tensión eléctrica.
- Ten en cuenta que verter vinagre, lejía, un producto lavavajillas, detergente, jabón casero y otros productos que no sean de nuestra marca en tu máquina BISSELL puede dañarla. La garantía no cubrirá los daños causados por el uso de productos que no sean de BISSELL en tu máquina.

SÜMBOL	SELGITUS
	Ettevaatust.
	Lugege kasutusjuhendit.
	Tuleohtlik.
	Elektrilöögioht.
	Ainult siseruumides kasutamiseks.
	Ärge jätke vihma kätte.
	Kasutage ainult BISSELL®-i puhastusvahendeid, mis on ette nähtud selle masinaga kasutamiseks.
	Kaitse liikuvate osade eest.
	Automaatse käivitumise oht.
	Enne laadimist lülitage seade alati välja.
	Eraldatav toiteadapter.
	See sümbol tootel ja/või kaasasolevatel dokumentidel tähendab, et kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Nüuetekohaseks käitlemiseks, taaskasutuseks ja ringlussevõtuks palume viia toode vastavas kogumispunkti. Lähima kogumispunkti kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusega.

SÜMBOL	SELGITUS
	See sümbol tähistab ringlussevõttu. Ärge kõrvaldage akusid koos olmejäätmetega. Viige vanad akud lähimasse kogumispunkti.
	Laske osadel kuivada.
	Kasutage sooja vett temperatuuriga kuni 60 °C.
	Enne tekstiili puhastamist kontrollige tootja hooldussilti. Kui sildil on tähis „W“, võite seda puhastajat kasutada.
	Lukustus.
	Ärge külmutage.
	Alalisvool.
	Sobib kasutamiseks vähemalt 8-aastastele lastele.
	Vana liitiumaku tuleb ringlusse võtta.
	Corrugated Recycles.
	Hoiatus: liibe pind.
	Puhastussükkel. Automaatne isepuhastussükkel pärast kasutamist.

## OLULISED OHUTUSJUHISED

### LUGEGE ENNE SEADME KASUTAMIST KÕIKI JUHISEID.

Elektriseadme kasutamisel tuleb järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmist:

### HOIATUS TULEKAHU, ELEKTRILÖÖGI VÕI VIGASTUSTE OHTU VÄHENDAMISEKS.

- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sealhulgas lastele), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid juhendanud või juhendanud seadme kasutamist.
- Laste üle tuleb teostada järelevalvet, et nad ei mängiks seadmega.
- Põrand on märjal pinnal liibe.
- Seade tuleb pärast kasutamist ja enne seadme hooldustööd tõmmata vooluvõrgust välja.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tõmmake laadija pistikupesast välja, kui seda ei kasutata.
- Enne seadme kasutamist lugege läbi kõik juhised.
- Kui akulaadija on kahjustatud, ei tohi seda enne parandamist kasutada.
- Kasutage ainult siseruumides.
- Kasutage ainult selle seadmega kasutamiseks ettenähtud puhastusvahendeid, et vältida seadme sisemiste komponentide kahjustamist. Vt käesoleva juhendi jaotist „puhastusvahendid“.

- Ärge lubage kasutada mänguasjana. Laste poolt või laste läheduses kasutamisel on vaja olla väga tähelepanelik.
- Ärge kasutage seadet muul eesmärgil kui käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud. Kasutage ainult tootja soovitatud lisaseadmeid.
- Kui laadija toitekaabel on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks asendada tootja, tema teenindusagent või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
- Ärge tõmmake või kandke juhtmest, ärge kasutage juhtme käepidemena, ärge sulgege ust juhtme külge ega tõmmake juhtme ümber teravate servade või nurkade. Ärge ajage seadet üle juhtme. Hoidke juhe kuumutatud pindadest eemal.
- Ärge tõmmake laadija juhtmest tõmmates lahti. Pistikupesast lahti võtke kinni pistikust, mitte juhtmest.
- Ärge käsitsege laadija pistikut või seadet märgade kätega.
- Ärge pange mingeid esemeid avadesse. Ärge kasutage seda nii, et ükski avaus on kinni; hoidke avad vabaks tolmust, vildist, karvatest ja kõigest, mis võib õhuvoolu vähendada.
- Hoidke juksed, lahtised riided, sõrmed ja kõik kehaosad eemal seadme ja selle tarvikute avadest ja liikuvatest osadest.
- Enne laadija ühendamist või lahtiühendamist lülitage kõik juhtimisseadmed välja.
- Treppide puhastamisel olge eriti ettevaatlik.

- Ärge kasutage tuleohtlike või põlevate materjalide (süütevedelik, bensiin, petrooleum jne) kogumiseks ega kasutage kohtades, kus need võivad esineda.
- Ärge võtke üles midagi põlevat või suitsetavat, näiteks sigarette, tikke või kuumat tuhka.
- Ärge kasutage ilma filtriteta.
- Liikuvate osade põhjustatud vigastuste oht. harja võib ootamatult käivituda. Enne puhastamist või hooldust tõmmake vooluvõrk välja.
- Ärge lülitage seadet sisse enne, kui olete tutvunud kõigi juhiste ja tööprotseduuridega.
- Ärge kasutage seadet suletud ruumis, mis on täidetud õlipõhise värvi, värvivedeldi, teatud koi-vastaliste ainete, tuleohtliku tolmu või muude plahvatusohtlike või mürgiste aurude poolt eralduvate aurudega.
- Ärge kasutage mürgiste ainete (kloorivalgendaja, ammoniaak, kanalisatsioonipuhasti jne) ülesvõtmiseks.
- Plastkile võib olla ohtlik. Hoidke lastest eemal, et vältida lämbumisohtu.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed vanuses 8 ja vanemad ning isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui nad on saanud järelevalvet või juhendamist seadme ohutu kasutamise kohta ja mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja hooldust ei tohi teha lapsed ilma järelevalveta.
- ETTEVAATUST: Lubage akulaadijat kasutada ainult vähemalt 8 aastastel lastel. Andke piisavalt juhiseid, et laps saaks akulaadijat ohutult kasutada, ja selgitage, et tegemist pole mänguasjaga ja et sellega ei tohi mängida. Juhendage last, et ta ei püüaks mitte laetavaid patareisid uuesti laadida, sest on oht, et need võivad lõhkeda.
- Taaskasutage patareisid, ärge segage neid majapidamisjäätmega.
- Seadet tohib kasutada ainult koos seadmega kaasas oleva toiteallikaga.
- Kasutage aku laadimiseks ainult selle seadmega kaasasolevat eemaldatavat toiteplokki.
- Eemaldage laadija pistikupesast, kui seda ei kasutata, enne seadme puhastamist, hooldamist või teenindamist ning kui teie seadmel on liikuva harjaga lisatööriist, siis enne tööriista ühendamist või lahtiühendamist.
- Seda seadet tohib varustada ainult seadmel olevale märgistusele vastaval eriti madalal pingel.
- Kui seade ei tööta nii, nagu peaks, on maha kukkunud, kahjustatud, jäetud õue või kukkunud vette; ärge püüdke seadet kasutada ja viige see volitatud teeninduskeskusesse parandada.
- Vedelikku ei tohi suunata elektrilisi komponente sisaldavate seadmete poole.
- Kasutage ainult käesoleva juhendi jaotises "Toimingud" kirjeldatud tüüpi ja kogust vedelikke.
- Ärge kasutage mitte-laetavaid patareisid.
- See seade sisaldab liitiumioon-tüüpi patareisid, mis ei ole vahetatavad.
- Ärge laadige kahjustatud laadija või pistikuga. Kui seade ei tööta nii, nagu peaks, kui see on maha kukkunud, kahjustatud, jäetud õue või kukkunud vette, laske seda parandada kvalifitseeritud tehnikul.
- Laadige seadet ainult tootja poolt ettenähtud laadija abil. Ühe akutüübi jaoks sobiv laadija võib tekitada tuleohtu, kui seda kasutatakse teise akutüübiga.
- Ärge pange akupakki või seadet tule sisse või liigse temperatuuri kätte. Kokkupuude tulega või temperatuuriga üle 130°C võib põhjustada plahvatuse.
- Ärge põletage seadet, isegi kui see on tugevalt kahjustatud. Patareid võivad tulekoldes plahvatada.
- Enne dokkimisjaama ühendamist ühendage seade lahti.
- Kasutage ainult koos charger E-TEK, mudel ZD024A300075\*\*.

## HOIDKE SEE JUHEND ALLES

**ORIGINAALJUHEND.**

**KASUTAMISEKS AINULT TOITEGA AC 220-240 V 50-60 HZ.**

**SEE MUDEL ON MÕELDUD KASUTAMISEKS AINULT KODUMAJAPIDAMISES.**

## OLULINE TEAVE

- Lekkeohtu vähendamiseks ärge hoidke toodet kohas, kus võib tekkida külmumine. See võib seadme sisemisi osi kahjustada.
- Plastmahutid pole nõudepesumasinakindlad. Ärge pange mahuteid nõudepesumasinasse.
- Ärge lülitage seadet sisse enne, kui olete tutvunud kõigi juhiste ja tööprotseduuridega.
- Hoidke seadet tasasel pinnal.
- Täiendava regulatiivse teabe saamiseks külastage [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

# Piiratud garantii

See piiratud garantii kehtib ainult väljaspool USA-d, Kanadat, Austraaliat, Uus-Meremaad ja Mandri-Hiinat. Seda pakub BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL") ja see annab teile konkreetseid õigused. Seda pakutakse teie muude kohalike seaduste kohaste õiguste lisahüvena, mis võivad riigiti erineda. Teavet oma seadusjärgsete õiguste ja õiguskaitsvahendite kohta saate kohalikult tarbijate nõustamiskeskusest. Ükski käesoleva garantii osa ei asenda ega vähenda teie seadusjärgseid õigusi ega õiguskaitsvahendeid. Kui vajate lisateavet käesoleva garantii osas või teil on küsimusi selle ulatuse kohta, võtke ühendust BISSELLi klienditeeninduse või kohaliku turustajaga.

See garantii antakse toote praegusele omanikule koos originaal müügikviitungiga. Originaal müügikviitung peab hõlmama ostetud toodet (tooteid), ostmise kuupäeva ja teavet, millisest riigist see uueuna osteti. Selle garantii alusel nõude esitamiseks peate suutma tõendada ostukuupäeva ja riiki, kust toode osteti. Saate garantii, mis kehtib riigis, kust teie toode algselt osteti, nagu on näidatud originaal müügikviitungil. Kui kasutate toodet väljaspool riiki, kust see osteti, võib teie garantii kehtetuks muutuda BISSELLi äranägemise järgi. Garantiitingimuste täitmine võib eeldada mõnede teie isikuandmete, näiteks postiaadressi, teada saamist. Kõiki isikuandmeid töödeldakse vastavalt BISSELLi privaatsuspoliitikale, mille leiate aadressilt [global.BISSELL.com/privacy-policy](https://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Piiratud kaheaastane garantii

Kahe aasta jooksul alates esialgse ostja tehtud ostu kuupäevast, vastavalt allpool toodud "ERANDITELE JA VÄLISTUSTELE" parandab või asendab BISSELL enda äranägemisel (uute, renoveeritud, veidi kasutatud või ümber töödeldud komponentide või toodetega) tasuta mistahes kahjustatud või rikkis osa või toote.

BISSELL soovib säilitada garantiiaja jooksul originaalpakendi ja originaal ostukviitungi koos ostukuupäeva ja osturiigi infoga, juhuks kui soovite garantiiaja jooksul garantiid lunastada. Originaalpakendi säilitamine aitab kaasa võimaliku ümberpakkimise ja transportimise vajaduse korral, kuid see ei ole garantii tingimus.

Kui BISSELL asendab toote käesoleva garantii raames, kehtib uuele tootele käesoleva garantii ülejäänud kehtivusaeg (arvutatakse algest ostukuupäevast). Garantiiperioodi ei pikendata sõltumata sellest, kas toodet parandatakse või asendatakse või mitte.

## \*Garantiitingimuste erandid ja välistused

Käesolev garantii kehtib kodumaiseks isiklikuks mitte äri ega rendi eesmärgil kasutamiseks mõeldud toodetele. See garantii ei katama kuluartikleid ja tarvikuid, nagu näiteks filtreid, rihma, kestasid, veepaake, kraapimisribasid, harju või puhastuslappe, mida kasutaja peab aeg-ajalt välja vahetama või hooldama. See garantii ei kehti ühelegi defektile, mis on tingitud õiglasest kulumisest, sealhulgas, kuid mitte ainult, aku tühjenemisaja lühenemine vananemise või kasutamise tõttu. Käesoleva garantii alla ei kuulu kasutaja või kolmanda isiku tekitatud kahjustused ega talitlushäired, mis tulenevad õnnetusest, hooletusest, väärtarvitamisest, juhendite eiramisest ega muust kasutamisest, mis ei vasta kasutusjuhendile. Loata parandamine (või parandamise katse) võib käesoleva garantii tühistada, sõltumata sellest, kas kahju on tekkinud sellest. Tootel oleva markeeringu eemaldamine või rikkumine või selle loetamatuks muutmine tühistab käesoleva garantii.

Välja arvatud allpool sätestatu, ei vastuta BISSELL ja tema edasimüüjad mistahes kahju ega kahjustuste eest, mis on ettenägematud, ega käesoleva toote kasutamisega seotud juhuslike või põhjuslike mistahes laadi kahjustuste eest, sealhulgas, kuid mitte ainult, saamata jäänud tulu, äritegevuse kahjum või katkemine, kaotatud võimalused, stress ebamugavus või pettumus. Välja arvatud allpool sätestatu, ei ületa BISSELLi vastutus toote ostuhinda.

BISSELL ei välista ega piira mingil moel oma vastutust (a) surma või isikuvigastuste eest, mis tuleneb meie hooletusest või meie töötajate, agentide või alltöövõtjate hooletusest; (b) pettuse või petliku valeandmete esitamise eest; (c) või mistahes muul juhul, mida ei saa seaduse järgi välistada ega piirata.

## Olulised märkused

- Kui teie BISSELLi toode vajab hooldust või soovite esitada garantiinõuet, külastage veebisaiti [global.BISSELL.com](https://global.BISSELL.com).
- Hoidke originaal müügikviitung alles. See tõendab ostukuupäeva ja ostukohta garantiinõude korral. Vaadake täpsemat teavet garantiist.
- Pange tähele, et BISSELLi masina kasutamine väljaspool selle algselt osturiiki ja/või kasutamine koos võimsusmuunduriga võib teie BISSELLi masinat kahjustada ning teie garantii ei kata mittevastavast toitepingest põhjustatud kahju.
- Pange tähele, et äädika, valgendi, nõudeseebi, pesuaine, omatehtud seebi ja muude mitte-BISSELLi toodete panemine BISSELLi masinasse võib teie BISSELLi masinat kahjustada. Garantii ei kata kahjustusi, mis on põhjustatud mitte-BISSELLi toodete kasutamisest teie masinas.

SYMBOLI	SELITYS
	Varoitus.
	Lue käyttöohjeet.
	Tulipalon vaara.
	Sähköiskun vaara.
	Vain sisäkäyttöön.
	Älä altista sateelle.
	Käytä vain tämän koneen kanssa käytettäviksi tarkoitettuja BISSELL® -puhdistusaineita.
	Suojaus liikkuvilta osilta.
	Automaattisen käynnistymisen vaara.
	Sammuta yksikkö aina ennen lataamista.
	Irrotettava virtalähde.
	Jos tuotteessa ja/tai mukana toimitetuissa asiakirjoissa on tämä symboli, käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei saa sekoittaa yleiseen kotitalousjätteeseen. Vie tuote asianmukaiseen keräyspisteeseen oikeaoppista käsittelyä, talteenottoa ja kierrätystä varten. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseesi saadakseen lisätietoja lähimmästä keräyspisteestä.

SYMBOLI	SELITYS
	Tämä symboli tarkoittaa kierrätystä. Älä hävitä akkuja kotitalousjätteiden mukana. Kierrätä käytetyt akut toimittamalla ne lähimpään kierrätyskeskukseen.
	Anna osien kuivua.
	Käytä lämmintä vettä, jonka lämpötila on enintään 60 °C.
	Tarkista valmistajan etiketti ennen tekstiilin puhdistamista. "W" tarrassa, kuten kuvassa näkyy, tarkoittaa, että voit käyttää puhdistusainetta.
	Lukitse.
	Ei saa jäätä.
	Tasavirta.
	Soveltuu vähintään 8-vuotiaiden lasten käyttöön.
	Kierrätä litiumioniakku.
	Aaltopahvipakkausten kierrätys.
	Varoitus: Liukas pinta.
	Puhdistusjakso. Automaattinen itsepuhdistusjakso käytön jälkeen.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

### LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava tavanomaisia varotoimia, joihin kuuluvat seuraavat:



### VAROITUS

#### VALTALO-, SÄHKÖISKU- JA LOUKKAANTUMISVAARAN VÄHENTÄMISEKSI:

- Henkilöiden (mukaan lukien lapset), joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoja, ei tule käyttää tätä laitetta, ellei heitä valvota tai elleivät he ole saaneet ohjeita laitteen käytöstä heidän turvallisuudestaan vastuussa olevalta henkilöltä.
- Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Lattia on liukas märkänä.
- Laitte on kytkettävä irti pistorasiasta käytön jälkeen ja ennen käyttäjän laitteelle suorittamaa ylläpitoa.
- Irrota laturi pistorasiasta, kun se ei ole käytössä, ennen laitteen puhdistamista tai huoltoa.
- Lue kaikki ohjeet ennen LAITTEESI käyttöä.
- Jos akkulatori on vaurioitunut, sitä ei saa käyttää, ennen kuin se on korjattu.
- Käytä vain sisätiloissa.

- Käytä vain tämän laitteen kanssa käytettäviksi tarkoitettuja puhdistusaineita sisäisten osien vaurioitumisen estämiseksi. Katso tämän oppaan puhdistusaineet-osi.
- Älä anna käyttää leluna. Eriytyistä huomiota on kiinnitettävä, kun laitetta käyttävät lapset, tai kun laitetta käytetään lasten lähellä.
- Älä käytä muuhun kuin tässä käyttöoppaassa kerrottuun tarkoitukseen. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Jos laturin virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Älä vedä tai kanno johdosta, käytä johtoa kahvana, sulje ovea johdon yli tai vedä johtoa terävien reunojen tai kulmien yli. Älä aja laitetta johdon yli. Pidä johto poissa kuumista pinnoista.
- Älä irrota laturia vetämällä johdosta. Irrota pistokkeesta tarttumalla pistokkeeseen, älä johtoon.
- Älä käsittele laturin pistoketta tai laitetta märin käsin.
- Älä laita mitään esineitä aukkoihin. Älä käytä laitetta, jos jokin aukko on tukossa; pidä aukko puhtaina pölystä, nukasta, hiuksista ja kaikesta, mikä voisi rajoittaa ilmavirtaa.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki kehonosat kaukana laitteen ja sen lisävarusteiden aukoista ja liikkuvista osista.

- Sammuta kaikki säätimet ennen laturin kytkemistä tai irrottamista.
- Ole erityisen varovainen siivotessasi portaita.
- Älä käytä laitetta tulenarkojen tai helposti syttyvien aineiden (syttyynesteen, bensiinin, keroseenin tms.) keräämiseen äläkä käytä sitä alueilla, joissa kyseisiä aineita saattaa olla.
- Älä kerää laitteella mitään, mikä palaa tai savuaa, kuten savukkeita, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.
- Älä käytä ilman suodattimia.
- Liikkuvien osien aiheuttama loukkaantumisvaara. Harja voi käynnistyä odottamatta. Irrota virtajohto ennen puhdistusta tai huoltoa.
- Älä kytkä laitetta päälle, ellet ole tutustunut ohjeisiin ja käyttömenetelmiin.
- Älä käytä laitetta suljetussa tilassa, jossa on öljypohjaisten maalien, tinnerin tai tietyjen koineosainien aiheuttamia höyryjä, tulenarkaa pölyä tai muita räjähdysalttiita tai myrkyllisiä höyryjä.
- Älä käytä laitetta myrkyllisten aineiden (kloorin, ammoniakkin, viemärinavaajien tms.) keräämiseen.
- Muovikelmu voi olla vaarallinen. Estä tukehtumisen vaara pitämällä se etäällä lapsista.
- Tätä laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt tai joilta puuttuu kokemusta ja yleistietämystä, jos heitä valvotaan laitteen käytön aikana tai he ovat saaneet ohjeita laitteen turvallisuudesta käytöstä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- HUOMIO: vain vähintään 8-vuotiaat lapset saavat käyttää paristolaturia. Anna tarvittavat ohjeet, jotta lapsi osaa käyttää akkulaturia turvallisesti, ja selitä, että kyseessä ei ole lelu ja ettei laitteella saa leikkiä. Selitä lapselle, ettei laturissa saa ladata kertakäyttöparistoja, sillä muuten seurauksena voi olla pariston purkautuminen.
- Kierrätä akut/paristot: älä hävitä niitä kotitalousjätteen mukana.
- Laitetta saa käyttää vain laitteen mukana toimitetun virtalähteen kanssa.
- Käytä akun lataamiseen vain tämän laitteen mukana toimitettua irrotettavaa virtalähdettä.
- Irrota laturi pistorasiasta silloin, kun sitä ei käytetä, ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa, ja jos laitteessasi on lisävarustetyökalu, jossa on liikkuva harja, ennen työkalun liittämistä tai irrottamista.
- Tätä laitetta saa käyttää vain turvallisella erityismatalalla jännitteellä, joka vastaa laitteessa olevaa merkintää.
- Jos laite ei toimi toivotulla tavalla, on pudonnut tai vioittunut, jäänyt ulos tai pudonnut veteen, älä yritä käyttää sitä vaan korjautaa se valtuutetussa huoltokeskuksessa.
- Nestettä ei saa suunnata sähköisiä sisältäviä laitteita kohti.
- Käytä ainoastaan tämän oppaan toimintaosiossa ilmoitettuja nestetyyppejä ja -määriä.
- Älä käytä ei-ladattavia akkuja.
- Tämä laite sisältää litiumionityyppisiä akkuja, jotka eivät ole vaihdettavissa.
- Älä lataa vahingoittuneella laturilla tai pistokkeella. Jos laite ei toimi niin kuin sen pitäisi, se on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulos tai pudonnut veteen, anna pätevän teknikon korjata se.
- Lataa laitetta vain valmistajan määrittämällä laturilla. Yhdelle akulle sopivasta laturista saattaa aiheutua tulipalon vaara toisen akun kanssa käytettäessä.
- Älä altista akkua tai laitetta tulelle tai liialliselle lämpötilalle. Alttuminen tulelle tai yli 130 °C lämpötilalle saattaa aiheuttaa räjähdyksen.
- Älä polta laitetta, vaikka se olisi pahasti vahingoittunut. Akut/paristot voivat räjähtää tulesa.
- Irrota pistoke ennen liittämistä telakointiasemaan.
- Käytä vain laturin E-TEK, malli ZD024A300075\*\*.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

### ALKUPERÄISET OHJEET.

**LAITETTA TULEE KÄYTTÄÄ VAIN 220–240 VOLTIN 50–60 HERTSIN AC-VIRTALÄHTEELLÄ.**

**TÄMÄ MALLI ON TARKOITETTU VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN.**

## TÄRKEÄÄ TIETOA

- Vuotoriskin vähentämiseksi älä säilytä laitetta sellaisessa paikassa, jossa se voi jäätyä. Sisäiset komponentit voivat vaurioitua.
- Muovisäiliöt eivät ole astianpesukoneen kestäviä. Älä laita säiliöitä astianpesukoneeseen.
- Älä käynnistä laitetta, ennen kuin olet tutustunut kaikkiin ohjeisiin ja toimintoihin.
- Säilytä laitetta tasaisella alustalla.
- Säätelyä koskevia lisätietoja on osoitteessa [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

# Rajoitettu takuu

Tämä rajoitettu takuu on voimassa vain Yhdysvaltain, Kanadan, Australian, Uuden-Seelannin ja manner-Kiinan ulkopuolella. Sen tarjoaa BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL"), ja sen puitteissa sinulle myönnetään tietyt oikeudet. Se tarjotaan lisätuen muiden, lainmukaisten oikeuksiesi lisäksi, jotka voivat vaihdella maasta toiseen. Voit kysyä laillisista oikeuksistasi ja muutoksenhakueinoistasi paikallisesta kuluttajansuojavirastostasi. Mikään osa tätä takuuta ei korvaa tai heikennä mitään laillisia oikeuksiasi tai muutoksenhakueinojasi. Jos tarvitset tähän takuuseen liittyviä lisäohjeita tai sinulla on kysyttävää siitä, mitä asioita se kattaa, ota yhteyttä BISSELLin Consumer Care -osastoon tai paikalliseen jälleenmyyjään.

Tämä takuu myönnetään tuotteen nykyiselle omistajalle, jolla on alkuperäinen myyntikuitti. Alkuperäisen myyntikuittiin on oltava merkittynä ostetut tuotteet, ostopäivä, ja mistä maasta tuote ostettiin uutena. Sinun on kyettävä todistamaan tuotteen ostopäivä ja ostomaa, jotta voit lähettää vaateen tämän takuun puitteissa. Saat tuotteen alkuperäiseen, alkuperäiseen myyntikuittiin merkittyyn ostomaahan soveltuvan takuun. Jos käytät tuotetta sen ostomaan ulkopuolella, takuu saatetaan BISSELLin yksinomisella päätöksellä mitätöidä. Jotta tämän takuun ehdot voidaan täyttää, voimme joutua pyytämään sinulta tiettyjä henkilötietoja, kuten postitusosoitteen. Kaikkia henkilötietoja käsitellään BISSELLin tietosuojakäytännön mukaisesti. Se on luettavissa osoitteessa [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Rajoitettu kahden vuoden takuu

Kahden vuoden kuluessa alkuperäisen ostajan alkuperäisestä ostopäivästä BISSELL alla eriteltyjen POIKKEUKSIEN JA RAJOITUSTEN\* mukaisesti korjaa tai vaihtaa (uusiin, kunnostettuihin, hieman käytettyihin tai uudelleenvalmistettuihin osiin tai tuotteisiin) kaikki vialliset tai toimintahäiriöiset osat ja tuotteet BISSELLin oman päätöksen mukaan ja veloittamatta.

BISSELL suosittelee säilyttämään takuun keston ajan alkuperäisen pakkauksen ja alkuperäisen ostotodisteen, jossa mainitaan ostopäivä ja ostomaa siltä varalta, että haluat käyttää takuuta takuunajan puitteissa. Alkuperäisen pakkauksen säilyttäminen auttaa mahdollisessa uudelleenpakkauksessa ja kuljetuksessa, mutta ei ole takuun ehto.

Jos BISSELL vaihtaa tuotteesi tämän takuun puitteissa, takuun jäljellä oleva aika (laskettuna alkuperäisestä ostopäivästä) kattaa uuden tuotteen. Tämän takuun kestoa ei pidennetä riippumatta siitä, korjataanko tai vaihdetaanko tuotteesi.

## \*Takuuehtojen poikkeukset ja rajoitukset

Tämä takuu koskee tuotteita, joita käytetään henkilökohtaisiin tarkoituksiin. Se ei päde kaupallisiin tai vuokratarkoituksiin käytettyihin tuotteisiin. Kulutuskomponentit ja lisävarusteet, kuten suodattimet, hihnat, kuoret, vesisäiliöt, kaavinnauhat, harjat ja moppipyyny, jotka käyttäjän on vaihdettava tai huollettava aika ajoin, eivät kuulu tämän takuun piiriin. Tämä takuu ei koske mitään vikaa, joka johtuu kohtuullisesta kulumisesta, mukaan lukien mm. akun purkautumisajan lyheneminen iän tai käytön seurauksena. Käyttäjän tai kolmannen osapuolen aiheuttama vaurio tai toimintahäiriö ei kuulu tämän takuun piiriin riippumatta siitä, johtuuko se onnettomuudesta, huolimattomuudesta, väärinkäytöstä, laiminlyönnistä tai muunlaisesta käytöstä, joka ei ole käyttöoppaan mukaista. Valtuuttamaton korjaus (tai korjausyritys) saattaa mitätöidä tämän takuun riippumatta siitä, johtuuko vaurio kyseistä korjauksesta tai yrityksestä. Tuotteen tyyppikilven irrottaminen tai peukalointi tai sen tekeminen lukukelvottomaksi mitätöi tämän takuun.

Paitsi alla kuvatusti BISSELL ja sen jälleenmyyjät eivät ole korvausvelvollisia mistään menetyksestä tai vauriosta, joka ei ole ennakoitavissa, tai minkäänlaisista satunnaisista tai seuraamuksellisista vahingoista, jotka liittyvät tämän tuotteen käyttöön, mukaan lukien rajoituksetta tuoton menetys, liiketoiminnan menetys, liiketoiminnan keskeytyminen, tilaisuuden menetys, hätätilanne, epämukavuus ja pettymys. BISSELLin korvausvelvollisuus ei ylitä tuotteen ostohintaa, paitsi alla kuvatulla tavalla.

BISSELL ei rajoita millään tavoin korvausvelvollisuutta johtuen (a) kuolemasta tai vammasta, joka johtuu huolimattomuudestamme tai työntekijöistämme, edustajiemme tai aliruokitsijoidemme laiminlyönnistä, (b) petoksesta tai petollisesta vääristelystä (c) tai mistään muusta seikasta, jota ei lain mukaan voida rajoittaa.

## Tärkeitä huomautuksia

- Jos BISSELL-tuotteesi tarvitsee huoltoa tai haluat tehdä rajoitetun takuumme alaisen vaateen, siirry osoitteeseen [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Säilytä alkuperäinen ostokuitti. Se toimii todisteena ostopäivästä ja ostopaikasta takuuvaateen tapauksessa. Katso lisätietoja takuusta.
- Huomaa, että BISSELL-laitteesi käyttö sen alkuperäisen ostomaan ulkopuolella ja/tai käyttö muuntajan kanssa saattaa vaurioittaa BISSELL-laitettasi. Takuusi ei kata vääränlaisen jännitteen aiheuttamia vaurioita.
- Huomaa, että etikan, valkaisuaineen, tiskinpesuaineen, pesuaineen, kotitekoisen saippuan tai muun ei-BISSELL-tuotteen lisääminen BISSELL-laitteeseen saattaa vahingoittaa BISSELL-laitettasi. Vahingot, jotka johtuvat ei-BISSELL-tuotteiden käytöstä laitteessasi, eivät kuulu takuun piiriin.

SYMBOLE	EXPLICATION
	Attention.
	Lire le mode d'emploi.
	Risque d'incendie.
	Risque de choc électrique.
	Destiné à un usage intérieur uniquement.
	Ne pas exposer à la pluie.
	Utilisez uniquement les formules de nettoyage BISSELL® prévues pour cette machine.
	Protection contre les pièces en mouvement.
	Risque de démarrage automatique.
	Toujours éteindre l'appareil avant de le charger.
	Appareil d'alimentation électrique détachable
	Ce symbole présent sur le produit et/ou les documents l'accompagnant signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers. Pour un traitement, une revalorisation et un recyclage adaptés, apporter ce produit aux points de collecte désignés. Contacter votre autorité locale pour savoir où se situe votre point de collecte le plus proche.

SYMBOLE	EXPLICATION
	Ce dessin symbolise le recyclage. Ne pas mélanger les batteries avec les déchets ménagers ordinaires. Jeter les piles/batteries usagées dans le centre de recyclage le plus proche.
	Laisser sécher les pièces.
	Utiliser de l'eau chaude, jusqu'à 60 °C.
	Vérifier l'étiquette du fabricant avant de nettoyer le textile. « W » sur l'étiquette, comme sur l'illustration, signifie que vous pouvez utiliser votre nettoyeur.
	Lock.
	Ne pas exposer au gel.
	Courant direct.
	Peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus.
	Recycler la batterie lithium-ion.
	Corrugated Recycles.
	Attention : surface glissante.
	Cycle de nettoyage. Cycle d'auto-nettoyage automatique après utilisation.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.** Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être respectées, notamment les suivantes:



### **AVERTISSEMENT :** **POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES :**

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Sol glissant lorsqu'il est mouillé.
- L'appareil doit être débranché après chaque utilisation et avant d'effectuer son entretien de routine.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de nettoyer, d'entretenir ou d'entretenir l'appareil.
- Lire toutes les instructions avant d'utiliser votre APPAREIL.
- Si le chargeur de batterie est endommagé, il ne doit pas être utilisé tant qu'il n'a pas été réparé.
- Utiliser à l'intérieur uniquement.
- Utilisez uniquement des produits de nettoyage prévus pour cet appareil afin d'éviter d'endommager les composants internes. Voir la section Formules de nettoyage de ce guide.
- Ne permetez pas qu'on l'utilise comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité d'eux.
- Ne pas utiliser à d'autres fins que celles décrites dans ce guide. Utilisez uniquement les outils et les accessoires recommandés par le fabricant.
- Si le câble d'alimentation du chargeur est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son mandataire autorisé ou toute personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne pas tirer ou porter par le cordon, utiliser le cordon comme une poignée, fermer la porte sur le cordon, ou tirer le cordon autour de bords ou de coins tranchants. Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon. Maintenir le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne débranchez pas le chargeur en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisissez la fiche et non le cordon.
- Ne pas manipuler la prise du chargeur ou l'appareil avec des mains mouillées.

- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil si des ouvertures sont obstruées, maintenir les ouvertures dépourvues de toutes poussières, toutes peluches, tous poils ou tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
- Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil et de ses accessoires.
- Éteindre toutes les commandes avant de brancher ou de débrancher le chargeur.
- Faire particulièrement attention lors du nettoyage des escaliers.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des substances inflammables ou combustibles (essence à briquet, essence, kérosène, etc.) ou l'utiliser dans des zones où ces substances peuvent être présentes.
- Ne pas aspirer avec l'appareil des objets en cours de combustion ou qui fument, tels que des cigarettes, des allumettes ou des braises.
- Ne pas utiliser l'appareil sans les filtres.
- Risque de blessure avec les pièces en mouvement. La brosse peut démarrer de façon inattendue. Débranchez-la avant de la nettoyer ou de l'entretenir.
- Ne pas mettre votre appareil sous tension avant de vous être familiarisé(e) avec toutes les consignes et procédures de fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un espace clos où se dégagent des vapeurs émanant de peinture à base d'huile, de diluant, de substances antimites, de poussières inflammables ou des vapeurs explosives ou toxiques.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des matières toxiques (eau de Javel, ammoniac, produit de débouchage, etc.).
- Le film plastique peut être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, le maintenir hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ne possédant pas assez d'expérience ou de connaissances, sauf s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers qu'il implique. Il ne faut pas laisser les enfants jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas un enfant de moins de 8 ans utiliser le chargeur de la batterie. Donnez des instructions suffisantes pour que l'enfant puisse utiliser le chargeur de batterie en toute sécurité et expliquez-lui qu'il ne s'agit pas d'un jouet et qu'il ne doit pas jouer avec. Apprenez à l'enfant à ne pas essayer de recharger les piles non rechargeables en raison du risque d'explosion.
- Recycler les piles, ne pas les mélanger avec les déchets ménagers ordinaires.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Pour recharger la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec cet appareil.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de nettoyer, d'entretenir ou de réparer l'appareil, et si votre appareil est équipé d'un accessoire avec une brosse mobile, avant de brancher ou de débrancher l'outil.
- Il doit uniquement être alimenté par un courant de très basse tension de sécurité conformément à l'inscription sur l'appareil.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, est tombé, endommagé, a été laissé dehors, ou a été immergé dans l'eau : ne pas essayer de le faire fonctionner et le faire réparer auprès d'un service après-vente agréé.
- Le liquide ne doit pas être orienté vers des équipements contenant des composants électriques.
- Utiliser uniquement le type et la quantité de liquides indiqués dans la rubrique Opérations de ce guide.
- Ne pas utiliser de piles non rechargeables.
- Cet appareil contient des batteries au lithium qui ne sont pas remplaçables.
- Ne pas charger avec un chargeur ou une fiche endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il est tombé, s'il a été endommagé, s'il est resté à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, faites-le réparer par un technicien qualifié.
- Rechargez l'appareil uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de bloc-batterie spécifique peut provoquer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-batterie.
- N'exposez pas la batterie ou l'appareil au feu ou à une température excessive. Une exposition de l'appareil au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut engendrer une explosion.
- Ne pas brûler l'appareil même s'il est très abîmé. Les piles peuvent exploser au contact du feu.
- Débranchez-le avant de le connecter à la station d'accueil.
- A utiliser uniquement avec chargeur E-TEK, modèle ZD024A300075\*\*.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### NOTICE D'INSTRUCTIONS.

**FONCTIONNE UNIQUEMENT SUR UNE PRISE 220-240 V CA 50-60 HZ.**

**CE MODÈLE EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT À UNE UTILISATION DOMESTIQUE.**

## INFORMATIONS IMPORTANTES

- Pour réduire le risque de fuite, ne pas ranger dans un endroit exposé au gel. Des composants internes pourraient être endommagés.
- Les réservoirs en plastique ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle. Ne pas mettre les réservoirs au lave-vaisselle.
- Ne pas mettre votre appareil sous tension avant de vous être familiarisé(e) avec toutes les consignes et procédures de fonctionnement.
- Placer l'appareil sur une surface plane.
- Pour plus d'informations réglementaires, veuillez consulter [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

## Garantie limitée

Cette garantie limitée ne s'applique qu'en dehors des États-Unis, du Canada, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et de la Chine continentale. Elle est fournie par BISSELL International Trading Company B.V. (« BISSELL ») et vous accorde des droits spécifiques. Elle constitue un avantage supplémentaire s'ajoutant à vos autres droits en vertu de vos lois locales, qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Vous pouvez en savoir plus sur vos droits et recours légaux en contactant votre service local de conseil à la clientèle. Rien dans la présente garantie ne remplacera ni ne restreindra vos droits ou recours légaux. Si vous avez besoin d'instructions supplémentaires concernant cette garantie ou si vous avez des questions concernant ce qu'elle peut couvrir, veuillez contacter le service à la clientèle de BISSELL ou votre distributeur local.

Cette garantie est donnée au propriétaire actuel du produit avec le reçu de vente original. Le reçu de vente original doit inclure le(s) produit(s) acheté(s), la date d'achat et le pays dans lequel il(s) a/ont été acheté(s). Vous devez être en mesure de prouver la date d'achat et le pays où le produit a été acheté pour soumettre une réclamation au titre de cette garantie. Vous bénéficierez de la garantie applicable au pays où votre produit a été acheté à l'origine, comme indiqué sur le reçu de vente original. Si vous utilisez le produit en dehors du pays où il a été acheté, votre garantie peut être jugée nulle et non avenue à la seule discrétion de BISSELL. Il peut être nécessaire d'obtenir certaines de vos informations personnelles, telles qu'une adresse postale, afin de remplir les conditions de la présente garantie. Toutes les données personnelles seront traitées conformément à la Politique de confidentialité de BISSELL, qui peut être consultée à l'adresse [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](http://global.BISSELL.com/Privacy-Policy).

## Garantie limitée de deux ans

Pendant deux ans à compter de la date d'achat par l'acheteur d'origine, sous réserve des EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS\* stipulées ci-dessous, BISSELL réparera ou remplacera (avec des composants ou produits neufs, remis à neuf, peu utilisés ou refabriqués), à la discrétion de BISSELL, gratuitement, toute pièce ou produit défectueux ou défaillant.

BISSELL recommande de conserver l'emballage d'origine et la preuve d'achat originale mentionnant la date d'achat et le pays où l'achat a été effectué pendant la durée de la période de garantie au cas où vous souhaiteriez la faire valoir. Conserver l'emballage d'origine facilitera tout réemballage et tout transport nécessaires, mais n'est pas une condition de la garantie.

Si votre produit est remplacé par BISSELL dans le cadre de cette garantie, alors le nouvel article bénéficiera du reste de la durée de la présente garantie (calculée à partir de la date d'achat d'origine). La durée de cette garantie ne saurait être prolongée, que votre produit soit réparé ou remplacé ou non.

## \*Exceptions et exclusions aux termes de la garantie

Cette garantie s'applique aux produits utilisés à des fins domestiques personnelles et non commerciales ou de location. Les composants et accessoires consommables tels que les filtres, les courroies, les coques, les réservoirs d'eau, les bandes de raclage, les brosses et les coussinets, qui doivent être remplacés ou entretenus par l'utilisateur de temps à autre, ne sont pas couverts par la présente garantie. Cette garantie ne s'applique pas à tout défaut découlant d'une usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, le raccourcissement du temps de décharge de la batterie en raison du vieillissement ou de l'utilisation. Les dommages ou les dysfonctionnements causés par l'utilisateur ou tout tiers, qu'ils résultent d'un accident, d'une négligence, d'un abus ou de toute autre utilisation non conforme au guide de l'utilisateur, ne sont pas couverts par la présente garantie. Une réparation (ou une tentative de réparation) non autorisée peut annuler cette garantie, que cette réparation/tentative ait causé ou non des dommages. Le fait de retirer ou d'altérer l'étiquette de caractéristiques du produit ou de la rendre illisible annulera cette garantie.

Sauf dans les cas indiqués ci-dessous, BISSELL et ses distributeurs ne sont pas responsables de toute perte ou de tout dommage qui n'est pas prévisible ou de tout dommage accidentel ou consécutif de quelque nature associé à l'utilisation de ce produit, y compris, sans s'y limiter, toute perte de profit, toute perte d'activité, toute interruption d'activité, toute perte d'opportunité, toute détresse, tout désagrément ou toute déception. Sauf comme indiqué ci-dessous, la responsabilité de BISSELL ne dépassera pas le prix d'achat du produit.

BISSELL n'exclut ni ne limite de quelque manière que ce soit sa responsabilité en cas de (a) décès ou blessures corporelles causés par notre négligence ou la négligence de nos employés, agents ou sous-traitants ; (b) fraude ou fausse déclaration frauduleuse ; (c) ou pour toute autre question qui ne peut être exclue ou limitée en vertu de la loi.

## Remarques importantes

- Si votre produit BISSELL nécessite un entretien ou si vous souhaitez déposer une réclamation au titre de notre garantie limitée, veuillez consulter le site [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Veuillez conserver votre reçu de vente original. Il fournit une preuve de la date d'achat et de l'endroit où il a été acheté en cas de réclamation au titre de la garantie. Voir la garantie pour plus de détails.
- Veuillez noter que l'utilisation de votre machine BISSELL en dehors de son pays d'achat et/ou avec un convertisseur de puissance peut endommager votre machine BISSELL et que les dommages causés par une tension d'alimentation inadaptée ne seront pas couverts par votre garantie.
- Veuillez noter que mettre du vinaigre, de l'eau de Javel, du liquide vaisselle, du détergent, du savon fait maison et d'autres produits non fabriqués par BISSELL dans votre machine BISSELL peut endommager votre machine BISSELL. Les dommages causés par l'utilisation de produits non fabriqués par BISSELL dans votre machine ne seront pas couverts par votre garantie.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitajte korisnički priručnik.
	Postoji rizik od požara.
	Postoji rizik od strujnog udara.
	Samo za uporabu u zatvorenom prostoru.
	Ne izlažite kiši.
	Koristite samo BISSELL® formule za čišćenje namijenjene za korištenje s ovim uređajem.
	Zaštita od pokretnih dijelova.
	Postoji rizik od automatskog pokretanja.
	Uvijek isključite uređaj prije punjenja.
	Odvojiva jedinica napajanja.
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili popratnim dokumentima znači da se rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju miješati s miješanim kućnim otpadom. Za pravilan tretman, sanaciju i recikliranje, odnesite ovaj proizvod na mjesta predviđena za prikupljanje otpada. Obratite se svojim lokalnim tijelima za dodatne pojedinosti o vama najbližem mjestu predviđenom za prikupljanje otpada.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Ovaj simbol znači da je proizvod potrebno reciklirati. Baterije ne miješajte s miješanim kućnim otpadom. Reciklirajte iskorištene baterije u najbližem reciklažnom centru.
	Ostavite dijelove da se osuše.
	Koristite toplu vodu temperature do 60 °C.
	Provjerite proizvođačevu oznaku prije čišćenja tekstila. „W“ prikazano na oznaci znači da možete koristiti čistač.
	Brava.
	Nemojte zamrzavati.
	Istosmjerna struja.
	Prikladno za korištenje od strane djece u dobi od najmanje 8 godina.
	Reciklirajte Li-Ion bateriju.
	Recikliranje valovitog kartona.
	Upozorenje: Skliska površina.
	Ciklus čišćenja. Automatski ciklus samočišćenja nakon upotrebe.

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

### PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA SVOG UREĐAJA.

Kad upotrebljavate električne uređaje morate se pridržavati osnovnih mjera opreza uključujući sljedeće:



### UPOZORENJE

#### KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI OZLJEDE:

- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobili upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Pod je sklizak kad je mokar.
- Aparat se mora isključiti iz utičnice nakon uporabe i prije nego što korisnik krene izvršavati održavanje na aparatu.
- Isključite punjač iz električne utičnice kada ga ne koristite, prije čišćenja, održavanja ili servisiranja uređaja.
- Pročitajte sve upute prije uporabe vašeg uređaja.
- Ako je punjač oštećen, ne smije se koristiti dok se ne popravi.
- Koristite samo u zatvorenom prostoru.

- Koristite samo proizvode za čišćenje namijenjene za korištenje s ovim uređajem kako biste spriječili oštećenje unutarnjih komponenti. Pogledajte odjeljak Formule za čišćenje ovog vodiča.
- Ne dopustite da se uređaj koristi kao igračka. Potrebna je velika pažnja kada se uređaj koristi od strane djece ili u blizini djece.
- Nemojte koristiti u bilo koju drugu svrhu osim one koja je opisana u ovom korisničkom priručniku. Koristite samo dodatke koje preporučuje proizvođač.
- Ako je dovodni kabel punjača oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Nemojte vući ili nositi za kabel, koristite kabel kao ručku, zatvorite vrata na kabelu ili povlačite kabel oko oštih rubova ili uglova. Ne prelazite uređajem preko kabela. Držite kabel dalje od zagrijanih površina.
- Ne isključujte punjač povlačenjem za kabel. Za isključivanje, uhvatite utikač, a ne kabel.
- Nemojte rukovati utikačem punjača ili uređajem mokrim rukama.
- Ne stavljajte nikakve predmete u otvore. Nemojte koristiti sa začepljenim otvorima; držite otvore čistima od prašine, dlačica, dlaka i svega što može smanjiti protok zraka.

- Držite kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela dalje od otvora i pokretnih dijelova uređaja i njegovih dodataka.
- ISKLJUČITE sve kontrole prije uključivanja ili isključivanja punjača.
- Budite posebno pažljivi prilikom čišćenja na stepenicama.
- Ne koristite uređaj za usisavanje zapaljivih ili gorivih tekućina (benzin za upaljač, benzin, kerozin) i ne koristite ga na područjima gdje ih može biti.
- Ne skupljajte ništa što gori ili se dimi poput: cigareta, šibica ili vrućeg pepela.
- Nemojte koristiti uređaj bez postavljenih filtara.
- Postoji opasnost od ozljeda od pokretnih dijelova. Četkanje se može neočekivano pokrenuti. Isključite utikač prije čišćenja ili servisiranja.
- Ne uključujte uređaj dok se ne upoznate sa svim uputama i radnim postupcima.
- Nemojte koristiti uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom parama koje ispuštaju boje na bazi ulja, razrjeđivače boje, neke tvari za zaštitu od moljaca, zapaljivu prašinu ili druge eksplozivne ili otrovne pare.
- Nemojte koristiti za skupljanje otrovnih materijala (klor izbjeljivač, amonijak, sredstvo za čišćenje odvodaa itd.)
- Plastična folija može biti opasna. Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, držite podalje od djece.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih dobili upute u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- OPREZ: Korištenje punjača baterije dopustite samo djeci staroj najmanje 8 godina nadalje. Dajte djetetu dovoljno uputa, tako da ono može upotrebljavati punjač baterija na siguran način i objasnite mu da to nije igračka i da se time ne smije igrati. Uputite dijete da ne pokušava puniti baterije koje se ne mogu puniti zbog opasnosti od erupcije.
- Reciklirajte baterije, ne miješajte ih s kućnim otpadom.
- Aparat se smije koristiti samo s jedinicom za napajanje koja je isporučena s aparatom.
- U svrhu ponovnog punjenja baterije, koristite samo odvojivu jedinicu napajanja koja je isporučena s ovim uređajem.
- Isključite punjač iz električne utičnice kada nije u uporabi, prije čišćenja, održavanja ili servisiranja aparata, a ako vaš aparat ima pomoćni alat s pokretnom četkom, prije spajanja ili isključivanja alata.
- Ovaj uređaj smije se napajati samo na sigurnosno niskom naponu koji odgovara oznaci na uređaju.
- Ako uređaj ne radi kako bi trebao, ispušten je, oštećen, ostavljen na otvorenom ili pao u vodu; ne pokušavajte ga koristiti i dajte ga na popravak u ovlašteni servis.
- Tekućina se ne smije usmjeravati prema opremi koja sadrži električne komponente.
- Koristite samo vrstu i količinu tekućina navedenih u odjeljku o operacijama ovog vodiča.
- Ne koristite baterije koje se ne mogu puniti.
- Ovaj uređaj sadrži litij-ionske baterije koje nisu zamjenjive.
- Ne puniti s oštećenim punjačem ili utikačem. Ako uređaj ne radi kako bi trebao, ispušten je, oštećen, ostavljen na otvorenom ili u vodu, neka ga popravi kvalificirani tehničar.
- Aparat puniti samo punjačem koji je naveo proizvođač. Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterije može stvoriti rizik od požara kada se koristi s drugom baterijom.
- Ne izlažite bateriju ili uređaj vatri ili previsokoj temperaturi. Izloženost vatri ili temperaturi iznad 130°C može izazvati eksploziju.
- Nemojte spaljivati uređaj čak ni ako je ozbiljno oštećen. Baterije mogu eksplodirati u požaru.
- Isključite utikač prije spajanja na priključnu stanicu.
- Koristite samo s charger E-TEK, model ZD024A300075\*\*.

## SAČUVAJTE OVE UPUTE

### PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA.

**UPOTREBLJAVATI SAMO S NAPAJANJEM IZMJENIČNE STRUJE (AC) OD 220 – 240 V I 50 – 60 HZ. OVAJ MODEL NAMIJENJEN JE ZA UPOTREBU SAMO U KUĆANSTVIMA.**

## VAŽNE INFORMACIJE

- Kako biste smanjili rizik od curenja, ne skladištite na mjestima gdje može doći do smrzavanja. Može doći do oštećenja unutarnjih komponenti.
- Plastični spremnici nisu bezbjedni za pranje u perilici posuda. Ne stavljajte spremnike u perilicu posuda.
- Nemojte UKLJUČIVATI svoj uređaj dok se ne upoznate sa svim uputama i radnim postupcima.
- Držite uređaj na ravnoj površini.
- Za dodatne regulatorne informacije posjetite [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

## Ograničeno jamstvo

Ovo ograničeno jamstvo vrijedi samo izvan SAD-a, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Omogućuje ga društvo BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) i daje vam određena prava. Nudi se kao dodatna pogodnost uz vaša druga prava u skladu s vašim lokalnim zakonima, koji se mogu razlikovati od države do države. O svojim zakonskim pravima i pravnim lijekovima možete saznati više ako se obratite lokalnoj službi za savjetovanje potrošača. Ništa u ovom jamstvu neće zamijeniti niti umanjiti vaša zakonska prava ili pravne lijekove. Ako trebate dodatne upute u vezi s ovim jamstvom ili ako imate dodatna pitanja o tome što je obuhvaćeno njime, obratite se službi za korisnike društva BISSELL ili svom lokalnom distributeru.

Ovo se jamstvo daje trenutnom vlasniku proizvoda uz originalni račun o kupnji. Originalni račun o kupnji mora sadržavati kupljene proizvode, datum kupnje i državu u kojoj su kupljeni novi proizvodi. Morate biti u mogućnosti dostaviti dokaz o datumu kupnje i državi u kojoj je proizvod kupljen kako biste podnijeli zahtjev na temelju ovog jamstva. Dobit ćete jamstvo koje vrijedi za državu u kojoj ste izvorno kupili proizvod, kao što je to prikazano na izvornom računu za kupnju. Ako upotrebljavate proizvod izvan države u kojoj je kupljen, društvo BISSELL može prema vlastitom nahođenju poništiti vaše jamstvo. Možda će trebati prikupiti neke od vaših osobnih podataka poput poštanske adrese kako bi se ispunili zahtjevi ovog jamstva. Svi osobni podaci obrađivat će se u skladu s Pravilima zaštite privatnosti društva BISSELL koja možete pronaći na internetskoj stranici [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničeno dvogodišnje jamstvo

U razdoblju od dvije godine od kupnje izvornog kupca, podložno dolje navedenima IZNIMKAMA I ISKLJUČENJIMA\*, društvo BISSELL će popraviti ili zamijeniti (novim, prerađenim, slabo korištenima ili ponovno proizvedenim komponentama ili proizvodima) po vlastitom izboru besplatno sve dijelove ili proizvode s nedostacima ili neispravnostima.

Društvo BISSELL preporučuje da čuvate originalnu ambalažu i originalni račun o kupnji s datumom kupnje i državom u kojoj je proizvod kupljen tijekom trajanja jamstvenog razdoblja ako želite koristiti jamstvo tijekom jamstvenog roka. Čuvanje originalne ambalaže pomoći će prilikom potrebnog ponovnog pakiranja i transporta, ali nije uvjet jamstva.

Ako društvo BISSELL zamjenjuje vaš proizvod na temelju ovog jamstva, tada će novi proizvod koristiti prednosti ostatka roka ovog jamstva (izračunatog od datuma originalne kupnje). Jamstveni rok neće se produživati bez obzira na to je li proizvod popravljen ili zamijenjen.

## \*Iznimke i isključenjima iz Uvjeta jamstva

Ovo jamstvo vrijedi za proizvode koji se koriste za osobnu upotrebu u kućanstvu, a ne u komercijalne svrhe ili svrhe iznajmljivanja. Ovim jamstvom nisu obuhvaćeni potrošni dijelovi ili nastavci, poput filtera, remena, školjaka, spremnika za vodu, traka za struganje, četki i krpa za brisanje, koje korisnik mora zamijeniti ili servisirati s vremenom na vrijeme. Ovo jamstvo ne vrijedi za nedostatke koji nastaju kao posljedica uobičajenog habanja, uključujući, ali ne ograničavajući se na brže pražnjenje baterije zbog starenja ili uporabe. Štete ili neispravnosti koje uzrokuje korisnik ili treća strana, bilo kao posljedica nezgode, nemara, zloruporabe, nehaja ili druge uporabe, koja nije u skladu s vodičem za korisnike nisu obuhvaćene ovim jamstvom. Neovlašteni popravak (ili pokušaj popravka) može poništiti ovo jamstvo ako je šteta prouzročena tim popravkom/pokušajem. Uklanjanje natpisne ploče proizvoda ili nedopušteni zahtvi na njoj ili ako se učini nečistljivom, poništiti će ovo jamstvo.

Osim kao što je to navedeno u nastavku, društvo BISSELL i njegovi distributeri nisu odgovorni za gubitak ili štetu koja nije predvidljiva ili za slučajne ili posljedične štete bilo koje naravi povezane s uporabom ovog proizvoda, uključujući, bez ograničenja, gubitak dobiti, gubitak poslova, prekid, gubitak prilike, nevolja, neugodnost ili razočaranje. Osim kao što je to navedeno u nastavku, odgovornost društva BISSELL neće premašiti nabavnu cijenu proizvoda.

Društvo BISSELL ni na koji način ne isključuje niti ograničava svoju odgovornost za (a) smrt ili osobnu ozljedu prouzročenu našim nemarom ili nemarom naših zaposlenika, agenata ili podizvođača; (b) prijevара ili lažno predstavljanje; (c) ili za bilo koju drugu stvar koja se ne može isključiti ili ograničiti prema zakonu.

## Važne napomene

- Ako je potreban servis proizvodu društva BISSELL ili ako podnosite zahtjev pod našim ograničenim jamstvom, posjetite web-mjesto [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Čuvajte svoj originalni račun o kupnji. On predstavlja dokaz o datumu kupnje i mjestu gdje je kupljen u slučaju jamstvenog zahtjeva. Za pojedinosti pogledajte jamstvo
- Vodite računa o tome da uporaba uređaja marke BISSELL izvan originalne države kupnje i/ili uporaba s pretvaračem snage može oštetiti uređaj marke BISSELL, a šteta zbog nepodudaranja napona nije obuhvaćena jamstvom.
- Vodite računa o tome da dodavanje octa, izbjeljivača, sredstva za pranje posuđa, deterđenta, domaćeg sapuna i drugih proizvoda koje nije proizvelo društvo BISSELL može oštetiti uređaj marke BISSELL. Šteta koja je uzrokovana proizvodima koje nije proizvelo društvo BISSELL nije obuhvaćena ovim jamstvom.

SZIMBÓLUM	MAGYARÁZAT
	Figyelmeztetés.
	Olvasd el a kezelési útmutatót.
	Tűzveszély.
	Áramütésveszély.
	Kizárólag beltéri használatra.
	Ne tegye ki esőnek.
	Csak olyan BISSELL® tisztítószereket használj, amelyeket ehhez a géphez szántak.
	Védelem a mozgó alkatrészekkel szemben.
	Automatikus elindulás veszélye.
	Töltés előtt mindig kapcsold ki a készüléket.
	Kivehető tápegység.
	Ez a szimbólum a terméken és/vagy a kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladékkal keverni. A megfelelő kezelés, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében, kérünk, add le a terméket a kijelölt gyűjtőpontokon. Kérjük, a legközelebbi kijelölt gyűjtőállomással kapcsolatos további részletekért fordulj a helyi hatósághoz.

SZIMBÓLUM	MAGYARÁZAT
	Ez a szimbólum az újrahasznosítást jelenti. Ne helyezd az akkumulátorokat háztartási hulladékba. A használt akkumulátorokat a legközelebbi újrahasznosító központban hasznosíthatod újra.
	Hagyd az alkatrészeket megszáradni.
	Használj meleg vizet, legfeljebb 60°C-os hőmérsékleten.
	A textil tisztítása előtt ellenőrizd a gyártó címkéjét. A címkén látható "W" azt jelenti, hogy használható a tisztítószerrel.
	Zár.
	Ne fagyaszd le.
	Egyenáram.
	8 évesnél idősebb gyermekek számára alkalmas.
	Újrahasznosított Li-Ion akkumulátor.
	Hullámpapír újrahasznosítás.
	Figyelmeztetés: Csúszós felület.
	Tisztítási ciklus. Használat utáni automatikus öntisztító ciklus.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÚTUTATÓT.** Elektromos berendezés használata esetén figyelembe kell venni az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

### FIGYELMEZTETÉS A TŰZ, ÁRAMÜTÉS VAGY SÉRÜLÉSEK KOCKAZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN:

- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy nem elegendő tapasztalattal és ismerettel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket), kivéve ha a készülék használatára vonatkozóan tájékoztatást kapnak vagy azt a biztonságukért felelős személy felügyeli.
- A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játszanak az készülékkel.
- A padló nedves állapotban csúszós.
- A készüléket használat után és a készüléken végzett felhasználói karbantartás előtt ki kell húzni a konnektorból.
- Használaton kívül, a készülék tisztítása, karbantartása vagy szervizelése előtt húzd ki a töltőt a konnektorból.
- A készülék használata előtt olvasd el az útmutató összes utasítását.

- Ha az akkumulátortöltő megsérült, addig nem szabad használni, amíg meg nem javították.
- Csak beltérben használható.
- A belső alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében csak a készülékhez szánt tisztítószereket használnd. Tekintsd meg az útmutató Tisztítási formulák című részét.
- Ne engedd, hogy játékként használják. Fokozott figyelemre van szükség, ha gyermekek által vagy gyermekek közelében használják.
- Ne használj a jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő célra. Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használnd.
- Ha a töltő tápkábele megsérül, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviseletének vagy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.
- Ne húzd vagy hordozd a zsinórnál fogva, ne használj a kábellet fogantyúként, ne csukd rá az ajtót a kábelre, és ne húzd a kábellet éles szélek vagy sarkok körül. Ne vedesd át a készüléket a vezetékén. Tartsd távol a kábel a fűtött felületektől.
- Ne húzd ki a töltőt a kábelnél fogva. A kihúzáshoz a csatlakozót fogd meg, ne a vezetékét.

- Ne kezelj a töltő dugóját vagy a készüléket nedves kézzel.
- Ne tegyél semmilyen tárgyat a nyílásokba. Ne használj úgy, hogy bármelyik nyílás el van zárva; a nyílásokat tartsd szabadon portól, szőszről, szőrszálaktól és minden olyan dologtól, ami csökkentheti a levegő áramlását.
- Tartsd távol a haját, a laza ruházatát, az ujjakat és a test minden részét a készülék és tartozékainak nyílásaitól és mozgó részeitől.
- A töltőt csatlakoztatása vagy kihúzása előtt az összes vezérlőt kapcsolj ki.
- Lépcsőtisztításkor fokozott óvatossággal járj el.
- Ne használj lobbanékony vagy gyúlékony anyagok (öngyújtóanyagok, benzin, kerozin stb.) felszívására, illetve ne használj olyan területeken, ahol ezek jelen lehetnek.
- Ne vegyél fel semmi égő vagy füstölő tárgyat, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut.
- Ne használj szűrők nélkül.
- Sérülésveszély a mozgó alkatrészek miatt. A kefe váratlanul elindulhat. Tisztítás vagy szervizelés előtt húzd ki a konnektorból.
- Ne kapcsolj be a készüléket addig, amíg nem ismered az összes utasítást és kezelési eljárást.
- Ne használj a készüléket olyan zárt térben, amelyet olajfesték, higító, egyes molyirtó anyagok, gyúlékony por vagy más robbanásveszélyes vagy mérgező gőzök által kibocsátott gőzök töltenek be.
- Ne használj mérgező anyagok (klóros fehérítő, ammónia, lefolyótisztító stb.) felszívására.
- A műanyag fóliaréteg veszélyes lehet. A hulladékesztés elkerülése érdekében tartsd távol a gyermekektől.
- Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak vagy eligazítást a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátortöltőt csak 8 évnél idősebb gyermekek használhatják. Adj megfelelő útmutatást ahhoz, hogy a gyermek biztonságos módon tudja használni az akkumulátortöltőt, és magyarázd el, hogy ez nem játék, és nem szabad vele játszani. Utasítsd a gyermeket, hogy ne próbálja meg újratölteni a nem újratölthető akkumulátorokat, mert fennáll a kitérés veszélye.
- Az akkumulátort hasznosítsd újra, ne helyezd a háztartási hulladékba.
- A készüléket csak a készülékhez mellékelt tápegységgel szabad használni.
- Az akkumulátor újratöltéséhez csak a készülékhez mellékelt, levehető tápegységet használj.
- Használaton kívül, a készülék tisztítása, karbantartása vagy szervizelése előtt, valamint ha a készülékhez mozgó kefével ellátott kiegészítő szerszám tartozik, a szerszám csatlakoztatása vagy leválasztása előtt húzd ki a töltőt a konnektorból.
- Ezt a készüléket csak a készüléken lévő jelölésnek megfelelő biztonsági extra kiegészítéssel szabad táplálni.
- Ha a készülék nem úgy működik, ahogyan kellene, leejtették, megsérült, a szabadban maradt, vagy vízbe esett; ne próbáld meg működtetni, és javíttasd meg a készüléket egy hivatalos szervizközpontban.
- A folyadékok nem szabad elektromos alkatrészeket tartalmazó berendezések felé irányítani.
- Csak az ezen útmutató műveletekre vonatkozó részében meghatározott típusú és mennyiségű folyadékokat használj.
- Ne használj nem újratölthető akkumulátort.
- Ez a készülék lítium-ion típusú akkumulátorokat tartalmaz, amelyek nem cserélhetők.
- Ne töltsd sérült töltővel vagy csatlakozóval. Ha a készülék nem úgy működik, ahogyan kellene, leejtették, megsérült, a szabadban maradt vagy vízbe esett, javíttasd meg egy szakemberrel.
- A készüléket csak a gyártó által megadott töltővel töltsd fel. Az egyik típusú akkumulátorhoz megfelelő töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorral használod.
- Ne tedd ki az akkumulátort vagy a készüléket tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. Tűznek vagy 130°C feletti hőmérsékletnek kitéve robbanást okozhat.
- Ne dobd tűzbe a készüléket akkor sem, ha súlyosan megsérült. Az akkumulátorok a tűzben felrobbanhatnak.
- A dokkolóállomáshoz való csatlakoztatás előtt húzd ki a csatlakozót.
- Csak töltővel használható E-TEK, modell ZD024A300075\*\*.

## ŐRIZZE MEG A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST

AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

KIZÁRÓLAG 220–240 V-OS, 50–60 HZ-ES VÁLTÓÁRAMRÓL MŰKÖDTETHETŐ.

A KÉSZÜLÉK CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA ALKALMAS.

## FONTOS INFORMÁCIÓ

- A szivárgás kockázatának csökkentése érdekében ne tárolja olyan helyen, ahol fagyás előfordulhat. A belső alkatrészek károsodhatnak.
- A műanyag tartályok nem tisztíthatók mosogatógépből. Ne tegye a tartályokat mosogatógépből.
- Ne kapcsolja be a készüléket, amíg nem ismeri az összes utasítást és kezelési eljárást.
- A készüléket tartsa vízszintes felületen.
- A szabályozásokra vonatkozó további információért, kérjük, látogasson el a [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory) weboldalra.

# Korlátozott jótállás

Jelen korlátozott jótállás csak az Egyesült Államok, Kanada, Ausztrália, Új-Zéland és a Kínai Köztársaság területén kívül érvényes. A BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") nyújtja és meghatározott jogokat biztosít. Ezeket a helyi törvények szerinti jogainak kiegészítéseként biztosítjuk, amelyek az országtól függően változhatnak. Törvényes jogairól és jogorvoslati lehetőségeiről a helyi fogyasztóvédelmi hatóságnál tájékozódhat. Jelen jótállás egyik része sem helyettesíti vagy korlátozza a törvényes jogait vagy jogorvoslati lehetőségeit. Ha a jelen jótállásra vonatkozóan további tájékoztatásra van szüksége, vagy kérdése van a hatókörére vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a BISSELL ügyfélszolgálatlal vagy a helyi forgalmazójával.

Jelen jótállást a termék jelenlegi tulajdonosának biztosítjuk az eredeti vásárlási bizonylat alapján. Az eredeti vásárlási bizonylatnak tartalmaznia kell a megvásárolt terméke(ke)t, a vásárlás dátumát és az országot, ahol az új terméket megvásárolták. A jelen jótállás keretében benyújtott igényléshez be kell mutatnia a vásárlási dátumra és a termék vásárlásának országára vonatkozó bizonylatokat. Azon jótállást veheti igénybe, amely abban az országban érvényes, ahol a terméket az eredeti vásárlási bizonylat alapján eredetileg megvásárolták. Ha a terméket a vásárlási országban kívül használja, a jótállást a BISSELL saját megítélése alapján érvénytelenítheti. Jelen jótállás feltételeinek teljesítéséhez előfordulhat, hogy bizonyos személyes adatok megadása szükséges, mint például a lakcíme. A személyes adatokat a BISSELL Adatvédelmi szabályzatának megfelelően kezeljük, amely a [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy) oldalon található.

## Korlátozott két éves jótállás

Az eredeti vásárlástól számított két évig, az alábbiakban meghatározott KIVÉTELEKKEL ÉS KIZÁRÁSOKKAL\*, a BISSELL díjmentesen megjavítja vagy kicseréli (új, felújított, enyhén használt vagy újragyártott alkatrészekkel vagy termékekkel) a BISSELL belátása alapján meghibásodott terméket vagy alkatrészt.

A BISSELL azt javasolja, hogy a jótállás idejére őrizz meg a termék eredeti csomagolását és az eredeti vásárlás dátumát tartalmazó bizonylatot, amennyiben ezen időszak alatt jótállás szerinti igénylést szeretne benyújtani. A termék eredeti csomagolás megőrzése segítséget nyújt a szükséges újracsomagoláshoz és szállításhoz, de nem képezi a jótállás feltételét.

Ha a terméket a BISSELL a jelen jótállás keretében cseréli, az új termékre a jelen jótállás fennmaradó érvényességi ideje vonatkozik (az eredeti vásárlási dátumtól számítva). A jelen jótállás időtartama nem hosszabbodik, függetlenül attól, hogy a terméket megjavították vagy kicserélték.

## \*A jótállás feltételei alóli kivételek és kizárások

Jelen jótállás csak a személyes háztartási célokra használt termékekre vonatkozik, és nem érvényes a kereskedelmi célokra használt vagy bérebeadott termékekre. A fogyasztószöveket és kiegészítőket, mint szűrők, szijak, fedelek, víztartályok, kaparószalagok, kefék és felmosófejek, a felhasználónak kell rendszeresen cserélnie, és ezekre a jelen jótállás nem vonatkozik. Jelen jótállás nem vonatkozik semmiféle, a normál használatból eredő meghibásodásra vagy kopásra, beleértve, de nem kizárólagosan, az akkumulátor használat által okozott lemerülési idejének csökkenését. A felhasználó vagy bármely harmadik fél által baleset, gondatlanság, nem megfelelő vagy gondatlan használat, vagy bármilyen más, a használati útmutatókban leírtaktól eltérő használat által okozott károokra vagy meghibásodásra a jelen jótállás nem vonatkozik. Az illetéktelen javítás (vagy javítási kísérlet) a jelen jótállást semmissé teheti, függetlenül attól, hogy a javítás vagy javítási kísérlet okozott-e károsodást. A termék adatcímkejének eltávolítása, módosítása vagy olvashatatlaná tétele érvényteleníti a jelen jótállást.

Az alábbiakban meghatározottakat kivéve, a BISSELL és forgalmazói nem vonhatók felelősségre semmiféle előre nem látható, eseti vagy következményes károkért, amelyek jelen termék használatához kapcsolódnak, beleértve, de nem kizárólagosan a nyereségkiesést, üzleti veszteséget, üzletmenet megszakítást, lehetőségek elmaradását, kellemetlenséget, zavart vagy csalódást. Az alábbiakban meghatározottakat kivéve, a BISSELL felelőssége legfeljebb a termék vételáráig terjed.

A BISSELL nem zárja ki vagy korlátozza semmilyen módon a (a) saját vagy alkalmazottai, ügynökei vagy alvállalkozói által okozott halálesetekre vagy személyes sérülésekre; (b) csalásra vagy megtévesztésre; (c) vagy bármely más, a törvény alapján nem kizárható vagy korlátozható esetre vonatkozó felelősséget.

## Fontos megjegyzések

- Ha a BISSELL készüléket szervizelni kell vagy korlátozott jótállásunk keretében nyújtana be jótállási igényét, kérjük, látogasson el a [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com) oldalra.
- Kérjük, őrizz meg az eredeti vásárlási bizonylatot. Ez bizonyítja a jótállási igény esetén a vásárlás dátumát és az eredeti vásárlás helyét. További részleteket lásd a jótállásban.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a BISSELL készülék eredeti vásárlási országán kívüli és/vagy feszültségátalakítóval történő használata kárt okozhat a BISSELL készülékben, amelyre, akárcsak a nem megfelelő feszültség által okozott károkok, a jótállás nem vonatkozik.
- Felhívjuk figyelmét, hogy ecet, fehérítő, mosószer, mosogatószer, kézműves szappan és más nem BISSELL termékek használata a BISSELL készülékkel károsíthatja a BISSELL készüléket. A nem BISSELL termékek által okozott készülék károsodásokra a jótállás nem vonatkozik.

## JÓTÁLLÁSI JEGY

Vállalkozás neve és címe: .....

Termék megnevezése: .....

Termék típusa: .....

Gyártó neve és címe: BISSSELL® International Trading Company B.V.  
Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands

Forgalmazó neve és címe: Orbico Hungary Kft., 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28.

Vásárlás időpontja: ..... P.H.

Aláírás

Amennyiben a BISSSELL termékével kapcsolatban jótállási igényét szeretné érvényesíteni, akkor kérjük keresse fel a jótállási jegyet érvényesítő vállalkozást, vagy lépjen kapcsolatba közvetlenül velünk az alábbi elérhetőségeinken:

e-mail: BISSSELLSzerviz@Sertec360.com

webcím: global.BISSSELL.com

Levelezési cím: BISSSELL International Trading Company B.V.  
(Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands)

### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H.

Aláírás

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H.

Kijavításra átvétel időpontja: ..... Aláírás

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

### KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Készülékcsere időpontja: ..... P.H.

Hiba oka: ..... Aláírás

## TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megvásárolta és termékünket választotta. Reméljük, hogy a készülék az Ön meglepedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét:

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendeletet és a szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet az érintett termékekre egy év jótállási időt határoz meg, viszont ismerve BISSELL® termékek megbízhatóságát a vállalkozás KET ÉV JÓTÁLLÁST vállal elektromos készülékeire. A jótállási határidő a fogyasztási cikk, fogyasztó részére történő átadás napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék, fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- nem rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás, leesésből származó sérülés
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne. A fogyasztói elégedettség fokozása érdekében a jótállás ideje alatt a termék javítása helyett kicserélést biztosít a vállalkozás

- ha a vállalkozás a kicserélést nem tudja vállalni, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítást igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Meghibásodás tényét az értékesítő vállalat köteles megvizsgálni és az esetleges cserét lebonyolítani.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a javítást, illetve a kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

Nem számít bele a jótállási időbe a csere időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése esetén a kicserélt termékre (termékrészre), újból kezdődik. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igényt a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősül.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot. A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani.

SIMBOLO	Spiegazione:
	Attenzione.
	Leggere il manuale dell'operatore.
	Rischio d'incendio.
	Rischio di scosse elettriche.
	Esclusivamente per uso interno.
	Non esporre alla pioggia.
	Utilizzare solo formule detergenti BISSELL® destinate all'uso con questo apparecchio.
	Protezione dai rischi dovuti alle parti mobili.
	Rischio di avvio automatico.
	Spegnere sempre l'unità prima della ricarica.
	Unità di alimentazione removibile.
	Questo simbolo sul prodotto e/o sui documenti di accompagnamento indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati coi rifiuti domestici generici. Per un corretto smaltimento, recupero e riciclo, si prega di portare il prodotto negli appositi punti di raccolta. Contattare le autorità locali per ulteriori informazioni sul punto di raccolta più vicino.

SIMBOLO	Spiegazione:
	Questo simbolo indica il riciclo. Non mischiare le batterie coi rifiuti domestici generici. Riciclare le batterie usate presso il centro di riciclo più vicino.
	Lasciare asciugare i componenti.
	Utilizzare acqua calda, a una temperatura massima di 60 °C.
	Prima di pulire i tessuti, controllare l'etichetta del produttore. La "W" sull'etichetta, come mostrato, indica che è possibile utilizzare il proprio detergente.
	Blocco.
	Non congelare.
	Corrente diretta.
	Utilizzabile dai bambini dagli 8 anni in su.
	Riciclare la batteria agli ioni di litio.
	Materiali riciclati in cartone ondulato.
	Attenzione: superficie scivolosa.
	Ciclo di pulizia. Ciclo automatico di auto-pulizia dopo l'uso.

## ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

### LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL TUO APPARECCHIO.

Quando usi un dispositivo elettrico, devi seguire sempre le precauzioni di base, incluse le seguenti:

### AVVERTENZA

#### PER RIDURRE RISCHIO DI INCENDI, FOLGORAZIONI O INFORTUNI:

- il presente apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza del prodotto, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini dovrebbero essere supervisionati da un adulto in modo da assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Il pavimento è scivoloso se bagnato.
- Scollegare la spina dopo l'uso e prima della manutenzione dell'apparecchio da parte dell'utente.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente quando non viene utilizzato, prima della pulizia, della manutenzione o della riparazione dell'apparecchio.
- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
- Se il caricabatterie è danneggiato, non deve essere utilizzato finché non sarà stato riparato.
- Esclusivamente per uso interno.

- Per evitare di danneggiare i componenti interni, utilizzare solo i prodotti per la pulizia destinati all'uso per questo apparecchio. Consultare la sezione "Formule detergenti" di questa guida.
- Non lasciare che l'apparecchio venga utilizzato come giocattolo. È necessario prestare molta attenzione quando viene utilizzato da o in prossimità di bambini.
- Non utilizzare per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale d'uso. Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal produttore.
- Se il cavo di alimentazione del caricabatterie è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo operatore o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare rischi.
- Non tirare o trascinare tramite il cavo, non usare il cavo come maniglia, evitare di chiudere porte sul cavo e non tirare il cavo intorno a spigoli o angoli. Non far passare l'apparecchio sul cavo. Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Non scollegare il caricabatterie tirando il cavo. Per staccare la spina, afferrare la spina, non il cavo.
- Non maneggiare la spina del caricabatterie o l'apparecchio con le mani bagnate.

- Non inserire alcun oggetto nelle aperture. Non utilizzare se le aperture sono bloccate; tenere le aperture pulite da polvere, pelucchi, capelli e qualsiasi cosa possa ridurre il flusso di aria.
- Tenere capelli, abiti larghi, dita e tutte le parti del corpo distanti da qualsiasi apertura e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dai suoi accessori.
- **SPEGNERE** tutti i comandi prima di collegare o scollegare il caricabatterie.
- Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale.
- Non utilizzare per aspirare materiali infiammabili o combustibili (liquidi infiammabili per accendini, benzina, cherosene, ecc.), né utilizzare in aree in cui possono essere presenti i suddetti liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare nulla che bruci o emetta fumo, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Non utilizzare l'apparecchio senza aver inserito i filtri.
- Rischio di lesioni dovute a parti in movimento. La spazzola potrebbe avviarsi all'improvviso. Scollegare la spina prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.
- Non accendere l'apparecchio prima di aver letto tutte le istruzioni e le procedure operative.
- Non utilizzare l'apparecchio in spazi chiusi contenenti vapori emessi da vernici a base di olio, diluenti, determinate sostanze antitarre, polveri infiammabili o altri vapori esplosivi o tossici.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare materiali tossici (candeggina a base di cloro, ammoniaca, acido muriatico, ecc.)
- Le pellicole di plastica possono essere pericolose. Tenere lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, purché supervisionate e istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e sui relativi rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, se non sotto la supervisione di un adulto.
- **ATTENZIONE:** consentire ai bambini di utilizzare il caricabatterie solo dagli 8 anni in su. Fornire istruzioni sufficienti affinché il bambino possa usare il caricabatterie in modo sicuro, spiegando che non si tratta di un giocattolo e che non deve essere utilizzato per giocare. Spiegare al bambino di non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili poiché potrebbero scoppiare.
- Riciclare le batterie, non gettarle tra i rifiuti domestici.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.
- Per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione rimovibile fornita con questo apparecchio.
- Il caricabatterie deve essere staccato dalla presa di corrente quando non è in uso, prima di pulire o riparare l'apparecchio e, se l'apparecchio è dotato di un accessorio con una spazzola mobile, prima di collegare o scollegare l'accessorio in questione.
- Questo apparecchio deve essere alimentato solo alla più bassa tensione di sicurezza secondo l'indicazione riportata sull'apparecchio stesso.
- Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, è caduto, è stato danneggiato, è stato lasciato all'aperto o è caduto in acqua, non tentare di metterlo in funzione e farlo invece riparare presso un centro di assistenza autorizzato.
- Il liquido non deve essere diretto verso apparecchiature contenenti componenti elettrici.
- Utilizzare solo il tipo e la quantità di liquidi specificati nella sezione "Funzionamento" di questa guida.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili.
- Questo apparecchio contiene batterie agli ioni di litio non sostituibili.
- Non caricare con un caricatore o una spina danneggiati. Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, è caduto, è stato danneggiato, è stato lasciato all'aperto o è caduto in acqua, farlo riparare da un tecnico qualificato.
- Ricaricare l'apparecchio solo col caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può determinare un rischio d'incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.
- Non esporre il gruppo batteria o l'apparecchio al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni.
- Non bruciare l'apparecchio, anche se gravemente danneggiato. Le batterie potrebbero esplodere causando un incendio.
- Staccare sempre la spina prima di collegarla alla stazione di ricarica.
- Utilizzare solo col caricatore E-TEK, modello ZD024A300075\*\*.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

### ISTRUZIONI ORIGINALI.

**UTILIZZARE SOLO CON ALIMENTAZIONE A 220-240 VOLT C.A. 50-60 HZ.**

**QUESTO MODELLO È SOLO PER L'UTILIZZO DOMESTICO.**

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Per ridurre il rischio di perdite, non conservare in luoghi a rischio di congelamento. Potrebbero verificarsi danni ai componenti interni.
- I serbatoi di plastica non sono lavabili in lavastoviglie. Non mettere i serbatoi in lavastoviglie.
- Non accendere l'apparecchio prima di aver preso confidenza con tutte le istruzioni e le procedure operative.
- Tenere l'apparecchio su una superficie piana.
- Per ulteriori informazioni normative, visitare [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

## Garanzia limitata

Questa garanzia limitata si applica solo al di fuori di Stati Uniti, Canada, Australia, Nuova Zelanda e Cina continentale. È fornita da BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") e offre diritti specifici. La garanzia viene offerta come vantaggio aggiuntivo rispetto agli altri diritti che spettano all'utente ai sensi delle leggi locali, che possono variare da Paese a Paese. Per maggiori informazioni sui diritti legali e i rimedi a disposizione dell'utente, è possibile contattare il servizio locale di consulenza ai consumatori. Nulla di quanto contenuto nella presente garanzia sostituirà o ridurrà i diritti o i rimedi legali dell'utente. Per ulteriori istruzioni sulla presente garanzia o domande su cosa potrebbe coprire, contattare l'assistenza clienti di BISSELL o il proprio distributore locale.

La presente garanzia viene fornita all'attuale proprietario del prodotto con la ricevuta di vendita originale. La ricevuta di vendita originale deve includere il/i prodotto/i acquistato/i, la data di acquisto e il Paese in cui è/sono stato/i acquistato/i nuovo/i. Per presentare un reclamo ai sensi della presente garanzia, il proprietario deve essere in grado di dimostrare la data di acquisto e il Paese in cui il prodotto è stato acquistato. L'utente riceverà la garanzia applicabile al Paese in cui è stato originariamente acquistato il prodotto, come mostrato nella ricevuta di vendita originale. Se l'utente utilizza il prodotto al di fuori del Paese in cui è stato acquistato, la garanzia potrebbe essere nulla a esclusiva discrezione di BISSELL. Per soddisfare i termini della presente garanzia, potrebbe essere necessario ottenere alcune informazioni personali dell'utente, ad esempio un indirizzo postale. Tutti i dati personali saranno trattati in conformità con l'Informativa sulla privacy di BISSELL, consultabile su [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

### Garanzia limitata di due anni

Per due anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale, fatte salve le ECCEZIONI ED ESCLUSIONI\* specificate di seguito, BISSELL riparerà o sostituirà (con componenti o prodotti nuovi, ricondizionati, poco utilizzati o rifabbricati), a discrezione di BISSELL, gratuitamente, qualsiasi parte o prodotto difettoso o malfunzionante.

BISSELL consiglia di conservare l'imballaggio e la prova d'acquisto originali con la data e il Paese di acquisto per la durata del periodo di garanzia, qualora l'utente desideri riscattare la garanzia durante tale periodo. Conservare l'imballaggio originale sarà utile per eventuali riconfezionamento e trasporto necessari, ma non è una condizione della garanzia.

Se il prodotto viene sostituito da BISSELL ai sensi della presente garanzia, il nuovo articolo beneficerà della restante durata della garanzia (calcolata a partire dalla data dell'acquisto originale). La durata della presente garanzia non sarà prorogata indipendentemente dal fatto che il prodotto sia o meno riparato o sostituito.

### \*Eccezioni ed esclusioni dalle condizioni della garanzia

La presente garanzia si applica ai prodotti utilizzati per uso domestico personale e non a fini di vendita o noleggio. I componenti e gli accessori consumabili come filtri, nastri, involucri, serbatoi dell'acqua, spatole, spazzole e panni rotanti, che l'utente deve sostituire o riparare periodicamente, non sono coperti dalla presente garanzia. La presente garanzia non si applica a qualsiasi difetto derivante da una normale usura, inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la ridotta durata della batteria dovuta all'invecchiamento o all'uso. I danni o i malfunzionamenti causati dall'utente o da terzi in seguito a incidente, negligenza, utilizzo errato, incuria o qualsiasi altro uso non conforme alla guida utente non sono coperti dalla presente garanzia. Una riparazione (o tentata riparazione) non autorizzata può invalidare la presente garanzia indipendentemente dal fatto che tale riparazione/tentativo abbia causato o meno un danno. Rimuovere, manomettere o rendere illeggibile l'etichetta della classificazione del prodotto invaliderà la presente garanzia.

Fatto salvo quanto indicato di seguito, BISSELL e i suoi distributori non sono responsabili per perdite o danni che non siano prevedibili o per danni incidentali o consequenziali di qualsiasi natura associati all'uso di questo prodotto, inclusi, senza limitazioni, perdita di profitti, perdita di attività, interruzione di attività, perdita di opportunità, disagi, inconvenienti o disappunto. Fatta eccezione per quanto indicato di seguito, la responsabilità di BISSELL non supererà il prezzo di acquisto del prodotto.

BISSELL non esclude né limita in alcun modo la propria responsabilità per (a) morte o lesioni personali causate da negligenza nostra o dei nostri dipendenti, agenti o subappaltatori; (b) frode o falsa dichiarazione; (c) o per qualsiasi altra questione che non possa essere esclusa o limitata per legge.

### Note importanti

- Se il prodotto BISSELL necessita di assistenza o si desidera inoltrare richiesta di risarcimento ai sensi della nostra garanzia limitata, visitare [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Conservare la ricevuta di vendita originale. La ricevuta fornisce la prova della data e del luogo in cui è stato acquistato il prodotto, in caso di reclamo della garanzia. Per i dettagli, consultare la garanzia.
- Si prega di notare che l'utilizzo della macchina BISSELL al di fuori del Paese di acquisto originale e/o l'utilizzo con un convertitore di alimentazione potrebbe danneggiare la macchina BISSELL e che i danni causati da una tensione di alimentazione non corrispondente non saranno coperti dalla garanzia.
- aggiungere nella macchina BISSELL aceto, candeggina, sapone per piatti, detersivo, sapone fatto in casa e altri prodotti non BISSELL potrebbe danneggiare la macchina. I danni causati dall'utilizzo di prodotti non BISSELL nella macchina non saranno coperti dalla garanzia.

## Smaltimento del materiale di imballaggio

Visitare [BISSELL.it/imballaggi](http://BISSELL.it/imballaggi) per le istruzioni sullo smaltimento del materiale di imballaggio.

SIMBOLIS	PAAIŠKINIMAS
	Perspėjimas.
	Skaityti naudotojo vadovą.
	Gaisro pavojus.
	Elektros smūgio pavojus.
	Naudoti tik patalpose.
	Saugoti nuo lietaus.
	Naudokite tik BISSELL® valymo formules, skirtas naudoti su šiuo aparatu.
	Apsauga nuo judančių dalių.
	Automatinio paleidimo pavojus.
	Prieš įkraunant, visada išjungti prietaisą.
	Atjungiamas maitinimo blokas.
	Šis simbolis ant gaminio ir (arba) pridedamuose dokumentuose reiškia, kad panaudotų elektros ir elektroninių gaminių negalima maišyti su bendromis buitinėmis atliekomis. Pristatykite gaminį į nurodytą surinkimo punktą, kad jis būtų tinkamai apdorotas, pakartotinai panaudotas ir perdirbtas. Dėl papildomos informacijos apie artimiausią nurodytą surinkimo punktą, kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

SIMBOLIS	PAAIŠKINIMAS
	Šis simbolis reiškia atliekų perdirbimą. Nemeskite maitinimo elementų su buitinėmis atliekomis. Panaudotas baterijas atiduokite perdirbti į artimiausią perdirbimo centrą.
	Leiskite dalims išdžiūti.
	Naudokite šiltą, iki 60 °C temperatūros vandenį.
	Prieš valydami tekstilę perskaitykite gamintojo etiketę. Raidė „W“ ant etiketės reiškia, kad galima naudoti dulkių siurbį.
	Užraktas.
	Neužšaldykite.
	Nuolatinė srovė.
	Tinka naudoti ne jaunesniems nei 8 metų vaikams.
	Perdirbkite ličio jonų akumuliatorių.
	Corrugated Recycles.
	Įspėjimas: slidus paviršius.
	Įvalymo ciklas. Automatinis savaiminio valymo ciklas po naudojimo.

## SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

### PRIEŠ NAUDODAMI PRIETAISĄ PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS.

Naudojant elektros prietaisą reikia paisyti pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.



### ISPĖJIMAS

#### SIKIAUJANT SUMAŽINTI GAISRO, ELEKTROS SMŪGIO IR SUŽEDIMŲ PAVOJŲ:

- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba instruktuoftų, kaip naudotis prietaisu.
- Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Šlapios grindys yra slidžios.
- Po naudojimo ir prieš atliekant prietaiso techninę priežiūrą, prietaisas turi būti atjungtas nuo elektros tinklo.
- Prieš valydami, prižiūradami ar tvarkydami prietaisą, ištraukite įkroviklį iš elektros lizdo, kai jo nenaudojate.
- Prieš naudodami prietaisą perskaitykite visas instrukcijas.
- Jei akumuliatoriaus įkroviklis sugadintas, jo negalima naudoti, kol jis nebus sutaisytas.
- Naudokite tik patalpose.
- Kad nepažeistumėte vidinių komponentų, naudokite tik šiam prietaisui skirtas valymo priemones. Žr. šio vadovo skyrį "Valymo sudėtys".

- Neleiskite naudoti kaip žaislo. Būtina atidžiai stebėti, kai priemone naudoja vaikai arba kai ji naudojama šalia vaikų.
- Nenaudokite jokių kitų tikslu, nei aprašyta šiame naudotojo vadove. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Jei įkroviklio maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Netraukite ir neneškite už laido, nenaudokite laido kaip rankenos, neuždarykite durų ant laido ir netraukite laido per aštirus kraštus ar kampus. Neuždenkite prietaiso per laidą. Laikykite laidą atokiau nuo įkaitusių paviršių.
- Neatjunkite įkroviklio traukdami už laido. Norėdami atjungti kištuką, paimkite kištuką, o ne laidą.
- Nelieskite įkroviklio kištuko ar prietaiso drėgnomis rankomis.
- Nedėkite jokių daiktų į angas. Nenaudokite, jei kuri nors anga yra užkimšta; saugokite angas, kad jose nebūtų dulkių, pūkelių, plaukų ir kitų daiktų, kurie gali sumažinti oro srautą.
- Laikykite plaukus, laisvus drabužius, pirštus ir visas kūno dalis atokiau nuo prietaiso ir jo priedų angų ir judančių dalių.
- Prieš prijungdami arba atjungdami įkroviklį, išjunkite visus valdiklius.

- Valydami ant laiptų būkite ypač atsargūs.
- Nenaudokite jo lengvai užsiliepsnojančioms ar degioms medžiagoms (žiebtuvėlių skysčiai, benzinui, žibalui ir pan.) rinkti ir nenaudokite vietose, kur jų gali būti.
- Nekeikite degančių ar rūkstančių daiktų, pavyzdžiui, cigarečių, degtukų ar karštų pelenų.
- Nenaudokite be filtro.
- Rizika susižeisti dėl judančių dalių. Šepetys gali netikėtai įsijungti. Prieš valydami ar atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite kištuką iš elektros tinklo.
- Neįjunkite prietaiso, kol nesusipažinsite su visomis instrukcijomis ir naudojimo procedūromis.
- Nenaudokite prietaiso uždaroje patalpoje, kurioje yra aliejiniai dažų, dažų skiediklio, kai kurių nuo kandžių apsaugančių medžiagų, degių dulkių ar kitų sproglių ar toksiškų garų skleidžiamų garų.
- Nenaudokite toksiškoms medžiagoms (chloro balikliams, amoniakui, drenažo balikliams ir pan.) rinkti.
- Plastikinė plėvelė gali būti pavojinga. Kad išvengtumėte uždusimo pavojaus, laikykite atokiau nuo vaikų.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni, taip pat asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie buvo prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Valymo ir naudotojo priežiūros negali atlikti vaikai be priežiūros.
- DĖMESIO: Akumuliatoriaus įkrovikliu leidžiama naudotis tik ne jaunesniems nei 8 vaikams. Suteikite vaikui pakankamas instrukcijas, kad įkrovikliu būtų galima naudotis saugiai, ir paaiškinkite, kad tai ne žaislas ir su juo negalima žaisti. Nurodykite vaikui nebandyti įkrauti neįkraunamų baterijų, nes jos gali išsiveržti.
- Perdirbkite baterijas, netaisykite jų su buitinėmis atliekomis.
- Prietaisą galima naudoti tik su kartu su juo pateiktu maitinimo bloku.
- Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik kartu su šiuo prietaisu pateikiamą nuimamą maitinimo bloką.
- Ištraukite įkroviklį iš elektros lizdo, kai nenaudojate, prieš valydami, prižiūrdami ar atlikdami prietaiso techninę priežiūrą, o jei jūsų prietaisas turi papildomą įrankį su judančiu šepetiu – prieš prijungdami ar atjungdami įrankį.
- Šis prietaisas turi būti maitinamas tik saugia ypač žema įtampa, atitinkanti ant prietaiso esantį ženkliniimą.
- Jei prietaisas neveikia taip, kaip turėtų, buvo numestas, sugadintas, paliktas lauke arba įkrito į vandenį, nebandykite jo naudoti ir kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad jį sutaisyty.
- Skysčio negalima nukreipti į įrangą, kurioje yra elektros komponentų.
- Naudokite tik tos rūšies ir kiekio skysčius, kurie nurodyti šio vadovo eksploatavimo skyriuje.
- Nenaudokite neįkraunamų baterijų.
- Šiame prietaise yra ličio jonų tipo baterijų, kurios yra nekeičiamos.
- Neįkraukite naudodami pažeistą įkroviklį arba kištuką. Jei prietaisas neveikia taip, kaip turėtų, buvo numestas, sugadintas, paliktas lauke arba įmestas į vandenį, paveskite jį remontuoti kvalifikuotam specialistui.
- Įkraukite prietaisą tik gamintojo nurodytu įkrovikliu. Vieno tipo akumuliatoriui tinkamas įkroviklis gali kelti gaisro pavojų, jei naudojamas su kito tipo akumuliatoriumi.
- Nepalikite akumuliatoriaus ar prietaiso ugnies ar pernelyg aukštos temperatūros poveikyje. Veikiamas ugnies arba aukštesnės nei 130 °C temperatūros jis gali sukelti sprogimą.
- Nedeginkite prietaiso, net jei jis yra smarkiai pažeistas. Baterijos gali ugnyje sprogti.
- Prieš prijungdami prie stotelės, atjunkite kištuką.
- Naudojti tik su įkrovikliu charger E-TEK, modelis ZD024A300075\*\*.

## NEIŠMESKITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ

ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS.

SKIRTA NAUDOTI TIK SU 220–240 V KINTAMOSIOS SROVĖS 50–60 HZ MAITINIMO ŠALTINIU.

ŠIS MODELIS SKIRTAS NAUDOTI TIK BUITYJE.

## SVARBI INFORMACIJA

- Kad būtų sumažinta nuotėkio rizika, nelaikykite prietaiso ten, kur jis gali užšalti. Gali būti pažeisti jo vidiniai komponentai.
- Plastikinių talpyklų negalima plauti indaplovėje. Nedėkite talpyklų į indaplovę.
- Neįjunkite prietaiso, kol nesusipažinsite su visomis instrukcijomis ir naudojimo procedūromis.
- Laikykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Papildomą reglamentavimo informaciją rasite adresu [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

# Ribota garantija

Ribota garantija negalioja JAV, Kanadoje, Australijoje, Naujojoje Zelandijoje ir žemyninės Kinijos teritorijoje. Ją suteikia „BISSELL International Trading Company BV“ („BISSELL“) ir užtikrina jums tam tikras papildomas teises. Ji yra siūloma kaip papildoma nauda greta turimų teisių, kurias užtikrina vietos teisės aktai, kurie gali skirtis įvairiose šalyse. Apie teisės aktuose numatytas savo teises ir priemones, kurių galite imtis, galite sužinoti kreipęsi į vietinę vartotojų teisių apsaugos tarnybą. Jokios šios garantijos nuostatos nekeičia ir neriboja jokių teisės aktuose numatytų jūsų teisių ar priemonių, kurių galite imtis. Prireikus papildomų instrukcijų, susijusių su šia garantija, ar kitus klausimus dėl to, kam ji taikoma, kreipkitės į BISSELL klientų aptarnavimo tarnybą arba vietinį platintoją.

Ši garantija suteikiama dabartiniam produkto savininkui, turinčiam originalų kasos kvitą. Originaliame kasos kvite turi būti nurodytas (-i) įsigytas produktas (-i), įsigijimo data, ir šalis, kurioje naujas produktas buvo įsigytas. Norėdami pateikti pretenziją pagal šią garantiją, privalote turėti įrodymų apie įsigijimo datą ir šalį, kurioje produktas buvo įsigytas. Jums suteikiama garantija, galiojanti šalyje, kurioje produktas buvo įsigytas, kaip nurodyta originaliame kasos kvite. Jei naudosite produktą ne jo įsigijimo šalyje, garantija gali būti pripažinta negaliojančia vienašališku „BISSELL“ sprendimu. Norint įgyvendinti šios garantijos sąlygas, gali reikėti gauti asmeninės jūsų informacijos, pvz., adresą. Bet kokie asmens duomenys bus tvarkomi laikantis „BISSELL“ privatumo taisyklių, kurios pateikiamos svetainėje [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ribota dvejų metų trukmės garantija

Dvejų metų laikotarpiu nuo pradinio įsigijimo datos, „BISSELL“, taikant toliau nurodytas \*IŠIMTIS, BISSELL nuožiūra nemokamai suremontuos arba pakeis (nauja, atnaujinta, nedaug naudota arba perdaryta dalimi arba gaminiu), bet kokią brokuotą arba sugedusią dalį ar gaminį.

„BISSELL“ rekomenduoja išsaugoti originalų įpakavimą ir originalų įsigijimo patvirtinimą su nurodyta įsigijimo data bei šalimi visu garantijos galiojimo laikotarpiu, jei norėtumėte pasinaudoti garantija jos galiojimo laikotarpiu. Pasilikite originalią pakotę bus lengviau iš naujo supakuoti ir transportuoti gaminį, bet tai nėra privaloma pagal garantijos sąlygas.

Jei „BISSELL“ pakeičia jūsų gaminį pagal šią garantiją, naujam gaminiiui bus taikomas likęs garantijos terminas (skaičiuojamas nuo pradinio pirkimo datos). Šios garantijos trukmė nebus pratęsiama, nepaisant to, ar gaminys suremontuotas, ar pakeistas.

## \*Garantijos sąlygoms taikomos išimtys

Ši garantija taikoma gaminiams, asmeniškai naudojamiems buityje, bet ne komerciniams ar nuomos tikslais. Garantija netaikoma eksploatacinėms dalims ir priedams, pvz., filtrams, diržams, gaubtams, vandens talpoms, šveitimų juostelėms, šepėčiams ir šluostėms, kuriuos reguliariai reikia keisti arba kurių techninę priežiūrą turi atlikti naudotojas. Ši garantija negalioja dėl gedimo, atsiradusio dėl normalaus naudojimo, įskaitant, bet neapsiribojant sutrumpėjusiu baterijos išsikrovimo laiku dėl senėjimo ar naudojimo. Ši garantija netaikoma jokiais pažeidimams ar gedimams, sukeltiems naudotojo ar trečiųjų šalių dėl nelaimingo atsitikimo, aplaidumo, netinkamo naudojimo, nepriežiūros ar bet kokio kito naudojimo, nesilaikant naudotojo vadovo. Neįgaliojant asmenų atliktas remontas (ar bandymas remontuoti) gali panaikinti šios garantijos galiojimą, nesvarbu, ar remonto arba bandymo metu gaminys buvo pažeistas, ar ne. Garantija neteks galios, jei gaminio nominalo etiketė pašalinama, pakeičiama arba padaroma neįskaitoma.

Išskyrus toliau nurodytus atvejus, „BISSELL“ ir jos platintojai neprisiima atsakomybės dėl jokių nuostolių ar žalos, kuri yra nenumatoma, arba dėl bet kokios netiesioginės žalos arba negauto pelno, susijusių su šio gaminio naudojimu, įkaitant pelno netekimą, užsakymų praradimą, veiklos nutūkumą, galimybių praradimą, stresą, nepatogumą ar nusivylimą, bet jais neapsiribojant. Išskyrus toliau nurodytus atvejus, „BISSELL“ atsakomybė neviršys gaminio įsigijimo kainos.

„BISSELL“ neatsisako ir niekaip neriboja savo atsakomybės dėl (a) mirties ar asmens sužalojimo, sukkelto mūsų darbuotojų, atstovų arba rangovų; (b) sukčiavimo ar klaidingos informacijos pateikimo sukčiaujant; (c) dėl bet kokių kitų atvejų, kurių negalima atmesti arba riboti pagal galiojančius teisės aktus.

## Svarbios pastabos

- Jei reikia atlikti „BISSELL“ gaminio remonto ar garantinio aptarnavimo darbus, apsilankykite puslapyje [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Saugokite kasos kvito originalą. Jis patvirtina pirkimo datą ir vietą, prireikus pateikti garantinę pretenziją. Išsamesnė informacija garantijoje.
- Įsidėmėkite, kad jūsų „BISSELL“ įrenginį naudodami kitoje, nei jo įsigijimo šalyje ir (arba) naudodami su įtamos keitikliu, galite sugadinti savo „BISSELL“ įrenginį, o ši žala, atsiradusi dėl netinkamos elektros srovės įtamos nepatenka į garantijos apimtį.
- Įsidėmėkite, kad pildami actą, baliklį, indų ploviklį skalbiklį, namuose gamintą muilą ar kitus ne „BISSELL“ pagamintus produktus, galite sugadinti savo „BISSELL“ įrenginį. Žala, atsiradusi dėl ne „BISSELL“ pagamintų produktų naudojimo jūsų įrenginyje nepatenka į garantijos apimtį.

SIMBOLS	PASKAIDROJUMS
	Uzmanību!
	Lasiet lietotāja rokasgrāmatā.
	Aizdeģšanās risks.
	Elektrotrieciena risks.
	Lietošanai tikai telpās.
	Nepakļaujiet lietus iedarbībai.
	Izmantojiet tikai BISSELL® tīrīšanas formulas, kas paredzētas lietošanai ar šo ierīci.
	Aizsardzība pret kustīgām daļām.
	Automātiskas ieslēgšanās risks.
	Vienmēr izslēdziet ierīci pirms uzlādes.
	Noņemams barošanas bloks.
	Šis simbols uz izstrādājuma un/vai pavaddokumenta nozīmē, ka lietots elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst jaukt ar sadzīves atkritumiem. Pareizai apstrādei, materiālu atgūšanai un pārstrādei, lūdzu, nogādājiet šo izstrādājumu tam paredzētajā savākšanas vietā. Lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kur atrodas tuvākā savākšanas vieta.

SIMBOLS	PASKAIDROJUMS
	Šis simbols apzīmē atkārtotu pārstrādi. Nesajauciet baterijas ar mājssaimniecības atkritumiem. Nododiet izlietotās baterijas pārstrādei tuvākajā pārstrādes centrā.
	Ļaujiet detaļām nožūt.
	Izmantojiet siltu ūdeni ar temperatūru līdz 60 °C.
	Pārbaudiet ražotāja etiķeti pirms auduma tīrīšanas. Ja uz etiķetes ir "W", kā parādīts, tad varat izmantot tīrītāju.
	Bloķējiet.
	Nesasalēdējiet.
	Līdzstrāva.
	Piemērots lietošanai bērniem, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu.
	Li-Ion akumulatora atreizēja pārstrāde.
	Gofrētā kartona pārstrāde.
	Brīdinājums: slidena virsma.
	Tīrīšanas cikls. Automātisks pašattīršanās cikls pēc lietošanas.

## SVARĪGAS DROŠĪBAS NORĀDES

### IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS.

Izmantojot elektrisko iekārtu, ir jāievēro pamata piesardzības pasākumu, tajā skaitā šādi:

### BRĪDINĀJUMS

#### LAI SAMAZINĀTU AIZDEĢŠANĀS, ELEKTROTRAUMU VAI IEVAINOJUMU RISKU:

- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai bez atbilstošas pieredzes un zināšanām, ja vien persona, kas ir atbildīga par viņu drošību, nav nodrošinājusi uzraudzību vai sniegusi norādījumus par ierīces lietošanu.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu to, ka viņi nerotātajās ar ierīci.
- Grīda ir slidena, kad tā ir mitra.
- Pēc lietošanas un pirms ierīces tehniskās apkopes veikšanas tā ir jāatvieno no kontaktligzdas.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopšanas, vai pēc tās lietošanas atvienojiet lādētāju no kontaktligzdas.
- Pirms ierīces lietošanas ir jāizlasa visi norādījumi.
- Ja akumulatora lādētājs ir bojāts, to nedrīkst lietot, kamēr tas nav salabots.
- Izmantojiet tikai telpās.

- Izmantojiet tikai tīrīšanas līdzekļus, kas paredzēti šai ierīcei, lai novērstu iekšējo komponentu bojājumus. Skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļu "Tīrīšanas formulas".
- Neļaujiet izmantot kā rotaļlietu. Ja to lieto bērni vai tā atrodas bērnu tuvumā, ir nepieciešama pastiprināta uzmanība.
- Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Ja lādētāja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai, lai novērstu apdraudējumu.
- Nevelciet vai nenesiet aiz vada, neizmantojiet vadu kā rokturi, neieveriet to durvis, nevelciet vadu gar asām malām vai stūriem. Nebrauciet ar ierīci pāri vadam. Sargājiet vadu no karstām virsmām.
- Neatvienojiet lādētāju no kontaktligzdas, velkot aiz vada. Lai atvienotu kontaktdakšu, satveriet kontaktdakšu, nevis vadu.
- Nelietojiet lādētāja kontaktdakšu vai ierīci ar mitrām rokām.
- Neievietojiet atverēs nekādus priekšmetus. Neizmantojiet ierīci ar aizsprostotām atverēm; turiet tās brīvas no putekļiem, plūksnām, matiem un citiem priekšmetiem, kas var traucēt gaisa plūsmu.

- Sargājiet matus, brīvu apģērbu, pirkstus un pārējās ķermeņa daļas no ierīces atverēm, kustīgajām daļām un piederumiem.
- Pirms lādētāja pieslēgšanas vai atvienošanas no kontaktligzdas izslēdziet visas vadības ierīces.
- Uzskopjot kāpnes, jāievēro īpaša piesardzība.
- Neizmantojiet ierīci uzliesmojošu vai degošu materiālu (šķīstīvu šķidrums, benzīna, petrolejas u.c.) savākšanai un nelietojiet vietās, kur tie varētu atrasties.
- Nesavāciet neko, kas deg vai dūmo, piemēram, cigaretes, sērķociņus vai karstus pelnus.
- Neizmantojiet bez ievietotiem filtriem.
- Kustīgu detaļu radīts trauma risks. Birste var sākt darboties negaidīti. Pirms tīrīšanas vai apkopes atvienojiet no kontaktligzdas.
- Neieslēdziet ierīci, kamēr neesat iepazīsies ar visām instrukcijām un lietošanas procedūram.
- Neizmantojiet ierīci slēgtās telpās, kurās ir tvaiki, ko izdala eļļas bāzes krāsas, krāsu atšķaidītāji, dažas pret insektiem aizsargājošas vielas, viegli uzliesmojoši putekļi vai citi sprādzienbīstami vai toksiski tvaiki.
- Neizmantojiet toksisku materiālu (hlora balinātāju, amonjaku, notekūdeņu tīrīšanas līdzekļu u.c.) savākšanai.
- Plastmasas plēve var būt bīstama. Lai izvairītos no nosmakšanas riska, sargājiet no bērniem.
- Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja tās ir uzraudzītas vai instruētas par ierīces lietošanu drošā veidā un saprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst rotalāties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- UZMANĪBU: Akumulatora lādētāju drīkst lietot tikai bērni, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Sniedziet pietiekamus norādījumus, lai bērns spētu lietot bateriju lādētāju drošā veidā un izskaidrojiet, ka tā nav rotalīeta, ar kuru rotalāties. Norādiet bērnam, lai viņš nemēģina uzlādēt baterijas, kas nav uzlādējamas, jo pastāv izvirduma risks.
- Pārstrādājiet baterijas, nesajauciet ar sadzīves atkritumiem.
- Ierīci drīkst lietot tikai ar ierīcei pievienoto barošanas bloku.
- Akumulatora uzlādei izmantojiet tikai kopā ar šo ierīci piegādāto noņemamo barošanas bloku.
- Atvienojiet lādētāju no elektriskās rozetes, kad tas netiek lietots, pirms ierīces tīrīšanas, apkopes vai lietošanas, un, ja ierīce ir papildu instruments ar kustīgu birsti, pirms instrumenta pievienošanas vai atvienošanas.
- Šo ierīci drīkst darbināt tikai ar drošu īpaši zemu spriegumu, kas atbilst marķējumam uz ierīces.
- Ja ierīce nedarbojas tā, kā tai vajadzētu, ja tā ir nomesta, bojāta, atstāta ārā vai iemesta ūdenī; nemēģiniet to darbināt un nododiet to remontam pilnvarotajā servisa centrā.
- Šķidrums nedrīkst novirzīt uz aprīkojumu, kurā ir elektriskie komponenti.
- Izmantojiet tikai tādu šķidrums veidu un daudzumu, kāds norādīts šīs rokasgrāmatas darbības sadaļā.
- Neizmantojiet neuzlādējamās baterijas.
- Šajā ierīcē ir litija jonu tipa baterijas, kas nav nomaināmas.
- Neuzlādējiet ar bojātu lādētāju vai kontaktdakšu. Ja ierīce nedarbojas, kā tai vajadzētu, ja tā ir nokritis, bojāta, atstāta ārpus telpām vai iemesta ūdenī, nododiet to remontam kvalificētam tehnikam.
- Uzlādējiet ierīci tikai ar ražotāja norādīto lādētāju. Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatoriem, var radīt ugunsgrēka risku, ja to izmanto ar cita tipa akumulatoriem.
- Akumulatoru bloku vai ierīci nepakļaujiet uguns vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai. Uguns iedarbība vai temperatūra virs 130°C var izraisīt sprādzienu.
- Nesadedziniet ierīci pat tad, ja tā ir stipri bojāta. Baterijas var sprāgt ugunsgrēka gadījumā.
- Pirms savienošanas ar dokstaciju atvienojiet kontaktdakšu.
- Izmantojiet tikai ar lādētāju E-TEK, modelis ZD024A300075\*\*.

## SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS.

LIETOŠANAI TIKAI AR 220–240 VOLTU 50–60 HZ MAINSTRĀVAS SPRIEGUMA AVOTU.

ŠĪS MODELIS PAREDZĒTS TIKAI MĀJSAIMNIECĪBAS LIETOŠANAI.

## SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Lai samazinātu noplūdes risku, neuzglabājiet to vietās, kas pakļautas sala ietekmei. Var tikt bojātas iekšējās sastāvdaļas.
- Plastmasas tvertnes nedrīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā. Nemazgājiet tvertnes trauku mazgājamajā mašīnā.
- Iedarbiniet ierīci tikai tad, kad pilnībā pārzināt visus norādījumus un lietošanas procedūras.
- Turiet ierīci uz līdzenas virsmas.
- Lai iegūtu papildu reglamentatīvu informāciju, apmeklējiet [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

# Ierobežotā garantija

Šī ierobežotā garantija ir spēkā tikai ārpus ASV, Kanādas, Austrālijas, Jaunzēlandes un kontinentālās Ķīnas teritorijas. To nodrošina BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL"), un tā sniedz jums noteiktas tiesības. Tā tiek piedāvāta kā papildu ieguvums jūsu likumīgajām tiesībām saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem, kas dažādās valstīs var atšķirties. Jūs varat uzzināt par savām likumīgajām tiesībām un tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, sazinoties ar vietējo patērētāju konsultāciju dienestu. Nekas šajā garantijā neaizstāj vai nesamazina jūsu likumīgās tiesības vai tiesiskās aizsardzības līdzekļus. Ja jums nepieciešamas papildu norādes par šo garantiju vai jums ir jautājumi par tās segumu, lūdzu, sazinieties ar BISSELL Klientu apkalpošanas dienestu vai savu vietējo izplatītāju.

Šī garantija tiek sniegta pašreizējam izstrādājuma īpašniekam, kura rīcībā ir oriģinālais pirkumu apliecinātais dokuments. Oriģinālajā pirkumu apliecinātajā dokumentā ir jābūt ietvertai informācijai par iegādāto izstrādājumu(-iem), pirkuma datumu un valsti, kurā tas tika iegādāts kā jauns. Lai varētu iesniegt prasību saskaņā ar šo garantiju, jums jāspēj apliecināt šī izstrādājuma iegādes datumu un valsti. Jūs saņemsiet garantiju, kas ir piemērojama valstī, kurā šis izstrādājums tika sākotnēji iegādāts un kura norādīta oriģinālajā pirkumu apliecinātajā dokumentā. Ja izmantojat šo izstrādājumu ārpus valsts, kurā šis izstrādājums ir iegādāts, jūsu garantiju var anulēt pēc BISSELL vienpusējā ieskats. Var būt nepieciešams iegūt kādu jūsu personīgo informāciju, piemēram, pasta adresi, lai varētu izpildīt šīs garantijas saistības. Jebkuru personīgie dati tiks apstrādāti saskaņā ar BISSELL Privātuma politiku, kuru var atrast vietnē [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ierobežota divu gadu garantija

Divu gadu laikā no datuma, kurā šo izstrādājumu iegādājās sākotnējais pircējs, ievērojot "IZŅĒMUMUS, kas norādīti tālāk, BISSELL pēc sava ieskata bez maksas saremontēs vai nomainīs (ar jaunu, atjaunotu, mazlietu vai rūpnieciski atjaunotu daļu vai produktu) jebkuru bojātu vai nestrādājošu daļu vai produktu.

BISSELL iesaka garantijas perioda laikā saglabāt oriģinālo iepakojumu un pirkumu apliecināto dokumentu, kurā norādīts pirkuma datums un iegādes valsts, gadījumā, ja vēlaties garantijas perioda laikā izmantot šo garantiju. Oriģinālā iepakojuma saglabāšana palīdzēs nepieciešamajai atkārtotai iepakojšanai un transportēšanai, tomēr tas nav garantijas nosacījums.

Ja BISSELL no maina jūsu produktu šīs garantijas laikā, jaunajam produktam tiks nodrošināta garantija uz atlikušo šīs garantijas termiņu (reķinot no sākotnējā iegādes datuma). Šīs garantijas termiņš nevar tikt pagarināts neatkarīgi no tā, vai jūsu produkts tiek remontēts vai nomainīts.

## \*Izņēmumi šīs garantijas noteikumos

Šī garantija attiecas uz produktiem, kas tiek izmantoti personīgām vajadzībām mājāsaimniecībā, nevis komerciālos nolūkos vai nomaī. Šīs garantijas segums neattiecas uz nolietojamajām daļām un piederumiem, piemēram, filtriem, siksnām, ietvariem, ūdens tvertņiem, beršanas joslām, birstēm un slotu lupatām, kuras lietotājam laiku pa laikam jāapkopj un jānomaina. Šī garantija neattiecas uz nekādiem defektiem, kas radušies parasta nodiluma rezultātā, tostarp, bet ne tikai, uz akumulatora izlādes laika samazināšanās novocošanās vai lietošanas rezultātā. Bojājumi vai darbības traucējumi, kurus radījis lietotājs vai jebkura trešā puse, neatkarīgi no tā, vai tas noticis negadījumā, pavisrības, nepareizas lietošanas, nolaidības vai jebkuras lietotāja rokasgrāmatā neaprašītas lietošanas rezultātā, netiek segti šīs garantijas ietvaros. Neatļauts remonts (vai remonta mēģinājums) var anulēt šo garantiju, neatkarīgi no tā vai bojājums ir radies vai nav radies šāda remonta/mēģinājuma rezultātā. Uz produkta esošās produkta etiķetes noņemšana vai izmaiņšana, vai tās padarīšana par nesalasāmu anulēs šo garantiju.

Atskaitot tālāk norādīto, BISSELL un tā izplatītāji nav atbildīgi par nekādiem neparedzamiem zaudējumiem vai kaitējumiem un par nekāda veida netiešiem vai saistītiem zaudējumiem, kas saistīti ar šī produkta izmantošanu, bet jebkādiem ierobežojumiem ietverot peļņas zaudēšanu, uzņēmējdarbības zaudēšanu, uzņēmējdarbības pārtraukumu, iespēju zaudēšanu, satraukumu, neērtības vai neapmierinātību. Atskaitot tālāk norādīto, BISSELL atbildība nepārsniedz šī produkta iegādes cenu.

BISSELL neizslēdz un nekādā veidā neierobežo savu atbildību par (a) nāvi vai traumu, kas radusies mūsu darbinieku, aģentu vai apakšuzņēmēju nolaidības rezultātā; (b) krāpniecību vai krāpniecisku informācijas sagrozišanu; (c) jebko citu, ko nevar izslēgt vai ierobežot saskaņā ar likumdošanu.

## Svarīgas piezīmes

- Ja jūsu BISSELL produktam ir nepieciešama apkope vai ja vēlaties iesniegt prasību mūsu ierobežotās garantijas ietvaros, lūdzu, apmeklējiet vietni [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Lūdzu, saglabājiet savu oriģinālo pirkumu apliecināto dokumentu. Tas sniedz apliecinājumu par pirkuma datumu un vietu garantijas prasījuma gadījumā. Sīkāku informāciju skatiet garantijā.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka, izmantojot BISSELL iekārtu ārpus tās sākotnējās iegādes valsts un/vai izmantojot strāvas pārveidotāju, BISSELL iekārta var tikt bojāta un šī garantija nesedz bojājumu neatbilstoša strāvas sprieguma izmantošanas gadījumā.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka etiķa, balinātāja, trauku mazgāšanas līdzekļa, mazgāšanas līdzekļa, mājās pagatavotu ziepju vai cita BISSELL neizgatavota produkta ielišana BISSELL iekārtā var sabojāt BISSELL iekārtu. Jūsu garantija nesedz bojājumus, kurus radījis citi, nevis BISSELL produktu izmantošana jūsu iekārtā.

СИМБОЛ	ОБЈАСНУВАЊЕ
	Внимание.
	Прочитајте го упатството за корисници.
	Ризик од пожар.
	Ризик од струен удар.
	Само за употреба во затворен простор.
	Не го изложувајте уредот на дожд.
	Да се користат само формулите за чистење на BISSELL® наменети за употреба со оваа машина.
	Заштита од подвижни делови.
	Ризик од автоматско активирање.
	Секогаш исклучете го уредот пред полнење.
	Разделив уред за напојување.
	Овој симбол на производител и/или придружната документација значи дека искористените електрични и електронски производи не треба да се фрлаат во обичниот домашен отпад. Заради соодветен третман, враќање и рециклирање, однесете го производот во назначените собирни пунктови. За повеќе информации во врска со најблискиот назначен собирен пункт, обратете се кај локалните власти.

СИМБОЛ	ОБЈАСНУВАЊЕ
	Овој симбол значи дека треба да се рециклира. Да не се фрлаат батериите во обичниот домашен отпад. Искористените батерии да се рециклираат во најблискиот центар за рециклирање.
	Оставете ги деловите да се исушат.
	Користете топла вода на температура до 60°C.
	Проверете ја етикетата од производителот пред да чистите некаква ткаенина. Ознаката „W“ на етикетата значи дека може да го користите апаратот за чистење.
	Да се заклучи.
	Да не се замрзнува.
	Еднонасочна струја.
	Погоден за употреба од деца на возраст од најмалку 8 години.
	Рециклирајте ја литиум-јонската батерија.
	Рециклирање брановидна хартија.
	Предупредување: Лизгава површина.
	Циклус на чистење. Автоматски циклус на само-чистење по употреба.

## ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

**ПРОЧИТАЈТЕ ГО ЦЕЛО УПАТСТВО ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ АПАРАТОТ.** ПРИ КОРИСТЕЊЕ ЕЛЕКТРИЧНИ АПАРАТИ, ТРЕБА ДА СЕ ПОЧИТУВААТ ОСНОВНИТЕ МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ, ВКЛУЧИТЕЛНО И СЛЕДНИТЕ:

### **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** ЗА НАМАЛУВАЊЕ НА РИЗИКОТ ОД ПОЖАР, СТРУЕН УДАР ИЛИ ПОВРЕДА:

- Овој апарат не е наменат за употреба од страна на лица (вклучително и деца) со намалена физичка, сензорна или ментална способност или без искуство и знаење освен ако не се под надзор или ако не добиле упатство за тоа како да го користат апаратот од страна на лице одговорно за нивната безбедност.
- Децата треба да се надгледуваат за да не си играат со апаратот.
- Подот е лизгав кога е влажен.
- По употреба и пред одржување на апаратот, истиот треба да се исклучи од електричната мрежа.
- Исклучете го полначот од електричниот штекер кога е во употреба, пред чистење, одржување или сервисирање на апаратот.
- Прочитајте го целото упатство пред да го користите апаратот.
- Ако полначот за батерии е оштетен, не смее да се користи додека

не се поправи.

- Да се користи само во затворен простор.
- Да се користат само производи за чистење наменети за употреба со овој апарат за да се спречи оштетување на внатрешните составни делови. Видете го делот Формули за чистење од ова упатство.
- Не дозволувајте да се користи како играчка. Потребно е големо внимание кога се користи од деца или во нивна близина.
- Да не се користи за друга намена освен опишаната во ова упатство за корисникот. Да се користат само додаточите препорачани од производителот.
- Ако е оштетен кабелот на полначот, тој мора да се замени од страна на производителот, овластениот сервисер или слично квалификувано лице за да се избегне опасност.
- Да не се влече или носи за кабелот, кабелот да не се користи како рачка, да не се затвора врата преку кабелот ниту да се влече кабелот преку остри предмети или рабови. Да не се поминува со

апаратот преку кабелот. Кабелот да се чува подалеку од загреани површини.

- Да не се исклучува полначот со влечење на кабелот. За исклучување од електрична мрежа, да се држи приклучокот од полначот а не кабелот.
- Да не се ракува со приклучокот од полначот или апаратот со водени раце.
- Да не се ставаат предмети во отворите. Да не се користи со блокиран отвор; отворите да се чистат од прашина, влакненца, влакна и сè друго што може да го намали протокот на воздух.
- Косата, облеката што виси, прстите и сите други делови од телото да се држат подалеку од отворите и подвижните делови на апаратот и неговите додатоци.
- Да се ИСКЛУЧАТ сите контроли пред вклучување или пред исклучување на полначот.
- Посебно да се внимава при чистење скали.
- Да не се употребува за собирање запаливи или согорливи материјали (течност за запалка, бензин, керозин, итн.) ниту на места каде што може да има такви.
- Да не се собира ништо што гори или чади, како цигари, кибрит или жижок пепел.
- Да не се користи без наместени филтри.
- Постои ризик од повреда од подвижни делови. Четката може да започне неочекувано. Да се исклучи пред чистење или сервисирање.
- Да не се ВКЛУЧУВА апаратот додека не ви се познати сите упатства и постапки за работа.
- Апаратот да не се користи во затворен простор полн со пари предизвикани од маслени бои, разредувач на боја, средства против молци, запалив прав или други експлозивни или токсични пари.
- Да не се користат токсични материји (средство за белење на база на хлор, амониум, одзатнувач, итн.)
- Пластичната фолија може да биде опасна. За да се избегне задушвање, да се чува подалеку од дофат на деца.
- Овој апарат може да го користат деца од најмалку 8-годишна возраст и лица со намалена физичка, сензорна или ментална способност или без искуство и знаење ако се под надзор или ако добиле упатства за тоа како да го користат апаратот на безбеден начин и ги разбираат опасностите што произлегуваат од него. Деца не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смеат да го прават деца без надзор.
- ВНИМАНИЕ: Само деца на најмалку 8-годишна возраст смеат да го користат полначот за батерии. На детето да му се дадат доволно упатства за да може да го користи полначот за батерии

на безбеден начин и да му се објасни дека тоа не е играчка и дека со него не смее да се игра. Научете го детето да не се обидува да полни батерии што не се полнат поради опасност од истекување.

- Рециклирајте ги батериите, не ги фрлајте во домашниот отпад.
- Апаратот треба да се користи само со уредот за напојување што оди со него.
- За полнење на батеријата, користете ја само единицата за напојување што што е дадена со апаратот.
- Исклучете го полначот од електричен штекер кога не е во употреба, пред чистење, одржување или сервисирање на апаратот, и ако апаратот има додатна алатка со подвижна четка, пред ставање или вадење на алатката.
- Апаратот мора да биде приклучен само на безбеден многу мал напон соодветно на обележаното на апаратот.
- Ако апаратот не работи како што треба, паднал, е оштетен, е оставен на отворено или паднал во вода, не обидувајте се да го користите и однесете го на поправка во овластен сервисен центар.
- Не смее да се насочува течност кон опрема што содржи електрични компоненти.
- Да се користат само типот и количината течности наведени во делот за ракување од ова упатство.
- Да не се употребуваат батерии што не се полнат.
- Апаратот содржи литиум-јонски батерии што не може да се заменат.
- Да не се полни со оштетен полнач или приклучок. Ако апаратот не работи како што треба, паднал, е оштетен, оставен на отворено или паднал во вода, треба да се поправи од квалификувано лице.
- Апаратот да се полни само со полначот наведен од страна на производителот. Полнач којшто е соодветен за еден тип батерии може да предизвика ризик од пожар ако се користи со други батерии.
- Да не се изложува батеријата или апаратот на пожар или на високи температури. Изложувањето на пожар или на температура повисока од 130°C може да предизвика експлозија.
- Не палете го апаратот дури и ако е сериозно оштетен. Батериите може да експлодираат во пожар.
- Да се исклучи пред да се поврзе на приклучната станица.
- Да се користи само со модел на полнач E-TEK, Model ZD024A300075\*\*.

## ЗАЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО

**ОРИГИНАЛНО УПАТСТВО.**

**СЕ КОРИСТИ САМО НА НАПОЈУВАЊЕ ОД 220-240 ВОЛТИ А.С. 50-60 НЗ.**

**ОВОЈ МОДЕЛ Е САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.**

## ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- За да го намалите ризикот од состојба на истекување, не чувајте го онаму каде што може да дојде до замрзување. Може да дојде до оштетување на внатрешните компоненти.
- Пластичните резервоари не треба да се мијат во машина миеење за садови. Не ставајте ги резервоарите во машина за миеење садови.
- Не вклучувајте го апаратот додека не се запознаете со сите упатства и процедури за работа.
- Чувајте го апаратот на рамна површина.
- За дополнителни информации за регулативите, посетете ја [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

# Ограничена гаранција

Оваа ограничена гаранција важи само надвор од САД, Канада, Австралија, Нов Зеланд и континентална Кина. Ја обезбедува BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") и дава конкретни права. Се нуди како дополнителна придобивка на вашите други права според вашите локални закони, кои може да се разликуваат од земја до земја. Може да дозасте повеќе за вашите законски права и лекови ако се обратите во локалната служба за совети за потрошувачи. Ништо од оваа гаранција нема да ги замени или намали вашите законски права или лекови. Ако ви се потребни дополнителни упатства за оваа гаранција или имате прашања во врска со нејзиниот опфат, обратете се во службата за грижа за корисниците на BISSELL или стапете во контакт со локалниот дистрибутер.

Оваа гаранција се дава на актуелниот сопственик на производот со оригиналната сметка од продавачот. Оригиналната сметка од продавачот мора да ги содржи купените производ(и), датумот на купување и земјата од каде што се купени производите како нови. Мора да сте во состојба да приложите доказ за датумот на купување и земјата каде што е купен производот за да може да ги остварите правата од оваа гаранција. Ке ја добиете гаранцијата која се однесува на земјата каде што вашиот производ е првично купен, како што е прикажано на оригиналната сметка од продавачот. Ако го користите производот надвор од земјата каде што е купен, вашата гаранција може да биде неважечка по сопствено одлучување на BISSELL. Може да е неопходно да добиеме некои од вашите лични податоци, како што е поштенската адреса, заради исполнување на обврските од гаранцијата. Со сите лични податоци ќе се постапува во согласност со Политиката за приватност на BISSELL, која може да се најде на [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограничена двегодишна гаранција

За две години од датумот на купување од оригиналниот купувач, предмет на долуутврдените ИСКЛУЧОЦИ И ОТСТАПКИ\*, BISSELL ќе го поправи или замени (со нови, обновени, малку користени или преработени компоненти или производи), по сопственовидување, бесплатно, секој дефектен или неисправен дел или производ.

BISSELL препорачува оригиналното пакување и оригиналниот доказ за купување со датумот на купување и земјата, каде што се купени, да се чуваат за време на гарантниот период во случај да сакате да ја искористите гаранцијата за време на гарантниот период. Оригиналното пакување ќе се искористи при секое неопходно препакување и транспорт, но неговото чување не претставува услов за гаранцијата.

Ако BISSELL го замени производот според оваа гаранција, за новиот производ ќе продолжи да важи оваа гаранција до истекот на нејзиниот рок (пресметан од датумот на оригиналното купување). Гарантниот период не се продолжува без разлика дали производот е поправен или заменет.

## \*Исклучоци и отстапки од условите на гаранцијата

Оваа гаранција важи за производите што се користат за лична домашна употреба, а не за комерцијална употреба или за издавање. Потрошните компоненти и додатоци, како што се филтри, ремени, школки, резервоари за вода, ленти за стругање, четки и крипи за бришење, што корисникот мора да ги замени или сервисира одвреме-навреме, не се опфатени со гаранцијата. Гаранцијата не важи за секој дефект што произлегува од природно абеење вклучувајќи, но не ограничувајќи се, на скратување на времето на празнење на батеријата заради застарување или искористеност на производот. Штетата или неисправното работење што ќе ги предизвика корисникот или некое трето лице како резултат на несреќа, небрежност, злоупотреба, невнимание или некоја друга употреба што не е во согласност со упатството за употреба не се опфатени со гаранцијата. Со неовластено поправање (или обид за поправање) може да се поништи гаранцијата без разлика дали штетата е предизвикана од поправката/обидот или не. Со отстранувањето или оштетувањето на етикетата за рангирање на производот или нејзината нечитливост се поништува оваа гаранција.

Освен ако не е наведено подолу, BISSELL и дистрибутерите не сносат одговорност за никаква непредвидлива загуба или штета или за случајни или последични штети од каква било природа во врска со употребата на овој производ вклучително и без ограничување загуба на профит, загуба на бизнис, прекин во работењето, загуба на можности, вознемиреност, непријатност или разочарување. Освен ако не е наведено подолу, одговорноста на BISSELL не ја надминува набавната вредност на производот.

BISSELL никако не ја исклучува или ограничува одговорноста за (а) смрт или лична повреда предизвикана од наша небрежност или небрежност на нашите вработени, агенти или подизведувачи; (б) иззма или лажно претставување; (в) или за кое било друго прашање што не може да се исклучи или ограничи според законот.

## Важни забелешки

- Доколку за производот од BISSELL е потребно сервисирање или активирање на ограничената гаранција, одете на [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Чувајте ја оригиналната сметка од продавачот. Таа претставува доказ за датумот на купување и каде е купен производот во случај на барање за активирање на гаранцијата. Видете ја гаранцијата за повеќе детали.
- Имајте предвид дека користењето на вашата машина BISSELL надвор од земјата на оригиналното купување и/или употребата со конвертор за струја може да ја оштети вашата машина BISSELL и штетата предизвикана од неусогласениот напон на струја нема да биде покриена со вашата гаранција.
- Имајте предвид дека ставање оцет, белило, течен сапун за садови, детергент, домашен сапун и други производи кои не се на BISSELL во вашата машина BISSELL може да ја оштетат вашата машина BISSELL. Штетата предизвикана од употреба на производи што не се на BISSELL во вашата машина нема да биде покриена со вашата гаранција.

SYMBOOL	UITLEG
	Waarschuwing.
	Lees de gebruikershandleiding.
	Brandgevaar.
	Risico op elektrische schokken.
	Alleen voor gebruik binnenshuis.
	Niet blootstellen aan regen.
	Gebruik alleen BISSELL® reinigingsformules die bedoeld zijn voor gebruik bij deze machine.
	Bescherming tegen bewegende onderdelen.
	Risico op automatisch starten.
	Schakel het apparaat vóór het opladen altijd uit.
	Afneembare voedingseenheid.
	Dit symbool op het product en/of de begeleidende documenten houdt in dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden afgevoerd met het gewone huishoudelijke afval. Voor een juiste behandeling, inzameling en recycling moet dit product naar een officieel inzamelpunt worden gebracht. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over het dichtstbijzijnde officiële inzamelpunt.

SYMBOOL	UITLEG
	Dit symbool betekent dat het apparaat gerecycled moet worden. Voer batterijen niet af met het gewone huishoudelijke afval. Breng gebruikte batterijen naar het dichtstbijzijnde inzamelpunt.
	Laat de onderdelen drogen.
	Gebruik warm water met een temperatuur tot 60 °C.
	Controleer het label van de fabrikant voordat je textiel schoonmaakt. De 'W' zoals hier op de tag te zien is, betekent dat je je reiniger mag gebruiken.
	Lock.
	Niet laten bevriezen.
	Gelijkstroom.
	Geschikt voor gebruik door kinderen van ten minste 8 jaar.
	Li-Ion batterij recyclen.
	Hergebruikt golfkarton.
	Waarschuwing: glad oppervlak.
	Reinigingscyclus. Automatische zelfreinigende cyclus na gebruik.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**LEES ALLE INSTRUCTIES GRONDIG DOOR VOORDAT U UW APPARAAT GEBRUIKT.** Er zijn een aantal voorzorgsmaatregelen die bij gebruik van elektrische apparaten in acht genomen moeten worden, waaronder de volgende:



### WAARSCHUWING OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL TE BEPERKEN:

- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij er toezicht is of instructies zijn gegeven met betrekking tot het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid van de betreffende personen.
- Houd kinderen in het oog om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Natte vloeren zijn glad.
- Haal na gebruik van het apparaat en vóór het uitvoeren van onderhoud de stekker uit het stopcontact.
- Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact als je het apparaat niet gebruikt, voordat je het schoonmaakt, onderhoudt of onderhoudt.
- Lees alle instructies door voordat je je apparaat gebruikt.

- Als de batterijlader is beschadigd, mag je deze niet gebruiken totdat deze is gerepareerd.
- Alleen binnenshuis gebruiken.
- Gebruik alleen schoonmaakmiddelen die bedoeld zijn voor gebruik bij dit apparaat, om schade aan interne onderdelen te voorkomen. Zie het gedeelte Reinigingsformules in deze handleiding.
- Niet als speelgoed gebruiken. Let goed op bij gebruik door of in de buurt van kinderen.
- Gebruik het product niet voor een ander doel dan is beschreven in deze gebruikershandleiding. Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen opzetstukken.
- Om gevaar te voorkomen moet een beschadigde voedingskabel van de oplader vervangen worden door de fabrikant, een serviceagent van de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon.
- Niet aan het snoer trekken of dragen, het snoer als handvat gebruiken, de deur op het snoer sluiten of het snoer rond scherpe randen of hoeken trekken. Laat het apparaat niet over het snoer lopen. Houd de kabel uit de buurt van hete oppervlakken.

- Haal de oplader niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pak je de stekker vast, niet het snoer.
- Raak de stekker van de oplader of het apparaat niet met natte handen aan.
- Plaats geen voorwerpen in openingen. Gebruik het apparaat niet als een opening geblokkeerd is; houd openingen vrij van stof, pluis, haar en alles wat de luchtstroom kan verminderen.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle onderdelen van het lichaam uit de buurt van openingen en bewegende onderdelen van het apparaat en de accessoires.
- Schakel alle bedieningselementen uit voordat je de oplader aansluit of loskoppelt.
- Wees extra voorzichtig bij het reinigen op trappen.
- Niet gebruiken om ontvlambare of brandbare vloeistoffen (aanstekervloeistof, benzine, kerosine, etc.) op te zuigen of in ruimtes waar deze aanwezig kunnen zijn.
- Zuig geen brandende of rokende materialen, zoals sigaretten, lucifers of hete as, op.
- Gebruik het apparaat niet zonder filters.
- Risico op letsel door bewegende onderdelen. De borstel kan onverwacht starten. Haal de stekker uit het stopcontact voordat je het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.
- Zet het apparaat niet aan voordat je alle instructies en gebruiksrichtlijnen hebt gelezen.
- Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte gevuld met dampen die afkomstig zijn van olieverb, verfverdunder, bepaalde mottenbestrijdingsmiddelen, brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen.
- Zuig geen giftig materiaal (bleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.) op.
- Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Om verstikkingsgevaar te voorkomen, moet je het uit de buurt van kinderen houden.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat er toezicht is of instructies zijn gegeven over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan worden begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat alleen reinigen en onderhouden onder toezicht van een volwassene.
- Let op: laat de batterijlader niet gebruiken door kinderen jonger dan 8 jaar. Geef voldoende uitleg zodat het kind de batterijlader op een veilige manier kan gebruiken en leg uit dat het geen speelgoed is en er niet mee mag worden gespeeld. Leg het kind uit dat het niet moet proberen om niet-oplaadbare batterijen op te laden, omdat een batterij dan kan barsten.
- Recycle batterijen, voer ze niet af met het gewone huishoudelijke afval.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de bijgeleverde voedingseenheid.
- Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de afneembare voedingseenheid die bij dit apparaat wordt meegeleverd.
- Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact als je het apparaat niet gebruikt, voordat je het apparaat reinigt, onderhoudt of onderhoudt, en als je apparaat een accessoire heeft met een bewegende borstel, voordat je het gereedschap aansluit of loskoppelt.
- Dit apparaat mag alleen worden aangesloten op extra veilige laagspanning overeenkomstig de aanduiding op het apparaat.
- Als het apparaat niet naar behoren werkt, is gevallen, beschadigd, buitenshuis is blijven liggen of in het water is gevallen, probeer het dan niet aan te zetten. Laat het repareren in een erkend servicecentrum.
- Richt geen vloeistof op apparatuur die elektrische onderdelen bevat.
- Gebruik alleen het type en de hoeveelheid vloeistoffen die zijn gespecificeerd in het bedieningsgedeelte van deze handleiding.
- Gebruik geen batterijen die niet oplaadbaar zijn.
- Dit apparaat is uitgerust met lithium-ionbatterijen die niet-ervangbaar zijn.
- Niet opladen met een beschadigde oplader of stekker. Als het apparaat niet naar behoren werkt, gevallen of beschadigd is, buiten is achtergelaten of in het water is gevallen, laat het dan repareren door een gekwalificeerde technicus.
- Laad het apparaat alleen op met de door de fabrikant gespecificeerde oplader. Een lader die geschikt is voor een bepaald batterijtype kan brand veroorzaken indien hij gebruikt wordt om een ander batterijtype op te laden.
- Stel de batterij of het apparaat niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven de 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- Steek het apparaat niet in brand, zelfs niet als het ernstig beschadigd is. De batterijen kunnen tijdens een brand ontploffen.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat je het apparaat aansluit op het dockingstation.
- Alleen gebruiken met charger E-TEK, model ZD024A300075\*\*.

## **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

### **OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES.**

**ALLEEN TE GEBRUIKEN MET EEN 220-240 VOLT AC 50-60 HZ-VOEDING.**

**DIT MODEL IS ALLEEN GESCHIKT VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK.**

## **BELANGRIJKE INFORMATIE**

- Om het risico op lekkage te verkleinen, moet je het apparaat niet bewaren in een ruimte waar bevroering plaats kan vinden. Dit kan interne onderdelen beschadigen.
- Kunststof tanks zijn niet vaatwasbestendig. Plaats de tanks niet in de vaatwasser.
- Zet het apparaat niet aan voordat je alle instructies en gebruiksrichtlijnen hebt gelezen.
- Alleen gebruiken/bewaren op een vlak oppervlak.
- Bezoek voor aanvullende regelgevende informatie [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

## Beperkte garantie

Deze beperkte garantie is alleen van toepassing buiten de VS, Canada, Australië, Nieuw-Zeeland en het vasteland van China. De garantie wordt verstrekt door BISSELL® International Trading Company B.V. ('BISSELL') en geeft u specifieke rechten. Het is een bijkomend voordeel naast uw andere rechten op grond van uw lokale wetgeving, die van land tot land kunnen verschillen. Meer informatie over uw wettelijke rechten en rechtsmiddelen kunt u te weten komen door contact op te nemen met uw plaatselijke consumentendienst. Niets in deze garantie zal uw wettelijke rechten of rechtsmiddelen vervangen of verminderen. Als u extra instructies nodig hebt met betrekking tot deze garantie of vragen hebt over de dekking, neem dan contact op met BISSELL Consumer Care of met uw plaatselijke distributeur.

Deze garantie is verstrekt aan de huidige eigenaar van het product met het originele verkoopbewijs. Het originele verkoopbewijs moet het (de) gekochte product(en), de inkoopdatum en het land dat het bij nieuw is (zijn), bevatten. U moet de aankoopdatum en het land waar het product is gekocht, kunnen aantonen om een claim op grond van deze garantie in te dienen. U ontvangt de garantie die van toepassing is op het land waar uw product oorspronkelijk is gekocht, zoals te zien is op het originele verkoopbewijs. Als u het product gebruikt buiten het land waar het is gekocht, kan uw garantie naar eigen goeddunken van BISSELL nietig zijn. Het kan nodig zijn om enkele van uw persoonsgegevens, zoals een postadres, te verzamelen om aan de voorwaarden van deze garantie te voldoen. Alle persoonsgegevens worden verwerkt op basis van het privacybeleid van BISSELL, dat te vinden is op [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

### Beperkte garantie van twee jaar

Gedurende twee jaar na de aankoopdatum van de oorspronkelijke aankoper met inachtneming van de hieronder vermelde \*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN, zal BISSELL eventuele defecte of slecht functionerende onderdelen of producten, naar het oordeel van BISSELL, gratis repareren of vervangen (in het geval van nieuwe, gereviseerde, licht gebruikte of refurbished onderdelen of producten).

BISSELL adviseert om de originele verpakking en het originele aankoopbewijs met de datum van aankoop en het land waar de aankoop is gedaan, gedurende de Garantieperiode te bewaren als u tijdens de garantieperiode aanspraak wilt maken op de garantie. Het bewaren van de originele verpakking kan handig zijn bij het opnieuw inpakken en transporteren, maar is geen voorwaarde voor de garantie.

Als uw product op grond van deze garantie door BISSELL wordt vervangen, geldt voor het nieuwe artikel de resterende duur van deze garantie (berekend vanaf de datum van de originele aankoop). De periode van deze garantie wordt niet verlengd, ongeacht of uw product is gerepareerd of vervangen.

### \*Uitzonderingen en uitsluitingen van de garantievoorwaarden

Deze garantie is van toepassing op producten die gebruikt worden voor persoonlijk huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële of huuroeleinden. Gebruiksonderdelen, zoals filters, riemen, behuizingen, waterreservoirs en dwellpads, die door de gebruiker regelmatig moeten worden vervangen of onderhouden, vallen niet onder deze garantie. Deze garantie is niet van toepassing op een defect dat het gevolg is van een eerlijke slijtage, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, het verminderen van de laadtijd van de accu als gevolg van de veroudering of het gebruik. Schade of storing veroorzaakt door de gebruiker of een derde, ongeacht of dit het gevolg is van een ongeval, nalatigheid, misbruik, verwaarlozing of ander gebruik dat niet in overeenstemming is met de gebruikershandleiding, valt niet onder deze garantie. Een niet-geautoriseerde reparatie (of poging tot reparatie) kan deze garantie tenietdoen, ongeacht of deze schade is veroorzaakt door deze (poging tot) reparatie. Door het verwijderen van of knoeien met het producttypeplaatje op het product of het onleesbaar maken ervan, vervalt deze garantie.

Behalve zoals hieronder uiteengezet, zijn BISSELL en haar distributeurs niet aansprakelijk voor verlies of schade die niet kan worden voorzien, of voor incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook, die verband houdt met het gebruik van dit product, met inbegrip van maar niet beperkt tot winstverlies, bedrijfsschade, bedrijfsonderbreking, verlies van kansen, problemen, ongemak of teleurstelling. Behalve zoals hieronder vermeld, dal de aansprakelijkheid van BISSELL de aankoopprijs van het product niet overstijgen.

BISSELL sluit op geen enkele wijze haar aansprakelijkheid uit voor (a) overlijden of persoonlijk letsel als gevolg van onze nalatigheid of de nalatigheid van onze werknemers, vertegenwoordigers of onderaannemers, of beperkt deze; (b) fraude of frauduleuze verkeerde voorstelling van zaken; (c) of voor andere zaken die conform de wet niet mogen worden uitgesloten of beperkt.

### Belangrijke opmerkingen

- Heeft uw BISSELL-product een servicebeurt nodig of wilt u een garantieclaim indienen, ga dan naar [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Bewaar uw originele aankoopbon. Dit is het bewijs van de aankoopdatum en -locatie in het geval van een garantieclaim. Raadpleeg de garantie voor meer informatie.
- Houd er rekening mee dat het gebruik van uw BISSELL-apparaat buiten het land van de oorspronkelijke aankoop en/of het gebruik met een stroomomvormer uw BISSELL-apparaat kan beschadigen en dat schade als gevolg van een verkeerde stroomspanning niet door uw garantie wordt gedekt.
- Houd er rekening mee dat het plaatsen van azijn, bleekmiddel, afwasmiddel, zelfgemaakte zeep en andere producten die niet van BISSELL zijn in uw BISSELL-apparaat uw BISSELL-apparaat kan beschadigen. Schade als gevolg van het gebruik van niet producten in uw apparaat die niet van BISSELL zijn valt niet onder uw garantie.

SYMBOL	FORKLARING
	Advarsel.
	Les brukerhåndboken.
	Brannfare.
	Fare for elektrisk støt.
	Kun til innendørsbruk.
	Må ikke utsettes for regn.
	Bruk bare BISSELL®-rensere som er ment for bruk med denne maskinen.
	Beskyttelse mot bevegelige deler.
	Risiko for automatisk oppstart.
	Skru alltid av enheten før lading.
	Avtakbar strømforsyningsenhet.
	Dette symbolet på produktet og/eller tilhørende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må kastes i husholdningsavfallet. Ta med produktet til innsamlingspunkt for gjenvinning og resirkulering. Ta kontakt med din lokale myndighet for mer informasjon om din nærmeste gjenvinningsstasjon.

SYMBOL	FORKLARING
	Dette symbolet betyr resirkulering. Batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet. Resirkuler brukte batterier på det nærmeste mottaksstedet.
	La delene tørke.
	Bruk varmt vann, temperatur opptil 60 °C.
	Sjekk produsentens merkelapp før du rengjør tekstiler. «W» som vist på merkelappen, betyr at du kan bruke renseapparatet.
	Lås.
	Må ikke fryses.
	Likestrøm.
	Egnet for bruk av barn over 8 år.
	Resirkuler litium-ionbatterier
	Bølgepapp kan resirkuleres.
	Advarsel: Glatt overflate.
	Rensesyklus. Automatisk selvrensesyklus etter bruk.

## VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

### LES ALLE REGLENE FØR DU BRUKER APPARATET.

Når du bruker et elektrisk apparat, må du ta visse grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:



### ADVARSEL

#### SLIK REDUSERER DU FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT OG SKADER:

- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte sansevner eller mentale evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått instruksjoner i bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Gulvet er glatt når det er vått.
- Ledningen må trekkes ut etter bruk og før det utføres brukervedlikehold på apparatet.
- Koble laderen fra stikkkontakten når den ikke er i bruk, før du rengjør, vedlikeholder eller utfører service på enheten.
- Les alle instruksjonene før du bruker apparatet.
- Hvis batteriladeren er skadet, må den ikke brukes før den er reparert.
- Kun til innendørs bruk.

- Bruk bare rengjøringsprodukter som er ment for bruk med dette apparatet for å forhindre intern komponentskade. Se delen Rengjøringsformler i denne guiden.
- Må ikke brukes som leketøy. Må brukes varsomt og under nøye oppsyn når det brukes av eller i nærheten av barn.
- Må ikke brukes til andre formål enn de som beskrives i denne bruksanvisningen. Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten.
- Hvis laderen eller strømkabelen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, en serviceforhandler eller en annen kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.
- Du må ikke dra i ledningen, bruke den til å bære apparatet, bruke ledningen som håndtak, lukke døren på ledningen eller trekke ledningen rundt skarpe kanter eller hjørner. Ikke kjør apparatet over ledningen. Hold ledningen unna varme overflater.
- Ikke koble fra laderen ved å trekke i ledningen. For å koble fra apparatet må du holde i kontakten, ikke ledningen.
- Du må ikke håndtere ladekontakten eller apparatet med våte hender.
- Stikk aldri gjenstander inn i åpningene. Bruk aldri apparatet hvis noen av åpningene er blokkert. Hold åpningene frie for støv, lo, hårstrå og andre ting som kan blokkere luftstrømmen.

- Hold hår, løse klesplagg, fingre og alle andre deler av kroppen borte fra apparatets og tilbehørets åpninger og bevegelige deler.
- Slå av alle kontrollene før du kobler til eller kobler fra laderen.
- Vær ekstra forsiktig når du rengjør i trapper.
- Bruk aldri apparatet til å fjerne brennbare eller lettantennelige væsker (for eksempel tennvæske, bensin, parafin osv.), og bruk det aldri i områder der det kan finnes slike stoffer.
- Bruk aldri apparatet på materialer som brenner, gløder eller ryker, for eksempel sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
- Må ikke brukes uten filtre på plass.
- Risiko for skader fra flyttbare deler. Børste kan starte uventet. Koble fra før rengjøring eller service.
- Slå ikke apparatet PÅ før du er kjent med alle instruksjoner og bruksprosedyrer.
- Bruk aldri apparatet i innelukkede områder der det finnes damp fra oljemaling, tynnere eller andre, lignende stoffer, brennbart støv eller andre eksplosive eller giftige gasser.
- Bruk aldri apparatet på giftige stoffer (klorin, ammoniakk, avløpsrens osv.).
- Plastfolie kan være farlig. For å unngå kvelningsrisiko må det holdes unna barn.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, personer med reduserte fysiske, mentale og sansemessige evner og personer som mangler erfaring og kunnskap, med forbehold om at de har fått opplæring i å bruke apparatet på en trygg måte og forstår farene det medfører. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn må ikke utføre rengjøring og vedlikehold uten tilsyn.
- FORSIKTIG: La kun barn på minst 8 år bruke batteriladeren. Gi tilstrekkelig instruksjon slik at barnet kan bruke batteriladeren på en trygg måte og forklar at det ikke er et leketøy og ikke må lekes med. Be barnet om ikke å prøve å lade opp ikke-oppladbare batterier på grunn av eksplosjonsfare.
- Batterier skal resirkuleres og ikke kastes i husholdningsavfallet.
- Apparatet skal kun brukes med strømforsyningsenheten som følger med apparatet.
- Når batteriet skal lades, må du kun bruke den avtakbare strømforsyningsenheten som følger med dette apparatet.
- Trekk ut laderen av kontakten når apparatet ikke skal brukes på en stund, før rengjøring, vedlikehold og service, og før du kobler til eller kobler fra tilbehør med bevegelige børster.
- Apparatet må bare tilføres strøm med ekstra lav spenning, i henhold til merkingen på apparatet.
- Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har blitt mistet i bakken, skadet, glemt utendørs eller nedsenket i vann, må du ikke prøve å bruke det, men levere det til reparasjon på et autorisert servicesenter.
- Væske må ikke rettes mot utstyr som inneholder elektroniske komponenter.
- Bruk kun de typene og mengdene væsker som er angitt i denne håndboken.
- Ikke bruk ikke-oppladbare batterier.
- Dette apparatet inneholder litium-ion-batterier som ikke kan skiftes ut.
- Ikke lad med skadet lader eller kontakt. Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har blitt mistet i bakken, skadet, glemt utendørs eller nedsenket i vann, må det repareres av en kvalifisert tekniker.
- Lad bare enheten opp med laderen som er spesifisert av produsenten. En lader som passer fint til én batteripakke, kan forårsake brann hvis den brukes med en annen batteripakke.
- Ikke utsett batteripakken eller apparatet for ild eller høy temperatur. Eksponering for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsake eksplosjon.
- Apparatet må ikke brennes, selv om det er ødelagt. Batteriene kan eksplodere i åpen ild.
- Koble fra før du kobler til en dockingstasjon.
- Bruk kun med laderen E-TEK, modell ZD024A300075\*\*.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

### ORIGINALINSTRUKSJONER.

**SKAL KUN BRUKES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220–240 VOLT A.C. 50–60 HZ.**

**DENNE MODELLEN ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUK.**

## VIKTIG INFORMASJON

- For å redusere risikoen for lekkasje, må apparatet ikke oppbevares på steder som er utsatt for frost. Det kan gi skade på indre deler.
- Plastbeholderne tåler ikke oppvaskmaskin. Ikke sett beholderne i oppvaskmaskinen.
- Skru ikke på apparatet før du har gjort deg kjent med alle instruksjoner og betjeningprosedyrer.
- Oppbevar apparatet på en jevn overflate.
- For ytterligere informasjon om regelverket, vennligst besøk [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

## Begrenset garanti

Denne begrensede garantien gjelder kun utenfor USA, Canada, Australia, New Zealand, og det kinesiske fastlandet. Den tilbys av BISSELL International Trading Company B.V. («BISSELL»), og gir deg spesifikke rettigheter. Den tilbys som en fordel i tillegg til de andre rettighetene du har under gjeldende lover, som kan variere fra land til land. Du kan finne ut mer om de juridiske rettighetene og rettsmidlene dine via din lokale kundeservice. Ingen deler av denne garantien erstatter eller reduserer eventuelle andre juridiske rettigheter eller rettsmidler du har. Hvis du trenger mer informasjon om denne garantien, eller har spørsmål om hva den dekker, kan du kontakte BISSELLs kundeservice eller din lokale forhandler.

Denne garantien tilbys til den gjeldende eieren av produktet, som har den opprinnelige salgskvitteringen. Den opprinnelige salgskvitteringen må inneholde informasjon om hvilke produkter som er kjøpt, kjøpsdatoen og hvilket land produktene ble kjøpt nye i. Du må kunne dokumentere kjøpsdatoen og landet der produktet ble kjøpt, for å kunne sende inn et krav i henhold til denne garantien. Du mottar den garantien som gjelder for det landet der produktet opprinnelig ble kjøpt, som beskrevet på den opprinnelige salgskvitteringen. Hvis du bruker produktet utenfor det landet der det ble kjøpt, kan BISSELL etter eget skjønn velge å ugyldiggjøre garantien. Det kan være nødvendig å innhente personopplysningene dine, f.eks. postadresse, for å oppfylle vilkårene i denne garantien. Alle personopplysninger blir håndtert i samsvar med BISSELLs retningslinjer for personvern, som du finner på [global.BISSELL.com/privacy-policy](https://www.bissell.com/privacy-policy).

### Begrenset to års garanti

I to år etter kjøpsdatoen til den opprinnelige kjøperen, og underlagt de UNNTAKENE OG EKSKLUDERINGENE som nevnes nedenfor, skal BISSELL etter eget skjønn enten reparere eller erstatte (med nye, istandsatte, lett brukte eller gjenproduserte komponenter eller produkter) alle defekte eller nedbrutte deler eller produkter.

BISSELL anbefaler at du tar vare på den opprinnelige emballasjen og kjøpskvitteringen, med påtrykt kjøpsdato og kjøpsland, i hele garantiperioden, i tilfelle du ønsker å benytte deg av garantien i løpet av garantiperioden. Hvis du beholder den opprinnelige emballasjen bidrar det til å pakke inn og transportere produktet, men dette er ikke en garantibetingelse.

Hvis BISSELL skifter ut produktet ditt i henhold til denne garantien, gjelder den resterende, opprinnelige garantiperioden også for det nye/byttede produktet (beregnet fra den opprinnelige kjøpsdatoen). Denne garantiperioden blir ikke forlenget når produktet ditt blir reparert eller byttet.

### \*Unntak og ekskluderinger fra garantivilkårene

Denne garantien gjelder kun ved personlig bruk i privat sammenheng, ikke for kommersiell bruk eller utleie. Forbrukskomponenter som filtre, belter/reimer, kabinetter, vanntanker, skrapestriper, børster og mopper, som brukeren må bytte ut eller utføre service på med jevne mellomrom, dekkes ikke av denne garantien. Garantien gjelder ikke for defekter som oppstår grunnet vanlig bruk og slitasje, blant annet at batterilevetiden forkortes over tid grunnet alder og bruk. Skader eller feil som forårsakes av brukeren eller en tredjepart, enten det skyldes uhell, uaktsomhet, misbruk, forsømmelse eller andre brukssituasjoner som ikke er i samsvar med brukerhåndboken, dekkes ikke av denne garantien. All uautorisert reparasjon (eller forsøk på reparasjon) kan ugyldiggjøre denne garantien, også når det ikke har oppstått skade på grunn av reparasjonen/forsøket. Hvis produktetiketten på produktet blir fjernet eller tuklet med slik at den blir uleselig, blir denne garantien ugyldiggjort.

Bortsett fra slik det beskrives nedenfor, er ikke BISSELL eller deres distributører ansvarlige for tap og skader som ikke kan forutsees, eller for tilfældige skader eller følgeskader av enhver natur, som oppstår i forbindelse med bruken av dette produktet, blant annet tap av fortjeneste, tap av forretningsmuligheter, forstyrrelser i driften, tap av muligheter eller en opplevelse av stress, ubehag eller skuffelse.

Bortsett fra slik det beskrives nedenfor, overstiger ikke erstatningsansvaret til BISSELL prisen for selve produktet.

BISSELL hverken fraskriver seg eller begrenser på noen som helst måte ansvaret for (a) dødsfall og personskader som oppstår grunnet vår forsømmelse eller forsømmelsen til våre ansatte, representanter og underleverandører, (b) svindel eller bedragerisk fremstilling eller (c) alle andre saker som loven fastslår at ikke kan fraskrives eller begrenses.

### Viktige merknader

- Hvis BISSELL-produktet ditt trenger service eller du har et krav under den begrensede garantien vår, kan du besøke [global.BISSELL.com](https://www.bissell.com)
- Ta vare på den opprinnelige salgskvitteringen. Den dokumenterer kjøpsdatoen og kjøpsstedet i tilfelle det oppstår et garantikrav. Se garantien for å få mer informasjon.
- Vær oppmerksom på at hvis du bruker BISSELL-maskinen din utenfor det opprinnelige kjøpslandet og/eller i kombinasjon med en elektrisk omformer, kan det føre til skader på BISSELL-maskinen din. Skader som oppstår grunnet feil spenning, dekkes ikke av garantien.
- Vær oppmerksom på at hvis du fyller BISSELL-maskinen din med eddik, blekemiddel, oppvaskmiddel, vaskemiddel, hjemmelaget såpe eller andre produkter som ikke stammer fra BISSELL, kan det føre til skader på BISSELL-maskinen. Skader som oppstår grunnet bruk av maskinen med produkter som ikke stammer fra BISSELL, dekkes ikke av garantien.

SYMBOL	WYJAŚNIENIE
	Uwaga!
	Przeczytać instrukcję obsługi.
	Ryzyko pożaru.
	Ryzyko porażenia prądem.
	Do użytku wyłącznie wewnątrz budynków.
	Nie wystawiać na działanie deszczu.
	Używaj wyłącznie preparatów czyszczących BISSELL® przeznaczonych do użytku z tym urządzeniem.
	Ochrona przed poruszeniem się Części.
	Ryzyko automatycznego uruchomienia.
	Wyłączyć urządzenie przed rozpoczęciem ładowania.
	Odiączany zasilacz.
	Ten symbol na produkcie i/lub towarzyszących mu dokumentach oznacza, że zużytych artykułów elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby produkt został poddany odpowiednim procesom przetwarzania, odzyskiwania i recyklingu, należy go oddać do wyznaczonych punktów selektywnej zbiórki odpadów. Dalsze informacje o najbliższych punktach selektywnej zbiórki odpadów można uzyskać od władz lokalnych.

SYMBOL	WYJAŚNIENIE
	Ten symbol oznacza, że produkt należy poddać recyklingowi. Nie wyrzucać akumulatorów do odpadów zmieszanych. Zużyte akumulatory należy oddać do najbliższego punktu selektywnej zbiórki odpadów.
	Pozostawić części do wyschnięcia.
	Używać ciepłej wody o temperaturze do 60 °C.
	Przed wypraniem artykułu tekstylnego należy zapoznać się z informacjami producenta umieszczonymi na etykietce. Symbol „W” na metce oznacza, że można użyć urządzenia czyszczącego.
	Bezprzewodowe urządzenie Lock
	Nie zamrażać.
	Prąd stały.
	To urządzenie mogą obsługiwać dzieci od lat 8.
	Oddać akumulator litowo-jonowy do recyklingu.
	Bezprzewodowe urządzenie Corrugated Recycles
	Ostrzeżenie: Śliska powierzchnia.
	Cykl samoczyszczenia. Automatycki cykl samoczyszczenia po użyciu.

## WAŻNE INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

**PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE JEGO OBSŁUGI.** Podczas używania przyrządów elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, następujących zasad:

### OSTRZEŻENIE

#### ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO POŻARU, PORĄŻENIA PRĄDEM LUB USZKODZENIA CIAŁA:

- Tego urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, o ile nie są nadzorowane ani nie zostały poinstruowane w zakresie użytkowania przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Po zmoczeniu posadzka jest śliska.
- Po zakończeniu pracy z urządzeniem oraz przed konserwacją lub przenoszeniem należy wyjąć wtyczkę z gniazda.
- Odiącz ładowarkę od gniazodka elektrycznego, gdy nie jest używana, przed czyszczeniem, konserwacją lub serwisowaniem urządzenia.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać wszystkie instrukcje.

- Jeżeli ładowarka jest uszkodzona, nie wolno jej używać, zanim nie zostanie naprawiona.
- Używać wyłącznie wewnątrz budynków.
- Używać wyłącznie środków czyszczących przeznaczonych do użytku z tym urządzeniem, aby zapobiec uszkodzeniu elementów wewnętrznych. Zobacz sekcję Formuły czyszczenia w tym przewodniku.
- Nie pozwalaj na używanie go jako zabawki. W przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie używać w celu innym niż opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Używaj wyłącznie zalecanych przez producenta Załączniki.
- Jeżeli kabel zasilania ładowarki jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub odpowiednio przeszkolonej osoby, aby uniknąć ryzyka.

- Nie ciągnij ani nie przenoś urządzenia za przewód, nie używaj przewodu jako uchwytu, nie zamykaj drzwi na przewodzie ani nie przeciągaj przewodu wokół ostrych krawędzi lub narożników. Nie przesuwaj urządzenia nad przewodem. Trzymać kabel z dala od nagranych powierzchni.
- Nie odłączaj ładowarki ciągnąca za przewód. Aby odłączyć urządzenie, chwyć za wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie dotykaj wtyczki ładowarki ani urządzenia mokrymi dłońmi.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów urządzenia. Nie używaj, jeżeli którykolwiek otwór jest zablokowany. Zadbaj o to, aby pył, kłaczki, sierść czy cokolwiek innego nie utrudniało przepływu powietrza.
- Dbaj o to, by włosy, luźne ubrania, palce i inne części ciała były oddalone od otworów i ruchomych części urządzenia oraz jego akcesoriów.
- Wyłącz wszystkie elementy sterujące przed podłączeniem lub odłączeniem ładowarki.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas sprzątania schodów.
- Nie używaj do zbierania materiałów palnych (ciecz z zapalniczek, benzyna, nafta itp.) ani w obszarach, w których takie materiały mogą być obecne.
- Nie używaj do zbierania palących się lub dymiących materiałów, na przykład papierosów, zapalek lub gorącego popiołu.
- Nie używaj bez zamontowanych filtrów.
- Ryzyko obrażeń spowodowanych przez ruchome Części. Szczotka może się nieoczekiwanie uruchomić. Przed czyszczeniem lub serwisowaniem odłącz urządzenie od zasilania.
- Urządzenie można włączyć dopiero po zapoznaniu się z wszystkimi instrukcjami i procedurami obsługi.
- Nie używaj urządzenia w zamkniętej przestrzeni wypełnionej oparami farb olejnych, rozcieńczalników i substancji przeciw molom, palnym pyłem lub innymi toksycznymi albo wybuchowymi oparami.
- Nie używaj do zbierania materiałów toksycznych (środka wybielającego zawierającego chlor, amoniaku, środka do czyszczenia odpływów itp.).
- Folia z tworzywa sztucznego może być niebezpieczna. Aby zapobiec ryzyku uduszenia, trzymać poza zasięgiem dzieci.
- To urządzenie mogą obsługiwać dzieci od lat 8 oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, nieposiadające właściwego doświadczenia ani wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub otrzymały odpowiednie wytyczne dotyczące obsługi i rozumieją związane z nią zagrożenia. Urządzeniem nie mogą się bawić dzieci. Dzieci nie powinny bez nadzoru zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia.
- PRZESTROGA: Z ładowarki baterii mogą korzystać dzieci, ale wyłącznie w wieku co najmniej 8 lat. Należy przekazać dziecku odpowiednie instrukcje, aby mogło w bezpieczny sposób korzystać z ładowarki baterii. Należy mu również wyjaśnić, że urządzenie nie jest zabawką i nie wolno się nim bawić. Należy poinstruować dziecko, aby ze względu na niebezpieczeństwo wybuchu nie próbowało doładowywać baterii, które nie nadają się do ponownego naładowania.
- Nie wyrzucać baterii do odpadów zmieszanych. Poddawać je recyklingowi.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem.
- Do ładowania akumulatora należy używać tylko odłączanego zasilacza znajdującego się w zestawie.
- Odłączyć ładowarkę od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używana, przed czyszczeniem, konserwacją lub serwisowaniem urządzenia, a jeśli urządzenie jest wyposażone w akcesorium z ruchomą szcztoką – przed podłączeniem lub odłączeniem narzędzia.
- Nie wolno podłączać urządzenia pod napięcie inne niż napięcie SELV (bezpieczne, bardzo niskie napięcie) zgodne z oznaczeniami na urządzeniu.
- Jeżeli urządzenie nie działa właściwie, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub wpadło do wody, nie należy go uruchamiać. Należy je oddać do naprawy do autoryzowanego serwisu.
- Nie kierować strumienia cieczy w stronę urządzeń zawierających komponenty elektryczne.
- Używać wyłącznie cieczy odpowiedniego typu i w ilości podanej w rozdziale niniejszej instrukcji dotyczącym obsługi.
- Nie używać baterii jednorazowych.
- Urządzenie wyposażone jest w akumulatory litowo-jonowe, których nie można wymienić.
- Nie ładuj urządzenia za pomocą uszkodzonej ładowarki lub wtyczki. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub wpadło do wody, oddaj je do naprawy wykwalifikowanemu technikowi.
- Ładuj urządzenie wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka przeznaczona do akumulatora jednego typu może stanowić zagrożenie, jeżeli jest używana z akumulatorem innego typu.
- Nie wystawiaj akumulatora ani urządzenia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Wystawienie urządzenia na działanie ognia lub temperatury powyżej 130 °C może wywołać wybuch.
- Nie spalać produktu, nawet jeżeli jest poważnie uszkodzony. Baterie narażone na działanie ognia mogą wybuchnąć.
- Odłącz urządzenie przed podłączeniem do stacji dokującej.
- Używaj tylko z ładowarką E-TEK, model ZD024A300075\*\*.

## **NALEŻY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ**

**ORYGINALNA INSTRUKCJA.**

**URZĄDZENIE PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO ZASILANIA PRĄDEM O NAPIĘCIU 220–240 V AC, 50–60 HZ. TEN MODEL JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.**

## **WAŻNE INFORMACJE**

- Aby zmniejszyć ryzyko wycieku, należy nie przechowywać urządzenia w miejscach, w których może dojść do zamrznięcia. Może to spowodować uszkodzenie wewnętrznych części.
- Plastikowe zbiorniki nie nadają się do mycia w zmywarce. Należy nie wkładać zbiorników do zmywarki.
- Należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i procedurami obsługi przed włączeniem urządzenia.
- Urządzenie należy trzymać na równej powierzchni.
- Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat przepisów, proszę odwiedzić stronę [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

# Ograniczona gwarancja

Niniejsza ograniczona gwarancja obowiązuje wyłącznie poza Stanami Zjednoczonymi, Kanadą, Australią, Nową Zelandią i Chinami kontynentalnymi. Jest zapewniana przez spółkę BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL”) i nadaje użytkownikowi określone prawa. Gwarancja jest oferowana jako dodatkowa korzyść poza innymi uprawnieniami gwarantowanymi przez prawodawstwo lokalne, które może być różne w poszczególnych krajach. Swoje prawa i dostępne środki prawne można sprawdzić, kontaktując się z lokalnym doradcą w sprawach konsumenckich. Żaden zapis niniejszej gwarancji nie zastępuje ani nie umniejsza praw konsumenta i dostępnych środków prawnych. W razie dodatkowych pytań dotyczących niniejszej gwarancji lub jej zakresu prosimy o kontakt z działem obsługi klienta BISSELL lub z lokalnym dystrybutorem.

Niniejszej gwarancji udziela się obecnemu właścicielowi produktu posiadającemu oryginalny dokument zakupu. Oryginalny dokument zakupu musi zawierać nazwy zakupionych produktów, datę zakupu oraz nazwę kraju, w jakim produkt został zakupiony jako nowy. Aby złożyć roszczenie w ramach niniejszej gwarancji, użytkownik musi być w stanie wykazać datę oraz kraj zakupu produktu. Użytkownik otrzyma gwarancję obowiązującą w kraju, w którym produkt został oryginalnie zakupiony i którego nazwa widnieje na oryginalnym dokumencie zakupu. Jeżeli produkt jest używany poza krajem zakupu, spółka BISSELL może według własnego uznania potraktować gwarancję jako nieważną. Aby wypełnić warunki gwarancji, spółka może być zmuszona uzyskać niektóre dane osobowe użytkownika, takie jak adres wysyłkowy. Wszelkie dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z polityką ochrony prywatności danych obowiązującą w BISSELL. Politykę tę można znaleźć na stronie [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograniczona dwuletnia gwarancja

Przez dwa lata od daty zakupu dokonanego przez pierwszego nabywcę, z uwzględnieniem podanych poniżej WYJĄTKÓW I WYŁĄCZEŃ\*, spółka BISSELL dokona według własnego uznania bezpłatnej naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych lub źle działających części lub produktów (na komponenty lub produkty nowe, odnowione, lekko używane lub regenerowane).

Spółka BISSELL zaleca zachowanie oryginalnego opakowania i dowodu zakupu zawierającego datę i nazwę kraju zakupu na czas obowiązywania gwarancji na wypadek, gdyby użytkownik chciał skorzystać z gwarancji w okresie jej obowiązywania. Zachowanie oryginalnego opakowania ułatwi zapakowanie i transport produktu, ale nie stanowi warunku obowiązywania gwarancji.

Jeżeli spółka BISSELL wymieni produkt w ramach niniejszej gwarancji, nowy produkt będzie objęty gwarancją do końca okresu obowiązywania niniejszej gwarancji (od daty pierwotnego zakupu). Okres obowiązywania niniejszej gwarancji nie ulegnie wydłużeniu, bez względu na to, czy produkt zostanie naprawiony, czy wymieniony.

## \*Wyjątki i wyłączenia dotyczące warunków gwarancji

Niniejsza gwarancja dotyczy produktów przeznaczonych do osobistego użytku domowego; nie dotyczy produktów używanych w celach komercyjnych lub przeznaczonych na wynajem. Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych ani akcesoriów, takich jak filtry, paski, osłony, zbiorniki wody, paski do szorowania, szczotki i nakładki mopa, które wymagają okresowego serwisowania lub wymiany przez użytkownika. Niniejsza gwarancja nie dotyczy jakichkolwiek defektów wynikających ze zwykłego zużycia produktu, w tym między innymi skrócenia czasu rozładowania akumulatora z powodu jego starzenia się lub zużycia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia ani wadliwego działania spowodowanego przez użytkownika lub osobę trzecią wskutek wypadku, niedopatrzeń, niewłaściwego użycia, zaniedbania lub użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi. Gwarancja może zostać unieważniona z powodu naprawy bez upoważnienia (lub jej próby), bez względu na to, czy ta naprawa/próba naprawy jest przyczyną uszkodzenia, czy nie. Usunięcie etykiety znamionowej produktu, ślady manipulowania przy niej lub zamazanie widniejących na niej informacji spowodują unieważnienie niniejszej gwarancji.

Z wyjątkiem sytuacji wskazanych poniżej spółka BISSELL i jej dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek nieprzewidziane straty lub szkody, szkody przypadkowe lub wtórne jakiegokolwiek natury związane z użytkowaniem tego produktu, bez ograniczeń włącznie z utratą zysków, klientów, przerwami w działalności, utratą potencjalnych klientów, niebezpieczeństwem, niedogodnościami lub rozczarowaniem. Poza wyjątkami wskazanymi poniżej odpowiedzialność firmy BISSELL nie przewyższa ceny zakupu produktu.

Spółka BISSELL nie wyklucza ani nie ogranicza w żaden sposób swojej odpowiedzialności za (a) śmierć lub uszkodzenie ciała spowodowane przez jej niedopatrzenie lub zaniedbanie jej pracowników, przedstawicieli lub podwykonawców; (b) oszustwo lub rozmyślne wprowadzenie w błąd; (c) lub za inną kwestię, która nie może zostać wykluczona lub ograniczona zgodnie z obowiązującym prawem.

## Ważne uwagi

- Prosimy o zgłaszanie produktów BISSELL wymagających obsługi serwisowej oraz roszczeń objętych naszą ograniczoną gwarancją na stronie [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Należy zachować oryginalny dokument sprzedaży. Stanowi on dowód daty i miejsca zakupu potrzebny przy składaniu roszczeń gwarancyjnych. Szczegóły można znaleźć w gwarancji.
- Należy pamiętać, że używanie urządzenia BISSELL poza krajem pierwotnego zakupu i/lub używanie go z przetwornikiem mocy może spowodować jego uszkodzenie, a uszkodzenia spowodowane przez nieodpowiednio dobrane napięcie nie są objęte niniejszą gwarancją.
- Należy pamiętać, że używanie w urządzeniu BISSELL octu, wybielacza, płynu do mycia naczyń, detergentu, mydła domowej roboty lub produktów innych niż marki BISSELL może spowodować uszkodzenie urządzenia BISSELL. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez używanie w urządzeniu produktów innych niż marki BISSELL.

SÍMBOLO	EXPLICAÇÃO
	Atenção.
	Lia o manual do operador.
	Risco de fogo.
	Risco de choque elétrico.
	Apenas para utilização em recintos fechados.
	Não expor à chuva.
	Utilizar apenas as fórmulas de limpeza BISSELL® destinadas para uso nesta máquina.
	Proteção contra peças móveis.
	Risco de arranque automático.
	Desligar sempre a unidade antes de carregar.
	Unidade de fonte de alimentação removível.
	Este símbolo no produto e/ou nos documentos em anexo significa que os produtos elétricos e eletrônicos utilizados não devem ser misturados com resíduos domésticos gerais. Para tratamento, recuperação e reciclagem adequados, levar este produto para um ponto de recolha apropriado. Por favor, entra em contacto com a tua autoridade local para obteres mais informações sobre o ponto de recolha indicado mais próximo.

SÍMBOLO	EXPLICAÇÃO
	Este símbolo significa reciclar. Não misturar baterias com o lixo doméstico geral. Reciclar as baterias usadas no centro de reciclagem mais próximo.
	Deixar as peças secarem.
	Usar água morna, até 60 °C de temperatura.
	Verificar a identificação do fabricante antes de limpar os têxteis. "W" na identificação, tal como indicado, significa que podes usar o teu produto de limpeza.
	Trancar.
	Não congelar.
	Corrente direta.
	Adequado para crianças com, pelo menos, 8 anos de idade.
	Recicle a bateria de íões de lítio
	Reciclagem de papelão ondulado.
	Aviso: superfície escorregadia.
	Ciclo de limpeza. Ciclo de autolimpeza automática após a utilização.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

### LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

Quando utiliza um aparelho elétrico deve tomar precauções básicas, incluindo as seguintes:

### ADVERTÊNCIA

#### PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÃO:

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, salvo se forem supervisionadas ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Piso escorregadio quando molhado.
- O aparelho tem de ser desligado da tomada após a utilização e antes do utilizador realizar a manutenção do aparelho.
- Desligar o carregador da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, bem como antes de limpar o aparelho ou procederes à respetiva manutenção.
- Antes de utilizares o APARELHO, lê todas as instruções.

- Se o carregador de bateria estiver danificado, não deve ser utilizado até que este tenha sido reparado.
- Utilizar apenas em espaços interiores.
- Para evitar danos internos nos componentes, usa apenas produtos de limpeza indicados para este aparelho. Vê a secção de Fórmulas de limpeza deste guia.
- Não permitir que o aparelho seja utilizado como um brinquedo. É necessária muita atenção quando o aparelho é utilizado por ou perto de crianças.
- Não utilizar para outros fins que não os descritos neste guia do utilizador. Utilizar apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- Se o cabo de alimentação do carregador estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar qualquer perigo.

- Não puxar ou transportar o aparelho pelo cabo, não usar o cabo como uma alça, não fechar uma porta sobre o cabo, e não puxar o cabo em esquinas ou superfícies afiadas. Não mover o aparelho por cima do cabo. Manter o cabo afastado das superfícies aquecidas.
- Não desligar o carregador puxando o cabo. Para desligar o carregador, agarrar a ficha e não o cabo.
- Não manusear a ficha do carregador nem o aparelho com as mãos molhadas.
- Não inserir qualquer objeto nas aberturas. Não utilizar com qualquer uma das aberturas bloqueada; manter as aberturas livres de pó, algodão, pelos e qualquer coisa que possa reduzir o fluxo de ar.
- Manter os cabelos, as roupas soltas, os dedos e todas as partes do corpo afastadas das aberturas e peças amovíveis do aparelho e dos respetivos acessórios.
- Desligar todos os controlos antes de ligar ou desligar o carregador.
- Ter cuidado extra ao limpar escadas.
- Não utilizar para apanhar materiais inflamáveis ou combustíveis, (líquido de isqueiro, gasolina, querosene, etc.), ou utilizar em áreas onde estes possam estar presentes.
- Não utilizar o que quer que seja que esteja a queimar ou a deitar fumo, tais como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não utilizar sem os filtros colocados no lugar.
- Risco de danos causados pelo movimento de peças. a escova pode começar a funcionar inesperadamente. Desligar antes de limpar ou de fazer a manutenção.
- Não ligar o aparelho enquanto não estiver familiarizado com todas as instruções e procedimentos operacionais.
- Não utilizar o aparelho num espaço fechado cheio de vapores libertados por tinta à base de óleo, de diluente de tinta, de algumas substâncias contra traças, de poeiras inflamáveis ou de outros vapores explosivos ou tóxicos.
- Não utilizar para recolher material tóxico (lixívia de cloro, amoníaco, agentes de limpeza de canalizações, etc.).
- A película plástica pode ser perigosa. Para evitar o perigo de asfixia, manter afastada das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- CUIDADO: apenas deve deixar que crianças com pelo menos 8 anos de idade utilizem o carregador de bateria. Dar instruções adequadas às crianças para que possam utilizar em segurança o carregador da bateria e explicar que não se trata de um brinquedo e não serve para brincar. Instruir a criança para não tentar recarregar pilhas não recarregáveis devido ao perigo de explosão.
- Reciclar as baterias; não misturar com o lixo doméstico.
- O aparelho destina-se apenas a ser utilizado com a unidade de alimentação elétrica fornecida com o aparelho.
- Para recarregar a bateria, utilizar apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este aparelho.
- Retirar o carregador da tomada elétrica quando este não estiver a ser utilizado, antes de limpar ou fazer manutenção ao dispositivo. Retirar também o carregador se o teu dispositivo tiver uma ferramenta de acessórios com uma escova móvel, antes de ligar ou desligar a ferramenta.
- Este aparelho só deve ser fornecido com uma tensão extra baixa de segurança correspondente à marcação no aparelho.
- Se o aparelho não estiver a funcionar como seria suposto, tiver caído, estiver danificado, deixado ao ar livre ou cair dentro de água: não tentar operá-lo e pedir que seja reparado num centro de assistência autorizada.
- O líquido não deve ser direcionado para equipamentos que contenham componentes elétricos.
- Utilizar apenas o tipo e a quantidade de líquidos especificados na secção operações deste guia.
- Não utilizar pilhas não recarregáveis.
- Este aparelho contém baterias de íões de lítio não substituíveis.
- Não carregar o aparelho com carregador ou tomada danificados. Se o aparelho não estiver a funcionar como deveria, se o deixaste cair, está danificado, foi deixado ao ar livre ou na água, realizar a reparação através por um técnico qualificado.
- Recarregar o aparelho apenas com o carregador indicado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de conjunto de baterias pode provocar um risco de incêndio quando utilizado com outro conjunto de baterias.
- Não expor a bateria ou o dispositivo ao fogo ou a uma temperatura excessiva. A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 130 °C pode causar explosão.
- Não incinerar o aparelho, mesmo que este esteja extremamente danificado. As baterias podem explodir num incêndio.
- Desligar o aparelho antes de o ligares à estação de acoplamento.
- Utilizar apenas com o carregador E-TEK, modelo ZD024A300075\*\*.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

### INSTRUÇÕES ORIGINAIS.

**O APARELHO DEVE SER APENAS LIGADO A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE 220-240 V CA 50-60 HZ. ESTE MODELO DESTINA-SE APENAS A UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA.**

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- Para reduzir o risco de haver fugas de líquidos, não guardar o produto num local onde este possa congelar. Isso pode causar danos nos componentes internos.
- Os depósitos de plástico não podem ser lavados na máquina de lavar louça. Não colocar os depósitos do aparelho na máquina de lavar louça.
- Não ligue o seu aparelho enquanto não estiver familiarizado com todas as instruções e procedimentos de funcionamento.
- Manter o aparelho numa superfície plana.
- Para obter mais informações sobre os regulamentos, visite: [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

## Garantia limitada

Esta garantia limitada só se aplica fora dos EUA, Canadá, Austrália, Nova Zelândia e China continental. É fornecida pela BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") e confere-lhe direitos específicos. É oferecida como um benefício adicional aos seus outros direitos ao abrigo das suas leis locais, que podem variar de país para país. Pode obter informações sobre os seus direitos e recursos legais contactando o seu serviço local de aconselhamento ao consumidor. Nada nesta garantia substituirá ou diminuirá qualquer um dos seus direitos ou recursos legais. Se necessitar de instruções adicionais sobre esta garantia ou tiver dúvidas sobre o que poderá cobrir, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente da BISSELL ou com o seu distribuidor local.

Esta garantia é dada ao atual proprietário do produto com o recibo de venda original. O recibo de venda original tem de incluir o(s) produto(s) comprado(s), a data de compra e o país onde foi comprado novo. Tem de poder comprovar a data de compra e o país onde o produto foi comprado para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia. Irá receber a garantia aplicável ao país onde o seu produto foi originalmente comprado, conforme indicado no recibo de venda original. Se utilizar o produto fora do país onde foi comprado, a sua garantia poderá tornar-se nula a critério exclusivo da BISSELL. Pode ser necessário obter alguns dos seus dados pessoais, tais como um endereço de correio, para cumprir os termos desta garantia. Quaisquer dados pessoais serão tratados de acordo com a Política de Privacidade da BISSELL, que pode ser consultada na página global.BISSELL.com/Privacy-Policy.

### Garantia limitada de dois anos

Durante dois anos a contar da data de compra pelo comprador original, sujeito às EXCEÇÕES E EXCLUSÕES\* identificadas abaixo, a BISSELL irá reparar ou substituir (por componentes ou produtos novos, recondicionados, ligeiramente utilizados ou refabricados), por opção da BISSELL, gratuitamente, qualquer peça ou produto defeituoso ou com mau funcionamento.

A BISSELL recomenda que a embalagem original e o comprovativo de compra original com a data de compra e o país onde foi comprado sejam mantidos durante o período de garantia, caso pretenda reivindicar a garantia durante o período de garantia. Manter a embalagem original ajudará com qualquer novo embalamento e transporte necessários, mas não é uma condição da garantia.

Se o seu produto for substituído pela BISSELL ao abrigo desta garantia, o novo artigo beneficiará do resto do prazo desta garantia (calculado a partir da data da compra original). O período desta garantia não será prorrogado, quer o seu produto seja ou não reparado ou substituído.

### \*Exceções e exclusões dos termos da garantia

Esta garantia aplica-se a produtos utilizados para uso doméstico pessoal e não para fins comerciais ou de aluguer. Os componentes e acessórios consumíveis, como filtros, correias, invólucros, reservatórios de água, tiras de raspagem, escovas e mopas, que têm de ser substituídos ou reparados pelo utilizador de tempos em tempos, não estão cobertos por esta garantia. Esta garantia não se aplica a qualquer defeito decorrente de desgaste justo, incluindo, mas não se limitando a, o encurtamento do tempo de descarga da bateria devido ao envelhecimento ou uso. Os danos ou avarias causados pelo utilizador ou por terceiros, quer como resultado de acidente, negligência, abuso ou qualquer outro uso que não esteja de acordo com o guia do utilizador, não são abrangidos por esta garantia. Uma reparação (ou tentativa de reparação) não autorizada pode anular esta garantia, quer esta tenha ou não causado danos. Remover ou adulterar a etiqueta de classificação do produto no produto ou torná-lo ilegível anulará esta garantia.

Exceto conforme estabelecido abaixo, a BISSELL e os seus distribuidores não são responsáveis por quaisquer perdas ou danos que não sejam previsíveis ou por danos incidentais ou consequenciais de qualquer natureza associados à utilização deste produto, incluindo, sem limitação, perda de lucros, perda de negócios, interrupção de negócios, perda de oportunidade, perturbação, inconveniência ou deceção. Exceto conforme definido abaixo, a responsabilidade da BISSELL não excederá o preço de compra do produto.

A BISSELL não exclui nem limita de forma alguma a sua responsabilidade por (a) morte ou ferimentos pessoais causados por nossa negligência ou negligência dos nossos funcionários, agentes ou subcontratados; (b) fraude ou deturpação fraudulenta; (c) ou por qualquer outro assunto que não possa ser excluído ou limitado por lei.

### Notas importantes

- Se o seu produto BISSELL necessitar de assistência ou se necessitar de apresentar uma reclamação ao abrigo da nossa garantia limitada, visite global.BISSELL.com.
- Guarde o seu recibo de venda original. Fornece uma prova da data de compra e do local onde foi comprado no caso de uma reivindicação da garantia. Para mais informações, consulte a garantia.
- Tenha em atenção que a utilização da sua máquina BISSELL fora do seu país de compra original e/ou utilização com um conversor de energia pode danificar a sua máquina BISSELL, e que os danos causados por uma tensão elétrica incompatível não serão abrangidos pela sua garantia.
- Note que colocar vinagre, lixívia, sabonete, detergente, sabonete caseiro e outros produtos que não sejam da BISSELL na sua máquina BISSELL pode danificar a mesma. Os danos causados pela utilização de produtos que não sejam da BISSELL na sua máquina não serão cobertos pela sua garantia.

SIMBOL	EXPLICAȚIE
	Atenție.
	Citiți manualul utilizatorului.
	Pericol de incendiu.
	Pericol de electrocutare.
	A se utiliza exclusiv la interior.
	Nu expuneți la ploaie.
	Utilizați doar produse de curățenie marca BISSELL® destinate utilizării cu acest dispozitiv.
	Protecție împotriva pieselor în mișcare.
	Pericol de pornire automată.
	Opriiți întotdeauna unitatea înainte de încărcare.
	Unitate de alimentare detașabilă.
	Acest simbol de pe produs și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere. Pentru tratament, recuperare și reciclare corespunzătoare, vă rugăm să predați acest produs în punctele de colectare desemnate. Vă rugăm să contactați autoritatea locală pentru mai multe detalii despre cel mai apropiat punct de colectare desemnat.

SIMBOL	EXPLICAȚIE
	Acest simbol înseamnă să reciclați. Nu amestecați bateriile cu deșeurile menajere. Reciclați bateriile uzate în cel mai apropiat centru de reciclare.
	Lăsați componentele să se usuce.
	Utilizați apă caldă, cu o temperatură de până la 60 °C.
	Verificați eticheta producătorului înainte de a curăța produse textile. „W” de pe etichetă, așa cum se arată, înseamnă că puteți utiliza aparatul de curățat.
	Blocați.
	Nu congelați.
	Curent continuu.
	Poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani.
	Reciclați bateria Li-Ion.
	Produsul poate fi reciclat.
	Avertisment: Suprafață alunecoasă.
	Ciclu de curățare. Ciclu de autocurățare după utilizare.

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

**CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL DUMNEAVOASTRĂ.** ATUNCI CÂND UTILIZAȚI UN APARAT ELECTRIC, TREBUIE SĂ RESPECTAȚI MĂSURILE DE PRECAUȚIE DE BAZĂ, INCLUSIV URMĂTOARELE:

### **AVERTISMENT PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU, ȘOC ELECTRIC SAU RĂNIRI:**

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a avea garanția că nu se joacă cu aparatul.
- Suprafață alunecoasă atunci când este udă.
- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de alimentare în urma utilizării și înainte de efectuarea de către utilizator a lucrărilor de întreținere.
- Deconectați acumulatorul de la priza electrică atunci când aparatul nu este utilizat, înainte de curățare, întreținere sau efectuarea de reparații.

- Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul.
- Dacă încărcătorul bateriei este deteriorat, acesta nu trebuie utilizat până nu este reparat.
- Utilizați numai la interior.
- Utilizați numai produse de curățenie destinate utilizării cu acest dispozitiv, pentru a preveni deteriorarea componentelor interne. Consultați secțiunea Produse de curățare din acest ghid.
- Nu permiteți utilizarea aparatului ca jucărie. O atenție deosebită trebuie acordată atunci când este utilizat de către sau în apropierea copiilor.
- Nu folosiți în niciun alt scop decât cel descris în acest manual al utilizatorului. Utilizați numai accesoriile recomandate de producător.
- Dacă cablul încărcătorului este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de o persoană calificată, pentru a evita eventuale pericole.
- Nu trageți sau transportați aparatul de cablu, nu utilizați cablul pe post de mână, nu închideți ușa peste cablu sau nu trageți cablul peste margini sau colțuri ascuțite. Nu rulați aparatul peste cablu.

Țineți cablul departe de suprafețele încălzite.

- Nu deconectați încărcătorul trăgând de cablu. Pentru a deconecta, apucați de ștecher, nu de cablu.
- Nu manipulați ștecherul încărcătorului sau aparatul cu mâinile ude.
- Nu introduceți obiecte în orificii. Nu utilizați cu orificiile blocate; păstrați orificiile fără praf, scame, păr sau orice altceva care poate diminua fluxul de aer.
- Părul, îmbrăcămintea, degetele și toate părțile corpului trebuie ținute la distanță de orificiile și părțile în mișcare ale aparatului și de accesoriile acestuia.
- Aduceți toate comenzile în poziția OPRIT înainte de a conecta sau deconecta încărcătorul.
- Aveți grijă deosebită când curățați pe scări.
- Nu utilizați pentru aspirarea lichidelor inflamabile sau combustibile (lichid de brichetă, benzină, kerosen) sau în zone unde acestea pot fi prezente.
- Nu folosiți pentru colectarea obiectelor aprinse sau fumegânde, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă încinsă.
- Nu folosiți fără filtre.
- Pericol de rănire cauzată de piesele mobile. Peria poate porni pe neașteptate. Deconectați înainte de curățare sau service.
- Nu porniți aparatul înainte de a vă familiariza cu toate instrucțiunile și procedurile de operare.
- Nu utilizați aparatul într-un spațiu închis, plin cu vapori degajați de vopsea pe bază de ulei, diluant de vopsea, substanțe împotriva moliiilor, pulberi inflamabile sau alți vapori explozibili sau toxici.
- Nu folosiți la colectarea materialelor toxice (clor, înălbitor, amoniac, agent de curățare etc.).
- Folia din material plastic poate fi periculoasă. Pentru a evita pericolul de sufocare, țineți copiii la distanță.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și lucrările de întreținere de către utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- ATENȚIE: Doar copiii cu vârsta peste 8 ani au voie să folosească încărcătorul pentru baterie. Oferiți suficiente instrucțiuni, astfel încât copilul să poată folosi încărcătorul pentru baterie în condiții de

siguranță, explicându-i că nu este o jucărie și că nu se poate juca cu acesta. Învățați copilul să nu încerce să încarce baterii care nu sunt reîncărcabile, existând riscul unei explozii.

- Reciclați bateriile; nu le amestecați cu deșeurile menajere.
- Aparatul trebuie utilizat numai cu sursa de alimentare furnizată împreună cu aparatul.
- În scopul reîncărcării bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă furnizată împreună cu acest aparat.
- Deconectați încărcătorul de la priza electrică atunci când nu este utilizat aparatul, înainte de curățenie, întreținere sau deservirea aparatului, iar dacă aparatul are un instrument accesoriu cu o perie în mișcare, înainte de a conecta sau deconecta instrumentul.
- Aparatul trebuie alimentat doar la tensiunea cea mai mică de siguranță, care să corespundă marcajului de pe acesta.
- Dacă aparatul nu funcționează așa cum trebuie, a fost scăpat din mână, deteriorat, uitat afară sau a căzut în apă, nu încercați să îl utilizați și reparați-l la un centru de service autorizat.
- Către echipamentele care conțin componente electrice nu trebuie să îndreptați lichide.
- Utilizați numai tipul și cantitatea de lichide specificate în secțiunea privind funcționarea din prezentul ghid.
- Nu folosiți baterii nereîncărcabile.
- Acest aparat conține baterii de tip litiu-ion, care nu pot fi înlocuite.
- Nu încărcați cu încărcătorul sau ștecherul deteriorate. Dacă aparatul nu funcționează așa cum ar trebui, a fost scăpat din mână, deteriorat, uitat afară sau a cazut în apă, trebuie să fie reparat de un tehnician autorizat.
- Reîncărcați aparatul numai cu încărcătorul specificat de către producător. Un încărcător care este adecvat pentru un tip de acumulator poate crea un pericol de incendiu atunci când este utilizat împreună cu un alt acumulator.
- Nu expuneți acumulatorul sau aparatul la foc sau la temperaturi mari. Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie.
- Nu ardeți aparatul, chiar dacă este grav deteriorat. Bateriile pot exploda în foc.
- Deconectați înainte de a conecta la stația de andocare.
- Utilizați numai cu încărcător E-TEK, modelul ZD024A300075\*\*.

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

### INSTRUCȚIUNI ORIGINALE.

**PENTRU FUNCȚIONARE NUMAI LA SURSE DE ALIMENTARE DE 220-240 VOLȚI C.A. 50-60 HZ  
ACEST MODEL ESTE DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC.**

## INFORMAȚII IMPORTANTE

- Pentru a reduce riscul apariției scurgerilor, nu depozitați produsul în locuri unde poate îngheța. Se pot produce deteriorări ale componentelor interne.
- Rezervoarele din plastic nu pot fi spălate în mașina de spălat vase. Nu spălați rezervoarele în mașina de spălat vase.
- Nu porniți aparatul până nu vă familiarizați cu toate instrucțiunile și procedurile de funcționare.
- Țineți aparatul pe o suprafață plană.
- Pentru informații suplimentare privind reglementările, vă rugăm să vizitați [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

# Garanție limitată

Această garanție limitată se aplică numai în afara SUA, Canadei, Australiei, Noii Zeelande și Chinei continentale. Este oferită de BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL”) și vă conferă anumite drepturi. Vă este oferită pe lângă celelalte drepturi prevăzute de legislațiile locale, care pot diferi de la o țară la alta. Puteți afla informații despre drepturile dumneavoastră legale și despre drepturile de a primi compensație, contactând serviciul local de asistență pentru consumatori. Nimic din această garanție nu va înlocui sau diminua vreunul din drepturile legale sau drepturile de a primi compensație pe care le aveți. Dacă aveți nevoie de instrucțiuni suplimentare referitoare la această garanție sau aveți întrebări cu privire la ce anume acoperă aceasta, contactați biroul de asistență pentru consumatori BISSELL sau distribuitorul local.

Această garanție este oferită proprietarului produsului împreună cu chitanța originală de vânzare. Chitanța originală de vânzare trebuie să includă detalii despre produsul achiziționat, data achiziționării și țara din care a fost achiziționat produsul nou. Trebuie să puteți dovedi data achiziției și țara din care a fost achiziționat produsul pentru a depune o solicitare în temeiul acestei garanții. Veți primi garanția care se aplică țării în care produsul dvs. a fost achiziționat inițial, așa cum se arată pe chitanța originală de vânzare. Dacă utilizați produsul în afara țării în care acesta a fost achiziționat, garanția dumneavoastră poate fi declarată nulă, la discreția exclusivă a BISSELL. Pentru a respecta condițiile prezentei garanții, este posibil să trebuiască să vă solicităm anumite informații personale, cum ar fi adresa de corespondență. Orice date cu caracter personal vor fi tratate în conformitate cu Politica de confidențialitate a BISSELL, care poate fi găsită pe [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garanție limitată de doi ani

Pe o perioadă de doi ani de la data achiziționării de către cumpărătorul inițial, sub rezerva \*EXCEPȚIILOR ȘI EXCLUDERILOR identificate mai jos, BISSELL va repara sau înlocui gratuit (cu componente sau produse noi sau recondiționate, ușor utilizate sau reproiectate), la alegerea BISSELL, orice piesă sau produs defectuos.

BISSELL recomandă păstrarea ambalajului original și a dovezii de cumpărare originale, care conțin detaliile despre data achiziției și țara din care a fost achiziționat produsul, pe durata perioadei de garanție, dacă doriți să depuneți o cerere în baza garanției în perioada de garanție. Păstrarea ambalajului original va ajuta în cazul unor eventuale reambalări și transport necesare, dar nu reprezintă o condiție a garanției.

Dacă produsul dumneavoastră este înlocuit de BISSELL în baza prezentei garanții, noul articol va beneficia de restul termenului de garanție (calculat de la data achiziției inițiale). Perioada de garanție nu va fi prelungită, indiferent dacă produsul dumneavoastră este reparat sau înlocuit.

## \*Excepții și excluderi de la termenii garanției

Această garanție se aplică produselor folosite pentru uz personal și nu în scopuri comerciale sau de închiriere. Componentele consumabile și accesoriile, cum ar fi filtre, curele, protecții, rezervoare de apă, benzi de răzuire, perii și plăcuțe pentru mop, care trebuie înlocuite sau întreținute periodic de utilizator, nu sunt acoperite de prezenta garanție. Această garanție nu se aplică niciunui defect care rezultă din uzura normală, inclusiv, dar fără a se limita la, reducerea timpului de descărcare a bateriei din cauza îmbătrânirii sau utilizării. Avariile sau defecțiunile cauzate de utilizator sau de o terță parte, fie ca urmare a unui accident, a neglijenței, utilizării necorespunzătoare, neatenției sau oricărei alte utilizări care nu este conformă cu ghidul utilizatorului, nu sunt acoperite de această garanție. Reparațiile neautorizate (sau tentativele de reparație) pot duce la anularea acestei garanții, indiferent dacă daunele au fost sau nu cauzate de respectiva reparație/tentativă. Scoaterea sau modificarea inscripțiilor privind capacitatea nominală, aflate pe produs, sau aducerea acestora într-o stare ilizibilă va anula această garanție.

Cu excepția cazurilor descrise mai jos, BISSELL și distribuitorii săi nu sunt răspunzători pentru nicio pierdere sau daună care nu este previzibilă sau pentru daune conexe sau secundare, de orice natură, asociate utilizării acestui produs, incluzând, fără a se limita la pierderi de câștiguri, pierderea de activități comerciale, întreruperea activității comerciale, pierderea de oportunități, suferință, neplăceri sau dezamăgire. Cu excepția cazurilor descrise mai jos, răspunderea BISSELL nu va depăși prețul de achiziție al produsului.

BISSELL nu își exclude și nici nu își limitează în niciun fel răspunderea pentru: (a) deces sau vătămare corporală cauzată de neglijența noastră sau de neglijența angajaților, agenților sau sub-contractanților noștri; (b) fraudă sau denaturare frauduloasă; (c) sau pentru orice altă chestiune care nu poate fi exclusă sau limitată prin lege.

## Note importante

- Dacă produsul dvs. BISSELL necesită service sau dacă aveți pretenții în baza garanției noastre limitate, vă rugăm să accesați [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Vă recomandăm să păstrați chitanța. Aceasta reprezintă dovada datei și locului achiziției, în cazul unei cereri de garanție. Pentru detalii, consultați garanția.
- Vă rugăm să rețineți că utilizarea dispozitivului dvs. BISSELL în afara țării achiziției inițiale și/sau utilizarea cu un convertor de putere poate deteriora aparatul dvs. BISSELL, iar daunele cauzate de tensiunea de alimentare necorespunzătoare nu vor fi acoperite de garanția dumneavoastră.
- Vă rugăm să rețineți că dacă puneți oțet, înălbitor, săpun de vase, detergent, săpun de casă și alte produse neincluse în gama BISSELL în aparatul dvs. BISSELL, acest lucru vă poate deteriora aparatul BISSELL. Daunele cauzate de utilizarea în aparatul dumneavoastră a produselor neincluse în gama BISSELL nu vor fi acoperite de garanția dumneavoastră.

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Осторожно!
	Ознакомьтесь с руководством пользователя.
	Риск возгорания.
	Риск поражения электрическим током.
	Для использования в только помещениях.
	Запрещается подвергать прибор воздействию дождя.
	Используйте только чистящие средства BISSELL®, предназначенные для использования с этой машиной.
	Защита от движущихся деталей.
	Риск автоматического включения.
	Перед началом зарядки всегда выключайте электроприбор.
	Съемный блок питания.
	Этот символ на изделии и/или сопровождающих документах означает, что обработанные электрические и электронные устройства следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Их следует сдавать для утилизации в соответствующие организации, осуществляющие переработку таких устройств. Пожалуйста, свяжитесь с местными властями для получения более подробной информации о ближайшем назначенном пункте сбора.

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Этот символ означает переработку. Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с обычными бытовыми отходами. Утилизируйте использованные аккумуляторы в ближайшем пункте для переработки мусора.
	Дайте деталям просохнуть.
	Используйте теплую воду, имеющую температуру до 60 °С.
	Перед очисткой ткани проверьте бирку производителя. Указанная на бирке буква «W» означает, что вы можете использовать свой очиститель.
	Блокировка.
	Не замораживать.
	Постоянный ток.
	Может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше.
	Утилизация литий-ионного аккумулятора.
	Переработка гофрокартона.
	Внимание: скользкая поверхность.
	Цикл «Очистка». Цикл автоматической самоочистки после использования электроприбора.

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭТОГО ПРИБОРА, ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.** Пользуясь электрическим прибором, обязательно соблюдайте основные меры предосторожности, включая перечисленные ниже.

### **ОСТОРОЖНО** для уменьшения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травмы **СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА.**

- Данный электроприбор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также недостаточными знаниями и опытом, если они не находятся под наблюдением или не были проинструктированы относительно безопасного использования электроприбора лицом, ответственным за их безопасность.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с электроприбором.
- При намочении пол становится скользким.
- После использования и перед проведением технического обслуживания электроприбор необходимо отключить от сети питания.

- Отключайте зарядное устройство от электрической розетки, когда оно не используется, перед чистой или техническим обслуживанием электроприбора.
- Перед началом использования электроприбора ознакомьтесь с инструкцией.
- При наличии повреждений нельзя пользоваться зарядным устройством до ремонта.
- Используйте только в помещениях.
- Используйте только чистящие средства, предназначенные для использования с данным электроприбором, чтобы предотвратить повреждение внутренних компонентов. См. раздел «Чистящие средства» данного руководства.
- Не позволяйте использовать электроприбор в качестве игрушки. Необходимо уделять пристальное внимание при использовании детьми или рядом с ними.
- Запрещается использовать электроприбор для каких-либо целей

за исключением указанных в настоящей инструкции. Используйте только рекомендованные производителем насадки.

- Во избежание возникновения опасных ситуаций поврежденных кабелей питания зарядного устройства подлежит замене производителем, представителем сервисного центра или лицом с аналогичной квалификацией.
- Не тяните и не переносите за шнур, не используйте шнур в качестве ручки, не закрывайте дверь, если через нее проходит шнур, и не натягивайте шнур вокруг острых краев или углов. При перемещении электроприбора не допускайте попадания под него шнура. Не допускайте контакта шнура с нагретой поверхностью.
- Не отключайте зарядное устройство, потянув за шнур. Для отключения держитесь за вилку, а не за шнур.
- Не прикасайтесь к вилке зарядного устройства или устройству мокрыми руками.
- Запрещается вставлять какие-либо предметы в отверстия на электроприборе. Запрещается использовать электроприбор с забитыми отверстиями; очищайте отверстия от пыли, ворса, волос и других предметов, которые могут снизить интенсивность потока воздуха.
- Не допускайте попадания волос, элементов одежды в отверстия и между движущимися частями электроприбора и его принадлежностей. Берегите пальцы и руки.
- Выключите все элементы управления перед подключением или отключением зарядного устройства.
- Будьте особенно осторожны при уборке на лестницах.
- Запрещается использовать этот электроприбор для сбора легковоспламеняющихся или горючих жидкостей (средств для розжига, бензина, керосина и т. д.) и не пользуйтесь им в местах, где могут присутствовать подобные жидкости.
- Запрещается использовать электроприбор для сбора горящих или дымящихся материалов, например, сигарет, спичек или горячего пепла.
- Запрещается использовать электроприбор без установленного фильтра.
- Опасность травмирования движущимися частями. щетка может начать работать неожиданно. Отключите питание перед чисткой или обслуживанием.
- Перед включением электроприбора внимательно изучите все инструкции и информацию о порядке его эксплуатации.
- Запрещается использовать электроприбор в замкнутом пространстве, заполненном парами масляной краски, растворителя, некоторых средств защиты от моли, легковоспламеняющейся пыли, а также любых других взрывоопасных или токсичных паров.
- Запрещается использовать этот электроприбор для уборки токсичных материалов (хлорного отбеливателя, нашатырного спирта, средства для прочистки труб и т. д.).
- Пластиковая пленка может быть опасной. Во избежание риска удушья держите пленку подальше от детей.
- Электроприбор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими достаточного опыта и знаний при условии, что они находятся под наблюдением или были проинструктированы относительно безопасного использования электроприбора и осознают опасности,

связанные с его использованием. Детям играть с электроприбором запрещено. Детям запрещено производить чистку и техническое обслуживание без присмотра.

- **ОСТОРОЖНО!** Не разрешайте использовать зарядное устройство детям младше 8 лет. Детям можно использовать зарядное устройство только после получения подробных инструкций по его безопасному использованию. Они должны понимать, что это не игрушка. Объясните детям, что нельзя заряжать неперезаряжаемые батареи, так как это может привести к разбрызгиванию электролита.
- Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с обычными бытовыми отходами.
- Этот электроприбор следует использовать только с блоком питания из комплекта.
- Для зарядки аккумуляторной батареи используйте только отсоединяемый блок питания, который поставляется в комплекте с этим электроприбором.
- Отключайте зарядное устройство от электрической розетки, когда оно не используется, перед чисткой, техническим обслуживанием или ремонтом электроприбора, а также, если у вашего электроприбора есть дополнительный инструмент с подвижной щеткой, перед подключением или отключением инструмента.
- Питание этого электроприбора должно обеспечиваться безопасным источником питания со сверхнизким напряжением, соответствующим маркировке на корпусе электроприбора.
- При перебоях в работе электроприбора, его падении, повреждении, погружении в воду или долгом пребывании на открытом воздухе не пытайтесь использовать электроприбор или починить его самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Избегайте попадания жидкости на устройство с электрическими компонентами.
- Используйте жидкость согласно инструкции, приведенной в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Не используйте неперезаряжаемые аккумуляторы.
- В этом электроприборе используются несъемные литий-ионные аккумуляторы.
- Не заряжайте с помощью поврежденного зарядного устройства или вилки. Если электроприбор не работает должным образом, его уронили, повредили, оставили на открытом воздухе или бросили в воду, поручите его ремонт квалифицированному специалисту.
- Заряжайте электроприбор только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может создать риск возгорания при использовании с другим блоком.
- Не подвергайте аккумуляторную батарею или прибор воздействию огня или чрезмерной температуры. При контакте с огнем или при температуре выше 130 °C может произойти взрыв.
- Не сжигайте электроприбор даже в случае значительных повреждений. Аккумуляторы могут взорваться при нагревании.
- Отключите электроприбор из розетки перед подключением к док-станции.
- Используйте только с зарядным устройством E-TEK, модель ZD024A300075\*\*.

# СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ДЛЯ РАБОТЫ ТОЛЬКО ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ 220-240 ВОЛЬТ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, 50/60 ГЦ.  
ДАННАЯ МОДЕЛЬ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Чтобы снизить риск возникновения протечек, не храните прибор в местах с отрицательной температурой. В подобных случаях может возникнуть повреждение внутренних компонентов.
- Запрещается мыть пластмассовые резервуары в посудомоечной машине. Запрещается помещать резервуары в посудомоечную машину.
- Запрещается включать прибор до изучения всех инструкций и порядка эксплуатации прибора.
- Держите прибор на ровной поверхности.
- Дополнительную информацию о нормативных документах можно найти на сайте [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

## Ограниченная гарантия

Настоящая ограниченная гарантия распространяется только на территории, находящиеся за пределами США, Канады, Австралии, Новой Зеландии и материковой части Китая. Гарантия предоставляется компанией BISSELL International Trading Company B.V. («компания BISSELL») и обеспечивает Вам определенный набор прав. Гарантия предоставляется в виде дополнения к другим вашим правам, предусмотренным местным законодательством; в различных странах существуют определенные различия в законодательстве. Более подробную информацию о ваших законных правах и средствах правовой защиты можно уточнить в местной службе поддержки клиентов. Ни один из пунктов настоящего соглашения не заменяет собой и не сокращает каких-либо из доступных Вам законных прав или средств правовой защиты. При необходимости получения дополнительных инструкций касательно настоящей гарантии, а также при возникновении вопросов, связанных с объемом гарантии, свяжитесь со службой обслуживания клиентов компании BISSELL или обратитесь к местному дистрибьютору.

Настоящая гарантия распространяется только на текущего владельца изделия, обладающего оригиналом товарного чека. В оригинале товарного чека должны быть указаны название приобретенного изделия (или изделий), дата покупки, а также название страны, в которой изначально приобреталась продукция. При наступлении гарантийного случая согласно условиям настоящей гарантии у Вас должна быть возможность подтвердить данные о дате покупки и стране, в которой приобреталось изделие. Гарантийные обязательства будут осуществляться с учетом особенностей страны, в которой изначально приобреталось Ваше изделие, и название которой указано в товарном чеке. В случае использования изделия за пределами страны, в которой оно было приобретено, гарантия может быть признана недействительной по собственному усмотрению компании BISSELL. В целях выполнения условий настоящей гарантии может потребоваться получение определенных Ваших персональных данных, например, почтового адреса. Обработка любых персональных данных осуществляется в соответствии с Политикой конфиденциальности компании BISSELL. Содержание этого документа представлено на следующей веб-странице: [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограниченная гарантия сроком 2 года

В течение двух лет, начиная с даты покупки изделия первоначальным покупателем, с учетом определенных ниже ОГРАНИЧЕНИЙ И ИСКЛЮЧЕНИЙ\*, компания BISSELL обязуется осуществлять ремонт или замену (с использованием новых, восстановленных, бывших в использовании в течение недолгого периода времени или отремонтированных компонентов или изделий), по усмотрению компании BISSELL, на безвозмездной основе, любых имеющих дефекты или неисправности деталей или изделий.

Компания BISSELL рекомендует сохранять оригинальную упаковку и оригинал документа, подтверждающего факт покупки, с указанными в нем данными о дате покупки и стране, в которой осуществлялась покупка, в течение всего гарантийного срока, на случай, если Вам потребуется воспользоваться гарантией в течение гарантийного срока. Сохранение оригинальной упаковки будет полезным в плане ее повторного использования при транспортировке (при необходимости), однако не является условием для выполнения гарантийных обязательств.

В случае осуществления компанией BISSELL замены Вашего изделия согласно настоящей гарантии на новое изделие будет распространяться остаток гарантийного срока, предусмотренного настоящей гарантией (начиная с даты покупки изделия первоначальным покупателем). Срок действия настоящей гарантии не подлежит продлению, независимо от того, осуществлялся ремонт или замена изделия.

## \*Ограничения и исключения из условий гарантии

Настоящая гарантия распространяется на использование изделия в личных бытовых целях, но не на коммерческое использование или сдачу в аренду. На расходные детали и комплектующие, такие как фильтры, ремни, корпуса, резервуары для воды, скребки, щетки, насадки со щетками, подлежащие периодической замене или обслуживанию пользователем, условия настоящей гарантии не распространяются. Настоящая гарантия не распространяется на любые дефекты, причиной возникновения которых является естественный износ, включая, помимо прочего, сокращение времени разрядки аккумуляторной батареи из-за ее старения или использования. Повреждения или неисправности, возникшие по вине пользователя или каких-либо третьих лиц в результате несчастного случая, небрежности, неправильного обращения или любого иного использования без соблюдения условий руководства по эксплуатации, не подпадают под действие настоящей гарантии. Несанкционированный ремонт (или попытка такого ремонта) может привести к аннулированию настоящей гарантии, вне зависимости от того, является ли подобный ремонт или попытка ремонта причиной возникновения повреждений. Демонтаж или нарушение целостности имеющейся на изделии паспортной таблички, равно как и ухудшение ее удобочитаемости, приведет к аннулированию настоящей гарантии.

За исключением описанных выше случаев, компания BISSELL и ее дистрибьюторы не несут ответственность за любые убытки или ущерб, не поддающиеся прогнозированию, а также за случайные и косвенные убытки любого характера, связанные с использованием этого изделия, включая, без ограничений, упущенную выгоду, утрату деловых возможностей, приостановку

коммерческой деятельности, упущенные возможности, стресс, неудобства и разочарование. За исключением описанных ниже случаев, объем ответственности компании BISSELL не должен превышать цену покупки изделия.

Компания BISSELL ни в коей мере не исключает и не ограничивает свою ответственность за (а) гибель или травмы, причиной возникновения которых является небрежность компании или наших сотрудников, представителей или субподрядчиков; (б) намеренное введение в заблуждение; а также (в) любые другие правоотношения, не подлежащие исключению или ограничению согласно законодательству.

## Важные примечания

- В случае необходимости технического обслуживания изделия BISSELL или при наступлении гарантийного случая в рамках настоящей ограниченной гарантии воспользуйтесь веб-страницей [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Пожалуйста, сохраняйте оригинал товарного чека. Он содержит в себе информацию о дате и месте покупки, которая понадобится при наступлении гарантийного случая. Более подробная информация представлена в описании гарантийных условий.
- Обращаем Ваше внимание на то, что использование Вашей машины BISSELL за пределами страны, в которой она изначально приобреталась, и/или ее использование в сочетании с преобразователем электрической энергии может привести к повреждению Вашей машины BISSELL, а повреждения, вызванные применением неподходящего напряжения электропитания, не подпадают под действие предоставляемой Вам гарантии.
- Обращаем Ваше внимание на то, что использование уксуса, отбеливателя, средства для мытья посуды, стирального порошка, мыла домашнего изготовления и другой продукции сторонних производителей в машине BISSELL может привести к повреждению машины. Повреждения, причиной которых является использование продукции сторонних производителей в машине BISSELL, не подпадают под действие предоставляемой Вам гарантии.

SYMBOL	VYSVETLENIE
	Výstraha.
	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Riziko požiaru.
	Riziko zásahu elektrickým prúdom.
	Len na použitie v interiéri.
	Nevystavujte dažďu.
	Používajte iba čistiace prípravky BISSELL® určené na použitie s týmto prístrojom.
	Ochrana proti pohyblivým častiam.
	Riziko automatického spustenia.
	Pred nabíjaním jednotku vždy vypnite.
	Odnímateľná napájacia jednotka.
	Tento symbol na výrobku a/alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky by sa nemali miešať s bežným odpadom z domácnosti. Pre správne spracovanie, obnovu a recykláciu odovzdajte tento výrobok do určených zberných dvorov. Ďalšie informácie o vašom najbližšom určenom zbernom dvore vám poskytne miestny úrad.

SYMBOL	VYSVETLENIE
	Tento symbol znamená potrebu recyklovať. Nemiešajte batérie s bežným domovým odpadom. Použité batérie recyklujte v najbližšom recyklačnom stredisku.
	Nechajte diely vyschnúť.
	Použite teplú vodu s teplotou do 60 °C.
	Pred čistením textílií skontrolujte štítok výrobcu. „W“ na štítku, ako je znázornené, znamená, že môžete použiť váš čistič.
	Zámok.
	Nezmrazujte.
	Jednosmerný prúd.
	Výrobok môžu používať deti vo veku minimálne 8 rokov.
	Liťovo-iónovú batériu recyklujte.
	Vlnitá lepenka sa recykluje.
	Varovanie: Klzký povrch.
	Cyklus čistenia. Automatický samočistiaci cyklus po použití.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.** Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:



### VAROVANIE

**ABY STE PREDÍŠLI NEBEZPEČENSTVU VZNIKU POŽIARU, ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM A ZRANENIAM:**

- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytla dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Podlaha je za mokra klzká.
- Spotrebič sa musí po použití a pred vykonaním užívateľskej údržby spotrebiča odpojiť z elektrickej siete.
- Odpojte nabíjačku spotrebiča z elektrickej siete, keď sa nepoužíva, pred čistením, údržbou alebo servisom.
- Pred použitím spotrebiča si prečítajte všetky pokyny.
- Ak je nabíjačka poškodená, nesmie sa používať, kým nebude opravená.
- Používajte len v interiéri.

- Používajte len čistiace prostriedky určené na použitie s týmto spotrebičom, aby ste zabránili poškodeniu vnútorných komponentov. Pozrite si časť Čistiace prostriedky v tejto príručke.
- Nedovoľte, aby sa spotrebič používal ako hračka. Pri používaní deťmi alebo v ich blízkosti je potrebná zvýšená pozornosť.
- Spotrebič nepoužívajte na iné účely, ako sú opísané v tejto používateľskej príručke. Používajte len výrobcom odporúčané príslušenstvo.
- Ak je prívodný kábel nabíjačky poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič neťahajte ani ho neprenášajte za šnúru, nepoužívajte šnúru ako rukoväť, nezatvárajte šnúru do dveri ani neťahajte šnúru cez ostré hrany alebo rohy. Nevedte spotrebič cez kábel. Udržujte kábel mimo vyhrievaných povrchov.
- Neodpájajte nabíjačku tiahnutím za kábel. Ak chcete odpojiť zástrčku, uchopte zástrčku, nie kábel.
- Nemanipulujte so zástrčkou nabíjačky ani so spotrebičom mokrymi rukami.

- Do otvorov nekladajte žiadne predmety. Spotrebič nepoužívajte, ak má upchaté otvory. Udržiavajte ich bez prachu, žmolkov, vlasov a všetkého, čo by mohlo znížiť prietok vzduchu.
- Vlasy, voľný odev, prsty a všetky časti tela držte mimo otvorov a pohyblivých častí spotrebiča a jeho príslušenstva.
- Pred pripojením alebo odpojením nabíjačky vypnite všetky ovládacie prvky.
- Pri čistení na schodoch buďte mimoriadne opatrný.
- Spotrebič nepoužívajte na zber zápalných alebo horľavých materiálov (kvapalina do zapalovačov, benzín, petrolej atď.) ani na miestach, kde sa môžu vyskytovať.
- Nezbierajte nič, čo horí alebo dymí, ako napríklad cigarety, zápalky alebo horúci popol.
- Nepoužívajte bez nasadených filtrov.
- Riziko poranenia pohyblivými časťami. Keď sa môže neočakávane spustiť. Pred čistením alebo údržbou odpojte zástrčku zo siete.
- Spotrebič nezapínajte, kým sa neoboznámite so všetkými pokynmi a prevádzkovými postupmi.
- Nepoužívajte spotrebič v uzavretom priestore naplnenom výparmi, ktoré uvoľňujú olejové farby, riedidlá, niektoré látky proti moliam, horľavý prach alebo iné výbušné alebo toxické výpary.
- Nepoužívajte na zber toxických látok (chlórové bieliadlo, čpavok, čistič kanalizácie atď.)
- Plastová fólia môže byť nebezpečná. Aby ste zabránili nebezpečenstvu udusenía, držte mimo dosahu detí.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumujú príslušným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- **UPOZORNENIE:** Nabíjačku batérií môžu používať len deti vo veku minimálne 8 rokov. Poskytnite dieťaťu dostatočné pokyny, aby mohlo používať nabíjačku batérií bezpečným spôsobom a vysvetlite mu, že nejde o hračku a nesmie sa s ňou hrať. Poučte dieťa, aby sa nepokúšalo nabíjať nenabíjateľné batérie, pretože hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Recyklujte batérie, nemiešajte ich s domovým odpadom.
- Spotrebič sa smie používať len s napájacím zdrojom dodaným so spotrebičom.
- Na účely dobíjania batérie používajte iba odnímateľnú napájaciu jednotku dodanú s týmto spotrebičom.
- Keď nabíjačku nepoužívate, odpojte nabíjačku z elektrickej siete pred čistením, údržbou alebo servisom, a ak má váš spotrebič doplnkové náradie s pohyblivou kefou, pred pripojením alebo odpojením náradia.
- Tento spotrebič sa musí napájať len na bezpečné mimoriadne nízke napätie zodpovedajúce označeniu na spotrebiči.
- Ak spotrebič nefunguje tak ako by mal, spadol, poškodil sa, bol ponechaný vonku alebo spadol do vody; nepokúšajte sa ho prevádzkovať a dajte ho opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Kvapalina nesmie smerovať na zariadenia obsahujúce elektrické komponenty.
- Používajte len typ a množstvo kvapalín špecifikované v časti o prevádzke tohto návodu.
- Nepoužívajte nenabíjateľné batérie.
- Tento spotrebič obsahuje lítium-iónové batérie, ktoré nie sú vymeniteľné.
- Nenabíjajte s poškodenou nabíjačkou alebo zástrčkou. Ak spotrebič nefunguje tak ako má, spadol, poškodil sa, zostal vonku alebo spadol do vody, nechajte ho opraviť kvalifikovaným technikom.
- Spotrebič dobíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom spôsobiť riziko požiaru.
- Nevystavujte akumulátor ani spotrebič ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- Spotrebič nespalujte, ani keď je vážne poškodený. Batérie môžu byť požiari explodovať.
- Pred pripojením k dokovacej stanici zástrčku odpojte.
- Používajte len s nabíjačkou E-TEK, model ZD024A300075\*\*.

## TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

### PŮVODNÉ POKYNY.

**URČENÉ IBA PRE STRIEDAVÉ NAPÄTIE 220 AŽ 240 V S FREKVENCIOU 50 AŽ 60 HZ.**

**TENTO MODEL JE URČENÝ IBA NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI.**

## DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Aby ste znížili riziko úniku, neskladujte spotrebič na miestach, kde môže dôjsť k zamrznutiu. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vnútorných komponentov.
- Plastové nádržky nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu. Nádržky nekladajte do umývačky riadu.
- Spotrebič nezapínajte, kým sa neoboznámite so všetkými pokynmi a prevádzkovými postupmi.
- Spotrebič udržiavajte na rovnom povrchu.
- Ďalšie regulačné informácie nájdete na [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

# Obmedzená záruka

Táto obmedzená záruka sa uplatňuje iba mimo USA, Kanady, Austrálie, Nového Zélandu a pevninskej Číny. Poskytuje ju spoločnosť BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) a dáva vám osobitné práva. Poskytuje sa ako dodatočná výhoda k vašim ďalším právam podľa miestnych zákonov, ktoré sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť. Informácie o vašich zákonných právach a opravných prostriedkoch sa dozviete od miestnej poradenskej služby pre spotrebiteľov. Žiadne ustanovenie v tejto záruke nenahradí ani neobmedzí žiadne z vašich zákonných práv alebo opravných prostriedkov. Ak potrebujete ďalšie informácie týkajúce sa tejto záruky alebo máte otázky týkajúce sa toho, na čo sa môže vzťahovať, kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti BISSELL alebo svojho miestneho distribútora.

Táto záruka sa poskytuje súčasnému vlastníkovi výrobku s originálom dokladu o kúpe. Originál dokladu o kúpe musí uvádzať zakúpený výrobok (výrobky), dátum zakúpenia a krajinu, v ktorej bol zakúpený ako nový. Ak si chcete uplatniť nárok v rámci tejto záruky, musíte dokázateľne preukázať dátum nákupu a krajinu, v ktorej bol výrobok zakúpený. Získate záruku, ktorá sa vzťahuje na krajinu, kde bol váš výrobok pôvodne zakúpený, ako je uvedené v origináli dokladu o kúpe. Ak výrobok používate mimo krajiny, v ktorej bol zakúpený, vaša záruka môže byť podľa vlastného uváženia spoločnosti BISSELL považovaná za neplatnú. Na splnenie podmienok tejto záruky môže byť potrebné získať niektoré vaše osobné údaje, napríklad poštovú adresu. So všetkými osobnými údajmi sa bude nakladať v súlade so Zásadami ochrany osobných údajov spoločnosti BISSELL, ktoré nájdete na adrese [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Obmedzená dvojiročná záruka

Počas dvoch rokov od dátumu zakúpenia pôvodným kupujúcim spoločnosť BISSELL bezplatne opraví alebo vymení akúkoľvek chybnú alebo nefunkčnú časť alebo výrobok (za nové, renovované, málo používané alebo repasované komponenty alebo výrobky), s výhradou VÝNIMIEK A VYLÚČENÍ\* uvedených nižšie.

Spoločnosť BISSELL odporúča, aby ste si počas záručnej lehoty uschovali pôvodný obal a originál dokladu o kúpe s dátumom nákupu a krajinou, v ktorej ste výrobok zakúpili, pre prípad, že si budete chcieť uplatniť záruku počas záručnej lehoty. Uschovanie pôvodného obalu pomôže pri akomkoľvek potrebnom balení a preprave, nie je však podmienkou na uplatnenie záruky.

Ak spoločnosť BISSELL v rámci tejto záruky vymení váš výrobok, bude sa na novú položku vzťahovať zostávajúca časť záručnej lehoty (počítanej od dátumu pôvodného nákupu). Lehota trvania tejto záruky sa nepredlžá bez ohľadu na to, či bol váš výrobok opravený alebo vymenený.

## \*Výnimky a vylúčenia zo Záručných podmienok

Táto záruka sa vzťahuje na výrobky používané na osobné domáce použitie a nie na komerčné účely alebo účely prenájmu. Táto záruka sa nevzťahuje na potrebné komponenty a príslušenstvo, ako sú filtre, remene, plašče, vodné nádrže, stieracie pásy, kefy a textilné utierky na mopy, ktoré musí používateľ z času na čas vymeniť alebo opraviť. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne chyby spôsobené riadnym opotrebovaním, vrátane napríklad skrátenia času vybíjania batérie v dôsledku starnutia alebo používania. Na poškodenie alebo poruchu spôsobené používateľom alebo akoukoľvek treťou stranou, či už v dôsledku nehody, neobstaranosti, zneužitia, zanedbania alebo akéhokoľvek iného použitia, ktoré nie sú v súlade s návodom na použitie, sa táto záruka nevzťahuje. Platnosť tejto záruky môže anulovať neautorizovaná oprava (alebo pokus o opravu), či už poškodenie bolo alebo nebolo spôsobené opravou/pokusom. Odstránením alebo zásahom do typového štítku výrobku uvedeného na výrobku alebo spôsobením jeho nečitateľnosti sa skončí platnosť záruky.

Okrem toho, čo je uvedené nižšie, spoločnosť BISSELL a jej distribútori nezodpovedajú za žiadnu stratu alebo škodu, ktorú nemožno predvídať, ani za náhodné alebo následné škody akejkoľvek povahy súvisiace s používaním tohto výrobku, vrátane napríklad straty zisku, straty podnikania, prerušenia podnikania, straty príležitostí, zabavenia, nepohodlia alebo sklamaní. Okrem prípadov uvedených nižšie, zodpovednosť spoločnosti BISSELL nepresiahne nákupnú cenu výrobku.

Spoločnosť BISSELL žiadnym spôsobom nevyklúčuje ani neobmedzuje svoju zodpovednosť za a) smrť alebo zranenie osôb spôsobené našou nedbalosťou alebo nedbalosťou našich zamestnancov, zástupcov alebo subdodávateľov; b) podvod alebo podvodné skresľovanie údajov; c) alebo za akúkoľvek inú záležitosť, ktorú nemožno podľa zákona vylúčiť alebo obmedziť.

## Dôležité poznámky

- Ak váš výrobok BISSELL potrebuje vykonanie servisu alebo ho chcete reklamovať v súlade s našou obmedzenou zárukou, navštívte stránky [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Uschovajte si originál dokladu o kúpe. Poskytujte doklad o dátume kúpy a mieste zakúpenia pre prípad reklamácie. Podrobnosti nájdete v záruke.
- Upozorňujeme, že používanie vášho stroja BISSELL mimo krajiny jeho pôvodného zakúpenia a/alebo používanie s meničom napájania môže poškodiť váš stroj BISSELL a na poškodenie spôsobené nesprávnym napájacím napätím sa vaša záruka nebude vzťahovať.
- Upozorňujeme, že pridanie octu, bieliidla, saponátu na riad, čistiaceho prostriedku, domáceho mydla a iných výrobkov, ktoré nie sú výrobkami spoločnosti BISSELL, môže poškodiť váš stroj BISSELL. Na poškodenie spôsobené používaním iných výrobkov ako BISSELL vo vašom stroji sa vaša záruka nebude vzťahovať.

SIMBOL	RAZLAGA
	Pozor.
	Preberite uporabniški priročnik.
	Nevarnost požara.
	Nevarnost električnega udara.
	Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
	Ne izpostavljajte dežju.
	Uporabljajte samo čistilne formule BISSELL®, ki so namenjene za uporabo s to napravo.
	Zaščita pred gibljivimi deli.
	Nevarnost samodejnega zagona.
	Enoto pred polnjenjem vedno izklopite.
	Snemljiva napajalna enota.
	Ta simbol na izdelku in/ali spremnih dokumentih pomeni, da izrabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete mešati s splošnimi gospodinjstskimi odpadki. Za zagotovitev ustrezne obdelave, predelave in recikliranja odnesite izdelek v namensko zbirališče. Glede dodatnih podrobnosti o najbližjem namenskem zbirališču se obrnite na lokalni organ.

SIMBOL	RAZLAGA
	To je simbol za recikliranje. Baterij ne odstranjujte skupaj s splošnimi gospodinjstskimi odpadki. Uporabljene baterije oddajte v najbližjem centru za recikliranje.
	Počakajte, da se deli posušijo.
	Uporabljajte toplo vodo, katere temperatura ne presega 60 °C.
	Pred čiščenjem tekstila preverite oznako proizvajalca. Če je na oznaki navedeno »W«, čistilec lahko uporabljate.
	Zaklenite.
	Ne zamrzujte.
	Enosmerni tok.
	Primerno za uporabo za otroke, stare najmanj 8 let.
	Reciklirajte litij-ionsko baterijo.
	Emblaža je namenjena recikliranju.
	Opozorilo: spolzka površina.
	Cikel čiščenja. Samodejni cikel samočiščenja po uporabi.

## POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

### PRED UPORABO NAPRAVE PREBERITE VSA NAVODILA.

Med uporabo električne naprave je treba upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:



### OPOZORILO

#### ZA ZMANJŠANJE NEVARNOSTI POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI TELESNE POŠKODBE:

- Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jih pouči o uporabi naprave.
- Otroke je treba nadzorovati in poskrbeti, da se ne igrajo z napravo.
- Mokra tla so spolzka.
- Po uporabi in pred izvajanjem uporabniškega vzdrževanja naprave jo je treba izključiti iz električnega omrežja.
- Polnilnik izključite iz električne vtičnice, ko naprave ne uporabljate in pred čiščenjem, vzdrževanjem ali servisiranjem naprave.
- Pred uporabo naprave preberite vsa navodila.
- Če je polnilnik baterije poškodovan, ga ne smete uporabljati, dokler ga ne popravite.
- Uporabljajte samo v zaprtih prostorih.

- Da bi preprečili poškodbe notranjih sestavnih delov, uporabljajte samo čistila, ki so namenjena za uporabo s to napravo. Glejte poglavje Formule za čiščenje v tem priročniku.
- Ne dovolite, da bi napravo uporabljali kot igračo. Če jo uporabljajo otroci ali se uporablja v njihovi bližini, je potrebna posebna pozornost.
- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot so opisani v tem uporabniškem priročniku. Uporabljajte samo proizvajalčeve priporočene nastavke.
- Če je napajalni kabel polnilnika poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- Naprave ne vlecite in je ne nosite z držanjem za kabel, ne uporabljajte kabla kot ročaj, ne zapirajte vrat čez kabel in ne vlecite kabla okoli ostrih robov ali vogalov. Naprave ne vozite čez kabel. Kabel shranjujte ločeno od segretyh površin.
- Polnilnika ne odklopite iz električnega omrežja tako, da vlečete za kabel. Če želite izključiti vtič, primate vtič in ne kabla.
- Polnilnega vtiča ali naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.

- V odprtine ne vstavljajte nobenih predmetov. Ne uporabljajte naprave, če je katera koli odprtina zamašena; na odprtinah ne sme biti prahu, vlaken, las ali česar koli, kar bi lahko zmanjšalo pretok zraka.
- Lasje, ohlapna oblačila, prsti in vsi deli telesa naj se ne približujejo odprtinam in gibljivim delom naprave in njene dodatne opreme.
- Pred priključitvijo ali izključitvijo polnilnika izklopite vse upravljalne elemente.
- Pri čiščenju na stopnicah bodite še posebej pazljivi.
- Naprave ne uporabljajte za pobiranje vnetljivih ali gorljivih snovi (tekočina za vžigalnice, bencin, kerozin itd.) in je ne uporabljajte na območjih, kjer so takšne snovi lahko prisotne.
- Ne pobirajte gorečih ali kadečih se predmetov, kot so cigarete, vžigalice ali vroči pepel.
- Naprave ne uporabljajte brez nameščenih filtrov.
- Nevarnost poškodb zaradi premikajočih se delov. Krtača se lahko nepričakovano zažene. Napravo pred čiščenjem ali servisiranjem izključite iz električnega omrežja.
- Naprave ne vključite, dokler se ne seznanite z vsemi navodili in postopki delovanja.
- Naprave ne uporabljajte v zaprtem prostoru, polnem hlapov, ki jih oddajajo oljne barve, razredčila za barve, nekatere snovi za zaščito pred molji, vnetljiv prah, ali drugih eksplozivnih ali strupenih hlapov.
- Naprave ne uporabljajte za pobiranje strupenih snovi (klorovega belila, amoniaka, čistil za odtoke itd.).
- Plastična folija je lahko nevarna. Da bi se izognili nevarnosti zadušitve, jo shranjujte stran od otrok.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari vsaj 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti in vzdrževati naprave.
- **OPOZORILO:** Polnilnik baterij lahko uporabljajo le otroci, stari najmanj 8 let. Otroku dajte zadostna navodila, da bo polnilnik baterij lahko varno uporabljal, in mu pojasnite, da polnilnik ni igrača, zato se z njim ne sme igrati. Otroku naročite, naj zaradi nevarnosti eksplozije ne poskuša polniti baterij, ki jih ni mogoče ponovno napolniti.
- Baterije reciklirajte, ne mešajte jih z gospodinjskimi odpadki.
- Napravo lahko uporabljate samo z napajalno enoto, ki je priložena napravi.
- Za polnjenje baterije uporabljajte samo smelnjivo napajalno enoto, ki je priložena tej napravi.
- Polnilnik izključite iz električne vtičnice, kadar naprave ne uporabljate, pred čiščenjem, vzdrževanjem ali servisiranjem naprave in, če ima vaša naprava dodatno orodje z gibljivo krtačo, pred prikloпом ali odkloпом tega orodja.
- Ta naprava se sme napajati samo z varnostno malo napetostjo, ki ustreza oznaki na napravi.
- Če naprava ne deluje, kot bi morala, če je padla na tla, se poškodovala, ostala na prostem ali padla v vodo, je ne poskušajte uporabljati in jo dajte popraviti v pooblaščenem servisnem centru.
- Tekočina ne sme biti usmerjena proti opremi, ki vsebuje električne komponente.
- Uporabljajte samo vrsto in količino tekočini, ki so navedene v poglavju o delovanju v tem priročniku.
- Ne uporabljajte baterij, ki jih ni mogoče ponovno napolniti.
- Ta naprava vsebuje litij-ionske baterije, ki jih ni mogoče zamenjati.
- Ne polnite s poškodovanim polnilnikom ali vtičem. Če naprava ne deluje, kot bi morala, če je padla na tla, se poškodovala, ostala na prostem ali padla v vodo, jo dajte popraviti usposobljenemu servisierju.
- Napravo polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterijskega sklopa, lahko pri uporabi z drugim baterijskim sklopom povzroči nevarnost požara.
- Akumulatorja ali naprave ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi. Izpostavljenost ognju ali temperaturi nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- Naprave ne sežigajte, tudi če je močno poškodovana. V požaru lahko baterije eksplodirajo.
- Pred priključitvijo na priklopno postajo odklopite vtič.
- Uporabljajte samo s polnilnikom E-TEK, model ZD024A300075\*\*.

## TA NAVODILA SHRANITE

### ORIGINALNA NAVODILA.

**SAMO ZA UPORABO Z IZMENIČNIM TOKOM 220-240 VOLTOV 50-60 HZ.**

**TA MODEL JE SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO.**

## POMEMBNE INFORMACIJE

- Da bi zmanjšali nevarnost puščanja, ne shranjujte na mestih, kjer lahko pride do zmrzovanja. Lahko pride do poškodb notranjih sestavnih delov.
- Plastičnih posod ni mogoče pomivati v pomivalnem stroju. Rezervoarjev ne polagajte v pomivalni stroj.
- Naprave ne vključite, dokler se ne seznanite z vsemi navodili in postopki delovanja.
- Napravo hranite na ravni površini.
- Za dodatne informacije o predpisih obiščite [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

# Omejena garancija

Ta omejena garancija velja le v državah izven ZDA, Kanade, Avstralije, Nove Zelandije in celinske Kitajske. Zagotavlja jo družba BISSELL International Trading Company B.V. (v nadaljnjem besedilu: BISSELL) in vam daje določene pravice. Ponujamo jo kot dodatno ugodnost poleg pravic po lokalni zakonodaji, ki se glede na državo lahko razlikujejo. O svojih zakonskih pravicah in sredstvih se lahko pozanimате pri lokalni zvezi potrošnikov. Nobena navedba v tej garanciji ne nadomešča ali zmanjša vaših zakonskih pravic ali sredstev. Če potrebujete dodatna navodila glede te garancije ali imate vprašanja glede njenega kritja, se obrnite na službo za pomoč strankam družbe BISSELL ali na lokalnega distributerja.

Ta garancija se izda trenutnemu lastniku izdelka z originalnim računom. Na originalnem računu mora biti naveden kupljen izdelek ali izdelki, datum nakupa ter država, v kateri je bil nov izdelek kupljen. Za posredovanje zahtevka v okviru te garancije morate predložiti dokaz o datumu nakupa ter državi, v kateri je bil izdelek kupljen. Garancija, ki jo boste prejeli, velja v državi, kjer ste izdelek prvotno kupili, kot dokazuje originalni račun. Če izdelek uporabljate izven države, kjer ste ga kupili, lahko družba BISSELL po lasni presoji izniči veljavnost garancije. Za izpolnitev pogojev te garancije bomo morda morali pridobiti nekatere vaše osebne podatke, kot je poštni naslov. Z vsemi osebnimi podatki bomo ravnali v skladu s Politiko o zasebnosti družbe BISSELL, ki je na voljo na naslovu [global.BISSELL.com/privacy-policy](https://global.bissell.com/privacy-policy).

## Omejena dvoletna garancija

V obdobju dveh let od datuma nakupa prvotnega kupca, odvisno od \*IZJEM IN IZKLJUČITEV, navedenih spodaj, bo družba BISSELL brezplačno popravila ali zamenjala (z novimi, obnovljenimi, malo rabljenimi ali ponovno izdelanimi sestavnimi deli ali izdelki), po presoji družbe BISSELL, vsak pokvarjen ali napačno delujoči del ali izdelek.

Družba BISSELL priporoča, da v garancijskem obdobju shranite originalno embalažo in originalno dokazilo o nakupu z datumom in državo nakupa, če bi v tem obdobju želeli garancijo uveljavljati. Ohranitev originalne embalaže pomaga pri morebitnem ponovnem pakiranju in prevozu, vendar to ni pogoj za uveljavljanje garancije.

Če družba BISSELL v okviru te garancije vaš izdelek zamenja, se za nov artikel uporabi preostanek obdobja te garancije (izračunan od datuma prvega nakupa). Obdobje te garancije se ne podaljša, ne glede na to, ali je vaš izdelek popravljen ali zamenjan.

## \*Izjeme in izključitve iz garancijskih pogojev

Garancija velja za izdelke, ki se uporabljajo za osebne gospodinske namene in ne za komercialne namene ali namene izposoje. Garancija ne krije potrošnega materiala in dodatkov, kot so filtri, jermeni, kotli, rezervoarji za vodo, brusni papirji, ščetke in glave omel, ki jih mora uporabnik občasno zamenjati ali servisirati. Ta garancija ne velja za napake, ki so nastale zaradi normalne obrabe, kar med drugim vključuje krajšanje časa praznjenja baterije zaradi starosti ali uporabe. Garancija ne krije poškodb ali napačnega delovanja, ki jih povzroči uporabnik ali tretja oseba zaradi nesreče, malomarnosti, zlorabe, zanemarjanja ali kakršnekoli druge uporabe, ki ni v skladu z uporabniškim priročnikom. Nepooblaščen popravo (ali poskus popravila) lahko izniči garancijo, ne glede na to, ali je bila s tem popravilom/poskusom popravila povzročena škoda. Odstranitev ali nedovoljen poseg v oznako s tehničnimi podatki o izdelku, ki je nameščena na izdelek, ali povzročitev, da ta postane nečitljiva, izniči garancijo.

Razen kot je navedeno spodaj, družba BISSELL in njeni distributerji ne odgovarjajo za nobeno nepredvidljivo izgubo ali škodo ali za slučajno ali posledično škodo kakršne koli vrste, povezano z uporabo tega izdelka, kar med drugim vključuje izgubo dobička, izgubo posla, prekinitev poslovanja, izgubo priložnosti, stisko, nevspešnost ali razočaranje. Razen kot je navedeno spodaj, odgovornost družbe BISSELL ne presega nakupne cene izdelka.

BISSELL ne izključuje oziroma na noben način ne omejuje svoje odgovornosti za (a) smrt ali telesno poškodbo, ki jo povzroči naša malomarnost ali malomarnost naših zaposlenih, agentov ali podizvajalcev; (b) goljufijo ali goljufivo napačno predstavljanje; (c) ali za vsako drugo zadevo, ki je ni mogoče izključiti ali omejiti po zakonu.

## Pomembna opozorila

- Če je treba vaš izdelek BISSELL servisirati ali želite uveljavljati omejeno garancijo, obiščite [global.BISSELL.com](https://global.bissell.com).
- Shranite originalni račun. Ta zagotavlja dokazilo o datumu in kraju nakupa v primeru garancijskega zahtevka. Za podrobnosti glejte garancijo.
- Zapomnite si, da lahko uporaba naprave BISSELL izven države originalnega nakupa in/ali s pretvornikom električne energije vašo napravo BISSELL poškoduje. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi napačne električne napetosti.
- Dodajanje kisa, belila, mila z pomivanje posode, detergenta, doma izdelanega mila in katerega koli drugega izdelka, ki ga ni izdelala družba BISSELL, v vaši napravi BISSELL lahko poškoduje napravo BISSELL. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi uporabe izdelkov, ki jih ni izdelala družba BISSELL, v vaši napravi.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitajte uputstvo za upotrebu.
	Opasnost od požara.
	Opasnost od strujnog udara.
	Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
	Ne izlagati kiši.
	Koristite samo BISSELL® formule za čišćenje namenjene za ovaj uređaj.
	Zaštita od pokretnih delova.
	Rizik od automatskog pokretanja.
	Uvek isključite uređaj pre punjenja.
	Odvojiva jedinica za napajanje.
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili pratećim dokumentima znači da korišćene električne i elektronske proizvode ne treba mešati sa opštim otpadom iz domaćinstva. Za pravilno tretiranje, obnavljanje i reciklažu, odnesite ovaj proizvod u predviđeni centar za prikupljanje otpada. Za dodatne informacije o najbližem centru za prikupljanje otpada, kontaktirajte vaše lokalne vlasti.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Ovaj simbol označava reciklažu. Ne mešajte baterije sa opštim otpadom iz domaćinstva. Reciklirajte istrošene baterije u najbližem centru za reciklažu.
	Ostavite delove da se osuše.
	Koristite toplu vodu, temperature do 60 °C.
	Pre čišćenja tekstila, proverite oznaku proizvođača. Slovo „W“ na prikazanoj oznaci znači da možete da koristite vaše sredstvo za čišćenje.
	Zaključati.
	Nemojte zamrzavati.
	Jednosmerna struja.
	Pogodno za upotrebu od strane dece od najmanje 8 godina starosti.
	Reciklirajte Li-Ion bateriju.
	Corrugated Recycles.
	Upozorenje: Klizava površina.
	Ciklus čišćenja. Automatski ciklus samočišćenja nakon upotrebe.

## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

### PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE KORIŠĆENJA UREĐAJA.

Pri korišćenju nekog električnog uređaja moraju se poštovati osnovne mere opreza, uključujući i sledeće:



### UPOZORENJE

#### RADI SMANJENJA RIZIKA OD POŽARA, STRUJNOG UDARA ILI POVREĐIVANJA:

- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su im data uputstva o korišćenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
- Deca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.
- Pod je klizav kada je mokar.
- Aparat se mora isključiti iz utičnice nakon upotrebe i pre obavljanja korisničkog održavanja na uređaju.
- Isključite punjač iz električne utičnice kada ga ne koristite, pre čišćenja i održavanja ili servisiranja uređaja.
- Pročitajte sva uputstva pre upotrebe uređaja.
- Ako je punjač baterije oštećen, ne sme se koristiti dok se ne popravi.
- Koristiti samo u zatvorenom prostoru.

- Koristite samo sredstva za čišćenje namenjena za upotrebu sa ovim uređajem kako biste sprečili oštećenje unutrašnjih komponenti. Pogledajte odeljak Formule za čišćenje u ovom vodiču.
- Ne dozvolite da se koristi kao igračka. Posebna pažnja je neophodna kada se koristi od strane dece ili u njihovoj blizini.
- Ne koristiti u bilo koju drugu svrhu osim one opisane u ovom uputstvu za upotrebu. Koristite samo dodatke koje preporučuje proizvođač.
- Ako je kabl za napajanje punjača oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbegla opasnost.
- Nemojte vući niti nositi uređaj pomoću kabla, koristiti kabl kao ručku, zatvarati vrata preko kabla ili vući kabl oko oštih ivica ili uglova. Ne prevlaćite uređaj preko kabla. Držite kabl dalje od zagrejanih površina.
- Ne isključujte punjač povlačenjem kabla. Prilikom isključivanja uhvatite utikač, a ne kabl.
- Nemojte rukovati utikačem punjača ili uređajem mokrim rukama.

- Ne stavljajte predmete u otvore. Ne koristiti ako su otvori zapušeni; očistite otvore od prašine, vlakana, dlaka i svega što može smanjiti protok vazduha.
- Držite kosu, široku odedu, prste i sve delove tela dalje od otvora i pokretnih delova uređaja i njegovih dodataka.
- ISKLJUČITE sve funkcije pre nego što uključite ili isključite punjač.
- Budite posebno pažljivi kada čistite na stepenicama.
- Nemojte koristiti uređaj za usisavanje zapaljivih ili gorivih materija (tečnost za upaljač, benzin, kerolin itd.) niti u prostorijama gde one mogu biti prisutne.
- Nemojte usisavati bilo šta što gori ili dimi, kao što su cigarete, šibice ili vrući pepeo.
- Ne koristiti bez postavljenih filtera.
- Opasnost od povreda pokretnim delovima. Četka može da počne da radi iznenada. Isključiti napajanje pre čišćenja ili servisiranja.
- Ne uključujte svoj uređaj dok se ne upoznate sa svim uputstvima i radnim procedurama.
- Nemojte koristiti uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom isparenjima koja ispuštaju boje na bazi ulja, razređivač boje, određene supstance za zaštitu od moljaca, zapaljivom prašinom ili drugim eksplozivnim ili toksičnim isparenjima.
- Ne koristiti za usisavanje toksičnih materija (hlorni izbeljivač, amonijak, sredstvo za čišćenje odvoda, itd.)
- Plastični film može biti opasan. Da bi se izbegla opasnost od gušenja, držati dalje od dece.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca uzrasta od 8 i više godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa upotrebom uređaja na bezbedan način i ako razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca bez nadzora.
- OPREZ: Samo deci od najmanje 8 godina starosti dozvoliti da koriste punjač. Dajte dovoljno uputstava detetu, da bi moglo da korist punjač na bezbedan način i objasnite mu da to nije igračka i da ne sme da se igra njime. Uputite dete da ne pokušava da dopuni nepunjive baterije zbog opasnosti od eksplozije.
- Reciklirajte baterije, nemojte ih mešati sa kućnim otpadom.
- Aparat se sme koristiti samo sa jedinicom za napajanje koja je isporučena uz uređaj.
- Za potrebe punjenja baterije koristiti samo odvojivu jedinicu za napajanje koja se isporučuje uz ovaj uređaj.
- Isključite punjač iz električne utičnice kada se ne koristi, pre čišćenja, održavanja ili servisiranja uređaja, te ako vaš uređaj ima pomoćni alat sa pokretnom četkom, pre postavljanja ili odstranjivanja alata.
- Ovaj uređaj se sme napajati samo izuzetno niskim naponom koji odgovara oznaci na uređaju.
- Ako uređaj ne radi kako bi trebao, ako je pao, oštećen, ostavljen na otvorenom ili je upao u vodu; ne pokušavajte da ga koristite i dajte ga na popravku u ovlašćeni servis.
- Tečnost ne sme da bude usmerena ka opremi koja sadrži električne komponente.
- Koristiti samo vrstu i količinu tečnosti koja je navedena u odeljku o operacijama u ovom vodiču.
- Nemojte koristiti nepunjive baterije.
- Ovaj uređaj sadrži litijum-jonske baterije koje se ne mogu zameniti.
- Ne puniti oštećenim punjačem ili utikačem. Ako uređaj ne radi kako bi trebao, ako je pao, oštećen, ostavljen na otvorenom ili je upao u vodu, neka ga popravi kvalifikovani tehničar.
- Aparat puniti samo punjačem koji je odredio proizvođač. Punjač koji je pogodan za jednu vrstu baterije može da dovede do opasnosti od požara kada se koristi sa drugom baterijom.
- Ne izlažite bateriju ili uređaj vatri ili previsokoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130°C može izazvati eksploziju.
- Nemojte spaljivati uređaj, čak ni ako je ozbiljno oštećen. Baterije mogu eksplodirati u vatri.
- Isključite utikač pre povezivanja na priključnu stanicu.
- Koristiti samo sa punjačem E-TEK, model ZD024A300075\*\*.

## SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

### ORIGINALNO UPUTSTVO.

**ZA NAPAJANJE KORISTITI ISKLJUČIVO NAIZMENIČNU STRUJU NAPONA 220-240 VOLTI, SA FREKVENCIJOM OD 50-60 HZ.**

**OVAJ MODEL NAMENJEN JE SAMO ZA KUĆNU UPOTREBU.**

## VAŽNE INFORMACIJE

- Da biste smanjili rizik od curenja, nemojte skladištiti tamo gde može doći do smrzavanja. Može doći do oštećenja unutrašnjih komponenti.
- Plastični rezervoari se ne peru u mašini za sudove. Ne stavljajte rezervoare u mašinu za pranje sudova.
- Ne uključujte uređaj dok se ne upoznate sa svim uputstvima i radnim postupcima.
- Držite uređaj na ravnoj površini.
- Za dodatne regulatorne informacije posetite [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

# Ograničena garancija

Ova ograničena garancija važi samo van SAD, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Obezbeđuje je kompanija BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) i daje vam određena prava. Nudi se kao dodatna prednost pored drugih prava koja imate prema vašim lokalnim zakonima, a koja se mogu razlikovati od zemlje do zemlje. O svojim zakonskim pravima i pravnim lekovima možete se informisati tako što ćete se obratiti lokalnoj službi za savetovanje potrošača. Ništa u ovoj garanciji neće zameniti niti umanjiti bilo koja vaša zakonska prava ili pravne lekove. Ako su vam potrebna dodatna uputstva u vezi sa ovom garancijom ili imate pitanja u vezi sa onim što ona može da pokrije, obratite se službi za brigu o potrošačima kompanije BISSELL ili lokalnom distributeru.

Ova garancija se daje trenutnom vlasniku proizvoda uz originalni račun. Originalni račun mora da sadrži kupljeni proizvod ili više njih, datum kupovine i zemlju iz koje je kupljen nov. Morate biti u stanju da dokažete datum kupovine i zemlju u kojoj je proizvod kupljen da biste podneli zahtev po ovoj garanciji. Dobićete garanciju koja važi za zemlju u kojoj je vaš proizvod prvobitno kupljen, kao što je prikazano na originalnom računu. Ako koristite proizvod van zemlje u kojoj je kupljen, vaša garancija može biti nevažeća prema sopstvenom nađenju kompanije BISSELL. Da biste ispunili uslove ove garancije, mogu nam biti potrebni neki od vaših ličnih podataka, kao što je poštanska adresa. Sa svim ličnim podacima će se postupiti u skladu sa Politikom privatnosti kompanije BISSELL, a koja se može naći na [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničena dvogodišnja garancija

Tokom dve godine od datuma kupovine od strane prvobitnog kupca, kompanija BISSELL će popraviti ili zameniti (koristeći nove, obnovljene, malo korišćene ili remontovane komponente ili proizvode), po izboru kompanije BISSELL, bez naknade, svaki oštećen ili neispravan deo ili proizvod, što podleže "IZUZETIMA I ISKLJUČENJIMA" navedenim u nastavku.

Kompanija BISSELL preporučuje da se originalna ambalaža i originalni dokaz o kupovini sa datumom kupovine i zemljom u kojoj su kupljeni čuvaju tokom garantnog perioda u slučaju da želite da iskoristite garanciju tokom garantnog perioda. Čuvanje originalne ambalaže pomoći će u slučaju neophodnosti ponovnog pakovanja i transporta, ali nije uslov garancije.

Ako kompanija BISSELL zameni vaš proizvod u skladu sa ovom garancijom, novi proizvod će biti pokriven tokom preostalog vremena trajanja ove garancije (računato od datuma prvobitne kupovine). Period ove garancije neće biti produžen bez obzira na to da li je proizvod popravljen ili zamenjen.

## \*Izuzetia i isključenja iz uslova ove garancije

Ova garancija se odnosi na proizvode koji se koriste za ličnu upotrebu u domaćinstvima, a ne u komercijalne svrhe ili za iznajmljivanje. Potrošni delovi i priključci, kao što su filteri, kaiševi, školjke, rezervoari za vodu, trake za struganje, četke i mop jastučići, koje korisnik mora povremeno da zameni ili servisira, nisu pokriveni ovom garancijom. Ova garancija se ne odnosi na kvarove nastale usled prirodnog habanja, uključujući, bez ograničenja, skraćivanje vremena pražnjenja akumulatora usled starenja ili korišćenja. Ova garancija ne pokriva štetu ili neispravnost koju prouzrokuje korisnik ili bilo koje treće lice, bilo usled nezgode, nemara, zloupotrebe, zanemarivanja ili bilo kog drugog načina korišćenja koji nije u skladu sa korisničkim uputstvom. Neovlašćena popravka (ili pokušaj popravke) može ovu garanciju učiniti nevažećom bez obzira na to da li je oštećenje izazvano tom popravkom/pokušajem popravke. Uklanjanje ili neovlašćeno postupanje sa nalepnicom sa tehničkim karakteristikama proizvoda ili prouzrokovanje njene nečitljivosti poništava ovu garanciju.

Osim za ono što je navedeno u nastavku, kompanija BISSELL i njeni distributeri nisu odgovorni za gubitak ili štetu koja se ne može predvideti niti za slučajnu ili posledičnu štetu bilo koje prirode koja je u vezi sa korišćenjem ovog proizvoda, uključujući, bez ograničenja, gubitak dobiti, gubitak posla, prekid poslovanja, gubitak mogućnosti, nevolje, neprijatnosti ili razočaranja. Osim za ono što je navedeno u nastavku, odgovornost kompanije BISSELL neće premašiti kupovnu cenu proizvoda.

Kompanija BISSELL ne isključuje niti na bilo koji način ograničava svoju odgovornost za (a) smrt ili lične povrede prouzrokovane našim neparom ili neparom naših zaposlenih, agenata ili podizvođača; (b) prevaru ili lažno predstavljanje; (c) ili za bilo koje drugo pitanje koje se ne može isključiti ili ograničiti zakonom.

## Važne napomene

- Ako je vaš BISSELL proizvod potrebno servisirati ili želite da podnesete zahtev na osnovu naše ograničene garancije, posetite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Sačuvajte originalni račun. Ona pruža dokaz o datumu kupovine i gde je proizvod kupljen u slučaju reklamacije po osnovu garancije. Više pojedinih potražite u garanciji.
- Imajte na umu da korišćenje BISSELL mašine van zemlje u kojoj je prvobitno kupljena i/ili upotreba sa pretvaračem struje može oštetiti vašu BISSELL mašinu, a oštećenja uzrokovana nepodudarnim naponom napajanja nisu pokrivena vašom garancijom.
- Imajte na umu da, ukoliko u vašu BISSELL mašinu stavite sirće, izbeljivač, tečnost za sudove, deterdžent, domaći sapun i druge proizvode koji nisu BISSELL, to može oštetiti vašu BISSELL mašinu. Oštećenja prouzrokovana korišćenjem proizvoda koji nisu BISSELL u vašoj mašini nisu pokrivena garancijom.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Varning!
	Läs bruksanvisningen.
	Risk för brand.
	Risk för elstöt.
	Endast för inomhusbruk.
	Får inte utsättas för regn.
	Använd endast BISSELL® rengöringsmedel som är avsedda för användning med denna maskin.
	Skydd mot rörliga delar.
	Risk för automatisk start.
	Stäng alltid av enheten före laddning.
	Avtagbar strömförsörjningsenhet.
	Denna symbol på produkten och/eller medföljande dokument betyder att uttjänta elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med vanligt hushållsavfall. För korrekt behandling och återvinning, ta produkten till ett avsett insamlingsställe. Kontakta kommunen för information om närmaste avfalls-/återvinningsstation.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Denna symbol betyder återvinning. Släng inte batterier i hushållsoporna. Kassera förbrukade batterier på din närmaste återvinningsstation.
	Låt delarna torka.
	Använd varmt vatten, temperatur upp till 60 °C.
	Kontrollera tillverkarens märkning före rengöring av textilier. Ett "W" på märkningen betyder att du kan använda apparaten.
	Lock.
	Frys ej.
	Likström.
	Lämplig för användning av barn från 8 år.
	Återvinn litiumjonbatteriet.
	Återvinning av wellpapp.
	Varning: Halkigt underlag.
	Rengöringscykel. Automatisk självrengöringscykel efter användning.

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

**LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.** När du använder en elektrisk apparat ska du vidta grundläggande försiktighetsåtgärder, bland annat följande:



### VARNING

#### MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELSTÖTAR ELLER SKADOR GENOM ATT TÄNKA PÅ FÖLJANDE:

- Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap såvida de inte övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Golvet är halt när det är vått.
- Apparaten måste kopplas ur efter användning och innan användaren underhåller den.
- Koppla bort laddaren från eluttaget när den inte används, innan du rengör, underhåller eller utför service på apparaten.
- Läs alla instruktioner innan du använder apparaten.
- Om batteriladdaren är skadad får den inte användas förrän den har reparerats.
- Använd endast inomhus.

- Använd endast rengöringsmedel som är avsedda för denna apparat för att undvika skador på inre komponenter. Se avsnittet Rengöringsmedel i denna manual.
- Får inte användas som leksak. Särskild uppmärksamhet krävs vid användning av eller i närheten av barn.
- Använd inte för något annat ändamål än vad som beskrivs i denna bruksanvisning. Använd endast de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Om laddningskabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceverkstad eller en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika fara.
- Dra eller bär inte i sladden, använd inte sladden som handtag, kläm inte sladden i dörrar och dra inte sladden runt vassa kanter eller hörn. Kör inte över sladden med apparaten. Håll sladden på säkert avstånd från varma ytor.
- Koppla inte bort laddaren genom att dra i sladden. För att dra ur kontakten, ta tag i kontakten, inte i sladden.
- Ta inte i stickproppen eller apparaten med våta händer.
- Stoppa inte in något i öppningarna. Använd inte apparaten om någon öppning är blockerad. Håll apparaten fri från damm, ljud, hår och annat som kan minska luftflödet.

- Håll löst sittande kläder samt hår, fingrar och andra kroppsdelar på säkert avstånd från apparatens öppningar, rörliga delar och dess tillbehör.
- Stäng av alla reglage innan du ansluter eller kopplar bort laddaren.
- Var extra försiktig när du städar trappor.
- Använd inte apparaten för att suga upp brandfarliga eller brännbara vätskor (tändvätska, bensin, fotogen, osv.) eller i områden där sådana kan finnas.
- Sug inte upp brinnande föremål eller föremål som avger rök, t.ex. cigaretter, tändstickor eller varm aska.
- Använd inte utan filter.
- Risk för skador från rörliga delar. borsten kan starta helt oväntat. Dra ut kontakten före rengöring eller service.
- Slå inte PÅ apparaten förrän du har satt dig in i alla instruktioner och användningsförfaranden.
- Använd inte apparaten i ett slutet utrymme med ångor från oljebaserad färg, thinner, vissa malmedel, brandfarligt damm och/eller andra explosiva eller giftiga ångor.
- Använd inte för att suga upp giftigt material (klor, ammoniak, avloppsgrengöringsmedel etc.).
- Plastfolie kan vara farligt. Undvik kvävningrisk genom att förvara den utom räckhåll för barn.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med den. Barn ska inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra apparaten eller utföra underhåll på den såvida de inte övervakas.
- OBSERVERA: Batteriladdaren får endast användas av barn som är minst 8 år gamla. Ge tillräckliga instruktioner så att barnet kan använda batteriladdaren på ett säkert sätt och förklara att det inte är en leksak och inte får lekas med. Förklara för barn att inte försöka ladda icke-uppladdningsbara batterier eftersom de kan explodera.
- Släng inte batterier i hushållssoptorna.
- Apparaten får endast användas med det strömaggregat som medföljer apparaten.
- Ladda batteriet endast med det avtagbara strömaggregat som medföljer apparaten.
- Koppla ur laddaren från eluttaget när den inte används, före rengöring, underhåll eller service av apparaten, och ifall apparaten har ett tillbehörsvetkyg med rörlig borste, innan vetkyget ansluts eller kopplas bort.
- Apparaten får endast användas med extra låg säkerhetsspänning som motsvarar märkningen på apparaten.
- Om apparaten inte fungerar som den ska, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller fallit i vatten, försök inte använda den och lämna in den för reparation på ett auktoriserat servicecenter.
- Låt inte vätska komma i kontakt med apparatens elektriska komponenter.
- Använd endast den typ av vätska och i den mängd som anges i avsnittet om drift i den här bruksanvisningen.
- Använd inte icke-uppladdningsbara batterier.
- Apparaten innehåller litiumjonbatterier som inte kan bytas ut.
- Ladda inte med skadad laddare eller kontakt. Om apparaten inte fungerar som den ska, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats i vatten, ska den repareras av en kvalificerad tekniker.
- Ladda endast apparaten med den laddare som anges av tillverkaren. En laddare som är lämplig för en typ av batteri kan orsaka brandrisk om den används med en annan typ av batteri.
- Utsätt inte batteripaketet eller apparaten för eld eller för hög temperatur. Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka en explosion.
- Bränn inte apparaten även om den är obrukbar. Batterierna kan explodera i öppen eld.
- Dra ur kontakten innan anslutning till dockningsstationen.
- Använd endast med laddare E-TEK, modell ZD024A300075\*\*.

## SPARA DE HÄR ANVISNINGARNA

### ORIGINALANVISNINGAR.

**FÅR ENDAST ANVÄNDAS MED NÄTAGGREGAT PÅ 220–240 VOLT, 50–60 HZ. DEN HÄR MODELLEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK.**

## VIKTIG INFORMATION

- För att minska risken för läckage, förvara inte produkten där det kan frysa. Skador på interna komponenter kan uppstå.
- Plastbehållare tål inte maskindisk. Ställ inte behållare i diskmaskinen.
- Slå inte PÅ apparaten förrän du har läst alla anvisningar och tagit del av alla driftsprocedurer.
- Förvara apparaten på en plan yta.
- För ytterligare information gällande föreskrifter, besök [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory)

# Begränsad garanti

Denna begränsade garanti gäller endast utanför USA, Kanada, Australien, Nya Zeeland och Kina. Den tillhandahålls av BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") och ger dig specifika rättigheter. Garantin erbjuds som en extra förmån utöver dina andra rättigheter enligt lokala lagar, som kan variera från land till land. Du kan ta reda på dina juridiska rättigheter och åtgärder genom att kontakta din lokala konsumentrådgivningstjänst. Ingenting i den här garantin ersätter eller inskränker dina juridiska rättigheter eller rättsmedel. Kontakta BISSELL:s kundtjänst eller din lokala distributör om du behöver ytterligare instruktioner angående denna garanti eller har frågor om vad den kan täcka.

Garantin ges till den nuvarande ägaren av produkten med det ursprungliga försäljningskvittot. Det ursprungliga försäljningskvittot måste innehålla produkten/produkterna som köpts, inköpsdatumet och vilket land den köptes från i nyskick. Du måste kunna bevisa inköpsdatumet och landet där produkten köptes för att kunna göra ett försäkringsanspråk under denna garanti. Du får den garanti som gäller för det land där din produkt ursprungligen köptes, som visas på det ursprungliga försäljningskvittot. Om du använder produkten utanför det land där den köptes, kan din garanti upphöra att gälla efter BISSELL:s eget gottfinnande. Det kan vara nödvändigt att inhämta en del av dina personuppgifter, såsom en postadress, för att uppfylla villkoren i denna garanti. Alla personuppgifter hanteras i enlighet med BISSELL:s integritetspolicy, som finns på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Två års begränsad garanti

Under två år från datumet då den ursprungliga köparen gjorde inköpet, med förbehåll för de UNDANTAG OCH FÖRBEHÅLL\* som anges nedan, kommer BISSELL att, enligt BISSELL:s val, kostnadsfritt reparera eller ersätta (med nya, rekonstruktion, lätt använda eller renoverade komponenter eller produkter) alla defekta eller trasiga delar eller produkter.

BISSELL rekommenderar att originalförpackningen och det ursprungliga inköpsbeviset med inköpsdatum och -land förvaras under garantiperioden ifall du vill göra anspråk på garantin under garantiperioden. Att behålla originalförpackningen hjälper till med eventuell ompackning och transport, men är inte ett villkor för garantin.

Om din produkt ersätts av BISSELL under denna garanti, omfattas den nya produkten av återstoden av garantiperioden (beräknat från datumet för det ursprungliga köpet). Denna garantiperiod förlängs inte vare sig din produkt repareras eller byts ut.

## \*Undantag från garantivillkoren

Garantin gäller för produkter som används för personligt hushållsbruk och inte för kommersiella eller uthyrningsändamål. Förbrukningskomponenter och tillbehör såsom filter, bälten, skal, vattenbehållare, skrapremсор, borstar och moppdynor, som måste bytas ut eller servas av användaren då och då, täcks inte av denna garanti. Garantin gäller inte för några defekter som uppstår på grund av normalt slitage, inklusive men inte begränsat till att batteriets urladdningstid förkortas på grund av åldrande eller användning. Skador eller fel som orsakats av användaren eller tredje part, oavsett om det är ett resultat av olycka, missbruk, försummelse eller annan användning som inte är i enlighet med användarhandboken täcks inte av denna garanti. En obehörig reparation (eller försök till reparation) kan ogiltigförklara garantin oavsett om skadan har orsakats av reparationen/försöket. Om du tar bort eller manipulerar produktetiketten på produkten eller gör den oläslig blir garantin ogiltig.

Förutom vad som anges nedan är BISSELL och dess distributörer inte ansvariga för förlust eller oförutsedda skador eller för oavsiktliga skador eller följdskador av något slag som är förknippade med användningen av denna produkt, inklusive men inte begränsat till förlust av vinst, förlust av affärer, verksamhetsavbrott, förlust av möjligheter, obehag, besvär eller besvikelse. Förutom vad som anges nedan kommer BISSELL:s ansvar inte att överstiga produktens inköpspris.

BISSELL utesluter eller begränsar inte på något sätt sitt ansvar för (a) dödsfall eller personskada orsakad av vår vårdslöshet eller vårdslöshet från våra anställda, ombud eller underleverantörer; (b) bedrägeri eller bedräglig felaktig framställning; (c) eller för någon annan fråga som inte kan uteslutas eller begränsas enligt lag.

## Viktig information

- Besök [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com) om du behöver service på din BISSELL-produkt eller vill göra anspråk på vår begränsade garanti.
- Spara ditt originalkvitto. Det ger bevis på inköpsdatum och var produkten köptes i händelse av ett garantianspråk. Se garantin för närmare uppgifter.
- Observera att användning av din BISSELL-maskin utanför det land där den ursprungligen köptes och/eller användes med en strömomvandlare kan skada din BISSELL-maskin. Skador orsakade av felaktig strömspanning täcks inte av garantin.
- OBS! Att använda vinäger, blekmedel, diskmedel, tvättmedel, hemgjord tvål och andra icke-BISSELL-produkter i din BISSELL-maskin kan skada din BISSELL-maskin. Skador som orsakats av användning av icke-BISSELL-produkter i din maskin täcks inte av garantin.

SEMBOL	AÇIKLAMA
	Dikkat.
	Kullanım kılavuzunu oku.
	Yangın riski.
	Elektrik çarpması riski.
	Sadece iç mekanlarda kullanım içindir.
	Yağmura maruz bırakmayın.
	Yalnızca bu makineyle kullanım için tasarlanan BISSELL® temizlik formüllerini kullan.
	Hareketli parçalara karşı koruma.
	Otomatik başlama riski.
	Şarj etmeden önce mutlaka cihazı kapat.
	Çıkarılabilir güç kaynağı ünitesi.
	Ürün üzerindeki ve/veya beraberinde gelen belgelerdeki bu sembol, kullanılan elektrikli ve elektronik ürünlerin genel ev atıklarıyla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Düzgün işlem, geri kazanım ve geri dönüşüm için, lütfen bu ürünü belirlenmiş toplama noktalarına götür. Sana en yakın belirlenmiş toplama noktası hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkililerle iletişime geç.

SEMBOL	AÇIKLAMA
	Bu sembol geri dönüşüm anlamına gelir. Pilleri genel evsel atıklarla karıştırmayın. Kullanılmış pilleri sana en yakın geri dönüşüm merkezinde geri döndür.
	Parçaların kurumasını bekle.
	Sıcaklığı 60 °C'ye kadar olan ılık su kullan.
	Tekstili temizlemeden önce üretici etiketini kontrol et. Etiketle gösterilen "W", kendi temizleyicini kullanabileceğin anlamına gelir.
	Kilitli.
	Dondurma.
	Doğru akım.
	8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanıma uygundur.
	Li-Iyon pili geri dönüşüme gönder.
	Oluklu Geri Dönüşüm Ürünleri.
	Uyarı: Kaygan yüzey.
	Temizleme döngüsü. Kullanım sonrası otomatik kendi kendini temizleme döngüsü.

## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

### CİHAZINIZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN.

Bir elektrikli alet kullanırken aşağıdakiler de dahil, temel tedbirler alınmalıdır:



### UYARI

#### YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:

- Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın güvenli kullanımı konusunda nezaret edilmedikleri veya talimat verilmedikleri sürece, çocuklar da dahil, kısıtlı fiziksel, duyuusal veya zihinsel yeteneklere sahip ya da deneyimi veya bilgisi olmayan kişilerin kullanımı için tasarlanmamıştır.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocukların gözetim altında tutulması gerekir.
- Yerler ıslakken kaygan olur.
- Cihaz, kullanım sonrasında ve kullanıcı tarafından bakım yapılmadan önce prizden çıkarılmalıdır.
- Cihaz kullanılmıyorsa, cihazın bakımını yapmadan veya temizlemeden önce şarj cihazının fişini prizden çek.
- Cihazını kullanmadan önce tüm talimatları oku.
- Pil şarj cihazı hasar gördüyse, onarılan kadar kullanılmamalıdır.
- Sadece iç mekanlarda kullan.

- İç bileşenlerin hasar görmesini önlemek için yalnızca bu cihazla kullanılmak üzere tasarlanmış temizlik ürünlerini kullan. Bu kılavuzun Temizlik Formülleri bölümüne bak.
- Oyuncak olarak kullanılmamasına izin verme. Çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanıldığında büyük özen gösterilmelidir.
- Bu kullanıcı kılavuzunda açıklananlar dışında bir amaçla kullanma. Sadece üreticinin önerdiği aksesuarları kullan.
- Şarj cihazı besleme kablosu hasar gördüyse, tehlike oluşmasını önlemek amacıyla kablolu üretti, servis sorumlusu veya benzer şekilde kalifiye biri tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Kablolu çekme veya taşıma, kabloyu tutamak olarak kullanma, kapıyı kablolu üzerine kapatma veya kabloyu keskin kenarların veya köşelerin etrafından çekme. Cihazı kablolu üzerinden geçirme. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tut.
- Şarj cihazının fişini kablodan çekerek çıkarma. Fişi çıkarmak için kabloyu değil fişi tut.
- Şarj cihazı fişini veya cihazı ıslak elle tutma.
- Açıklıklara herhangi bir nesne koyma. Açıklıkların biri tıkalıyken kullanma, açıklıkları toz, hav, kıl ve hava akışını engelleyebilecek şeylerden uzak tut.

- Saçlarını, bol giysileri, parmaklarını ve vücudun diğer organlarını cihazdaki ve cihaz aksesuarlarındaki açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tut.
- Şarj cihazının fişini takmadan veya çıkarmadan önce tüm kontrolleri kapat.
- Merdivenleri temizlerken daha dikkatli ol.
- Parlayıcı veya yanıcı maddeleri (çakmak gazı, benzin, gaz yağı vb.) almak için ya da bunların bulunabileceği alanlarda kullanma.
- Sigara, kibrit veya sıcak kül gibi yanan ya da damanı tüten maddeleri alma.
- Filtreler takılı değilken kullanma.
- Hareketli parçalar nedeniyle yaralanma riski. Fırça beklenmedik şekilde çalışmaya başlayabilir. Temizlemeden veya bakım yapmadan önce cihazın fişini çek.
- Tüm talimatları ve çalıştırma prosedürlerini anlamadan cihazını ÇALIŞTIRMA.
- Cihazı yağlı boya, tiner, bazı güve kovucu maddeler veya yanıcı tozların çıkardığı gazların ya da diğer patlayıcı veya zehirli gazların bulunduğu kapalı bir alanda kullanma.
- Zehirli maddeleri (klorlu çamaşır suyu, amonyak, lavabo açıcı vb.) almak için kullanma.
- Plastik film tehlikeli olabilir. Boğulma tehlikesini önlemek için çocuklardan uzak tut.
- Bu cihaz, 8 yaş üzerindeki çocuklar ve kısıtlı fiziksel, duyuusal veya zihinsel yeteneklere sahip ya da deneyimi veya bilgisi olmayan kişilerce, cihazın güvenli kullanımı konusunda nezaret edilmeleri veya talimatla yönlendirilmeleri ve riskleri anlamalarının sağlanması şartıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- DİKKAT: 8 yaşından küçük çocukların şarj cihazını kullanmasına izin verme. Çocuğun pil şarj cihazını güvenli bir şekilde kullanabilmesi için yeterli talimat verin ve onun bir oyuncak olmadığını ve onunla oynamaması gerektiğini açıklayın. Şarj edilemeyen pillerin şarj edilmeye çalışılması durumunda patlama tehlikesi olacağı konusunda çocukları uyar.
- Pilleri geri dönüştür, ev atıklarıyla karıştırma.
- Cihaz yalnızca cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesiyle kullanılmalıdır.
- Pili yeniden şarj etmek için yalnızca bu cihazla birlikte gelen çıkarılabilir güç ünitesini kullan.
- Kullanmadığın zamanlarda, cihazı temizlemeden, bakımını veya servisini yapmadan önce ve cihazında hareketli fırça içeren bir aksesuar aleti varsa, aleti bağlamadan veya bağlantısını kesmeden önce şarj cihazının fişini prizden çek.
- Bu cihaza, yalnızca cihazın üzerinde belirtilen güvenlik derecesinde ekstra düşük gerilim verilmelidir.
- Cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa, düşürüldüyse, zarar görmüşse, dış mekanda bırakılmışsa veya suya düşürülmüşse, cihazı çalıştırmayı deneme ve yetkili bir servis merkezinde onarımına gönder.
- Elektrikli bileşenler içeren cihazlar doğrudan sıvıya maruz bırakılmamalıdır.
- Yalnızca bu kılavuzun kullanım alanları bölümünde belirtilen sıvı türlerini ve miktarlarını kullan.
- Şarj edilemeyen pilleri kullanma.
- Bu cihazda değiştirilebilir olmayan lityum iyon türü piller bulunmaktadır.
- Hasarlı şarj cihazı veya fişi ile şarj etme. Cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa, düşürüldüyse, zarar görmüşse, dış mekanda bırakılmışsa veya suya düşürülmüşse, kalifiye bir teknisyen tarafından onarılmasını sağla.
- Cihazı yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile yeniden şarj et. Bir pil takımı türü için uygun olan bir şarj cihazı başka bir pil takımıyla kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- Pil takımını veya cihazı ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakma. Cihazın ateşe veya 130 °C üzerinde sıcaklığa maruz bırakılması patlamaya neden olabilir.
- Ağır hasar görmüş olsa bile cihazı yakarak imha etme. Piller ateşte patlayabilir.
- Yerleştirme istasyonuna bağlamadan önce cihazın fişini çek.
- Sadece E-TEK, Model ZD024A300075\*\* şarj cihazı ile kullan.

## BU TALİMATLARI KAYDEDİN

### ASIL TALİMATLAR.

**SADECE 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ GÜÇ KAYNAĞINDA ÇALIŞTIRMAK İÇİNDİR.**

**BU MODEL SADECE EV KULLANIMI İÇİNDİR.**

## ÖNEMLİ BİLGİLER

- Sızıntı riskini azaltmak için donma meydana gelebilecek yerlerde saklamayın. Bu durum dahili bileşenlerde hasara neden olabilir.
- Plastik haznelere bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir. Hazneleri bulaşık makinesine koymayın.
- Tüm talimatları ve çalıştırma prosedürlerini öğrenene kadar cihazınızı AÇIK duruma getirmeyin.
- Cihazı düz bir yüzey üzerinde tutun.
- Daha fazla mevzuat bilgisi için lütfen [www.bissell.eu/regulatory](http://www.bissell.eu/regulatory) adresini ziyaret edin.

# Sınırlı Garanti

Bu sınırlı garanti yalnızca ABD, Kanada, Avustralya, Yeni Zelanda ve Çin ana karası dışında geçerlidir. BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") tarafından sağlanır ve size belirli haklar verir. Ülkeden ülkeye farklılık gösterebilen yerel yasaların kapsamındaki diğer haklarınıza ek bir avantaj olarak sunulur. Yerel müşteri danışma hizmetinize başvurarak kanun uyarınca sahip olduğunuz hak ve hukuk konularında bilgi alabilirsiniz. Bu garantideki hiçbir şey kanun uyarınca sahip olduğunuz hak ve hukukun yerine geçmez. Bu garanti hakkında daha fazla açıklama isterseniz veya kapsamı konusunda sorularınız varsa, lütfen BISSELL Tüketici Hizmetleri ve yerel distribütörünüzle iletişime geçin.

Bu garanti, orijinal satış fişi ile birlikte ürünün mevcut sahibine verilmektedir. Orijinal satış fişinde, satın alınan ürün/ürünler, satın alma tarihi ve yeni ürünün hangi ülkeden satın alındığı bulunmalıdır. Bu garanti kapsamında bir talepte bulunmak için satın alma tarihi ve ürünün satın alındığı ülkeye dair kanıt sunabilmeniz gerekir. Orijinal satış fişinde gösterildiği şekilde ürününüzün orijinal olarak satın alındığı ülkede geçerli olan garantiyi alırsınız. Ürünü satın alındığı ülkenin dışında kullanırsanız, garantiniz tamamen BISSELL'in takdirine bağlı olarak geçersiz olabilir. Bu garantinin koşullarını sağlamak için, posta adresi gibi bazı kişisel bilgilerinizin alınması gerekebilir. Tüm kişisel veriler, BISSELL.com/privacy-policy adresinde bulunan BISSELL Gizlilik Politikası uyarınca ele alınır.

## Sınırlı İki Yıllık Garanti

İlk alıcı tarafından satın alındığı tarihten itibaren iki yıl boyunca, aşağıda tanımlanmış İSTİSNALAR VE HARİC TUTULANLAR\* kısmına tabi olmak üzere, BISSELL herhangi bir kusurlu veya arızalı ürün ya da parçayı BISSELL'in takdirine bağlı olarak, ücretsiz tamir eder veya (yeni, yenilenmiş, az kullanılmış ya da tekrar imal edilmiş parçalar veya ürünlerle) değiştirir.

BISSELL, garanti süresi boyunca garantiden yararlanmak istememeniz durumunda, orijinal ambalajı ve satın alma tarihi ve satın alınan ülkenin belirtildiği orijinal satın alma belgesinin garanti süresi boyunca saklanması önerir. Orijinal ambalajın saklanması tekrar ambalajlama ve nakliye gereği olduğunda fayda sağlayacaktır, ancak bir garanti koşulu değildir.

Ürününüz BISSELL tarafından bu garanti uyarınca değiştirilirse, yeni ürün bu garantinin geri kalan kapsamından yararlanacaktır (ilk satın alma tarihinden itibaren hesaplanır). Ürününüzün tamir edilmiş veya değiştirilmiş olmasına bakılmaksızın, bu garanti uzatılmayacaktır.

## \*Garanti Koşulları İstisnaları ve Haric Tutulanlar

Bu garanti ticari veya kiralama değil, kişisel amaçlı kullanılan ürünler için geçerlidir. Zaman zaman kullanıcı tarafından değiştirilmesi veya bakımının yapılması gereken filtre, kayış, gövde, su deposu, kazıma çubuğu, fırça ve paspas bezi gibi sarf malzemesi bileşenleri ve aksesuarları bu garanti kapsamına girmez. Bu garanti, eskime veya kullanım nedeniyle pilin bitme süresinin kısalması dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan herhangi bir kusur için geçerli değildir. Kaza, ihmal, kötü kullanım, ilgisizlik veya kullanıcı kılavuzuna aykırı herhangi bir kullanımın yol açıp açmadığına bakılmaksızın, kullanıcı ya da bir üçüncü tarafın sebep olduğu zarar veya arızalar bu garanti kapsamına girmez. İzinsiz bir tamirat veya tamir etme girişimi, zarara bu tamirat veya tamir etme girişiminin yol açıp açmadığına bakılmaksızın, garantiyi geçersiz kılabilir. Ürünün üzerindeki Ürün Sınıflandırma Etiketini çıkarmak veya kurcalamak ya da okunmaz hale getirmek bu garantiyi geçersiz kılar.

Aşağıdaki durumlar haricinde, BISSELL ve distribütörleri öngörülemez kayıp veya zararlardan veya kar kaybı, iş kaybı, işin durması, fırsat kaybı, sıkıntı, zorluk ya da hayal kırıklığı da dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, bu ürünün kullanımıyla ilgili hiçbir arızı ve dolaylı zarardan sorumlu değildir. Aşağıdaki durumlar haricinde, BISSELL'in yükümlülüğü bu ürünün satın alma fiyatını geçmez.

BISSELL, (a) kendi ihmalmiz veya çalışanlarımız, temsilcilerimiz ya da tedarikçilerimizin ihmali sonucu meydana gelen ölüm veya kişisel yaralanma; (b) sahtekarlık ya da yalan beyan; (c) veya kanun uyarınca haric tutulamayacak ya da sınırlanamayacak başka her türlü konuda, yükümlülüğünü kapsam dışında bırakmaz veya sınırlamaz.

## Önemli Notlar

- BISSELL ürününüzün servis hizmeti alması gerekiyorsa veya sınırlı garanti kapsamında talepte bulunmak istiyorsanız lütfen global.BISSELL.com adresini ziyaret edin.
- Lütfen satış fişinin aslını muhafaza edin. Bu belge, garanti talebi durumunda, satın alma tarihi ve satın alındığı yere dair kanıt sağlar. Ayrıntılar için garanti belgesine bakın.
- Lütfen BISSELL makinenizi orijinal olarak satın aldığınız ülkenin dışında kullanmanın ve/veya bir güç dönüştürücü ile kullanmanın BISSELL makinenize zarar verebileceğini ve uyumsuz güç voltajından kaynaklanan hasarın garantinizin kapsamında olmayacağını unutmayın.
- BISSELL makinenize sirke, çamaşır suyu, bulaşık deterjanı, deterjan, ev yapımı sabun ve diğer BISSELL olmayan ürünleri koymamanın BISSELL makinenize zarar verebileceğini lütfen unutmayın. Makinenizde BISSELL olmayan ürünlerin kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garantinizin kapsamında değildir.



FR

Cet appareil et  
ses accessoires  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



©2025 BISSELL, Inc. All rights reserved.  
Part Number 1652319 10/25 v4  
[global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)